

jds

Spectacles

Juillet-août
2017

| Sorties & art de vivre

Fluide électrique

Le siècle des Lumières,
un héritage scientifique

Exposition —
du 16 juin au
31 décembre
2017 —



Musée EDF Electropolis

55 rue du Pâturage | 68200 Mulhouse
03 89 32 48 50 — edf.fr/electropolis



Grand Est
LA LOIRE COMMUNAUTE D'AGGLOMERATION



FONDATION EDF

Sorties de l'été :

Les vacances en Alsace !



Tous à l'eau :

On profite du beau temps



Foire aux Vins :

Du 27 juillet au 6 août



NAVETTE / SHUTTLE ÉCOMUSÉE D'ALSACE & PARC DU PETIT PRINCE

Du 1^{er} mai au 20 août 2017 / From May 1st till August 20th



La navette circule les samedis, dimanches et jours fériés
du 1^{er} mai au 20 août avec les horaires suivants :

- **GARE CENTRALE :**
départ de la navette à 10h15
arrivée 10h45 à l'Écomusée d'Alsace, 11h au Parc du Petit Prince
- **PARC DU PETIT PRINCE :**
départ de la navette à 17h15, arrivée 18h à la Gare Centrale
- **ÉCOMUSÉE D'ALSACE :**
départ de la navette à 17h30, arrivée 18h à la Gare Centrale

TARIFS

Tous les titres Soléa sont acceptés.

Vente à bord :

- Ticket 1 voyage (1,50€)*
- Ticket Duo (2,80€)*

CONTACTS

- **Agences commerciales Soléa**
Porte Jeune et Gare Centrale
- **Allô Soléa 03 89 66 77 77**
- **Soléa** > www.solea.info
- **Écomusée d'Alsace** > www.ecomusee.alsace
- **Parc du Petit Prince** > www.parcdupetitprince.com

Soléa



Téléchargez
l'appli Soléa !



www.solea.info



* Tarif au 1^{er} juillet 2017

© 2017 Soléa



VOUS ÊTRE UTILE



0,90%⁽¹⁾ TAEG FIXE **QUE VOUS ÉTUDIEZ**
EN BLEU DE TRAVAIL OU EN BLUE JEAN.

CRÉDIT JEUNES

ÉTUDIANTS OU APPRENTIS, PROFITEZ D'UN MÊME TAUX

Pour un Prêt Personnel ÉTUDIANT⁽¹⁾ de 10 000 € sur 48 mois au taux débiteur annuel fixe de 0,90 %, 48 mensualités de 212,18 €. Taux Annuel Effectif Global fixe de 0,90 %. Frais de dossier de 0 €. Coût de l'assurance facultative : 2,50 € par mois⁽²⁾ qui s'ajoutent à la mensualité et montant total dû au titre de l'assurance sur la durée totale du prêt : 120 €. Taux annuel effectif de l'assurance : 0,59 %. Montant total dû par l'emprunteur, hors assurance facultative : 10 184,64 €. Un crédit vous engage et doit être remboursé, vérifiez vos capacités de remboursement avant de vous engager.

(1) Exemple donné à titre indicatif, sans valeur contractuelle, sous réserve d'acceptation de votre dossier par votre Caisse d'Épargne et après expiration du délai légal de rétractation. Conditions tarifaires au 01/06/2017, susceptibles de variation. Renseignez-vous auprès de votre conseiller.

(2) Prêt figurant dans l'exemple, client de 20 ans assuré Décès et Perte Totale et Irréversible d'Autonomie. Le coût mensuel de l'assurance dépend des garanties offertes, de l'âge et des conditions de santé de l'emprunteur. Renseignez-vous en agence. Contrat d'assurance de CNP Assurances, entreprise régie par le code des assurances. Caractéristiques : Montant : de 1 500 € à 60 000 € / Durée : de 12 à 60 mois pour les prêts avec différé, de 4 à 120 mois pour les prêts sans différé / Destiné aux étudiants et apprentis âgés de 18 à 28 ans. Contrats d'assurance de CNP assurances et BPCE Vie, entreprises régies par le code des assurances.

Caisse d'Épargne et de Prévoyance d'Alsace, SA coopérative, à directoire et conseil d'orientation et de surveillance, au capital de 235 000 000 euros, siège social à Strasbourg, 1 avenue du Rhin, RCS de Strasbourg B 383 984 879. Intermédiaire d'assurance, immatriculé à l'ORIAS n°07 005 414, . ALTMANN + PACREAU. Photographie : Jean-Philippe Lebée.

CAISSE D'ÉPARGNE
ALSACE

 L'édito

Numéro double comptant pour juillet et août, le JDS s'engage à vous fournir deux fois plus d'idées de sorties dans les environs : on a signé pour ça ! Écomusée, Parc du Petit Prince, Zoo de Mulhouse, canoë, rando, canyoning... vous aurez un bel aperçu de tout ce qu'il y a à voir et à faire dans les environs cet été. Sans oublier les grands rendez-vous comme la Foire aux Vins de Colmar ou les fêtes du 14 juillet. Bel été à toutes et à tous... et rendez-vous en septembre ! Belle lecture.

L'actu

- 10 Actu
- 14 Le Match
- 18 L'Escapade
- 20 La Rencontre

L'agenda culturel

- 22 Exposition
- 34 Musique
- 36 Concert
- 46 Spectacle

L'art de vivre

- 52 Art de Vivre
- 59 Habitat
- 63 Gastronomie
- 74 Formation & Emploi

L'agenda des sorties

- 78 Manifestation
- 90 Dossier : Sorties de l'été
- 132 Cinéma

Les chroniques

- 134 Le Coin de l'Auto
- 136 Pêle-mêle
- 138 C'est dans l'air

Qu'est-ce qu'on lit ce mois-ci dans le JDS ?

10

*Foire aux Vins de Colmar*

36

*Décibulles, les Eurocks et cie...*

52

*Focus sur le Club Vosgien*

63

*Les gourmandises de votre été*

90

*Dossier : les sorties de l'été*

ORCHESTRE
PHILHARMONIQUE
DE STRASBOURG

MÈRE INDIGNE

FESTIVAL BULB !

BRASSEUR
ET LES ENFANTS
DU PARADIS

AHMED SOULTAN

L'ÊTRE OU PAS,
PIERRE ARDITI,
DANIEL RUSSO

HÔTEL FEYDEAU
G. LAVAUDANT

AMOUR
ET PSYCHÉ

LA DERNIÈRE
BANDE,
JACQUES WEBER

ISSA DOUMBIA

CONCERT
DU NOUVEL AN,
O.P.STRASBOURG
IGUDES MAN & JOO

MISS CARPENTER,
MARIANNE JAMES

DANSE
SOUS LA COUPOLE

SCÈNES DE LA VIE
CONJUGALE,
LAETITIA CASTA,
RAPHAEL
PERSONNAZ

MAY B,
MAGUY MARIN

TUTU

BOSCH DREAMS

RINALDO, OPÉRA

ADOS

JOHN & JOE

ANNE
ROUMANOFF

M COMME MÉLIÈS
M. DI FONZO BO

PHIL DARWIN

SANSEVERINO

CRÉATION 2018
BALLET NATIONAL
DU RHIN

DANSER BACH
AU XXI^{ÈME} SIÈCLE

CONCERT
STIMMEN

théâtre

la

COUPOLE

SAINT-LOUIS
ALSACE

SAISON

2017-18

lacoupole.fr

70^{ÈME} Foire AUX Vins

D'ALSACE
— DEPUIS 1948 —

du **27 JUILLET**

au **6 AOÛT**

2017

PARC EXPO COLMAR

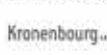
www.FOIRE-COLMAR.COM

You Tube    



COCO DAS VEGAS
Ambassadrice
de la Foire aux Vins d'Alsace

Magasins Fnac, Carrefour, Géant, Magasins U, Intermarché www.fnac.com et sur votre mobile avec l'appli Tick&Live



L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ, A CONSOMMER AVEC MODÉRATION.

NOT MUSIC ONLY

**M. POKORA / STATUS QUO - MICHAEL
SCHENKER FT. ROBIN MCAULEY - URIAH HEEP**
KIDS UNITED / AXWELL - DVBBS
NICKY ROMERO - FILATOV & KARAS
VALY MO / RENAUD / STING / LES INSUS
PIXIES - LP / MAITRE GIMS - MHD
JULIEN DORE - VIANNEY - CLAUDIO
CAPEO / PLACEBO - THE JACQUES
AMON AMARTH - HAMMERFALL
GOTTHARD - PRETTY MAIDS

www.FOIRE-COLMAR.COM

You     



[SOIT DIT EN PASSANT]

Courrier des lecteurs

Bonjour,

Je suis possesseur de poissons naturalisés et de coquillages venant d'un séjour en Guadeloupe il y a plus de 60 ans. Je veux m'en débarrasser et vous demande si vous êtes intéressés pour les exposer.

Cher possesseur de poissons naturalisés et de coquillages, ou pour faire plus court ex-passionné d'ichtyotaxidermie,

Si j'étais un musée, je sauterai bien évidemment sur cette alléchante proposition d'exposer des poissons et coquillages achetés il y a plus de 60 ans en Guadeloupe quand on pouvait ramener tout et n'importe quoi dans ses bagages, et qu'on n'avait pas à se soucier de ces foutues espèces protégées par la convention de Washington.

J'imagine qu'ils sont d'une très grande valeur, qu'ils méritent d'être exposés aux yeux de tous, puisque tu souhaites, dans ta grande générosité, t'en débarrasser faire une donation.

Mais voilà, je ne suis pas un musée. J'envisage bien de refaire la déco de mon salon, mais je ne sais pas si le crabe touloulou naturalisé fera bon ménage avec mon renard empaillé. Question d'harmonie visuelle, tu comprends ?

Cher ex-passionné d'ichtyotaxidermie, tu peux toujours mettre une annonce sur le bon coin, entre un sac en faux croco et une toque Davy Crockett.

Bien à toi,

L'éplucheuse de courrier

Le saviez-vous?



Certains l'appellent « l'homme le plus fort de la cathédrale de Strasbourg », parce qu'il semble porter tout le poids de l'édifice sur ses épaules. Malgré son titre ronflant, il se fait très discret : petite statue cachée à la base d'un des piliers de la nef (Et malheureusement, plus accessible depuis le plan Vigipirate). Que fait-il là ? Il s'agit en fait d'un petit clin d'œil aux travaux de consolidation menés au début du XX^e siècle pour sauver la cathédrale. A l'époque, des fissures apparaissent sur le pilier de la nef côté nord, qui ne supporte plus le poids de la tour et de la flèche à cause de pourrissement des pieux en bois sous les fondations.



Leader de tendances

LIGNE DESIGN

MOBILIER & SALONS CONTEMPORAINS



SOLDES*

JUSQU'À -50% DE REMISE

*sur les produits d'exposition signalés en magasin par étiquettes spéciales et dans la limite des stocks disponibles, pendant la durée des soldes.

**COLMAR ;**

1 rue Blériot - Parc Commercial de l'Aérodrome - Tél. 03 89 21 16 10

LUTTERBACH ;

La Cité de l'Habitat - Route de Thann - Tél. 03 89 46 82 47

www.lignedesign.fr


La Cité de l'Habitat
FAITES RÉALISER VOS RÊVES

Les modèles présentés ne sont pas nécessairement exposés dans tous les magasins Ligne Design. Photos non contractuelles.

70^{ème} Foire aux Vins de Colmar

Tout ce qu'il ne faut pas rater !

C'est le 70^{ème} anniversaire de la Foire aux Vins de Colmar ! Pour la première fois de son histoire, elle se déroulera à cheval entre les deux mois d'été, du 27 juillet au 6 août. Un programme de folie vous attend, entre concerts d'artistes d'envergure, spectacles et dégustations. Par Mike Obri



La FAV en chiffres

La Foire aux Vins (la FAV pour les intimes), c'est l'événement estival alsacien depuis 1948. De manifestation essentiellement viticole (du vin et des tracteurs !) elle s'est peu à peu transformée en une douzaine festive avec concerts d'artistes d'envergure, spectacles et animations pour toute la famille. Au total, depuis 70 ans, 11 millions de visiteurs s'y sont rendus. Johnny est venu 12 fois. Indochine 7 fois. 350 exposants vous attendront sur place (du jacuzzi jusqu'au balai Swiffer). Le parc agricole comptera 197 tracteurs. 577 vins seront proposés à la dégustation. Et le 30 juillet, un défilé de 70 Harley-Davidson marquera la journée.



Toujours du monde !

La Foire aux Vins attire un peu plus de 270 000 visiteurs par édition depuis les années 2000. C'est tout simplement l'une des plus grandes foires de France, après Paris. « Et pourtant nous parlons bien d'une ville de la taille de Colmar », souligne Christophe Crupi, le directeur des Foires et Salons du Parc Expo. Attention, cette année, la FAV, c'est plus tôt : du 27 juillet au 6 août. Raison prin-

cipale : pouvoir attirer plus facilement de gros artistes au Théâtre de Plein Air - en août, beaucoup sont en vacances comme le commun des mortels... Bien sûr, la Foire continue son joyeux mélange des genres comme à son habitude. Avec des concerts qui envoient du lourd (Sting, Placebo, Julien Doré, Renaud...), des shows de danse en compagnie des pros aperçus dans *Danse avec les Stars*, des cookshows, une tentative de record du monde le 30 juillet - avec le plus grand nombre de personnes mangeant une Knack en même temps, ou encore, nouveauté, la *Run'In FAV* le 6 août, une course festive de 5 km dans les allées du Parc Expo avec passages dans de la mousse et des bulles ! Enfin, l'entrée devient gratuite pour tous avant 13h (sauf les dimanches).



Elle voulait jouer cabaret

En soirée, le show burlesque quotidien des Pin-Up d'Alsace est peu à peu devenu l'un des coins les plus cool de la Foire. Drôle et sexy, on y retrouve une ambiance gentiment rock'n'roll et décalée qui attire un public de trentenaires et quarantenaires venus se finir sur un bon morceau d'Offspring.

On n'oublie pas la Scène Off sur le stand du Poisson Rouge, avec des groupes locaux de talent en live à l'heure de l'apéro. Le Cabaret Colmarien reste une valeur sûre des soirées de la FAV, avec le maître de revue Jean-Marie Arrus (en photo) qui présente des numéros à couper le souffle, souvent vus dans l'émission *Le Plus Grand Cabaret du Monde*. Il y aura de la jonglerie humoristique avec Dustin Nicolodi, un numéro d'arbalète stressant, de la speed-peinture en live et un duo de contorsionnistes venues du Kazakhstan.



Avec modération, mais quand même

Et bien sûr, la FAV, c'est aussi une grande démonstration du talent des belles maisons du Vin d'Alsace. De nombreuses animations œnologiques sont programmées avec la Confrérie Saint-Etienne : normal, elle aussi fête ses 70 ans cette année !



© E. Anderson

La prog' !

- | | |
|---|--|
| * JE.27/07 À 20H
M. Pokora
(43€ + loc) | * ME.2/08 À 20H
Pixies + LP
(39€ + loc) |
| * VE.28/07 À 20H
Status Quo +
Uriah Heep +
Michael Schenker
(43€ + loc) | * JE.3/08 À 20H
Maître Gims +
MHD (37€ + loc) |
| * SA.29/07 À 17H
Kids United
(complet) | * VE.4/08 À 19H
Julien Doré +
Vianney +
Claudio Capéo
(complet) |
| * SA.29/07 À 00H
Nuit Blanche
(43€ + loc) | * SA.5/08 À 20H
Placebo + The
Jacques (43€ + loc) |
| * DI.30/07 À 20H30
Renaud
(41€ + loc) | * DI.6/08 À 17H30
Hard Rock
Session avec
Amon Amarth,
Hammerfall et
Gotthard
(46€ + loc) |
| * LU.31/07 À 20H30
Sting (complet) | |
| * MA.1/08 À 19H30
Les Insus (complet) | |

SCÈNES DE RUE

21^E
ÉDITION



12 → 16
JUILLET
2017

FESTIVAL DES ARTS DE LA RUE ~ MULHOUSE ~ GRATUIT SCENESDERUE.FR



Grand Est
Région

Grand Est
Haut-Rhin

OA
NA

OFFICE
GÉNÉRALISTE
DÉPARTEMENTAL
DU RÈGLEMENT



ANR
Agence Nationale
pour le Numérique
Culturel

La Terrasse

Mouvement



un événement
Télérama

Trois activités « de ouf' » à tester dans le Haut-Rhin cet été !

Une marche-gourmande où vous ne marchez pas trop, une visite guidée de musée bien trop pépère... bon, vous n'avez rien contre ! Mais aujourd'hui, vous avez plutôt envie d'une activité où votre taux d'adrénaline va méchamment bondir. Ahh... on a ce qu'il vous faut ! Par Mike Obri

UN SAUT EN PARACHUTE ←

Alsace Parachutisme est la seule société haut-rhinoise à proposer des sauts en parachute en tandem, en compagnie d'un moniteur. Basée à l'aérodrome de Colmar, son équipe vous y propose un rush d'adrénaline surpissant à 4000 mètres du sol. « Pas mal de sociétés larguent à 3000 mètres. Nous, on monte à 4000 - où il fait 0° - ce qui permet une chute libre plus longue, environ 50 secondes à 200 km/h. Après l'ouverture du parachute, on a encore entre 4 et 8 minutes de descente. Ici à Colmar, la vue est superbe », nous expliquait le fondateur Daniel Dupont l'été dernier. Émotion inoubliable garantie. Photos et vidéos de haute qualité de votre chute libre sur demande.

→ **Alsace Parachutisme à l'aérodrome de Colmar**
03 89 86 01 84 - www.saut-parachute-alsace.fr
280/310€ (vidéo et photos en supplément)
Prochains week-ends de sauts : du 14 au 17/07, du 18 au 20/08 et du 15 au 17/09



© Claude Parra



→ LE VIGNOBLE EN SEGWAY

La société haut-rhinoise Fun'Moving vous propose des randonnées guidées dans les Vosges ou dans le vignoble... jusque-là, ça ne sort pas de l'ordinaire... sauf que vous allez vous promener à gyropode (ou Segway) ! Vous savez, ces drôles d'engins à deux roues, où l'on se tient debout, et qui avancent en fonction de l'inclinaison de votre corps. Ah, là, votre curiosité est piquée ! De nombreux circuits sont réservables partout dans la région, avec de très beaux tours sur les sommets (Markstein, Petit Ballon...) mais comme nous sommes des amoureux des Vins d'Alsace, testez donc les balades dans le vignoble, au Bollenberg ou du côté d'Ammerswihr. Environ 2h de balade pour 45 à 55€ par personne, initiation comprise - il faut environ 15 minutes pour maîtriser son engin. Dès 12 ans pour les balades.

→ **L'Alsace à Gyropode - Fun'Moving**
06 22 92 85 23 - www.funmoving-gyropode-en-alsace.com
Nombreux circuits dans le Haut-Rhin, sur réservation

DU CANYONING PUR ET DUR ←

Vous pensiez qu'on ne pouvait pratiquer le canyoning que dans les Alpes ? Faux ! Cette activité de montagne est également possible dans le Haut-Rhin, sur les hauteurs de Sewen, au Seebach. Hervé Richard, moniteur d'escalade de Verticales Vosges, y guide de petits groupes de cascades en cascades. Avec ses nombreuses cuvettes, le Seebach se prête parfaitement à cette activité assez physique. Durant 2h30 environ, vous allez glisser sur de petits toboggans naturels, descendre le long de cascades en rappel, ou encore multiplier les sauts dans l'eau, d'une hauteur de 2 à 5 mètres. Mise à disposition du matériel juste avant le départ. Sur réservation uniquement. Très très fun !

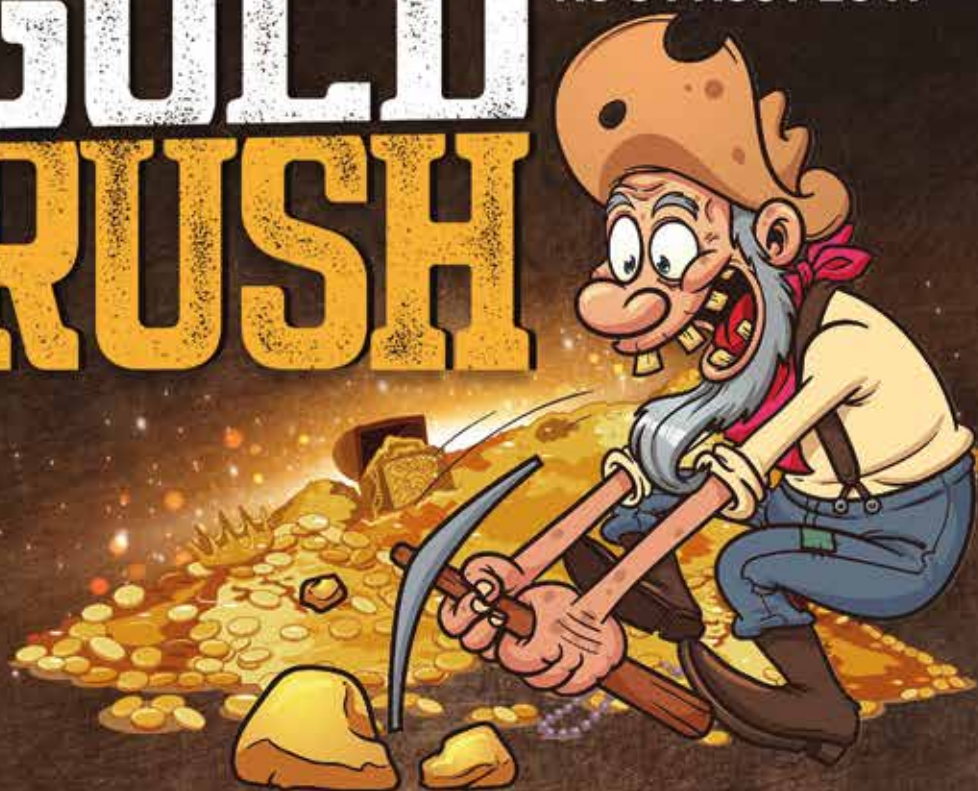
→ **Verticales Vosges - Hervé Richard : canyoning au Seebach à Sewen**
Sur réservation : 06 37 87 29 02 - verticales-vosges.com
39/45€ (pour le canyoning au Seebach)



WELCOME TO
GRAND CASINO BASEL

GOLD RUSH

DU 1^{ER} JUILLET
AU 31 AOÛT 2017



GAGNEZ JUSQU'À CHF 16 000.- D'OR

RETROUVEZ TOUTES LES INFORMATIONS ET RÈGLES DU JEU AU GRAND CASINO DE BÂLE OU SUR LE SITE INTERNET

CHF 5.-

DU 1^{ER} AU 31 JUILLET 2017
DE TICKET DE JEU
OFFERTS

SUR REMISE DE CE COUPON



CHF 5.-

DU 1^{ER} AU 31 AOÛT 2017
DE TICKET DE JEU
OFFERTS

SUR REMISE DE CE COUPON



FLUGHAFENSTRASSE 225 | 4056 BASEL | TEL.: +41 (0) 61 327 20 20 | WWW.GRANDCASINOBASEL.COM | f



CASINOS GROUPE TRANCHANT

Accès +18 ans, non autorisé de jeu, sur présentation d'une pièce d'identité.
Conception GIE Casinos Conseil & Service - RCS Bobigny C 409 406 972. Crédits photos : Shutterstock.com, DJ

« Jouer comporte des risques : endettement, dépendance... Appelez le 09-74-75-13-13 (appel non surtaxé) »



© Mike Olini



Vicks, l'ours polaire du zoo



© Sergey Peterman - Fotolia.com



Fritz, l'Alsacien du Sundgau

C'est les vacances d'été, youpi ! Et ça se voit, parce que pour ce « Match », il semblerait que le rédacteur ait mis son cerveau en congé. Un ours polaire face à un Sundgauvien... voilà une opposition fort curieuse.

Vous ne connaissez pas Fritz, notre bon copain du Sundgau ? Il est sympa, mais il faut le connaître un peu, parce qu'il peut se révéler un peu renfrogné. On dit même de lui qu'il est un ours mal léché.

① Quelques données sur l'espèce et son mode de vie :

L'ours blanc ou ours polaire (*Thalarchos maritimus*) peut mesurer jusqu'à 3,50 m et peser 600 kilos. Carnivore, il chasse les phoques, mais se nourrit aussi d'oiseaux, de lichen, et de baies. Espérance de vie dans la nature : 25 ans. Mais Tina, la doyenne de l'Espace Grand Nord du Zoo de Mulhouse, a fêté ses 32 ans sans sourciller.

② Aire de répartition naturelle :

L'ours blanc vit sur les côtes arctiques et la banquise, au Groenland, au nord du Canada ainsi qu'en Sibérie orientale.

③ Pourquoi est-il menacé ? :

Comme chacun le sait, son habitat naturel fond comme neige au soleil. Claude Allègre, climato-sceptique bien connu, vous dirait sans doute qu'il n'a rien vu. Moins d'espace pour chasser, raréfaction de sa nourriture... L'espèce est menacée. Il faut dire que certains journalistes du JDS viennent au bureau en voiture tous les jours (pas bon pour le bilan carbone) et tournent plusieurs minutes dans le quartier pour trouver une place. Ce qui explique en partie la présence de Vicks, grand mâle au caractère bien trempé, au Zoo de Mulhouse.

④ Son petit plaisir coupable :

Le beurre de cacahuètes. Vicks adore ça. Pas très en forme ces dernières semaines (le papa ours a perdu du poids), on lui souhaite de vite se remplumer à coup de pots entiers de sa sucrerie préférée !

⑤ Son passe-temps favori :

Exploser des ballons de foot dans le grand bassin... il doit être mécontent des résultats du FC Mulhouse !

① Quelques données sur l'espèce et son mode de vie :

Fritz du Sundgau ou d'Fritzele (*Fritzus sundgauvius houblonus*) peut mesurer jusqu'à 1,85 m et peser 140 kilos. Espérance de vie dans la nature : environ 80 ans. Un chiffre à revoir à la baisse selon que Fritz passe plus ou moins souvent au fast food et fonction du nombre de bières quotidiennes qu'il siphonne devant la télé. « Et chut main'nant, y'a Money Drop ! »

② Aire de répartition naturelle :

Les Sundgauviens, on les trouve tout autour d'Altkirch, leur ville, leur repère, leur phare dans la nuit, leur *Axis Mundi*. Mais notre bon Fritz, lui, on ne le trouve qu'à Seppois-le-Bas. Et toute l'année. Parce qu'il n'aime pas sortir du village. Il a tout sur place. Et il n'a pas besoin d'aller en Australie ou au Canada pour s'émerveller. Il va au plan d'eau de Courtavon - c'est bon, quoi.

③ Pourquoi est-il menacé ? :

L'espèce n'est pas menacée, mais secouée dans ses retranchements par sa partenaire naturelle de vie, la *Simone sundgauvius castratus* qui lui interdit chasse, cueillette et sorties au bistro.

④ Son petit plaisir coupable :

Une tartine de *Metwurst* (ou *Tartinette* ou *Colmet'* selon votre origine), cornichons, raifort et laitue avec du Maggi.

⑤ Son passe-temps favori :

Commenter les résultats du FC Mulhouse et faire semblant de ne pas supporter le Racing de Strasbourg, alors qu'au fond, il est pour eux quand même. ➡ M.O.



**Saucisses gourmandes,
Brochettes, viandes à griller...!
...Salades fraîches, Tian Provençal...!
...et nos spécialités artisanales...
Spaezlé maison - Produits en
croûte.....préparés par nos soins**

Tout l'été Colis 1 : Barbecue

39€90
le colis au choix

1kg de brochettes volaille/romarin/citron
1kg de saucisses à griller au choix
1kg de cuisses de poulet marinées

**500gr de brochettes
de bœuf à l'ail des
ours OFFERT**

VIANDES DE TRADITION BOUCHÈRE

Volailles de Bresse & de l'Ain
Agneau, veau et bœuf
du Limousin ou du Charolais.

Gault-Millau



NOUVEAUTÉS

Saucisses artisanales
Tarte Flambée
Picana Wagiu
& Picana Angus

Tout l'été Colis 2 : Gourmet

39€90
le colis au choix

1kg Steacks hachés
1kg Emincé de bœuf ou volaille
1kg Cuisses de poulet marinées
1kg Côtes de Porc ou Escaloppes de dinde

**1 tranche de pâté de campagne ou
1 paire de gendarmes OFFERTES**



À DÉCOUVRIR VITE !!

**VÉRITABLE
HOME BURGER
VIANDE PRÉPARÉE
FAÇON BOUCHÈRE !
PAIN BOULANGER...BIO !!
La QUALITÉ au MEILLEUR PRIX !**

5€70
le Home Burger



Boeuf
charolais primé

Boucherie David

47 avenue d'Altkirch - Mulhouse - 03 89 53 35 22

Ouvert tout l'été sans interruption : Lundi de 9h à 19h

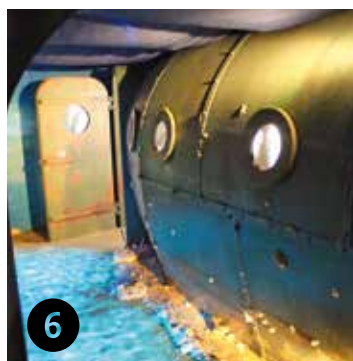
et du mardi au vendredi de 8h à 20h - le samedi de 7h à 17h

www.boucherie-david-mulhouse.fr



Parc de Wesserling :

Prêts pour un voyage au centre de la terre ?



Le Parc de Wesserling s'est mis à l'heure de Jules Verne et vous fait voyager « au centre de la Terre » tout l'été. Volcans, dinosaures, grottes... Les structures des artistes et jardiniers vont vous étonner ! Sur place, on peut aussi visiter le Musée textile et la grande chaufferie mise en lumière.

Chaque été, le Parc de Wesserling accueille le festival des *Jardins Métissés*. Artistes, jardiniers et concepteurs imaginent alors des jardins éphémères de folie, en rapport avec la thématique annuelle mise en place par les équipes du Parc - cette saison, c'est le roman *Voyage au centre de la Terre* de Jules Verne. Dans les jardins, vous allez croiser quantité de structures à visiter et explorer, basées sur des passages du livre.

Des jardins magnifiés

① Des jeunes paysagistes, issus de la même promo et venus du Nord et de Belgique, ont ainsi monté un camp d'explorateurs ayant découvert les ossements d'un curieux et gigantesque dinosaure... Oserez-vous y pénétrer ? ② Plus zen et orienté pédagogie géologique : le jardin nommé « *Mystérieuse Moraine* », avec son filet textile et son cheminement entièrement minéral. ③ La structure la plus visible de loin est le Volcan textile, fabriqué à partir de cordes d'escalade. On peut y entrer pour y observer une éruption

(de brumisateurs et non de lave en fusion, heureusement). Même le grondement et les tremblements de terre sont fidèlement reproduits ! ④ « *Le Jardin Renversé* », peut-être le jardin d'artiste le plus poétique et esthétique cette année. Ici, le monde s'inverse et les plantes tombent du ciel. On y trouve une passerelle en hauteur mais aussi une très belle cachette souterraine. ⑤ Devant le château, les dinosaures en branches d'arbres de Marc Walter. ⑥ Et s'il fait trop chaud dehors, abritez-vous dans le Musée textile et retrouvez la nouvelle exposition « *Expédition Jules Verne* », qui prend la forme d'un parcours labyrinthique et ludique. Perdez-vous dans la vie du célèbre romancier et découvrez ses thèmes favoris : la révolution industrielle, les voyages, ou l'esthétique steampunk. Vous tomberez même sur le fameux Nautilus de 20 000 Lieues sous les Mers ! ➡ M.O.

→ **Parc & Musée Textile de Wesserling**
03 89 38 28 08 - www.parc-wesserling.fr
4,50/9€ (Pass famille : 25€, gratuit - 6 ans)
Nocturnes : du Je. au Di. de 20h à 23h30 du 3/08 au 20/08
En été, ouvert tous les jours de 10h à 18h30

Parc de Wesserling

VOYAGE AU CENTRE DE LA TERRE

4 juin au
1^{er} oct. 2017
10h - 18h

15^e Festival des
Jardins
métissés

Les
Incontournables
de l'été

- Le sentier pieds-nus
- L'étonnant potager aux motifs textiles
- L'étrange et insolite Grande Chaufferie
- Les démonstrations des métiers du textile
- Les parcours enfants
- L'exposition « Expédition Jules Verne »

03 89 38 28 08
www.parc-wesserling.fr
68470 - Huseren-Wesserling



L'Agenda de l'été

23/07 Fête du sentier pieds-nus

03/08 au 20/08

(du jeudi au dimanche + 14 et 15/08)

Féeries Nocturnes au Jardin

27/08 Fête du Potager

Visuel : Dominique Schoening





DANS LE VAL DU PÂTRE

Voici une escapade fort agréable par temps chaud puisqu'elle se déroule en majorité à l'ombre des arbres, du col du Bannstein jusqu'au Val du Pâtre, en passant par le cimetière roumain de Gauchmatt, le menhir du Langenstein, le rocher du Grossfels ou encore la chapelle du Schaefertal.

Textes et photos Sandrine Bavard



PROMENONS NOUS DANS LES BOIS. Idéale quand le mercure grimpe et qu'on manque d'air dans la plaine, cette escapade débute au col de Bannstein à 483 m d'altitude. Il faut suivre la direction Gauchmatt par le Sentier CH (balisé triangle bleu) qui nous fait traverser la forêt de Geissenlae-aer, d'abord dans une montée en pente douce, puis après avoir tourné à gauche, dans une descente tout aussi douce. Longez les bâtiments et poursuivez en face jusqu'au cimetière.



LE CIMETIÈRE ROUMAIN. Savez-vous que le cimetière roumain du Val du Pâtre est le plus grande de France ? Ici, reposent 678 hommes, fait prisonniers de guerre par les Allemands pendant la Première guerre mondiale et arrivés en plein mois de janvier 1917 : certains sont morts de froid, d'autres des privations. Une statue représentant la reine Marie de Roumanie, qui a d'ailleurs inauguré le cimetière avec le roi Ferdinand en 1924, veille sur ces croix blanches.



MENHIR DU LANGENSTEIN

Non loin de là, le menhir de Langenstein, ou longue pierre, est un bloc incrusté de cailloux et de galets, poudingue dit-on dans le jargon scientifique, de 3.80 mètres et vieux de 2500 ans environ. Une pierre capable de tourner sur elle-même les soirs de pleine lune selon la légende. En réalité, elle a été placée à cet endroit en 1906 par Fritz Kessler, un industriel de Soultzmatt et archéologue passionné.



LE GROSSFELS. Quelques centaines de mètres plus loin, on arrive au rocher du Grossfels et son petit dolmen naturel d'où l'on jouit d'une superbe vue sur Soultzmatt. En contrebas du rocher, on découvre cette masse impressionnante, toujours en grès poudingue avec une plaque en l'honneur de Thiébaud Walter, un historien de Rouffach qui a beaucoup écrit sur l'histoire de Soultzmatt et a remis au goût du jour la notion de « vallée noble ».

Le sentier descend ensuite à travers la forêt, direction le Val du Pâtre (losange rouge), jusqu'à déboucher sur un chemin forestier. Prendre à droite et marcher le long du chemin de croix, érigé à partir de 1778 par de pieux vigneron, qui suit le tracé du chemin de Saint Jacques de Compostelle.



LA CHAPELLE DU SCHAEFERTAL

Le chemin de croix nous mène jusqu'à Notre-Dame de Schaeferthal, situé dans une clairière très bucolique, qui fait partie depuis 2011 des lieux mythiques dans le Rhin supérieur. Mythique parce qu'elle est devenue un lieu de pèlerinage au XIII^e siècle suite à un petit miracle : quand la Vierge Marie fit jaillir une source, sauvant un berger et son troupeau de la sécheresse. Retournez au col du Bannstein (rectangle jaune).



PANORAMA SUR SOULTZMATT

Depuis le rocher du Grossfels, le panorama est splendide sur Soultzmatt et Westthalen, les vignobles à flanc de coteaux et la Forêt noire au loin.



Après votre marche, n'hésitez pas à vous rendre en voiture jusqu'à Soultzmatt-Wintzfelden. Vous pourrez visiter l'usine d'embouteillage de la Lisbeth (visite les mercredis et jeudis à 14h l'été) ou l'une des nombreuses caves pour déguster entre autres le grand cru Zinnkoeplé.

RENSEIGNEMENTS

OFFICE DE TOURISME DE GUEBWILLER
03 89 76 10 63
www.tourisme-guebwiller.fr

DOMINIQUE COLLIN : SUR UN COURANT ALTERNATIF

Il y a 10 ans, Dominique Collin créait les Sheds à Kingersheim avec deux de ses amis : un projet écologique et solidaire qui combine restaurant, épicerie bio, marché paysan, potager pédagogique. L'objectif reste le même aujourd'hui : montrer qu'une autre voie est possible. Par Sandrine Bavard

« Trois amis en quête de sagesse. » C'est le titre du livre écrit par Christophe André, Matthieu Ricard et Alexandre Jollien sur la table de chevet de Dominique Collin en ce moment. Mais ce pourrait aussi être le titre d'un des chapitres de la vie du président des Sheds, créés il y a 10 ans dans une ancienne usine à Kingersheim avec deux de ses amis, Marc Hett, musicien et Stéphane Castell, restaurateur. « L'idée première, c'était de créer un lieu de restauration, un lieu de vie, un lieu culturel, avec un projet écologique et solidaire, pour montrer que l'on peut faire les choses autrement ». Le projet s'appuie sur les idées de Pierre Rabhi, sage parmi les sages, pionnier de l'agriculture bio, fondateur du mouvement Colibris, qui appelle à « l'insurrection des consciences » pour préserver la planète et l'humanité. « Sa philosophie collait complètement avec ce qu'on avait envie de faire : mettre l'humain au cœur des préoccupations, précise Dominique Collin. Quand on met un pied dedans, qu'on s'informe sur le sujet, qu'on visionne des documentaires, qu'on découvre d'autres initiatives en France, il n'y a plus de retour en arrière possible ».

« Changer les choses »

Pas de retour en arrière possible surtout quand on a commencé tôt sa critique envers le système, même si le militantisme peut prendre divers chemins. « A 20 ans, on conteste en faisant de la musique et en organisant des concerts. A 40 ans, on crée un restaurant, quelque chose de beaucoup plus familial, plaisante-t-il. Mais cela concourt à un même élan : l'envie de faire changer les choses, surtout pour nos enfants ». Justement, ses années de jeunesse, Dominique Collin les a consacrées à son groupe de rock Action Packed qui a eu sa petite heure de gloire en se produisant sur la scène du Printemps de Bourges et en faisant la première partie des Rita Mitsouko à la Foire aux Vins en 1994 : « On a même failli signé chez Polydor », souligne-t-il. A la même époque, avec des copains désespérés de devoir se déplacer jusqu'à Belfort ou Besançon pour voir des concerts, il monte l'association Les Chats docs qui organise tous les 15 jours des concerts de rock alternatif : « Cela préfigurait et défrichait le terrain pour le Noumatrouff, dont j'ai été le président-fondateur », se remémore-t-il. Dominique Collin a souvent été l'artisan de projets culturels. En 1993, il entre au service culturel de la ville de Kingersheim, dont il est aujourd'hui le responsable : « Je n'ai pas vu le temps passer tellement il y a eu de beaux projets », clame celui qui a participé à l'éclosion du festival Momix, à la création de l'Espace Tival et qui fut aussi président du Créa.

De même que l'Espace Tival ou le Créa, les Sheds sont devenus incontournables à Kingersheim. Au-delà du restaurant qui cuisine des plats sains, il y a une épicerie bio, un



Dominique Collin, président des Sheds, projet écologique et solidaire à Kingersheim

potager pédagogique, un marché paysan qui fonctionne selon le modèle associatif, « le seul modèle complètement désintéressé », qui emploie une vingtaine de personnes et mobilise de nombreux bénévoles. Un modèle, surtout, qui a trouvé son public : « Ce qui fait plaisir, c'est de voir des gens de 70 ans mais aussi des jeunes de 25 ans qui trouvent le lieu génial. C'est vraiment un projet intergénérationnel, qui pourrait faire plein de petits : pas question de faire une chaîne, mais on pourrait multiplier le concept dans plein d'endroits. Je pense que si on offrait aux gens un monde naturel, où il fait bon vivre, avec des bons produits dans l'assiette, où l'on se déplace à vélo, ils seraient contents. Mais se passer de la voiture pour monter sur un vélo, c'est très difficile à faire. La décroissance, cela remet des choses intimes en cause ».

Car pour le président des Sheds, la transformation écologique n'est pas assez rapide et surtout à la hauteur des enjeux : « Je pense que le système ira jusqu'à sa destruction, jusqu'à l'épuisement des ressources : tant qu'il y aura de l'argent à faire, on fera de l'argent. En attendant, c'est toujours plus de déséquilibres, toujours plus de souffrances. Mais il faut rester optimisme et faire chacun sa part ». L'association des Sheds, qui célèbre ses 10 ans d'existence cette année, fait la sienne. Et ce, dès le 5 juillet à travers son festival 6 pieds sur terre qui se veut un moment festif avec des spectacles, animations, jeux, mais aussi citoyen avec des stands d'associations et un marché paysan bio.

♦ L'ACTU

Festival 6 pieds sur terre le Me.5/07 à partir de 14h30 ♦ Les Sheds à Kingersheim

En boucle sur votre iPod ?

Le duo de guitaristes Rodrigo y Gabriela

Votre livre de chevet ?

Trois amis en quête de sagesse, de Christophe André, Matthieu Ricard et Alexandre Jollien

Une personnalité que vous admirez ?

Nicolas Hulot qui est très critiqué par les écolos purs et durs mais qui a fait découvrir beaucoup de choses au grand public. Je le trouve plutôt sincère et convaincant.

Un endroit où vous sentez bien ?

En montagne, un sas de décompression où l'on en prend plein les yeux

Votre café ou resto préféré dans le coin ?

Le Tilvist à Mulhouse, qui a une philosophie similaire à la nôtre

Ce qui vous émerveille dans la vie ?

Mes enfants

Votre dernière grosse colère ?

Je suis très en colère par le fait que l'homme aille vers sa propre destruction



PLACE aux

1 et 2 Juillet

Samedi 10h – minuit et dimanche 10h – 17h

au Palais des Sports

JEUNES

Accès
libre

POWER GAMING SERIES – GRANDE FINALE
compétition de jeux vidéo sur scène

VILLAGE
NUMÉRIQUE

TOURNOI
FUN

CONSOLES EN
LIBRE ACCÈS

COMBATS
DE ROBOTS

DIY
COSTUMES

JEUX
ET ANIMATIONS

SILENT
PARTY

BARBECUE

DJ'S PARTY

f mulhouse.fr
t @mulhouse



MULHOUSE
SCÈNE DE MUSIQUES ACTUELLES

Plus d'infos : mplusinfo.fr

EXPOSITION



La terre la plus contraire

La Fondation Fernet-Branca présente une exposition inédite en France, consacrée aux lauréates du prix Marcel Duchamp. L'occasion de prendre le pouls de la scène artistique française.

Marcel Duchamp, « *l'homme le plus intelligent et (pour beaucoup) le plus gênant de cette première partie du XX^e siècle* » selon André Breton, est celui qui a mis une moustache à la Joconde, qui a fait d'un urinoir acheté dans un magasin un objet d'art et de controverse, bref qui a secoué le monde de l'art. Son nom est désormais associé à un célèbre Prix, lancé en 2000 par l'Association pour la diffusion internationale de l'art français (ADIAF) qui regroupe 400 collectionneurs pour récompenser un artiste novateur de la scène artistique française. Et une quinzaine d'entre elles, exclusivement des femmes, ont été choisies pour cette exposition *La terre la plus contraire* à la Fondation Fernet-Branca. « Cette exposition est une grande première, un petit clin d'œil de notre commissaire d'exposition Alicia Knock au moment où la parité est devenue un sujet d'actualité et où est posée la question de la place de la femme dans l'art contemporain », souligne Gilles Fuchs, président de l'ADIAF.

Faire l'expérience du territoire

A vrai dire, ce qui compte dans cette exposition, ce n'est pas tant le genre de l'artiste, mais de nous offrir une plongée dans l'art contemporain d'aujourd'hui avec des artistes reconnus comme les plus intéressants de leur génération. On aurait pu s'attendre à une avalanche de vidéos et d'installations devenus prédominants dans l'art ces dernières années, mais on voit au contraire que la peinture, la photographie et même le dessin font de la résistance. L'exposition a été articulée autour de la notion de territoire, qu'il soit géographique, politique ou intime. Il est souvent question d'exploitation économique dans la première partie de l'exposition, depuis les photographies

de Zineb Sedira sur les routes du sucre jusqu'aux photographies d'usines un brin déshumanisées d'Yto Barrada. Maja Bajevic revient elle sur les échanges nord/sud dans le commerce du textile à travers cinq toiles représentant des motifs traditionnels, et des documents d'époques (photo, bons de commande, articles de journaux...)

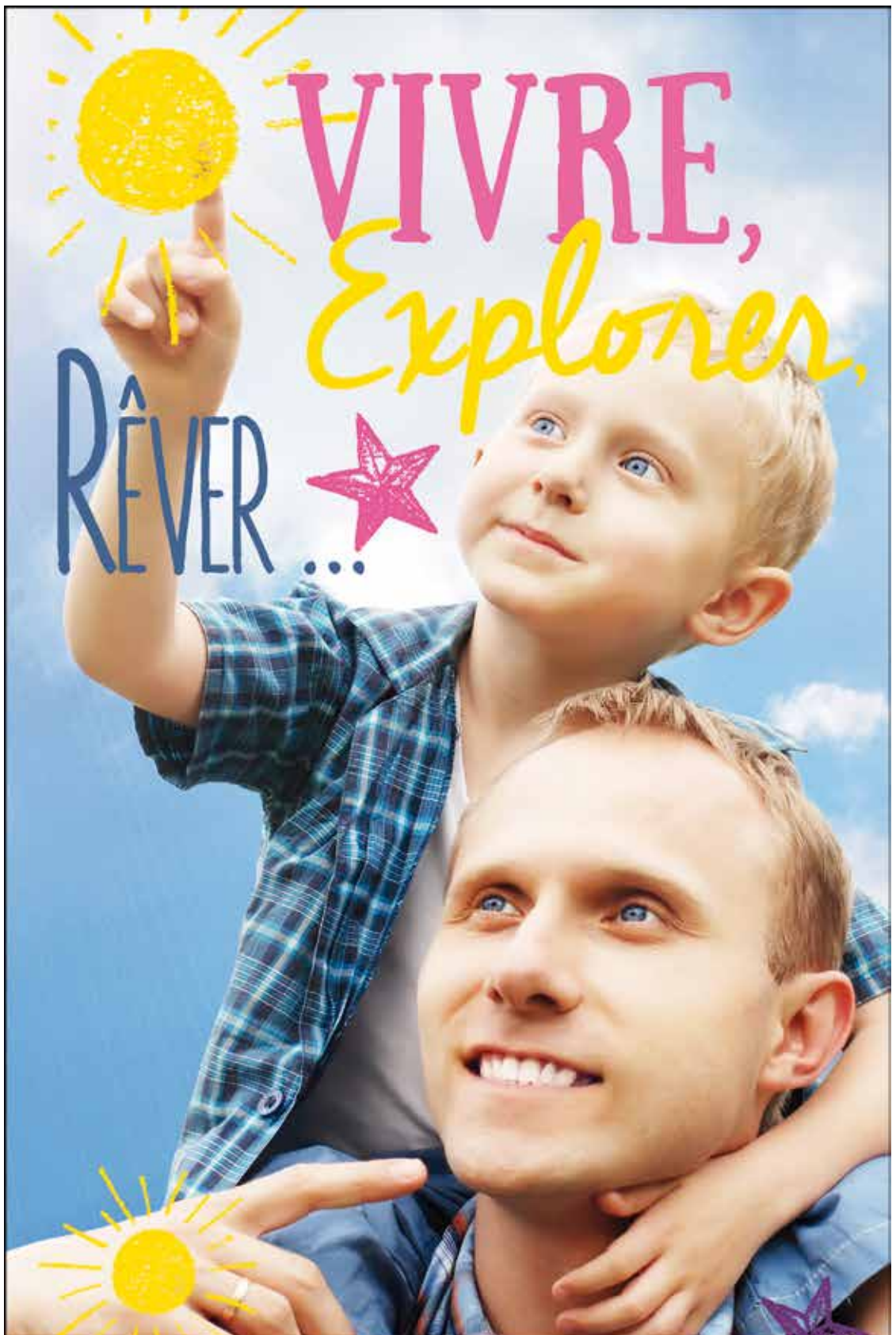
On passe ensuite au territoire plus intime dans la seconde partie de l'exposition,

UN JEU AVEC L'HISTOIRE DE L'ART

symbolisé par l'œuvre d'Ulla von Brandenburg où le visiteur va passer sous trois rideaux successifs. « *Dans un jeu à la fois savant et profond avec l'histoire de l'art, les œuvres explorent l'articulation du corps et de l'espace* », éclaire le programme. Valérie Favre rend ainsi hommage à ses maîtres à travers des autoportraits réalisés à la manière de De Chirico et Hugo Ball. Farah Atassi joue la carte de la sculpture dans sa peinture à la manière d'un Mondrian ou d'un Malevitch, avec des formes géométriques en toile de fond, d'où émergent d'autres formes géométriques, dans un jeu vertigineux entre surface et profondeur. Valérie Belin s'essaye aux vanités avec des photographies en noir et blanc très contrastées de robes que l'on dirait mises en bière. Et que dire des dessins d'Anne-Marie Schneider, qui revient au geste de celui que l'on considère parfois comme le premier des artistes, l'enfant ? 🐼 S.B.

SAINT-LOUIS | FONDATION FERNET-BRANCA

Jusqu'au Di.8/10, du Me. au Di. de 13h à 18h
03 89 69 10 77 - 6/8€



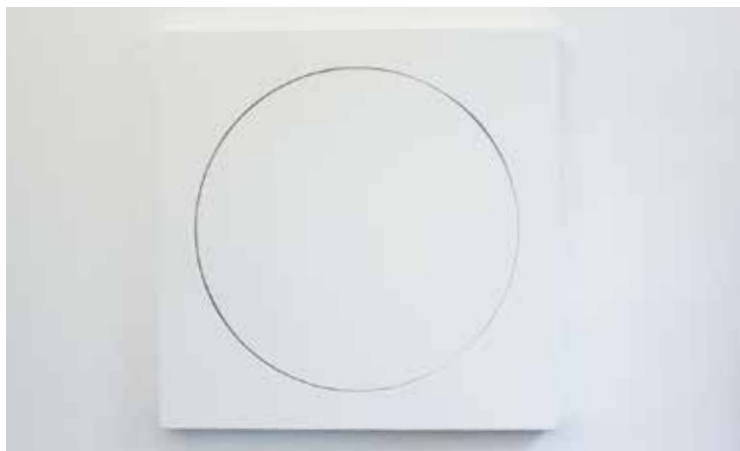
Préparez votre visite sur
www.musees-mulhouse.fr



Musées
 MULHOUSE SUD ALSACE
 Service des publics

Jarbas Lopes, l'eau et l'art élastique

Cet été au CRAC d'Altkirch, vous avez rendez-vous avec l'artiste brésilien Jarbas Lopes. Son exposition, dénommée « Eau », vous plonge au cœur d'un univers rebondissant fait d'élastiques, de ressorts et de matériaux de récup'.



La Roue de la Fortune... vue par Jarbas Lopes

L'exposition de Jarbas Lopes se nomme *Eau* et dès la porte d'entrée du CRAC franchie, vous comprenez pourquoi. Au sommet du grand escalier principal, une (très) large bassine remplie d'eau. Au bas des marches, un système d'aqueduc capable de guider un flux d'eau vers l'extérieur. Quelque part entre les deux, une bassine renversée, un dégât des eaux parfaitement volontaire, une cascade naturelle *indoor*, où les participants des visites commentées de 16h du samedi et du dimanche peuvent tremper leurs pieds. L'eau qui coule, l'eau qui purifie, la substance qui vous atteint dans un centre d'art, puis qui s'en échappe par la porte d'entrée.

Avec Jarbas Lopes, la pensée devient malléable, élastique. À l'image de ses *Elastic Paintings* sur les murs : des tableaux tressés de tissus élastiques. Amusant, l'*Elastic Painting* géant, qui recouvre l'intégralité du sol d'une pièce du CRAC et sur laquelle on peut marcher (en chaussettes !) À l'étagé, on aime beaucoup ses *Shock Paintings*, où l'idée du tressage est repris, mais

où les tendeurs élastiques, qu'on utilise notamment pour les vélos, ont remplacé le tissu. Laissez-vous doucement rebondir dessus... Rebondir ? Jarbas Lopes reste dans le thème, avec un espace entièrement rempli de ressorts, tendus du plafond jusqu'au sol.

Une certaine utopie

L'artiste brésilien a ainsi passé un mois et demi à Altkirch pour livrer la plupart des œuvres et installations que vous verrez au CRAC. Comme ce vapoureux cube flottant, qui remplit tout le volume d'une pièce sans même reposer au sol. Et *Circulo-Oraculo*, « la Roue de la Fortune » revisitée par l'artiste - un monochrome blanc. Qui tourne. Mais qui s'arrête sur du blanc, un peu comme avant de l'avoir fait tourner. Le mouvement artistique était peut-être simplement d'avoir eu envie de lui faire faire un tour sans rien gagner ? ➡ M.O.

ALTkirch | LE CRAC
Jusqu'au 17/09

03 89 08 82 59 - Entrée libre
Visites commentées les Sa. et Di. à 16h

Talents contemporains

La Fondation François Schneider présente le travail des sept lauréats de son concours Talents contemporains jusqu'au 10 septembre.

L'eau se découvre sous toutes ses formes à la Fondation François Schneider, centre d'art dédié à l'élément liquide. Elle prend une forme spectaculaire dans l'installation d'Alex Sutton, une bâche bleue qui lâche au compte-goutte de l'eau dans un gobelet en marbre, qui symbolise les conditions de vie précaires des réfugiés.



© Zhang Kechun

Elle prend une forme carrément miniature avec les sculptures de Benoît Pype, d'1 sur 2 cm, qui représentent la chute d'une goutte de métal en fusion dans un volume d'eau. L'eau est celle du Fleuve jaune en Chine photographiée par Zhang Kechun (notre photo) ou celle des fjords norvégiens filmés par Mathilde Lavenne. L'eau, comme un voyage infini. ➡ S.B.

WATTwiller | FONDATION FRANÇOIS SCHNEIDER
Jusqu'au Di.10/09
03 89 82 10 10 - 5/7€

Jarbas Lopes

15.06 – 17.09.2017

Exposition

CRAC Alsace
18 rue du château
F-68130 Altkirch
+33 (0)3 89 08 82 59
www.cracalsace.com

Malevich, Kandinsky et la porcelaine révolutionnaire

Le Musée des Jouets à Bâle expose 300 objets en porcelaine imaginés par 64 artistes russes à l'avant-garde, entre 1917 et 1927.

En Russie, la révolution de 1917 n'est pas que politique et économique, mais aussi artistique. De nombreux artistes souhaitent démocratiser leur art, délaissant la toile pour des supports plus surprenants, comme la porcelaine, à l'instar de Kandinsky, pionnier de l'abstraction, Malevich, fondateur du courant suprématisme ou encore Nikolai Suetin, designer puis directeur artistique de la porcelaine de Lomonossov, nationalisée par le nouveau régime.

Parmi les quelques 300 objets exposés, il y a bien sûr ceux qui servent la propagande du régime. À l'image d'un plat baptisé *1^{er} mai* qui représente des manifestants dans une construction presque cubiste d'Ivan Ivanovitch Ríznich. On découvre même de la vaisselle à message : « *Prolétaires de tous les pays, unissez-vous !* », nous dit le plat de Michail Michaylovitch Adamovich ; « *Le royaume des travailleurs et des paysans est éternel* », nous dit encore une assiette de Sergej Vasilyevitch Chekhonin. Des objets issus de la Manufacture de porcelaine d'État, bien sûr.
✉ S.B.

BÂLE | MUSÉE DES JOUETS
Jusqu'au 8 octobre
0041 61 225 95 95 - 5/7 CHF

Musée de la Régence
un voyage au cœur de l'histoire...



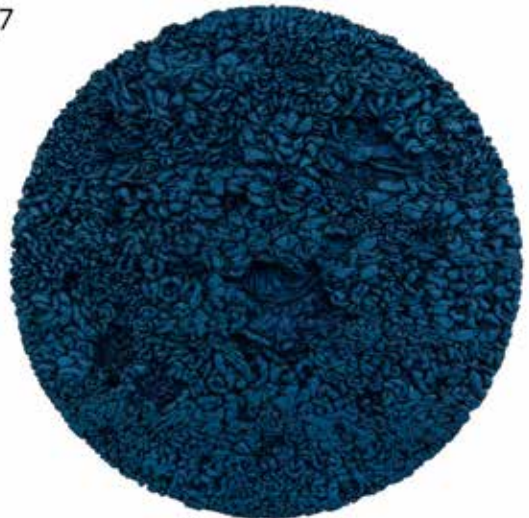
**MUSEUMS
MUSEES**

ouvert tous les jours et week-end
de 14h à 18h,
sauf mardis et jours fériés

tel. : 03 89 26 49 54
www.ville-ensheim.fr

VILLE D'ENSHEIM
ville d'histoire, ville d'avenir

10 juin
—
08 octobre
2017



Manish Nai **La Terre la plus contraire**
Les artistes femmes
du prix Marcel Duchamp

 2, rue du Ballon — 68300 Saint-Louis (Fr) 
www.fondationfernet-branca.org FERNET-BRANCA



 FONDATION
FRANÇOIS SCHNEIDER

Talents Contemporains 29 avril
10 septembre 2017

Lauréats du concours 2015 :
Akmar • Julie Chaffort • Rebecca Digne • Mathilde Lavenne • Benoît Pype
Alex Seton • Zhang Kechun
Commissaire d'exposition / Curator: Auguste Vonville

Fondation François Schneider, Wattwiller, Haut-Rhin, France
Du mercredi au dimanche de 10h à 18h / From Wednesday to Sunday: 10 AM to 6 PM
www.fondationfrancoisschneider.org

Un monde qui n'est pas le nôtre

Tout l'été, la Kunsthalle de Mulhouse propose aux curieux une exposition très dense réunissant pas moins de 15 artistes, dont la volonté est d'aborder le sujet de la crise migratoire et du sort des réfugiés d'une façon humaine et réaliste.



© M.O.

A World Not Ours, une expo qui explore le sujet de la crise migratoire

15 artistes ont été réunis à la Kunsthalle pour y exposer leur vision de la crise migratoire en Europe et du sort des réfugiés, avant et après leur fuite. La commissaire invitée, Katerina Gregos, met l'accent sur le fait qu'A World Not Ours interroge « la position du visiteur quant à cette crise humanitaire et propose une vision non simplifiée du problème, alors que les médias abusent un peu trop souvent d'images sensationnalistes », comme des bateaux de fortune et des enfants noyés - ce que l'on appelle la « poornography » : l'exploitation de la souffrance.

Dans les travaux des différents artistes, souvent, beaucoup de métaphores et de renversement du point de vue. Et si ça vous arrivait, à vous et à votre propre famille ? La plupart des artistes sont d'autant plus sensibles au sujet qu'ils sont originaires du Liban, de Biélorussie, de Gaza, de Sarajevo... Création terriblement parlante, les noms rutilants d'opérations militaires sculptés façon colliers dorés à la

mode. Tempête du Désert, Paix pour la Galilée... « On oublie la cruauté sous le clinquant. Déjà petite, je me demandais comment il était possible de nommer la guerre : "Paix pour quelque chose" », souligne l'artiste Ninar Esber, née à Beyrouth et directement concernée.

La forteresse Europe

Vous verrez aussi des dizaines de cartons où sont inscrits des prénoms de réfugiés et leur date d'arrivée en Europe. Des comptes-rendus d'audience façon dessins de presse, des vœux de réfugiés inscrits sur les murs, des sculptures nommées les *Sans papiers*... ou encore de criantes photos de gilets de sauvetage dégonflés, échoués sur les côtes de l'île de Samos, et mises en parallèle avec une affiche publicitaire pour le ferry touristique de cette même île grecque. Des créations protéiformes qui font s'interroger. ➡ M.O.

MULHOUSE | LA KUNSTHALLE
Jusqu'au Di.27/08

www.kunsthalleMulhouse.com - Entrée libre

Speedy Graphito

L'Espace d'art contemporain André Malraux ouvre son espace au street art et à Speedy Graphito, un des pionniers du genre, à partir du 8 juillet.

Actif depuis les années 80, c'est-à-dire les débuts du street art en France, l'artiste Speedy Graphito s'est formé sur les murs de Paris avec ses graphismes colorés et percutants. C'est aujourd'hui un artiste reconnu mondialement : pour la petite histoire, une de ses toiles, *Captain Spray*, a été vendue aux enchères en 2016 pour 37 700€.



L'artiste qui se définit comme « un DJ des arts plastiques » emploie plusieurs médiums : peinture, dessin, sculpture, photographie, installation, vidéo... Il puise très souvent son inspiration dans la culture populaire et mondialisée, au travers des comics, mangas, jeux vidéos, logos publicitaires... Avec un regard décalé, à l'image d'un Bart Simpson lisant un manuel sur l'art de la déco alors qu'il vient vraisemblablement de taguer Bad Boy Killer dans son salon... Oops ! ➡ S.B.

COLMAR | ESPACE ANDRÉ MALRAUX
Du Sa.8/07 au Di.8/10
Entrée libre



CENTRES D'ART

SAINT-LOUIS

Fondation Fernet Branca**La Terre la plus contraire**

→ Voir notre article p.22

■ Jusqu'au 08/10
03 89 69 10 77 - 6/8€**Manish Nai**

L'artiste indien de 37 ans, qui vit et travaille à Bombay, explore dans ses œuvres la matière. Il s'est fait connaître en mélangeant peinture et sculpture dans des œuvres en toile de jute. Mais il explore depuis une décennie tout type de médiums : peinture murale, photographie, sculpture...

■ Jusqu'au 08/10
03 89 69 10 77 - 6/8€

SÉLESTAT

FRAC Alsace**Michaël Beutler : Pipeline field**

Exposition proposée dans le cadre du projet collectif « Le travail à l'œuvre », initié par les Frac du Grand Est autour d'une thématique commune : le travail sous toutes ses formes.

■ Du 01/07 au 05/11
1 espace Gilbert Estève - 03 88 58 87 55

MULHOUSE

La Filature**Cold Wave : un monde de glace en photo**

Inventaire photographique des glaciers alpins, enquête filmée sur les légendes autour de celui d'Aletsch en Suisse et document poétique sur le Grand Nord. Autant d'éléments qui nous invitent à une exploration de mondes tiraillés entre tradition et modernité, désastre écologique et puissance.

■ Jusqu'au 02/07
03 89 36 28 28 - Gratuit

MUSÉES

UNGERSHEIM

Écomusée d'Alsace**Propre comme un sou neuf**L'hygiène en Alsace du XIX^e siècle à nos jours.

■ Jusqu'au 05/11

Histoires ordinaires d'une famille alsacienne (1914-1918)

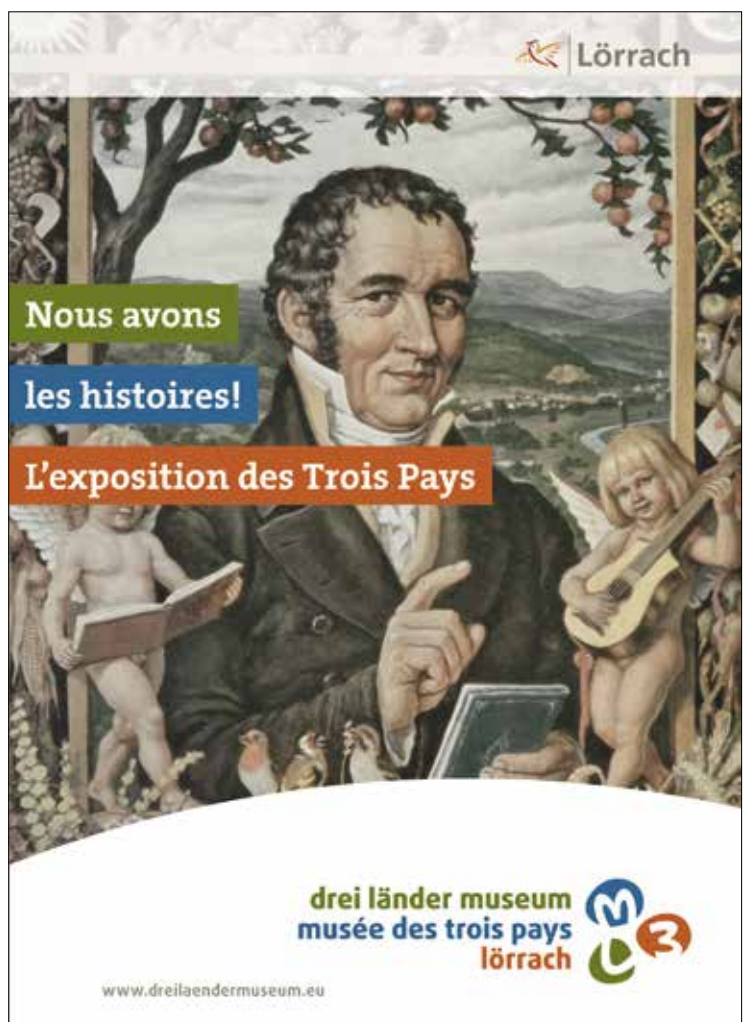
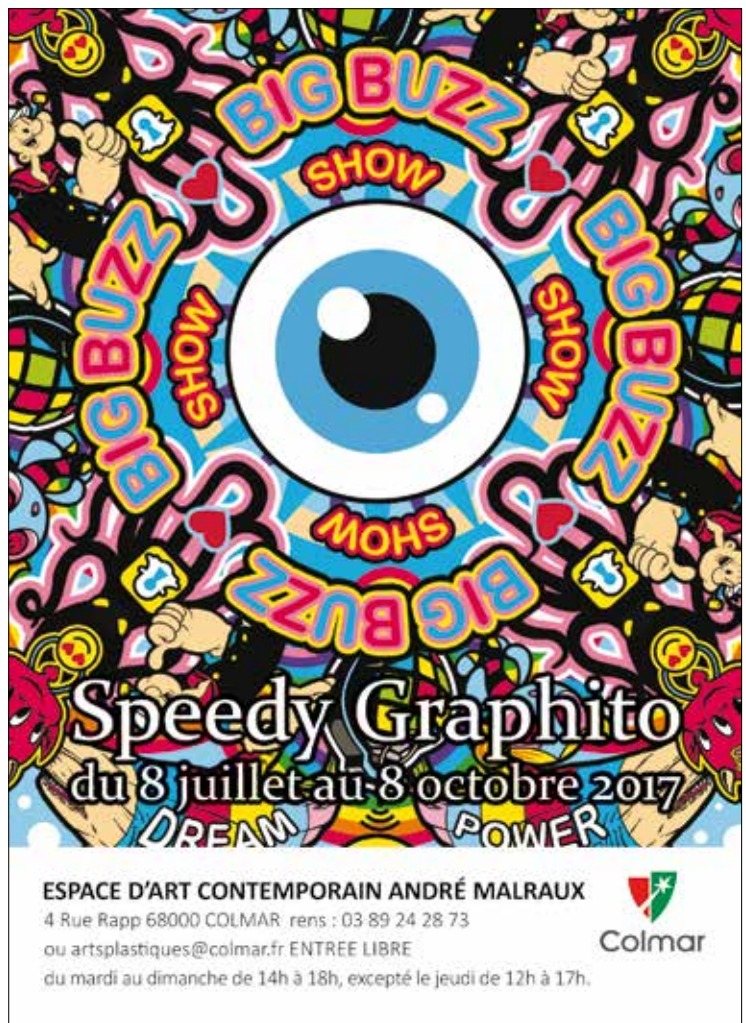
Découverte de la vie d'une famille paysanne en temps de guerre. L'exposition met l'accent sur le rôle des femmes qui se retrouvent seules à gérer le quotidien.

■ Jusqu'au 05/11
03 89 74 44 74 - Compris dans le tarif d'entrée à l'Écomusée (10/15€)

THANN

Musée des Amis de Thann**Vivre en temps de guerre**

Exposition bilingue «Menschen im Krieg ou vivre en temps de guerre des deux côtés du Rhin de 1914 à 1918».

■ Jusqu'au 30/09
03 89 38 53 25 - 1/1,50/2,50/3€

MUSÉE DU JOUET

Retombez en enfance le temps d'un été en visitant le Musée du Jouet de Colmar qui propose une exposition, un focus sur Bruce Lee et un nouvel espace de jeux.

Pendant l'été, le Musée du Jouet de Colmar propose deux nouveautés, en parallèle de son exposition temporaire sur les jouets en lien avec le cinéma qui se poursuit jusqu'au 10 septembre. Le musée crée un nouvel espace de deux vitrines pour permettre à un collectionneur privé de dévoiler ses trésors. Pour la première, le visiteur pourra découvrir les figurines de l'acteur Bruce Lee, issues de la collection de Joseph Pittelli.



Le musée inaugure aussi début juillet un nouvel espace de jeux pour les plus grands : il sera équipé de tables pour pouvoir jouer à des jeux de plateau et de deux écrans pour redécouvrir deux consoles mythiques : la Nintendo NES classic Mini et l'ATARI flashback 7.

COLMAR | MUSÉE DU JOUET
Tout l'été

03 89 41 93 10 - 4/5€, entrée libre pour les - de 8 ans



Mulhouse et ses lieux de culte

Le Musée historique s'intéresse aux édifices religieux à travers sa nouvelle exposition : Mulhouse, 80 lieux de culte, histoire et patrimoine.

Il n'y a pas que le Temple Saint-Etienne dans le patrimoine religieux mulhousien... Au Musée Historique, ce sont 80 lieux de cultes qui sont exposés : chapelles, églises, temples, mosquées, synagogues, avec des explications autant historiques que patrimoniales et spirituelles. Cette exposition, montée par l'Association pour la connaissance du patrimoine culturel mulhousien et ses partenaires, veut ainsi dresser un panorama du patrimoine religieux et affiche une ambition bien plus grande : « *contribuer au vivre ensemble grâce à une meilleure connaissance de l'autre.* ». Se faisant, l'exposition retrace l'histoire religieuse de Mulhouse, qui fut catholique au Moyen-Âge, puis adhéra à la Réforme protestante vers 1530. Après 1798, avec la réunion de Mulhouse à la France et l'essor de l'industrie, la population se diversifie : on voit l'arrivée massive d'ouvriers catholiques et le retour d'une communauté juive. Au XX^e siècle, c'est le flux d'immigrés, d'obédience musulmane ou bouddhiste, qui nécessite la création de nouveaux lieux de culte. Des visites commentées par André Heckendorn auront lieu les 17/07 (17h), 3/08 (17h), 12/08 (14h) et 30/08 (14h). ➡ S.B.

MULHOUSE | MUSÉE HISTORIQUE
Du **Me.12/07** au **Lu.30/10**
03 89 33 78 17- Entrée libre

LA NATURE TROMPE SON MONDE

Le Musée d'Histoire naturelle et d'ethnographie à Colmar consacre une exposition sur les rois du camouflage.

Parmi les rois du camouflage, on connaît bien sûr le caméléon, mais il y a bien d'autres espèces qui peuvent se métamorphoser : renard polaire, butor étoilé, couleuvre à collier... Elles ont toutes une bonne raison de le faire : pour se cacher d'un prédateur, pour piéger une proie, ou pour attirer un partenaire sexuel... L'exposition explique ces surprenantes transformations à travers des photos,



© Jo Kugler

des supports multimédia, et les collections du musée. Mais aussi, et c'est certainement ce qui interpellera le plus le visiteur, avec des espèces vivantes du Vivarium du Moulin : sauterelles vertes de Thaïlande, criquets-phasmes du Pérou, phasmes-feuilles des Philippines... ➡ S.B.

COLMAR | MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE ET D'ETHNOGRAPHIE
Jusqu'au **Sa.23/12**
03 89 23 84 15- 2/5€
(gratuit - 7 ans)

BRUCE LEE
Le Mythe

FOCUS
28.06.17
06.11.17

Collection privée de figurines
Joseph PITTELLI

MUSÉE DU JOUET COLMAR

JOUETS
et Cinéma

EXPOSITION
12.10.2016
10.09.2017

40 rue Vauban 68 000 Colmar - Tél. : 03 89 41 93 10 - www.museejouet.com

RIXHEIM

Musée du Papier Peint**Tour d'horizons, paysages en papier peint**

L'exposition présente près de trois siècles de décors agrestes, maritimes ou urbains. De la vignette au panoramique, du domino du 18^e siècle à l'impression numérique contemporaine, c'est l'évolution de la vision du monde et de la société qui se reflète dans ces décors tantôt luxueux, tantôt modestes...

■ Jusqu'au 31/12

Papiers peints du futur

→ Voir notre article p.32

■ Jusqu'au 31/12/2018
03 89 64 24 56 - 5/8,50€

NEUF-BRISACH

Musée Vauban**Le patrimoine Vauban à Neuf-Brisach**

Cette installation offre à toute la famille la possibilité de comprendre les fortifications tout en s'amusant.

■ Jusqu'au 30/09
03 89 72 56 66 - 1,65/2,50€

HUSSEREN-WESSERLING

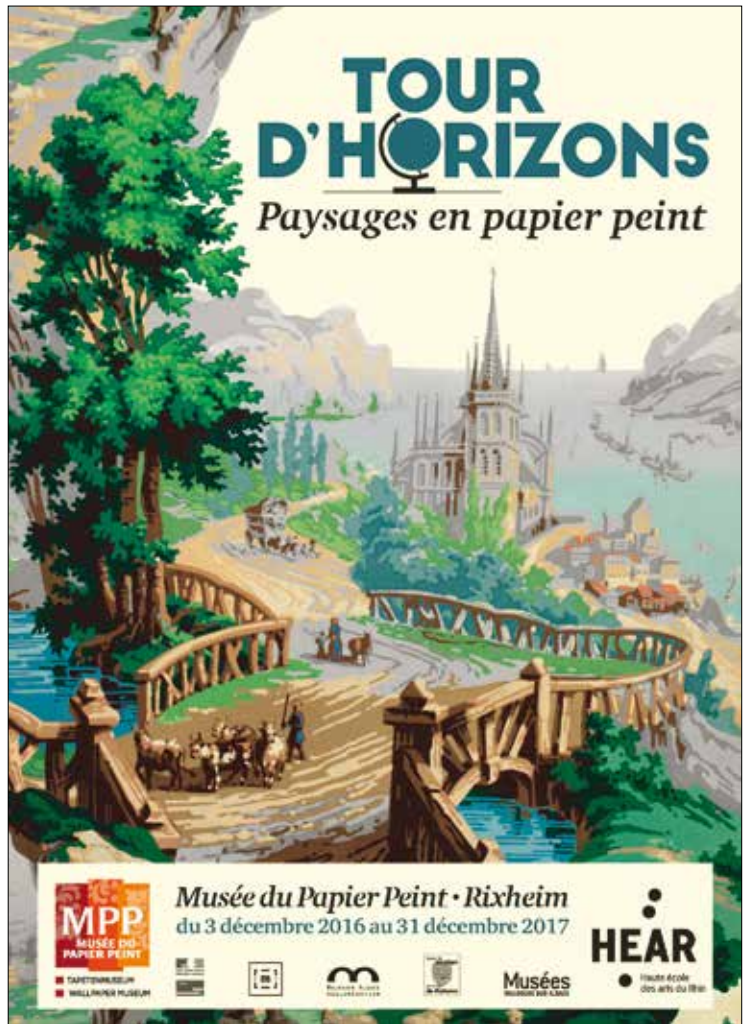
Musée Textile Wesserling**Art Quilt Award**

Cette exposition réunit une vingtaine d'œuvres textiles innovantes ayant pris part au concours international 2015.

■ Jusqu'au 30/12

Expédition Jules Verne

■ Jusqu'au 30/12
03 89 38 28 08 - Inclus dans le tarif d'entrée (7€)



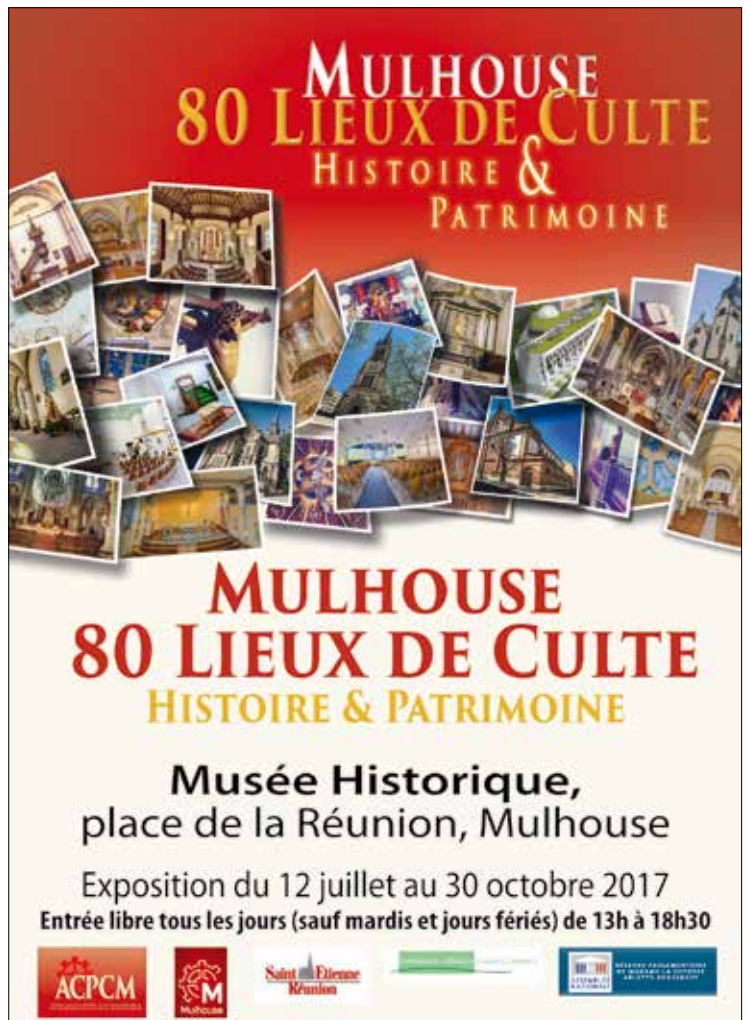
RÉGION

SEEWEN

Musée des automates à musique**Stella, Gloria et Edelweiss**

Stella, Gloria et Edelweiss sont des boîtes à musique fabriquées en Suisse grâce à une invention de la fin du XIX^e siècle : le disque perforé. Inventé à Leipzig, il va permettre de réduire les coûts de fabrication des supports et de profiter d'un répertoire musical étendu. Visites guidées les Ma. et Je. à 15h05 (en allemand).

■ Jusqu'au 01/10
Bollhübel 1 - 0041 61 915 98 80 - 4/6 CHF



Une traversée des Vosges, sur le GR



© Benoit Facchi

Cette année, on fête les 120 ans du « rectangle rouge » dans les Vosges et des 70 ans de son homologation en tant que GR. Cela méritait bien une exposition !

La Belle traversée du massif des Vosges est une exposition de photographies qui nous promet de beaux moments d'évasion sur le sentier de Grande Randonnée, le n°5, qui traverse le massif des Vosges. Elle s'arrête sur 16 sites situés entre Wissembourg et Belfort en rappelant l'histoire de ce sentier emblématique et en présentant de nombreux accessoires (équipements, cartes, livres d'or...). Le 1^{er} août, Robert Jacquot, président du Club Vosgien de Remiremont, apportera son témoignage sur ses 66 jours sur le GR5, de la mer du Nord à la Méditerranée, en images.

POINT D'ACCUEIL DU GRAND BALLON | ROUTE DES CRÊTES
Du Sa.1/07 au Je.31/08

www.parc-ballons-vosges.fr - Entrée libre



Rue des Arts

Le centre-ville de Barr et sa Grand Rue se transforment en galerie à ciel ouvert pendant encore deux dimanches d'été le 9 juillet et le 6 août avec la manifestation Rue des Arts. Une soixantaine d'artistes locaux, professionnels et amateurs, sortent ainsi de leur atelier pour exposer dans la rue, et échanger sur l'art avec les passants. Le travail des peintres Chantal Hartz et Edwige Waltzer sera mis à l'honneur le 9 juillet et celui de Toma H, street artist, le 6 août.

BARR | GRAND RUE
Di.9/07 et Di.6/08
03 88 08 66 55 - Entrée libre

D'intimes bouleversements

Le céramiste Philippe Godderidge, venu pour un workshop cette année à l'Institut européen des arts céramiques (IEAC) à Guebwiller, a été inspiré par les lieux et notamment la lumière traversante des ateliers pour créer de nouvelles œuvres. « Je voulais affiner les qualités de modelage. Que la main soit plus présente ... les doigts plus présents que les paumes, et les pièces plus composées. Que la couleur aussi serve la pièce jusqu'au sourire », explique-t-il. Le résultat est à découvrir au Musée Deck dans un parcours qui commence par deux salles présentant des pièces anciennes, souvent de petites installations, tandis que les salles suivantes exposent un travail beaucoup plus récent, qui inclut aussi des dessins et textes.

GUEBWILLER | MUSÉE THÉODORE DECK
Jusqu'au Di.3/09
03 89 74 22 89 - 1.5/5€

Plonk et Replonk

« Bienvenue en absurdie » : c'est le slogan de l'exposition de Plonk et Replonk qui investit tout l'été les Dominicains.

Plonk & Replonk, trio suisse connu pour son détournement de carte postale et son humour à prendre au 36° degré, installe son univers au Couvent des Dominicains. Dans le cloître, 13 tirages en très grand format de leurs cartes postales ont été éditées pour retrouver la quintessence de leur travail. Mais Plonk&Replonk, qui est venu en résidence à plusieurs reprises sur place, s'est senti inspiré par les lieux et s'est lancé un nouveau défi : la création sonore.



Dès l'entrée, dans le Jardin des Simples, leurs nains de jardins, piégés dans des blocs de béton à hauteur des yeux, de la bouche ou des oreilles, partent dans des élucubrations dans un « hymne au nanisme » surréaliste. Au café Séraphin, le roi Helveticus IV, « roi de Suisse, protecteur des Alpes et grand chevalier de l'Épargne », tient un discours aussi pompeux et grotesque que son titre. On peut y voir qu'une simple envie de rire ou de faire sourire, ou écouter le sous-texte de cette bande-son qui rejoue le pot de terre contre le pot de fer. « Ces deux installations se répondent. Il y a ceux qui détiennent le pouvoir et ceux qui sont écrasés par lui », souligne Miguel Morales, l'une des trois têtes pensantes de Plonk et Replonk. 🐉 S.B.

GUEBWILLER | DOMINICAINS
Jusqu'au Di.17/09, du Ma. au Di. de 15h à 19h
03 89 62 21 82 - 6€, gratuit pour les - 18 ans

LÖRRACH

Musée des Trois pays**Fascination vélo - De la draisienne à l'E-bike**

200 ans après l'invention et la première sortie de la draisienne, cette rétrospective de l'histoire du vélo présente des pièces originales et remarquables de toutes les époques.

■ Jusqu'au 17/09

Allez les filles - Partez en Suisse et trouvez-y votre bonheur !

Femmes de service allemandes en Suisse. Jusque dans les années 1960, de nombreuses familles suisses employaient des femmes domestiques allemandes ou autrichiennes. L'exposition décrit leurs chemins de vie. De quels milieux sociaux venaient-elles ? Qu'est-ce qui les amenait à s'expatrier ? Quel était leur quotidien ?

■ Jusqu'au 01/10

00 49 7621 415 150

AUTRES LIEUX

BRUNSTATT

Cour des Arts**Exposition des ateliers de la Cour des Arts**

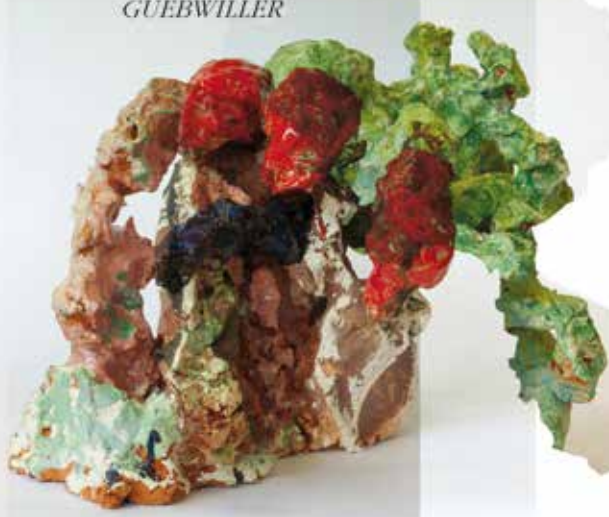
Les travaux réalisés dans les différents ateliers sont présentés durant ce week-end : peinture, aquarelle, dessin, céramique, calligraphie, cartonnage, broderie sur ruban.

■ Du 01/07 au 02/07

301 av. d'Altkirch - 03 89 44 81 85 - Gratuit

Philippe Godderidge
D'intimes bouleversements
 du 10 juin au 3 septembre 2017

**Musée Théodore-Deck
 & des pays du Florival
 GUEBWILLER**



www.arts-ceramiques.org



RUE DES arts
 Marché mensuel de la création

BARR
 9 JUILLET
 6 AOÛT
 11h - 19h

RENSEIGNEMENTS :
 OFFICE DU TOURISME DU PAYS DE BARR -
 03 88 08 66 65
 CONTACT EXPOSANTS :
 COMITÉ DES FÊTES 03 88 08 66 72 -
 WWW.BARR.FR



PAPIERS PEINTS DU FUTUR



Musée du Papier Peint - Rixheim
 du 1^{er} avril 2017 au 31 décembre 2018



Picasso et les femmes

Pour marquer l'anniversaire de sa 25^e exposition, la galerie d'art Messmer en Allemagne a vu les choses en grand : une exposition consacrée à Picasso et les femmes, pour un point de vue inédit.



Femme au corsage à fleurs, et Dora Maar tête renversée de Picasso

Probablement le plus grand artiste de l'ère moderne, Pablo Picasso a laissé derrière lui une œuvre immense, estimée à plus de 50 000 peintures, dessins, gravures, collages, sculptures et céramiques. Et comme on dit que derrière chaque grand homme se cache une femme, la galerie Messmer a choisi de monter une exposition autour de Picasso et les femmes qui ont compté dans sa vie. Et elles sont nombreuses car Picasso, grand séducteur, ne cachait pas sa fascination pour le sexe opposé, qu'il a largement représenté dans ses œuvres. D'ailleurs, ses coups de cœur correspondent souvent à une période artistique, à l'image de son premier amour, Fernande Olivier, qu'il a rencontré peu après son arrivée à Paris en 1904 et qu'il a représenté sur plus de 50 toiles. Avec elle, il entre dans sa période rose, abordant des thématiques joyeuses, comme le cirque et la maternité.

Des amours inspirantes

Si l'exposition présente une centaine d'œuvres du maître espagnol, elle

expose aussi les travaux de ces femmes, souvent elles aussi artistes, qui l'ont inspiré, même si elles sont souvent restées dans son ombre, écrasées par son génie. Dans cette catégorie, on peut citer Dora Maar, peintre et photographe surréaliste, amante de Picasso dans les années 30, qui photographia notamment la genèse de *Guernica*. Picasso quitte Dora Maar pour Françoise Gilot, peintre et écrivaine qui lui donnera deux enfants, et qui sera elle aussi très influencée par le cubisme de Picasso avant de s'en détacher après sa rupture avec le maître. L'exposition montrera aussi des travaux de Sylvette David, qui ne fut pas la compagne de Picasso mais qui posa pour lui pendant 3 mois en 1954 : une période très active et pleine d'expérimentations pour le peintre qui réalisa une cinquantaine de tableaux, dessins et sculptures de la jeune femme à la queue de cheval. ➡ S.B.

**RIEGEL AM KAISERSTUHL |
KUNSTHALLE MESSMER**
Jusqu'au Di. 12/11
www.kunsthalle-messmer.de

Les Papiers Peints du Futur

L'univers du décor mural est en pleine mutation : c'est ce que démontre la nouvelle expo du Musée du Papier Peint.

Quels seront les revêtements muraux de demain ? Eh bien, ils ne se contentent plus de reproduire simplement un motif ou une image. Ils intègrent différentes innovations pour améliorer la vie quotidienne. À l'image de ce papier peint étanche et résistant à l'eau, pour la salle de bains, ou plus technique, ce papier parasismique, imaginé par l'Institut Technologique de Karlsruhe.



Mais le papier peint du futur n'est pas seulement high-tech, il est aussi esthétique : l'expo présente ainsi de nombreuses pièces originales, comme des créations de designers qui s'amusent à intégrer au papier peint du relief, des textures, voire des objets. Certains se font même phosphorescents. ➡ M.O.

RIXHEIM | MUSÉE DU PAPIER PEINT

Jusqu'au 31/12

03 89 64 24 56 - 5/8,50€

Ouvert tous les jours de 10h à 12h et de 14h à 18h

**MALEVICH
KANDINSKY
ET LA PORCELAINE
REVOLUTIONNAIRE**

Art et or blanc des maîtres russes de 1917 à 1927 | Exposition temporaire, 22 avril 2017 – 8 octobre 2017

Jouet Mondes Musée Bâle | Musée, du mardi au dimanche de 10 à 18 h
Ristorante La Sosta et Boutique, tous les jours de 9 h 30 à 18 h
Steinenvorstadt 1, CH-4051 Basel | www.swmb.museum

**Spielzeug Welten
Museum Basel**

ENSISHEIM

Bibliothèque**Les arbres et les oiseaux**

Cette exposition, réalisée par la LPO France et l'Office National des Forêts, aborde tous les avantages à préserver les arbres et les forêts, avec de nombreuses illustrations.

- Jusqu'au 01/07
40 rue de la 1ère Armée - 03 89 26 49 54

WINTZENHEIM

Château du Hohlandsbourg**Les figurines Playmobil®, à la conquête des mers !**

Les figurines sont intégrées dans des dioramas qui revisitent les grands épisodes de l'Histoire et des légendes de la mer et du monde sous-marin.

- Jusqu'au 12/11
03 89 30 10 20 - Inclus dans le tarif d'entrée (9€)

GUEBWILLER

Communauté de Communes**L'architecture contemporaine, un patrimoine en construction**

Aujourd'hui, un architecte est un artiste, créateur de nouvelles formes, répondant aux nouveaux modes de vies des habitants grâce à des bâtiments sur-mesure. L'exposition déchiffre également les normes et termes flous utilisés : RT, PLU, SCOT...

- Jusqu'au 20/10
1 rue des Malgré-Nous - 03 89 62 13 51

MULHOUSE

Musée EDF Electropolis**Fluide électrique. Le siècle des Lumières, un héritage scientifique**

Au travers des découvertes scientifiques autour du «fluide électrique» au courant du XVIII^e siècle, l'exposition montre l'émergence d'une science nouvelle, l'électricité, qui s'inspire des idées et de la philosophie du siècle des Lumières.

- Jusqu'au 31/12
4/8€

MULHOUSE

Square de la Bourse**Marché des Arts**

Exposition d'art, peinture, sculpture, photographie, à ciel ouvert, par des artistes reconnus et des jeunes talents.

- 08/07 de 10h à 19h et 05/08 de 15h à 23h
06 12 89 22 34 - Gratuit

WITTENHEIM

Médiathèque Paul Zwingelstein**Antoine Ruccolo**

Peinture à la bombe.

- Du 03/07 au 26/08
1B rue des Mines - 03 89 57 18 36 - Gratuit

MUNSTER

Salle des fêtes**Arts dans la Vallée**

Huit associations présentent leurs œuvres (peintures et sculptures).

- Du 05/08 au 15/08
06 83 34 91 07 - Gratuit



www.kunsthallemessmer.de

Pablo Picasso, Figure au corsage rayé, lithographie en couleurs, épreuve d'essai, 65 x 45 cm, 1949, Bloch 604, Mourlot 179, © Succession Picasso / VG Bild-Kunst, Bonn 2017.

PICASSO

et les femmes

24 juin au 12 novembre 2017

kunsthalle messmer
RIEGEL AM KAISERSTUHL



MUSÉE DES AUTOMATES À MUSIQUE

SEEWEN SO

Collection Dr. h.c. Heinrich Weiss-Stauffacher

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Département fédéral de l'intérieur
Office fédéral de la culture (OFC)

Un voyage musical pour petits et grands

Entre technique de précision et magie des mélodies d'antan - le Musée en musique de Seewen près de Bâle/CH vous offre une expérience unique ! Partez pour une visite guidée d'une heure (en allemand) à travers deux siècles d'histoire.

Horaires | De mardi à dimanche, 11h - 18h
Visites guidées | Exposition permanente, 12h 20, 14h et 16h
Orgue Britannic, 13h 40 et 15h 40
Bon à savoir | boutique du musée et restaurant

Musée des automates à musique
Bollhübel 1
CH-4206 Seewen SO
T +41 58 466 78 80

www.musikautomaten.ch

MUSIQUE



Place à la musique française !

En invitant le chef d'orchestre Michel Plasson, le Festival international de Colmar qui se déroule du 5 au 14 juillet met à l'honneur la musique française, et particulièrement les répertoires du XIX^e et XX^e siècle.

Le Festival international de Colmar rend hommage au chef d'orchestre Michel Plasson, 85 ans, grand ambassadeur de la musique française et contemporaine, fait commandeur de la Légion d'honneur en 2010. Il a notamment exploré le répertoire français du XIX^e et du XX^e siècle, et procédé à une multitude d'enregistrements chez Emi Classic : des compositeurs illustres (Maurice Ravel, Ernest Chausson, Jacques Offenbach, Hector Berlioz...) aussi bien que des artistes méconnus (Albéric Magnard, Albert Roussel, Joseph-Guy Ropartz...) Homme de son temps, il a aussi travaillé avec des compositeurs contemporains, comme Henri Dutilleux et Marcel Landowski. En 1968, il prend en main le destin de l'Orchestre national du Capitole de Toulouse et contribue à sa renommée internationale pendant 35 ans, tout en continuant à jouer avec les orchestres du monde entier, de Rotterdam à Tokyo. Michel Plasson est aujourd'hui un passeur : il a fondé l'Académie internationale de musique française qui se veut un tremplin pour de jeunes artistes promus à une carrière internationale. Ils donneront d'ailleurs un concert sous sa direction le mardi 11 juillet avec des airs d'opéra et des compositions de Bizet, Gounod, Offenbach, Duparc, Messager...

Berlioz, Ravel, Chausson...

Il sera bien sûr question de musique française pour l'ouverture du festival le mercredi 5 juillet avec la *Symphonie n°2*, dite *Le Double*, de Dutilleux ainsi que *Concerto pour la main gauche* et le *Boléro* de Ravel, sous la direction de Michel Plasson lui-même, avec le pianiste François-René

Duchable et l'Orchestre national philharmonique de Russie. Une soirée sera entièrement consacrée à Berlioz et sa *Damnation de Faust* le samedi 8 juillet - « sans doute le sommet du romantisme musical français » - toujours autour de Michel Plasson et de chanteurs lyriques tels que la mezzo Sophie Koch, le ténor Marc Laho et la basse Nicolas Courjal.

La musique française se croisera aussi à merveille avec la musique américaine le vendredi 7 juillet, avec une soirée dédiée à Bizet, Poulenc, Bernstein, Chabrier, dirigée par Emmanuel Plasson, fils de vous savez qui... On enchaînera avec un programme franco-russe composé de Massenet, Saint-Saëns, Tcherepnine, Scriabine sous la direction de Vladimir Spivakov, directeur du festival qui n'oublie pas sa Russie natale avec une soirée consacrée à Rachmaninov le dimanche 9 juillet et une autre à Tchaïkovski le vendredi 14 juillet. De nombreux concerts de musique de chambre sont aussi programmés, dont celui de la pianiste Hélène Mercier et du violoniste Renaud Capuçon le vendredi 7 juillet qui joueront Beethoven, Ravel et Chausson. ➡ S.B

PROGRAMME CROISÉ AVEC LA MUSIQUE RUSSE OU AMÉRICAINE

COLMAR | DIVERS LIEUX

Du Me.5 au Ve.14/07

03 89 20 68 97 - www.festival-colmar.com - de 4 à 60€

CINÉ-CONCERT

Folies de Femmes

D'Erich von Stroheim, direction Olivier Darteville.

Le parcours d'un escroc accompagné de deux fausses princesses à Monaco, mis en musique par l'Orchestre Symphonique de Mulhouse.

- Ve.30/6 à 20h et Sa.1/7 à 19h
La Filature, Mulhouse
03 89 36 28 28 - 6/10/22/27€

MUSIQUE DU MONDE

a Vuciata

Polyphonies corses, *Mémoria* et orgue.

- Sa.1/7 à 20h
Collégiale Saint-Thiébaud, Thann
03 89 37 96 20 - 06 11 70 34 25 - 15€

MUSIQUE CLASSIQUE

La Millième

Concerts, table ronde et conférence pour fêter la 1000^e heure musicale du temple !

- Sa.1/7 de 10h à 22h
Temple Saint-Etienne, Mulhouse
03 89 46 58 25 - Entrée libre, plateau

MUSIQUE DU MONDE

Jasser Hak Youssef, viole d'amour

Artiste tunisien en résidence qui laisse libre court à l'inspirateur des lieux, entre répertoire arabe traditionnel et groove.

- Les Di. à 17h du Di.2/7 au Di.13/8
Les Dominicains, Guebwiller
03 89 62 21 82 - 6€

FOLKLORE

Soirées folkloriques

Ma.4/7 : Le Loyala Harmonie Colmarienne & La Vogesia

Ma.18/7 : Ensemble Folklorique Haut Koenigsbourg de Sélestat

Ma.25/7 : La Vogesia

Ma.1/8 : Harmonie Union d'Hunawihir & Holatrio Hop'sasa

Ma.8/8 : Holatrio Hop'sasa

Ma.15/8 : Baladins du Hohnack

Ma.22/8 : Groupe Folklorique Hansi & Les Joyeux Vignerons

Ma.29/8 : Accordéon Club Kayersberg

- Les Ma. de mai à septembre à 20h30
Place de l'Ancienne Douane, Colmar
03 89 20 68 92 - Gratuit

FESTIVAL

Festival International de Colmar

→ Voir notre article ci-contre

- Du Me.5 au Ve.14/7
Colmar
03 89 20 68 97

FOLKLORE

Ensemble Plai

Un voyage au cœur de la musique slave avec les mélodies traditionnelles de l'Ukraine et des pays voisins, ainsi que des morceaux de musique classique.

- Je.6/7 à 20h30 - **Chapelle St-Jean, Mulhouse**
- Ve.7/7 à 20h15 - **Église St-Antoine, Colmar**
- Sa.8/7 à 20h
Église Saint-Barthélémy, Mulhouse
- Ma.11/7 à 20h15
Église Saints-Pierre-et-Paul, Eguisheim
- Me.12/7 à 20h15
Salle des Fêtes, Muntzenheim
- Je.3/8 à 20h15
Église Sainte-Croix, Kayersberg
- Ve.4/8 à 20h
Église Saint-Ulrich, Morschwiller-le-Bas
06 15 93 32 11 - 06 31 38 55 12
Entrée libre, plateau

MUSIQUE VOCALE

Les Petits Chanteurs à la Croix de Bois

Le célèbre chœur d'enfants fête ses 110 ans avec un répertoire de musiques sacrées et classiques, de chants traditionnels et folkloriques.

- Me.12/7 à 20h30
Église Saint-Maurice, Soultz
03 89 76 10 63 - 20€

MUSIQUE CLASSIQUE

Festival Musicalta

Ma.18/7 à 20h30 : L'Aube du Rêve (Milhaud, Dvorak, Sjögren et Fauré)

Ve.21/7 à 20h30 : Récital de piano de Véronique Bonnezaze (Schumann, Chopin, Verdi et Liszt)

Sa.22/7 à 20h30 : Ballades Cordes (Mozart, Mahler, Popper)

Di.23/7 à 17h : Duo Mezzena & Giavazzi (Beethoven et Ravel) - Château d'Isenbourg, Rouffach

Du 24/7 au 4/8 : Carte blanche aux étudiants de l'Académie du Festival (Lu.24/7 à 15h au Centre hospitalier, Rouffach, Lu.24/7 à 17h à l'Église de Pfaffenheim, Ma.25/7 à 11h à la Salle des Marronniers d'Eguisheim, Je.3/8 à 17h à l'Église de Guebwiller et Ve.4/8 à 17h à l'Église d'Eguisheim) - Entrée libre

Ma.25/7 à 20h30 : Orchestre à cordes et chœur de l'Académie du Festival

Ve.28/7 à 20h30 : Récital de piano de Masahiro Saitoh (Chopin, Debussy et de Falla)

Sa.29/7 à 20h30 : A l'Est du Rhin (Mozart, Bartok, Schubert et Beethoven)

Ma.1/8 à 20h30 : Récital d'orgue de Lionel Avot (Couperin, Bach, Brahms, Hindemith et Sakamoto)

Ve.4/8 à 20h30 : Ballade Cuivres (Haendel, Guilmant, Strauss, Puccini, Saint-Saëns, Scronx, Purcell)

- Du Ma.18/7 au Ve.4/8
Église, Rouffach (sauf indications contraires)
03 89 47 59 93 - 10/15/25€

FESTIVAL

Festival International d'Orgue

Di.23/7 à 17h30 : *Concert héroïque* par l'OSM Brass et Pascal Marsault (orgue) 17/20€

Di.6/8 à 17h30 : *Bach, Haendel, Mozart* par Paul Goussot (orgue) - Entrée libre, plateau

Di.20/8 à 17h30 : *Amours, Délices et Orgues* par Jean-Baptiste Monnot (orgue) - Entrée libre, plateau

Di.27/8 à 17h30 : *Roth and Co* par Daniel Roth (orgue), Félix Roth (cor) et Vincent Roth (violon-alto) - Église de Sentheim, Entrée libre, plateau

Di.3/9 à 17h : *Entre Ciel et Terre* par Jonathan Darbourne (contre-ténor) et Olivier Wyrwas (orgue) - Eglise de Danjoutin, Entrée libre, plateau

Di.10/9 à 17h : *Les Vêpres de la Vierge de Monteverdi* par le Freiburger Oratorienchor, L'arpa festante - Orchestre baroque de Munich, direction Bernhard Gärtner - 19/22€

- Du Di.23/7 au Di.10/9
Église, Masevaux (sauf indications contraires)
www.festivalorguemasevaux.com

FESTIVAL

Festival de Trombone d'Alsace

Me.23/8 à 20h30 : Thomas Callaux (trombone) et Véronique Ngo Sach-Hien (piano) - Sheds à Kingersheim

Je.24/8 à 19h : Eastsliders Trombone Quartet - Chapelle Notre-Dame, Lucelle

Di.27/8 à 17h : Concert de clôture Temple St-Etienne, Mulhouse

- Du Me.23 au Di.27/8
Kingersheim, Lucelle et Mulhouse
06 35 33 27 90 - Entrée libre, plateau



FESTIVAL VOIX & ROUTE ROMANE

LE TEMPS DES FÊTES
Une histoire du temps

Du 1^{er} au 24 septembre 2017

Tél. : 03 90 41 02 02
www.voix-romane.com

Strasbourg, Sigolsheim, Andlau, Marmoutier, Ottmarsheim, Sélestat, Rosheim, Guebwiller, Haguenau, Saint-Dié.



CONCERT



Festival Décibulles

Le festival dans la vallée de Villé qui fait le plein depuis deux ans met à l'honneur la scène française du 14 au 16 juillet. Toute la scène avec le trip hop de Wax Tailor, la chanson festive de Boulevard des Airs, le reggae de Naâman ou l'électro de Panda Dub.

Deux éditions à guichets fermés ! Le festival Décibulles veut continuer dans la très bonne dynamique qui est la sienne, avec la recette qui fait son succès : de la bonne musique, des bonnes bières (pour la moitié alsacienne !), et des petits moments de folie avec les spectacles de rue et les impromptus musicaux qui animent le site et le camping.

Pour l'ouverture, le 14 juillet, la journée a été conçue comme un feu d'artifice avec uniquement des artistes tricolores sur la grande scène, mais certains de renommée mondiale comme Wax Tailor. Le MC et producteur à la fibre cinématographique, qui nous livre sa vision des États-Unis dans un road trip musical influencé par le hip hop, la soul et le blues dans son dernier album, donnera un concert dont il a le secret, avec beaucoup de vidéos et d'effets lumière. On pourra aussi voir deux des groupes les plus importants de la scène indépendante française, les Ogres de Barback et les Hurléments d'Leo qui relancent leur supergroupe Un Air, Deux Familles, 16 ans après une première aventure. La jeune garde sera également présente avec Naâman, petit prince du reggae, Vald et son hip hop très second degré, Jacques et son électro bricolé et bric-à-brac.

Plateau 100% français

Et puisque la scène française se porte bien, on aura aussi droit à une affiche 100% tricolore le dimanche 16 juillet avec de la chanson festive et intelligente comme l'aime

Décibulles avec Boulevard des Airs, ou encore le groove imparable et l'esprit décalé de Naive New Beaters. Tout ça devrait nous mettre en jambe pour le set rageur de Birdy Nam Nam qui pose un nouveau postulat dans son dernier album : « dance or die ! » et pour le set beaucoup plus apaisé et solaire de Môme.

L'affiche s'internationalise le samedi 15 juillet avec l'Israélien Asaf Avidan qui irradiera de sa voix singulière le site pour un show rock et folk, avec les Italiens masqués de The Bloody Beetroots

qui transformeront la colline en dancefloor géant, ou encore avec l'Américain Hanni El Khatib qui livrera son garage rock percutant. Si on rajoute le rock fougueux des Alsaciens de Last Train et de Kamarad, cela nous promet une journée électrique, qui s'achèvera avec les beats imparables de Panda Dub. Les festivaliers n'auront pas le temps de reprendre leurs esprits que déjà d'étranges personnages viendront les titiller : Madame Rose, une femme à barbe pas commode, Jackline Cockaine, doctoresse en narcotiques, ou deux sportifs qui pratiquent la natation synchronisée dans une piscine d'un mètre de diamètre... ➤ S.B

**UN SITE
TRANSFORMÉ
EN DANCE-
FLOOR**

NEUVE-EGLISE

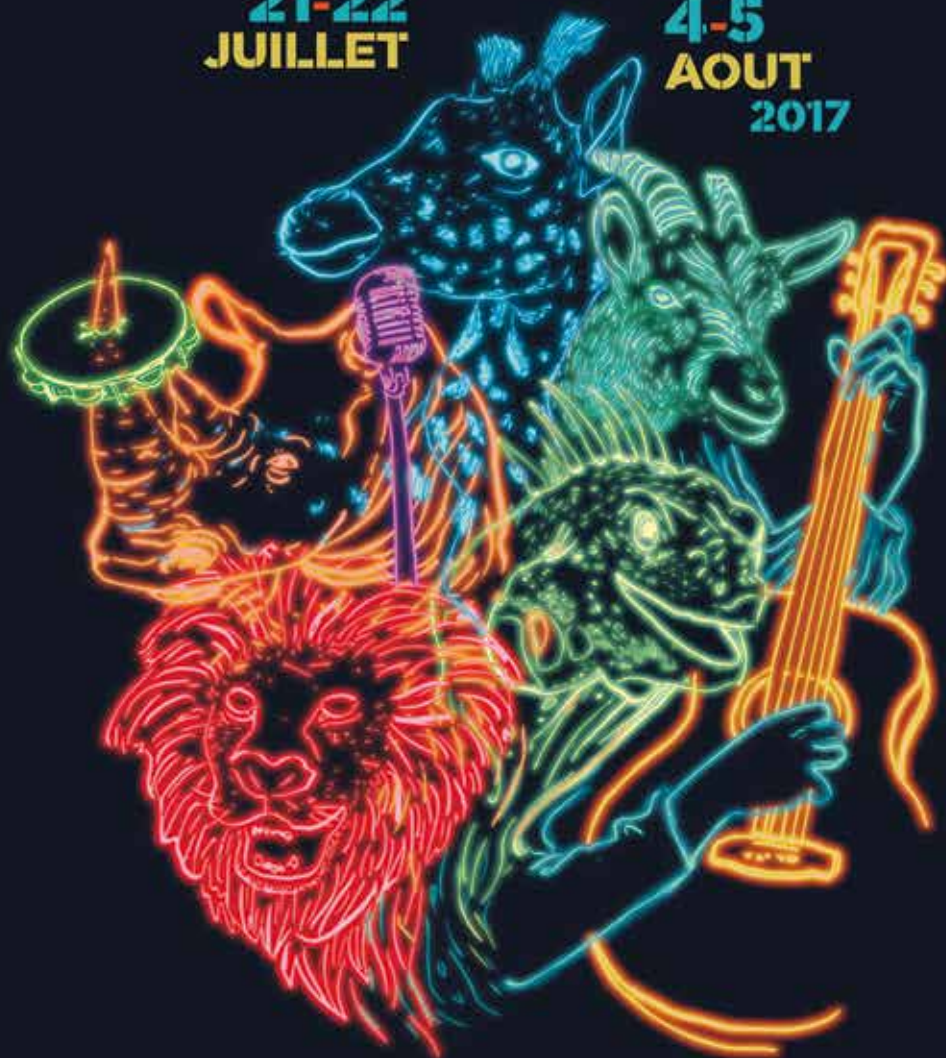
Du Ve.14 au Di.16/07

www.decibulles.com - 30/35€(1 jour) 58/65€ (Pass 3 jours)

FESTIVAL CONÇ'AIR

21-22
JUILLET

4-5
AOUT
2017



VIANNEY TAL L.E.J
BEN L'ONCLE SOUL
JEREMY KAPONE PI JA MA
LIKESBERRY FLO BAUER

SAINT-LOUIS
www.concair.fr



Les Mangeurs de Lune

Le festival des musiques du monde à Rouffach revient du 18 au 20 août, avec un programme très festif, taillé pour danser au son de l’afro-funk, de la musique des Balkans ou de la musique fusion.



Vaudou Game et son afro-funk seront le 19 août à Rouffach

Un chapiteau de cirque, des yourtes mongoles, une petite scène en plein air : le dépaysement est au rendez-vous pour le festival des Mangeurs de Lune à Rouffach qui célèbre les cultures du monde. Mais c’est évidemment en musique que le dépaysement sera le plus total, avec pour commencer une soirée dédiée à la musique africaine le vendredi 18 août. TisDass, qui veut dire pilier en langue tamacheq, est un groupe du Niger influencé par Ali Farka Touré ou Tinariwen, qui est dans la plus pure tradition de la musique touareg. Vaudou Game, groupe d’afro-funk formé en France par le chanteur togolais Peter Solo, ravive le son des années 70, en y ajoutant ses recherches sur les harmonies vaudou.

Un samedi en fanfare

Le lendemain, samedi 19 août, c’est un peu l’esprit fanfare qui dominera les festivités avec Lubenica, cinq musiciens des conservatoires de Strasbourg et Dijon, qui explorent le répertoire traditionnel de la Macédoine, d’Albanie,

de Grèce et de Roumanie et le confrontent à des sons plus modernes, hip hop et dub, pour proposer une musique des Balkans un peu différente. Balaphonics, un brass band de neuf musiciens qui s’est créé autour du balafon, instrument traditionnel africain, est aussi un adepte des fusions : avec eux, l’afrobeat, le highlife, le bikutsi ou la musique mandingue sont mêlés au jazz et au funk.

Le dimanche est traditionnellement plus familial, avec un barbecue géant en musique, assuré cette année par Les Mains Baladeuses. Au programme : des contes avec Les Passeurs de monde (11h30), de la magie avec le spectacle *La tente d’Edgar* (14h45), des jeux et des animations. Notons aussi une avant-première du festival à Eguisheim : un concert gratuit le samedi 12 août avec le Jan Vanek Trio, du jazz ouvert sur le monde. ➡ S.B.

ROUFFACH ET EGUISHEIM
Sa.12/08 et du Ve.18 au Di.20/08
03 89 78 53 15 - de 5.50 à 15€



Yves Scheer
DJ
ANIMATEUR
CHANTEUR
AMBIANCE ASSURÉE
avec sonorisation pour toutes vos fêtes
(anniversaire, mariage, thé dansant possible avec musiciens, etc.)
06 62 56 14 31
yvescheer@hotmail.fr
www.youtube.com/user/YVESSCHEER

Summer nights

Le Z7, temple du rock et du hard rock à Platteln près de Bâle, organise des Summer nights en plein air, tout l’été.

Pour ses Summer nights, la salle de concert suisse branchée rock et métal reçoit tout l’été des mastodontes du genre, et notamment Korn le 20 août, la poule aux œufs d’or du métal américain, aux millions de disques vendus à travers le monde, ou encore Evanescence le 8 juillet qui avait fait une fantastique percée dans les charts en 2003 avec son single *Bring Me to Life* et qui est de retour avec un album après six ans de silence.



La programmation proposera un large éventail du genre, d’Uriah Heep, groupe de hard rock britannique formé dans les années 70, adepte du rock progressif et des thèmes médiévaux avant l’heure (9/07), jusqu’à Megadeth, le groupe de trash metal de Dave Mustaine, ancien guitariste de Metallica (16/08). Mais il y aura aussi du rap avec Sido (14/08) et de la soul avec Joss Stone (20/07). ➡ S.B.

PRATTELN | Z7
Du Me.28/06 au Sa.20/08
www.z-7.ch



ECOLE DE BATTERIE
STAGES D'ÉTÉ : DÉCOUVERTE DE LA BATTERIE
OUVERTS À TOUS
Adultes et enfants (à partir de 6 ans)
Professeur diplômé, 25 ans d'expérience
ROLAND CHAPOY professeur agréé Sonor
35 rue Hubner - 68200 MULHOUSE
03 89 59 93 43
http://www.batteriechapoy.fr

CONCERTS

Terrasses musicalisées

Ma.4, Ma.18 et Ma.25/7, Ma.8/8 : DJ pour une ambiance « Chill Out » au Guillaume Tell, sur la Place de la Réunion

Ve.7/7 : Café Musical (latino) à Los Buenos Dias, DJ Coco Basel (deep house) à l'O2, Elise (pop) au LC2 et L'Acqua, John and the Steeds à la Winstub Factory, ManFred (pop, folk, acoustique) au Savoy, invité surprise au Bureau et à la Piadina, musique orientale à L'Hirondelle, Li Arnold (pop-rock, reggae, variétés) au Tilvist, DJ au Guillaume Tell, The Bottle Openers (jazz) aux Domaines qui monte et DJ Flobarth (deep house) à la Cant'in.

Ma.11/7 : RV Musicien (pop-rock) à l'Acqua / LC2, rue Henriette, et DJ Coco Basel (deep house) à l'O2, passage de l'Hôtel de Ville

Ve.21/7 : DJ Coco Basel (deep house) à l'O2, passage de l'Hôtel de Ville, et artiste surprise à L'Hirondelle, sur la place des Tonneliers

Ma.1/8 : Artiste surprise au Bureau (place de la République)

Ve.4/8 : Café musical dans une ambiance latino à Los Buenos Dias (Parc de la Bourse) et Trio Midnight à l'Acqua LC2, rue Henriette

Ve.11/8 : La Cant'in (rue de la Justice) accueille les DJ's Mambo Jumbo&Alma Hermano (tropical groove) tandis que DJ Coco Basel et sa deep house revient à l'O2 (passage de l'Hôtel de Ville)

Ma.15/8 : Elsass Krainer (L'Acqua / LC2, rue Henriette) et DJ Coco Basel (O2, passage de l'Hôtel de Ville)

Ve.18/8 : DJ Coco Basel (O2, passage de l'Hôtel de Ville) et Pauline Beilich (pop rock, Tilvist - rue de la Moselle)

Ve.25/8 : Musique orientale (L'Hirondelle, place des Tonneliers) et Alsacia (jazz musette d'Alsace) aux Domaines qui montent, place de la Paix

Ma.29/8 : Jonathan and Streebs (L'Acqua LC2, rue Henriette) et DJ (Guillaume Tell, place de la Réunion)

■ Du Ve.30/06 au Ve.1/09
Centre-ville, Mulhouse
03 89 66 24 79 - Gratuit

CONCERT

L'été de la Halle

Sa.1/7 : NIL (pop rock français) + Philippe Huguet chante Brel

Sa.5/8 : Duo Arment (reprises de la comédie musicale Starmania) + Marie Gelis et son complice (chanson française)

■ Sa.1/7 et Sa.5/8
Halle du Marché, Illzach
03 89 62 53 00 - Gratuit

METAL

Beyond Creation + Caracariass + Virvum

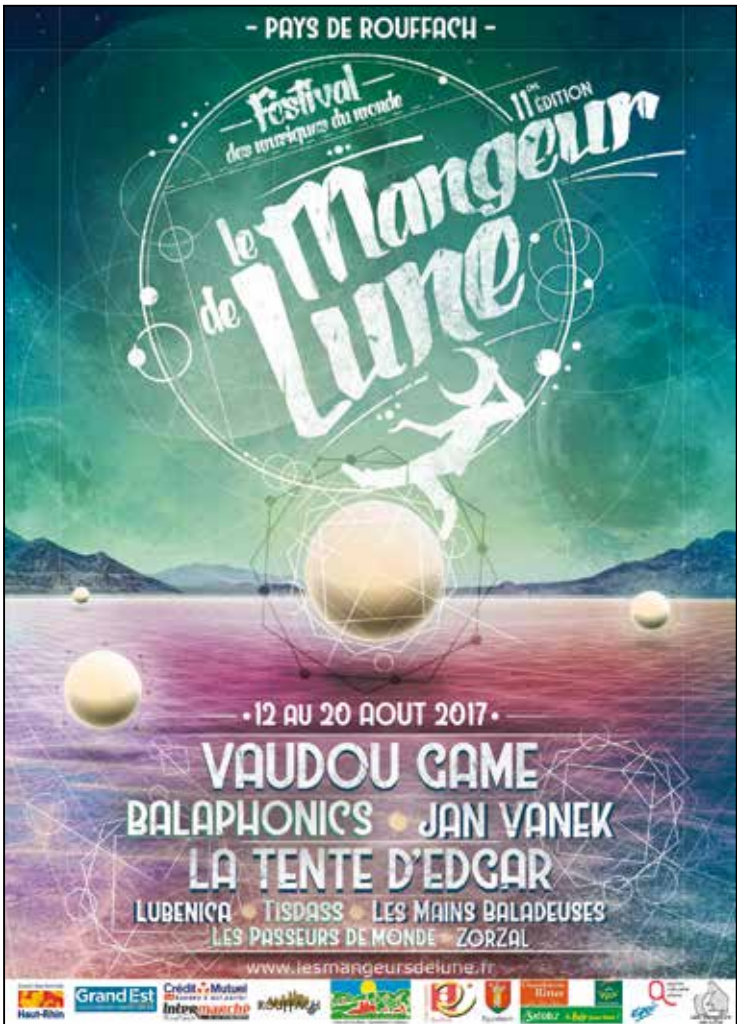
■ Sa.1/7 à 20h
Le Grillen, Colmar - 06 32 19 66 73 - 22€

ROCK

Wood N'Roll Live Session #2

Les talents locaux montent sur scène : Mud Dogs, Knuckle Head et Mostovoi.

■ Sa.1/7 à 20h
WoodStock Guitares, Ensisheim
03 89 76 51 83 - 10,99€



Eurockéennes

Les Eurockéennes tentent un nouveau pari cette année, en ajoutant une journée supplémentaire au festival qui se tiendra du 4 au 9 juillet. 70 artistes sont programmés, dont Arcade Fire, Booba, Phoenix, DJ Snake...

Cela fait bien longtemps que les Eurockéennes ne prêchent plus pour une seule chapelle, celle du rock, mais pas un jour, pas une scène, n'aura une couleur musicale cette année. Métal, électro, hip hop, folk, pop, chanson, rock s'enchaîneront, correspondant sans doute à une nouvelle génération de festivaliers qui aime zapper et peut tout absorber. Comme passer du rap autotuné de PNL à la rage punk d'Iggy Pop puis à la pop joyeuse de Jain sans sourciller le jeudi ? Comme apprécier les punchlines de Booba avant de pogoter sur le punk celtique de Dropkicks Murphys pour finir par danser sur l'électro tendance disco de Justice le samedi ? Chacun évidemment se construira son petit parcours, qui l'emmènera à coup sûr sur la grande scène pour voir les têtes d'affiche : Arcade Fire, DJ Snake, Editors, Moderat, Royal Blood, Phoenix, Hubert-Félix Thiéfaine en version symphonique... Sur la Greenroom, du beau monde aussi l'attend : The Lemon Twigs, Soulwax, Devendra Banhart, Gojira, La Femme, Chinese Man, Solange, Explosions in the sky...

Un large programme d'animations

La plage accueille toujours des projets atypiques. Le samedi, la programmation a été confiée à Vitalic dont les goûts éclectiques se confirment avec des choses aussi variées que le glam rock de HMLTD, le rock désormais plus en retenue de Beth Ditto, l'électro de Thomas Azier, la soul de Tuxedo...



Le DJ Vitalic prend les commandes de la plage

Le vendredi, les Eurocks reconduisent le projet so fresh so french qui présente les nouveaux talents hip hop : Bon Gamin, Alkpote et Lorenzo... On le sait, les Eurocks ont le chic pour dénicher de nouvelles pépites et on s'impatiente de découvrir l'Australienne Tash Sultana, 21 ans dont 18 ans de guitare derrière elle, la Japonaise Rei pour qui il faut féminiser le mot de guitar hero, ou encore les cinq groupes colombiens conviés à la fête. La loggia sera elle souvent le repère des rockeurs de tous poils : punk avec Shame, garage rock avec Archie and The Bunkers, hard rock avec Blues Pills... Histoire de renouer avec le nom du festival ? ➤ S.B.

SERMAMAGNY | LAC DE MALSaucy

Du Je.6 au Di.9/07

www.eurockeenes.fr - 46€

Stimmen

ZZ Top, Tom Odell, Benjamin Clementine, Elbow, Grace Jones... Le festival Stimmen à Lorrâch, du 6 au 30 juillet, propose comme chaque année une très belle affiche.

Le festival Stimmen, c'est toujours une avalanche de grands noms, qui mélange vieilles gloires et nouveaux talents. Au rayon des anciens, ZZ Top, le trio de cowboys texans aux 50 ans de carrière et aux 70 millions d'albums vendus, qui a pondu un paquet de tubes à son sommet (*La Grange*, *Gimme All Your Lovin'*, *Sharp Dressed Man*...). Autre icône des années 70 et 80, dans un registre plus glamour et extravagant : Grace Jones, la mannequin jamaïcaine qui dispose d'un répertoire essentiellement composée de reprises.

La pop anglaise en force

Le festival convie aussi Elbow, groupe de pop rock de Manchester formé dans les années 90, très connu en Angleterre, moins en France, mais qui a quand même ravi en 2008 un Mercury Prize devant Radiohead et Adèle (excusez du peu). Restons en Angleterre avec deux diamants bruts : Tom Odell et Benjamin Clementine. Le premier, 27 ans, auteur du tube *Another Love*, propulsé en tête des charts en Angleterre dès son premier album, chante toujours l'amour et ses déboires dans le second : l'attraction, le rejet, l'abandon... Le second, 29 ans, vainqueur du prestigieux Mercury Prize, s'est lui fait remarquer avec sa chanson *Cornerstone* et ses prestations habitées au piano, et vient



Tom Odell, un des invités prestigieux du festival Stimmen

même de s'offrir une collaboration prestigieuse avec Gorillaz. Le festival peut aussi se faire moins pop, comme le prouve la présence de l'ensemble En Chordais qui explore la musique savante et populaire de la Méditerranée ou encore celle de China Moses, chanteuse de jazz qui aime rendre des hommages aux icônes du blues et de la soul à voir à Saint-Louis à la Coupole. Stimmen sera une nouvelle fois « on tour » à Saint-Louis, à Fernet Branca le 4 juillet avec deux artistes à découvrir : Ala.ni et Saint Sister. ➤ S.B.

LORRÄCH ET SAINT LOUIS

Du Je.6 au Di.30/07

www.stimmen.com - Jusqu'à 59€

BATTERIE

École de batterie

Possibilité de stages de découverte de la batterie pour les enfants durant la période des congés scolaires.

- Pendant les vacances scolaires
École de batterie Roland Chapoy, Mulhouse
A partir de 6 ans - 03 89 59 93 43

FESTIVAL

Remparts sonores

Lyre le Temps, Weepers Circus, Albinoïd Sound System et Leopold da Vinci.

- Sa.1/7 à partir de 18h
Parc des Remparts, Sélestat
03 88 92 02 05 - Gratuit

FESTIVAL

ElectroSound Festival

Avec Sound of Legend, Eva Simons et ses danseurs, les frères Vinai, Timmy Trumpet, R3hab, NoYz et Mathew Gardner.

- Sa.1/7 de 21h à 5h30
Parc Expo, Théâtre de plein air, Colmar
03 90 50 50 50 - 45€

FESTIVAL STIMMEN

Ala.ni et Saint Sister

Les Saint Sister oscillent entre pop électronique et folk contemplative. Ala.ni est une chanteuse britannique qui a commencé sa carrière aux côtés de Mary J Blige, Blur ou Damon Albarn.

- Ma.4/7 à 20h
Fondation Fernet Branca, Saint-Louis
03 89 69 10 77 - Gratuit

FESTIVAL

Journées Musicales
Pays de Thann-Cernay

- Sa.1/7 à 20h : Les Joyeux Vignerons (musique folklorique alsacienne), Salle Ste-Odile de Vieux-Thann - Entrée libre
- Ve.21/7 à 20h : Les amis de Bernadette (chanson) et On a r'trouvé les clés (hommage à Bob Dylan), Clairière du Silberthal, Steinbach - 10€ (dans le cadre du Festival d'été de Steinbach)
- Ma.1/8 à 20h : Les Tinoniers (chants marins), Salle polyvalente de Leimbach - Entrée libre, plateau
- Ve.4/8 à 20h : ViZ en duo (chanson française) et Ben Toury (piano blues boogie-woogie), Clairière du Silberthal, Steinbach - 10€ (dans le cadre du Festival d'été de Steinbach)
- Di.13/8 à 11h : Harltinger Alphornbläser (Cor des Alpes), Mairie de Rammersmatt - Entrée libre
- Ve.18/8 à 20h30 : Shineski (rock acoustique), Ferme des Buissonnets à Bourbach-le-Haut - Entrée libre
- Je.24/8 à 20h : Concert final de la Semaine chantante avec le Chœur des Rives de la Thur, Collégiale St-Thiébauld de Thann - Entrée libre
- Ve.25/8 à 20h : Non Sapiens (chanson folk) et Piazza Tango (musique et danse), Foyer St-Erasmus, Uffholtz - 10€ (dans le cadre du Festival d'été de Steinbach)
- Sa.26/8 à 20h30 : Starparade (orchestre, hommage à James Last), Salle Ste-Odile de Vieux-Thann - Entrée libre
- Du Sa.1/7 au Sa.26/8
Dans le pays Thann-Cernay - 03 89 37 96 20

Le Jardin
HOTEL DU PARC *****

Lundi / Lady's night
-25% pour les filles sur le diner avec boissons

Mardi / Cuba Libre Night
6€ le cuba libre toute la soirée

Mercredi / Cocktails 2 for 1
Buvez 2 cocktails pour le prix d'1
17h à 21h

Jeudi / Champagne Night
Coupe de champagne blanc à 10€

Vendredi / Plancha Party
Toutes les planches à 10€ avec un verre de vin d'Alsace offert

Samedi / Garden Apéro Salons avec DJ
Planteurs punch à 8€ de 19h à 22h

Dimanche / Ice Cream Sunday
Les coupes de glaces à 6€

26 rue de la sienne, mulhouse T. 03 89 66 12 22 - www.hoteldujardin-mulhouse.com

ÉTÉ 17 Les Rendez-Vous Musicaux des amis de *l'Ange****

Au Bar de l'Hôtel de l'Ange à partir de 20h

Hôtel-Restaurant
4, rue de la Gare - GUEBWILLER
03 89 76 22 11

JUILLET 2017 AOÛT

JE.6 : M.SOUL
Tribute to Johnny Cash + musiques américaines
Guitare chant et batterie

VE.7 : ABYSSE
Reprises pop rock
Guitare, basse, batterie, clavier et chant

JE.13 : ACCORD D'AMES
Chansons françaises et anglaises
Reprises + compo
Guitare, piano, violon et chant

VE.14 JUILLET
Soirée chansons françaises

JE.20 : SYLVAIN TROESCH
Finger Picking Solo - Guitare !

VE.21 : CAROLE BOYER
JAZZ AND SOUL
Concert Jazz Latino
Piano chant batterie

JE.27 : BURNING BROTHERS
Reprises Elvis + rock'roll 50/60
Guitares et chant

VE.28 : MELTING
Chansons françaises et variétés internationales - Compo + reprises
Guitare basse batterie et chant

JE.3 : ELY'S
Duo acoustique Pop française et internationale - Guitare et chant

VE.4 : NO COMMENT
pop rock compo
Guitares basse batterie chant

JE.10 : ANAHI
Concept original entre jazz et world music - Violon et voix/Guitare et voix

VE. 11 : 6 UP
Blues aus der Schweiz
Guitare, basse, batterie et chant

JE.17 : ANNE BALTA
Variétés françaises et internationales

VE.18 : SOPHIE ANNE PUDWELL
chansons françaises et irlandaises
Compo + reprises, guitare, violon, accordéon, flûte et chant

JE.24 : STEP ONE
Country Rock Blues and Pop
Guitares basse batterie chants, reprises + compo

VE.26 : SLEDJE
Funk and Soul - Guitare, basse, batterie, cuivres, clavier et chant

JE.31 : S L C
Chansons françaises 60'

Conc’Air

Le festival Conc’Air, qui organise huit concerts gratuits et en plein air pendant l’été à Saint-Louis, réunit un très beau plateau avec Vianney, Tal, L.E.J et Ben l’oncle soul.

Pour sa 13^e édition, le festival Conc’Air confirme ses ambitions : attirer 10 000 personnes sur la grande place du Forum à Saint-Louis pendant quatre soirs d’été. Et cela passe par une programmation exigeante : « On a amorcé depuis deux ans un rafraîchissement de la ligne musicale et une montée en gamme, en accueillant les artistes incontournables de l’année », explique Tony Tardio, directeur artistique du festival. Et le plus incontournable d’entre eux sera là : Vianney, en tête des ventes de l’Hexagone ces derniers mois et triple disque de platine. Les fans alsaciens du chanteur pourront reprendre en cœur avec lui ses morceaux phares comme *Je m’en vais*, *Pas là* ou *Moi aimer Toi*.

Des artistes populaires

Autre star attendue à Saint-Louis : Tal et ses 1,2 millions d’albums vendus en France en 3 ans, et ses millions de followers sur les réseaux sociaux. La chanteuse a su conquérir un large public mais notamment les plus jeunes avec son panaché de R&B et de pop urbaine. Les filles de L.E.J, 25 ans d’âge, ont aussi le vent en poupe depuis qu’elles ont posté sur le web des vidéos dans lesquelles elles reprennent des grands tubes de façon dépouillée. Révélation scène aux dernières Victoires de la musique, le trio devrait sortir prochainement son premier album de compositions originales.

Ben l’oncle Soul, qui a séduit la France en 2010 avec ses titres soul et sa reprise de *Seven nation army* des White Stripes, revient lui avec un album en hommage à Frank Sinatra assez bluffant. Il réalise encore un tour de force avec ses reprises, très bien arrangées et presque méconnaissables, qu’il jouera

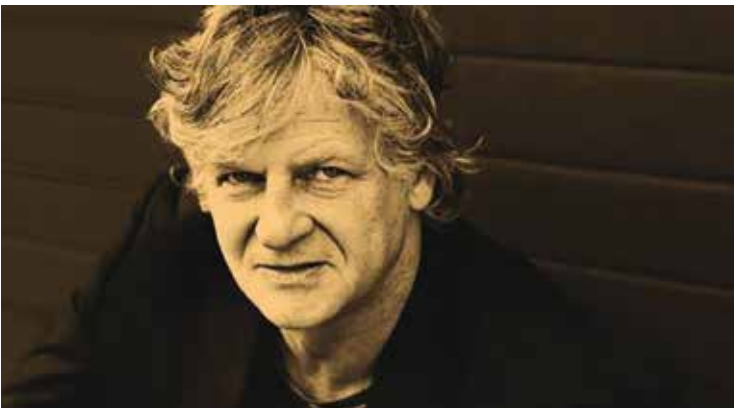


Vianney en concert gratuit : ça ne se rate pas !

avec une grande section de cuivres sur scène. En première partie de ces concerts, on pourra découvrir des talents prometteurs, comme le « régional de l’étape », Flo Bauer. S.B.

SAINT-LOUIS | PLACE DU FORUM Du Ve.21/07 au Sa.5/08

Ve.21/07 : Vianney + Jérémy Kapone
Sa. 22/07 : Tal + Likes Berry
Ve. 4/08 : Ben l’Oncle Soul + Flo Bauer
Sa.5/08 : L.E.J + Pi ja ma
www.concair.alsace - Entrée libre



© Emma Pick

Rodolphe Burger en concert caritatif à la rentrée

Le plus célèbre des rockeurs alsaciens, Rodolphe Burger, donnera un concert le jeudi 7 septembre au profit de l’association Espoir. L’ancien chanteur de Kat Onoma revient avec un nouvel album solo, *Good*, qu’il a enregistré dans son studio à Sainte-Marie-aux-Mines et coréalisé avec Christophe Calpini. A travers douze nouvelles compositions, l’auteur, compositeur et interprète nous sert un rock intimiste, presque chamanique à certains égards avec sa voix caverneuse et son phrasé singulier. Il puise son inspiration auprès des grands auteurs, de Samuel Beckett à T.S Eliott en passant par Goethe, mais profite aussi de la plume de ses collaborateurs réguliers, Olivier Cadiot ou Pierre Alféri.

COLMAR | SITE EDMOND GERRER, 35 RUE AMPÈRE
Je.7/09 à 20h
evenement@association-espoir.org - 5/15€

Carte Vitaculture : un bon plan pour les jeunes

En cette période de festival, voici un bon plan pour tous les jeunes de 15 à 28 ans étudiant ou vivant en Alsace : la carte Vitaculture. Elle est gratuite et permet de bénéficier de réductions pour deux grands événements de l’été. Le premier, Décibulles, du 14 au 16 juillet à Neuve-Eglise, propose 1 600 places à 22,50€ par jour au lieu de 30€ par jour en prévente (hors frais de loc.) Le second, Summer Vibration Reggae festival à Sélestat met à la vente 900 places à 19,50€ par jour au lieu de 25€ par jour en prévente (hors frais de loc.). Le restant de l’année, vous pourrez aussi profiter de votre carte pour aller au cinéma à tarif préférentiel (4€) ou pour voir un spectacle (5€).

<https://vitaculture.com>

SOIRÉE

Spoutnikitschissime

Soirée dancefloor avec Vladimir Spoutink, dans une ambiance kitsch qui réunit Dalida, les Jackson 5, Aretha Franklin et Nana Mouskouri !

- Ve.7, Ve.14/7 et Ve.11/8 de 23h à 1h
Les Dominicains, Guebwiller
03 89 62 21 82 - 6€

ROCK FOLK

La poupée du loup

Sept musiciens passionnés et des textes à la française.

- Ve.7/7 à 21h
Casino Barrière, Blotzheim
03 89 70 57 77 - Gratuit

COCKTAIL-DÎNATOIRE

John and The Steeds

Standards de la musique soul, de Nina Simone en passant par Otis Redding ou encore Marvin Gaye...

- Sa.8/7 à 20h
Château du Hohlandsbourg, Wintzenheim
03 89 30 10 20 - 35€ cocktail-dînatore (hors boissons) compris sur réservation

CONCERTS

Les Scènes Estivales de Thann

Sa.8/7 : Soirée Star Parade
Sa.29/7 : Soirée Rock avec les Warriors
Sa.5/8 : Soirée Africaine avec Sorisaya
Sa.19/8 : Jazz Trade Marked
Sa.26/8 : Country avec les Full Moon Shiner

- Du Sa.8/7 au Sa.26/8 à 19h
Place Joffre, Thann
03 89 38 53 13 - Gratuit

JAZZ

Trio lunaire

Jazz mêlant piano, trompette et contrebasse.

- Me.12/7 à 20h
Restaurant La Closerie, Illzach
03 89 61 88 00 - 39€, dîner compris (hors boissons) sur réservation

CHANSON FRANÇAISE

Marikala

Les plus beaux classiques, version rétro.

- Ve.14/7 à 21h
Casino Barrière, Blotzheim
03 89 70 57 77 - Gratuit

ELECTRO

Sounds of Berlin & Detroit

Techroid propose une electro minimale, progressive, hypnotique et sombre à 130 battements par minute.

- Ve.21, Ve.28/7 et Ve.4/8 de 23h à 1h
Les Dominicains, Guebwiller
03 89 62 21 82 - 6€

FESTIVAL

Festival Conc'Air

→ Voir notre article ci-contre

- Ve.21, Sa.22/7, Ve.4 et Sa.5/8
Place du Forum, Saint-Louis
03 89 69 52 00 - Gratuit

JAZZ

2 en 1 : classique et jazz

Le Bewal Jazz Trio revisite de grands morceaux de musique classique.

- Di.23/7 de 17h à 19h
Chapelle de l'Ochsenfeld, Cernay - 6€




15-28 ans

Carte Gratuite

PARTENAIRE DES FESTIVALS DE L'ÉTÉ

Venez sous la tente VitaCulture et repartez tatoué !

Décibulles Neuve-Eglise (67) – les 14, 15 & 16/07 – ~~30€~~ 22,5€/j*

Summer Vibration, Reggae Festival Sélestat (67) – les 27, 28 & 29/07 – ~~26€~~ 19,5€/j*

* Les billets au tarif VitaCulture sont disponibles uniquement en prévente dans les réseaux de billetteries indiqués par les festivals et doivent impérativement être accompagnés de la carte VitaCulture nominative les jours des concerts. Attention, places limitées.

 vitaculture.com

Summer Vibration

Le Summer Vibration, festival de reggae à Sélestat, réunit une trentaine d'artistes du 27 au 29 juillet. Parmi eux : Tryo, Dub Inc, Ky-Many Marley, Keny Arkana...

Avec plus de 12 000 festivaliers l'an dernier, l'association Zone 51 semble avoir réussi son pari : celui d'installer un festival de reggae de haut vol en Alsace, en l'occurrence aux Tanzmatten à Sélestat, avec une scène en plein air et une scène dédiée à la culture sound system. Et qui dit reggae dit Jamaïque avec quelques pointures comme Horace Handy ou Ky-Many Marley. Cette présence jamaïcaine se ressentira forcément le premier jour du festival avec Anthony B, artiste engagé et fidèle à la philosophie rasta de Marcus Garvey ou encore King Jammy, considéré comme le père fondateur du dancehall.

On attend aussi beaucoup d'Inna de Yard, un collectif de neuf musiciens qui réunit aussi bien des icônes du reggae comme Ken Boothe que des jeunes talents comme Kush McAnuff autour d'un objectif : revenir aux sources et à une certaine simplicité. Tout ça sous l'œil de Dub Inc, le groupe français qui a fait du métissage son cheval de bataille, aussi bien dans ses textes que dans ses mélodies. Le lendemain, vendredi 28 juillet, l'édition se fera plus féminine que jamais avec Keny Arkana, la rappeuse militante, souvent étiquetée altermondialiste, qui crie aussi bien sa colère qu'elle appelle à la fraternité, et Jah9, jeune chanteuse jamaïcaine à la voix d'or, à la fois spirituelle et militante, qui donne un souffle jazz au reggae.



Tryo viendra chanter ses hymnes à la tolérance à Sélestat

Pour le dernier jour du festival, le samedi 29 juillet, c'est le reggae tricolore qui sera à l'honneur avec Tryo qui viendra en tête d'affiche chanter ses hymnes à la tolérance parce que « c'est libre de droit et d'idées ». Sur la grande scène, on pourra aussi écouter le jeune phénomène Biga*Ranx qui a su digérer ses influences jamaïcaines et anglaises pour imposer son propre style ou encore le vieux briscard Pierpoljak qui a signé quelques-uns des titres reggae les plus connus du grand public. ➡ S.B.

SÉLESTAT | TANZMATTEN

Du Je.27 au Sa.29/07

<http://summervibration.com> - 26/33€ (jour) -58€ (pass 3 jours)

FESTIVAL

Summer Vibration 2017

→ **Voir notre article ci-dessus**

- **Je.27, Ve.28 et Sa.29/7**
Les Tanzmatten, Sélestat
26/33€ le pass 1 jour / 58€ le pass 3 jours

FESTIVAL

Foire aux vins de Colmar

→ **Voir notre article p.10**

- **Du Je.27/7 au Di.6/8**
Parc Expo, Colmar

FESTIVAL

Météo Campagne

Je.3/8 à 19h : Ahmed El Salam - Parc Salvator à Mulhouse

Me.9/8 à 19h : Tomoko Sauvage - Fondation Schneider à Wattwiller

Du Ve.11 au Sa.19/8 : Les Orteils Décollés (Ve.11/8 à 20h30 à l'École Pablo Picasso à Sierentz, Ve.18/8 à 20h30 au Parc de la Brasserie à Lutterbach et Sa.19/8 à 20h30 au Moulin de Hundsbach)

Sa.12/8 à 20h30 : Quintet Bumbac - Place de l'église à Bantzenheim

Di.13/8 à 18h : Jan Vanek & Laurent Sigrist Abbatale d'Ottmarsheim

Lu.14 et Ma.15/8 : Ronald Baker Quintet (Lu.14/8 à 20h30 au Square du Général de Gaulle à Pfattatt et Ma.15/8 à 19h au Parc du Château à Hombourg)

Me.16/8 à 19h30 : Kathy Faller - Rathausplatz à Neuenburg am Rhein (All.)

- **Du Je.3 au Sa.19/8**
Dans différents lieux
03 89 45 36 67 - Gratuit

FESTIVAL

African Music Festival

Ve.4/8 à 19h : Soneros de Verdad + Soul-family + Ritmo Jazz Group - 13/18/23€

Sa.5/8 à 18h : Dellé + Meta & the Conerstone + Fire of Soul - 19/24/29€

Di.6/8 à 18h : Soweto Soul + Afrobatik + Heim & Flucht Orchester - 13/18/23€

- **Du Ve.4 au Di.6/8**
Emmendingen (Allemagne)
www.festival.afrikaba.com

FESTIVAL

Jazz en ville

Ve.11/8 : Fluvio Sinnico 4tet, T.Bonnin 5tet et Blue Heaven Stompers 6tet (Foyer Ste Geneviève)

Lu.14/8 : Fanfare en ville (17h - Centre ville, Temple Saint-Etienne), Swing Traders Trio (La Quille)

Ma.15/8 : Blues Operators (Domaine du Beaupré, Guebwiller)

Me.16/8 : Eric Theiller 4tet (LC2 Café), Alex Tissot trio (Gambrinus)

Je.17/8 : Fanfare en ville (17h - Centre ville, Temple Saint-Etienne), Florent Kirchenmeyer Trio (LC2 Café), apéro-jazz avec Guy Roel (Foyer Ste Geneviève), Flo Bauer Blues Project Full Band (Foyer Ste Geneviève)

Ve.18/8 : Fanfare en ville (17h - Centre ville, Temple Saint-Etienne), apéro-jazz Fanfare (Foyer Ste Geneviève), Hommage à Daniel Visani avec invités (Foyer Ste Geneviève)

Sa.19/8 : Sabiono-Payfert-Dano Trio, Trio Lunaire (hommage à Chet Baker)

et Klezmerheim (Foyer Ste Geneviève)

- **Du Ve.11 au Sa.19/8, vers 19h** (Foyer Ste-Geneviève) et à partir de 20h (restaurants et cafés)
Mulhouse
06 83 10 77 06 - Gratuit

FESTIVAL

Les Mangeurs de Lune

→ **Voir notre article p.38**

- **Du Sa.12 au Di.20/8**
Rouffach - 03 89 78 53 15

DIDGERIDOO ET CHANT

Yakch'é

Une musique qui s'inspire des couleurs du monde, dans la découverte des chants spontanés et des différents instruments étonnants tel que hang, udu, didgeridoo...

- **Di.13/8 à 17h**
Abbaye de Marbach, Oberrorschwihr
06 15 10 06 71 - Gratuit, plateau

DEATHCORE

Whitechapel

Le nom du groupe fait directement référence au quartier d'East London, dans lequel a sévit Jack L'éventreur...

- **Ma.15/8 à 20h**
Le Grillen, Colmar - 03 89 21 61 80 - 18€

JAZZ

Festival Météo

Ma.22/8 à 18h : Sheep Trio - Office de Tourisme (Gratuit)

Me.22/8 à 20h : Matthew Shipp et Evan Parker «Hommage à John Coltrane» +

Marc Ribot's Ceramic Dog - Théâtre de la Sinne (25€)

Me.23/8 à 12h30 : Eve Risser solo
Chapelle St-Jean (Gratuit)

Me.23/8 de 14h30 à 17h30 : Kristoff K.Roll
«A l'ombre des ondes» - Parc Steinbach (Gratuit)

Me.23/8 à 17h30 : Alvin Curran solo et
Yann Gourdon solo - Temple Saint-Etienne (8€)

Me.23/8 à 21h : Milesdavisquintet! + BIC
+ The Necks - Noumatrouff (20€, 5€ le dernier concert seul)

Je.24/8 à 12h30 : Bill Orcutt solo - Chapelle St-Jean (Gratuit)

Je.24/8 à 17h30 : Beams - La Kunsthalle (Gratuit)

Je.24/8 à 18h30 : Isabelle Duthoit,
Hild Sofie Tafjord - La Fonderie (Gratuit)

Je.24/8 à 21h : Spill + Incertum Principium + Oren Ambarchi et Will Guthrie
Noumatrouff (20€)

Ve.25/8 à 12h30 : Laura Cannell solo
Chapelle St-Jean (Gratuit)

Ve.25/8 à 16h : Jason Kahn et Norbert Möslang + Oren Ambarchi solo - L'Entrepôt (8€)

Ve.25/8 à 18h30 : Onceim joue John Tilbury - La Filature (5€)

Ve.25/8 à 21h : Musica Elettronica Viva + The Turbine! feat. Toshinori Kondo + Bill Orcutte, Chris Corsano et Guro Skumsnes Moe - Noumatrouff (20€)

Sa.26/8 à 12h30 : Franz Hautzinger
Chapelle St-Jean (Gratuit)

Sa.26/8 à 17h : Onceim «Laminaire #7»
La Filature (5€)

Sa.26/8 à 19h : L'Ocelle Mare
Noumatrouff (Gratuit)

Sa.26/8 à 21h : Pere Ubu «The Moon Unit» + Peter Brötzmann, Toshinori Kondo et Sabu Toyozumi - Noumatrouff (20€)

■ Du Ma.22 au Sa.26/8
Mulhouse
03 89 45 36 67

JAZZ

Nuit Jazz

L'univers jazz s'invite au cœur de l'ancienne abbaye de Marbach avec les groupes Duo Intemporel (Sa. à 20h30), Gospel Swing (Sa. 22h) et Camembert (Di à 17h).

■ Sa.26/8 à 20h30
Abbaye de Marbach, Obermorschwihr
06 15 10 06 71 - Gratuit, plateau



SPECTACLE



© Laetitia Baranger

Scènes de rue

Du grand cirque aérien, du petit théâtre bricolé, des performances poétiques, des déambulations insolites... Le festival Scènes de rue, c'est la possibilité de vivre un large panel d'émotions du 12 au 16 juillet, à Mulhouse.

Avec Scènes de Rue, on pourrait penser avoir tout vu : des voitures rouler sur l'eau du Nouveau Bassin, des dominos tomber en cascade de la Place Franklin à la Place de la Réunion, des anges virevolter à côté du Temple Saint-Etienne... Mais cette édition nous réserve encore bien des surprises ! Sur la Place de la Réunion, deux grands cercles métalliques de 13,50 m de diamètre seront installés pour le spectacle *Epicycle* qui met en scène douze acrobates et un musicien, des « cyclonautes » chargés d'activer les engrenages de cette étrange machine. (Ve.14 à 21h45 et Sa.15 à 22h30). Sur le marché du Canal couvert, ce n'est rien de moins qu'une montgolfière qui va s'élever jusqu'à 60 mètres du sol pour les acrobates et funambules du cirque Inextremiste qui ont le goût du risque extrême, n'hésitant pas à passer par-dessus bord pour épater la galerie (Sa.15 à 21h). Rue du Werhof, une funambule se lancera un autre défi extravagant : rester pendant 4 heures sur son fil de 12 mm de diamètre, au-dessus de la tête des passants. (Ve.14 à partir de 22h30 et Sa.15 à partir de 16h).

Petite et grande histoire

On aura aussi droit à du grand spectacle avec le théâtre de rue, et notamment la cie Tout en vrac qui viendra raconter la mutinerie des marins du cuirassé Potemkine en 1905 dans le port d'Odessa dans une suite de tableaux alternant l'épique, le grotesque, le tragique... (Ve.14 à 23h, Place Franklin). On sera dans un théâtre de

rue beaucoup plus bricolé avec *Poilu, purée de guerre* qui met en scène un passionnée d'histoire qui se lance dans une reconstitution de la guerre de 14-18 à l'échelle 1/1000^e avec... des pommes de terre et des cagettes. (Ve.14 à 20h30, Sa.15 à 18h

et 00h, Place Dreyfus). On suivra aussi attentivement une conférence de criminologie déambulatoire et spectaculaire, quelque part entre Pierre Bellemare et *Faites entrer l'accusé*, avec Les Urbaindigènes (Ve.14 et Sa.15, 20h au départ de la rue des 3 Rois). Ce qu'on aime aussi dans le théâtre de rue, c'est son interactivité. Et on sera servi avec la cie Les 3 points de suspension qui invite le public à une thalassothérapie de rue pour le moins insolite, avec la possibilité de se faire masser en regardant des vidéos de chats ou tricoter des pulls à des moutons (Ve.14 à 18h30, rue du Sauvage, Di.16 à 15h, Quai des Pêcheurs). Pour ceux qui auraient des fourmis dans les jambes, le dimanche sera propice à la balade, avec la Folie kilomètre, une marche en petite groupe sur la future diagonale verte pour découvrir des « trésors urbains ». Robin Decourcy imagine lui une nouvelle pratique de la randonnée, le « trek danse », avec des marches « sensorielles » et « empathiques » pour une expérience inédite. ■ S.B.

**DES SPECTACLES
INTERACTIFS POUR
TOUTE LA FAMILLE**

MULHOUSEL

Du Me.12 au Di.16/07

www.scenesderue.fr - gratuit

Edition 2017



Les jeudis du Parc



du **29 juin** au **3 août**

Programme à partir de 19h30

Parc Salvator - Entrée libre

29 juin → 1...2...3... VALSEZ !

6 juillet → À PAS DE LOUP...

12 juillet → COQUILLAGES ET CRUSTACÉS

Exceptionnellement cette soirée aura lieu un mercredi à DROUOT

**20 juillet → LES PETITS PLATS DANS
LES GRANDS**

27 juillet → À TORT ET À VENT

3 août → BLUES THE CASBAH



Grand département
Haut-Rhin

Mulhouse.fr @mulhouse

Les Jeudis du Parc

C'est un moment attendu avec impatience par beaucoup de Mulhousiens : le retour des Jeudis du Parc, ces cinés en plein air les jeudis de l'été, avec des propositions artistiques en préambule.

Se faire une toile en plein air est toujours un des grands plaisirs de l'été. Avec les Jeudis du Parc, ce sont six plaisirs que l'on peut renouveler à volonté. Le Parc Salvator ouvrira ses portes à 18h, avec quelques jeux à disposition pour les enfants, et un atelier de construction pour les plus grands, pour réaliser une chaise de plage avec des matériaux de récupération avec l'association L'Art et la matière. Aux alentours de 19h30, le Parc s'anima avec des spectacles : concert, cirque, théâtre de rue, fanfare improvisée ou orchestre fantaisiste... Côté ravitaillement, aspect non négligeable de la manifestation, on trouvera des food trucks aux plaisirs variés (cuisine sénégalaise, carpes frites, plats bio ou végétariens...), et une buvette associative.

Un ciné-concert avec l'OSM

A la tombée de la nuit, place à la magie du cinéma. Cela commence dès le 29 juin avec une soirée engagée, avec *En quête de sens*, un documentaire de Nathanaël Coste et Marc de la Ménardière, produit grâce au financement participatif, qui prend la forme d'un road movie pour questionner notre mode de vie occidental. Autre documentaire à voir, musical cette fois pour la dernière session des Jeudis du Parc le 3 août : *El Gusto* de Safinez Bousbia qui a retrouvé des vieux musiciens qui ont connu l'âge d'or du châabi, musique populaire à Alger aussi bien chez les musulmans que chez les juifs.

Ces Jeudis du Parc continueront à nous faire voyager avec le film indien *The Lunchbox* de Ritesh Batra, bien loin des canons de Bollywood, qui raconte avec tendresse le rapprochement entre deux êtres esseulés (20/07) ou le film d'animation japonais *Les enfants loups* de Mamoru Hosoda qui conte l'histoire de deux enfants atypiques élevés à l'abri des regards (6/07). Voyage dans l'imaginaire de Jacques Tati ensuite avec *Mon oncle* et ce fameux M. Hulot (12/07) qui aura exceptionnellement lieu un mercredi et rue de la Navigation.

Cette édition des Jeudis du Parc offre aussi une grande



© Kara - Fotolia.com

L'Orchestre symphonique de Mulhouse en version quintet offre un ciné-concert sur Les aventures du prince Ahmed

première : un ciné-concert avec le quintet de cuivres et percussions de l'Orchestre symphonique de Mulhouse. L'ensemble a choisi de mettre en musique *Les Aventures du Prince Ahmed* de Lotte Reiniger, une adaptation des Mille et Une nuits à base de papiers découpés et d'ombres chinoises datant de 1926 et à voir dès 3 ans... Si les enfants tiennent éveillés jusque-là ! ➡ S.B.

PROGRAMME

- JE.29/06**
Ça va valser ! (Musique)
En quête de sens, documentaire de Coste et de la Ménardière (2015)
- JE.6/07**
Mues et Culbuto, de la Cie Mauvais coton (cirque)
Les enfants loups, film d'animation d'Hosoda
- ME.12/07 (RUE DE LA NAVIGATION)**
Contact, La Cie du Deuxième (théâtre de rue)
Mon Oncle, un film de Tati

- JE.20/07**
Défilé de Haute Couture, Helmut von Karglass (clown)
The Lunchbox, un film de Batra
- JE.27/07**
La Fanfare de la Touffe (musique)
Les aventures du Prince Ahmed, un ciné-concert de Reiniger avec l'OSM
- JE.3/08**
Ahmed El-Salam (concert - dans le cadre du festival Météo Campagne)
El Gusto, documentaire de Bousbia

MULHOUSE | PARC SALVATOR
Du Je.29/06 au Je.3/08
Entrée libre

Contes à la ferme

Stéphane Herrada s'installe dans trois fermes vosgiennes cet été pour vous raconter des histoires sur cet animal qui berce nos imaginaires depuis toujours : le loup.

Promenons-nous dans les bois pendant que le loup n'y est pas... Vous connaissez la chanson ? Eh bien, cet été, Stéphane Herrada vous propose d'autres contes et légendes autour du loup, qui n'est pas forcément le grand méchant que l'on croit. Deux formules sont possibles pour partir à la rencontre de cet animal légendaire. D'abord, des veillées dans les fermes les jeudis, vendredis et samedis à 21h, assis sur des bottes de paille et éclairés à la lampe à pétrole. Ensuite, des balades contées autour des fermes les dimanches à 16h30 pour admirer les paysages. Dans les deux cas, des dégustations de produits fermiers sont proposées.

VOSGES | DANS LES FERMES

Du Je. 20/07 au Di.27/08

Réservation conseillée au 06 86 42 24 12 ou 100grillons@sfr.fr
Ferme auberge les Buissonnets à Bourbach-le-Haut, du Je.20/07 au Sa.22/07 et du Je. 10/08 au Sa.12/08 à 21h, Di.23/07 et Di.13/08 à 16h30
Ferme Pierrevélin - Lapoutroie, du Je.27/07 au Sa.29/07 et du Je.24/08 au Sa.26/08 à 21h, Di.30/07 et Di.27/08 à 16h30
Ferme du Runtzenbach à Mollau, du Je.17/08 au Sa.19/08 et Di.20/08 à 16h30



Stéphane Herrada

SPECTACLE PLEIN-AIR

Comme le lait sur le feu

Comédie chantée et dansée par l'association L'III en Scène d'Illfurth.

Une histoire librement inspirée de celle de la Laiterie d'Illfurth - En 1984, avec l'aide de ses trois sœurs, Marie reprend l'entreprise familiale. Une escalade de quiproquos bouscule ses certitudes et un vandale malmène l'image de la laiterie. Mais dans quel but agit-il ?

- Du Me.28/6 au Sa.1/7 à 21h15
Scierie Nollinger, près de la chapelle
Burnkirch, Illfurth
07 81 47 40 94 - Gratuit, plateau

PERFORMANCE

Archéologues du vivant

Sandrine Pirès (metteur en scène) et Candice Kurtz (photographe) se sont immergées dans l'Espace 110 depuis janvier, allant même jusqu'à vivre jour et nuit sur place pendant une semaine. Elles ont enquêté sur cet endroit auprès des usagers. Elle exposent sur scène ce qu'elles ont récolté.

- Ve.30/6 à 20h et Sa.1/7 à 17h et 20h
Espace 110, Illzach
03 89 52 18 81 - 3/5€

COMÉDIE MUSICALE

Le Café du Port

Par les enfants de l'Ecole de Comédie Musicale de la Comète.

Eva est une jeune journaliste qui doit enquêter sur une histoire d'amour née sur internet, au début de «l'ère numérique». Elle découvre l'histoire d'Icare et Coraline à travers le récit des habitants du village.

- Sa.1/7 à 20h30
La Comète, Hésingue
03 89 91 01 15 - Sur réservation - 5/10€

DANSE

Au rythme des saisons

Un spectacle original et rythmé, avec plus de 90 danseuses sur scène. Printemps, été, automne, hiver : toutes les saisons seront mises en scène avec 25 tableaux chorégraphiques riches en couleurs.

- Sa.1/7 à 19h30
La Coupole, Saint-Louis
07 69 42 52 15 - 5/8€

DANSE MODERNE, JAZZ

Reflats

Par la Cie O.S.E (Old School Evidence), chorégraphie de Frédéric Cano..

15 danseurs sur scène présentent 14 tableaux dansés. On suit l'histoire de Mélina au travers d'un étrange miroir, guidée par ses reflets passés et présents.

- Sa.1/7 à 20h
Relais Culturel, Thann - 03 89 48 10 04

SPECTACLE MUSICAL

Place Klezmer et le dernier requin de la Mer Noire

Deux musiciens dérivent sur un radeau. Ils jouent sans discontinuer, un requin est aux aguets. Grand mélomane, le requin guète l'instant où les musiciens faibliront...

- Me.5/7 à 15h
Espace Tival, Kingersheim
03 89 57 30 57 - Dès 5 ans - Entrée libre

POUR VOUS, À KINEPOLIS

DAVID GILMOUR

LE LIVE DE PIMPEI

LE CHANTEUR & GUITARISTE DE PINK FLOYD

CONCERT

DAVID GILMOUR

MER. 13 SEPT. À 20H

Michael Gregorio

J'ai 10 ans au cinéma

SPECTACLE

MICHAËL GREGORIO

VEN. 29 SEPT. À 20H

VINCENT DEDIEENNE

S'il se passe quelque chose...

SPECTACLE

VINCENT DEDIEENNE

JEU. 12 OCT. À 20H

LE CONCERT ÉVÉNEMENT AU CINÉMA !

M. POKORA

MY WAY TOUR

CONCERT

M. POKORA

MAR. 7 NOV. À 20H

MER. 8 NOV. À 16H15

LES PLUS GRANDS ÉVÉNEMENTS SONT À KINEPOLIS

RÉSERVEZ VOS TICKETS SUR KINEPOLIS.FR

KINEPOLIS

RÉINVENTONS LE CINÉMA

f t i s

Un an pour découvrir la danse à l'Espace 110

Faire découvrir la danse et les arts à des enfants de 9 à 12 ans pendant toute l'année scolaire à venir, c'est le beau projet ficelé par l'Espace 110 et le ballet de l'Opéra national du Rhin.



La chorégraphe Hélène Blackburn s'intéressera au passage de l'enfance à l'adolescence dans sa nouvelle création

Hélène Blackburn est de retour à Mulhouse. La chorégraphe canadienne, qui a donné à sa compagnie Cas Public une notoriété internationale dans le domaine du jeune public, était venue présenter sa *Symphonie dramatique* à l'Espace 110 à Illzach l'an dernier dans le cadre de la Quinzaine de la danse. Cette année, elle a été sollicitée par le Ballet de l'Opéra national du Rhin pour une nouvelle création, *Les Beaux dormants*, inspirée de *La Belle au bois dormant* de Tchaïkovski, qui parlera de l'irruption de la puberté et des rites de passage. Mais les deux structures ont eu l'envie d'aller plus loin autour de ce projet, et ont noué un partenariat pour faire vivre à des enfants de 9 à 12 ans une expérience inédite et surtout très riche, « *un parcours du spectateur* » à la découverte de la danse et plus globalement des arts.

Visite de l'opéra et des musées

Cela se passera les mercredis après-midi, de septembre à mai, dans le cadre de l'accueil de loisirs de l'Espace 110 pour des enfants qui ne sont pas forcément familiers avec le milieu des arts. Ils auront droit à un très beau programme : la possibilité d'assister à des répétitions, à la générale et bien sûr au spectacle *Les Beaux dormants*, de visiter l'opéra à Strasbourg et notamment ses ateliers de créations de décors et de costumes, mais aussi visiter des musées mulhousiens, assister à des spectacles de théâtre, bénéficier de cours de danse en compagnie des danseurs de Cas Public... Hélène Blackburn, qui veut intégrer des vidéos d'enfants dans sa nouvelle création, pourra tourner des séquences avec eux lors de ces différentes visites, histoire de glaner encore de la matière sur ce passage délicat entre enfance et adolescence. ➡ S.B.

ILLZACH | ESPACE 110
De septembre à mai

03 89 52 18 81 - Sur inscription à l'accueil de loisirs, nombre de places limitées, de 14 à 18€ la demi-journée (repas compris). Début des activités le 6/09

THÉÂTRE EN HAUTE ALSACE
présente

**LA FONTAINE
AUX AVEUGLES**

Mise en scène André Leroy

DU 27 JUILLET
AU 5 AOÛT 2017
21H15

SEPPOIS-LE-BAS à partir du 11 juillet au 03 89 25 62 76
treteaux@mulhouse-alsace.fr

SON ET LUMIÈRE

Les Nuits 3D

Le patrimoine architectural de l'ancien couvent des Dominicains est mis à l'honneur avec ce « son et lumière du 21^e siècle », intitulé *Enygma 9.7*.

- Les Ve. à partir de 20h (mapping à 22h15) du Ve.7/7 au Ve.11/8
- Les Dominicains, Guebwiller**
03 89 62 21 82 - 6€

SPECTACLE MUSICAL

Variations pour Ibrahim, Pina, Rodolphe, Charlotte, Hortense et les autres...

Théâtre dansé conçu et réalisé par Nathalie Burget, pour l'association RIBOTOTEM.

Regarder et écouter le monde, la musique, la vie, les relations, l'amour sous des focales différentes, voici ce qu'ont exploré les neuf comédiens-danseurs.

- Sa.8/7 à 20h30
- Espace culturel Le Parc, Ribeauvillé**
03 89 73 72 58 - Gratuit, plateau

CIRQUE

Cirkala

Festival autour des arts du cirque et de la musique qui propose des spectacles sous chapiteau, une scène concerts et des animations en extérieur.

- Du Sa.8 de 16h30 à minuit et Di.9/7 de 11h à 18h30
- Schweighouse-Lautenbach** - Prix libre, bénéfices reversés à l'association Pour l'avenir d'Elsa

FESTIVAL

Scènes de rue

→ Voir notre article p.46

- Du Me.12 au Di.16/7
- Mulhouse**
03 69 77 77 50 - Gratuit

COMÉDIE

Un vrai bonheur

De Didier Caron, par le Théâtre de la Ruchene (Masevaux), mise en scène Armand Laurent.

Des amis papotent sur la terrasse pendant la soirée de mariage d'une amie commune. Chacun fait le point sur sa vie : les comptes se règlent, les couples se dérèglent...

- Ve.14, Sa.15, du Ma.18 au Sa.22 et du Ma.25 au Sa.29/7 à 20h
- Grange Burcklé, Masevaux**
03 89 82 41 99 - Dès 12 ans - 4/8/10€

SPECTACLE PLEIN-AIR

Archi-reconstruite

Par la compagnie Les patries imaginaires

Création qui décortique les liens entre architecture, jugement esthétique, histoire et patrimoine.

- Me.19/7 à 18h30
- Devant l'école, Bennwihr**
- Je.20/7 à 18h30
- Croisement Grand'Rue et rue de la 5ème DB face à la fontaine., Ammerschwihr**
03 89 77 90 20 - Gratuit

CONTES À LA FERME

Promenons-nous

→ Voir notre article p.46

- Du Je.20/7 au Di.27/8
- Dans les Vosges**
06 86 42 24 12 - 5/8€ sur réservation

OPÉRA

La Traviata

En version concertante, avec une vingtaine de musiciens venus de Gubbio en Italie, 3 solistes et un chœur de 70 chanteurs formé pour l'occasion.

- Ve.21/7 à 20h30
Relais Culturel, Thann
03 89 37 92 52 - Dans le cadre de la Fête des jumelages (voir p.82) - 16€

THÉÂTRE PLEIN-AIR

La fontaine aux aveugles

Les Tréteaux de Haute-Alsace.

C'est un duo de clodos au bord d'un chemin. Un couple, homme et femme. Ils sont aveugles : tout se passe entre eux par la parole -ça parle et ça dégoise- et par l'écoute des moindres bruits mais aussi par l'imagination, des images floues du temps où, dans leur prime jeunesse, ils y voyaient. «On était beau alors». Et ils le sont toujours, car les bonnes gens du coin, par moquerie ou par charité mal placée, ne font que le leur seriner : lui, un fameux gars bien tourné et elle, la reine de l'Occident (l'Irlande), la beauté des beautés. Leur désir : pouvoir se voir réellement, ne fût-ce qu'une minute. Et voilà qu'en ces lieux perdus arrive un moine errant qui porte avec lui une eau qui rend la vue aux aveugles, guidé par les commères et les compères du village. Un méchant tour ou une guérison merveilleuse ? Et si les aveugles n'étaient pas ceux que l'on croit ?

- Du Je.27/7 au Sa.5/8 à 21h15
Seppois-le-Bas - 03 89 25 62 76 (dès le 11/7)

CABARET

Tournée d'été de la Choucrouterie

La Chouc' se met sur son 31 !

- Ve.28/7 à 20h30
Parc Salvator, Mulhouse
03 88 36 07 28 - Accès libre

CONTES

Train des contes

Un conteur se promène et enchaîne les mots, au gré des aventures de ses personnages.

- Di.6/8 départ de Cernay Saint André à 10h30 et 15h, de Senthem à 13h30
Train Thur-Doller, Cernay
06 04 46 48 60 - 9/11€ l'aller-retour

THÉÂTRE

La petite pièce en haut de l'escalier

De Carole Fréchette, par la Cie Les Créateurs d'éphémères, mise en scène Maël Moreau.

Henri part en voyage en laissant sa femme, Grâce, seule dans leur luxueuse maison. Elle a accès à toute la maison, exceptée la petite pièce en haut de l'escalier...

- Ve.25 et Sa.26/8 à 20h
Grange Burcklé, Masevaux
03 89 82 41 99 - 4/8/10€

ANIMATIONS

Festival 'Intime Artiste'

Balades insolites et une soirée festive avec un concert de Zorzal (musique du monde, le Sa. soir).

- Sa.26 et Di.27/8 à 14h30 et 17h
Hameau de Ribeaugoutte, Lapoutroie
06 76 29 45 19 - 3/10€ sur réservation

ART DE VIVRE

Club Vosgien : un travail de fourmi sur les sentiers

Grâce à eux, les Alsaciens peuvent partir l'esprit tranquille en randonnée. Eux ? Ce sont les bénévoles du Club vosgien, association Mulhouse et Crêtes, qui balisent et entretiennent quelques 450 km dans le Haut-Rhin. Par Sandrine Bavard

Dans leur sac à dos, il n'y a pas que de l'eau et des barres énergétiques, mais aussi des marteaux, des scies, des chiffons... Car ce ne sont pas des randonneurs lambda que nous croisons au départ d'Eschentzwiller ce jour-là mais des bénévoles du Club vosgien association Mulhouse et Crêtes qui s'occupe de quelques 450 km sur deux secteurs : 320 km dans et autour de Mulhouse et 130 km dans les Vosges, depuis le col de Bramont jusqu'au col de Bussang. Ce petit groupe se réunit tous les lundis matins pour contrôler des sentiers déjà balisés : « On va procéder sur un petit tronçon de 4 km car il faut faire l'aller-retour et cela prend du temps de tout contrôler. On fait de l'élagage, on nettoie les plaquettes, on rajoute des signes s'ils en manquent, on corrige le balisage existant si besoin », explique Jean-Michel, bénévole. Et puis, des balisages peuvent disparaître à cause d'un fort coup de vent en montagne ou d'un acte de vandalisme en ville...

Un tiers du parc contrôlé

Eux ont choisi de travailler en équipe, pour la convivialité mais pas seulement : « Nous, on connaît les circuits, on a un regard déformé par ce que l'on sait où l'on va passer. Mais pour quelqu'un qui ne connaît pas le chemin, c'est pas forcément évident, par exemple quand on arrive devant un carrefour, d'où l'intérêt d'être à plusieurs pour donner son avis », poursuit Jean-Michel. « Il faut aussi faire la différence entre un randonneur qui sait lire une carte et un promeneur en ville qui a besoin d'un balisage plus intense », rajoute Geneviève, une autre bénévole.

Chaque année, le Club vosgien entretient ainsi un tiers de son parc : « C'est bien beau de créer des sentiers mais il faut aussi les entretenir. Beaucoup de



© Sandrine Bavard

Ces bénévoles du Club vosgien se réunissent tous les lundis matins pour contrôler l'état des sentiers

communes réalisent des sentiers thématiques : sur l'histoire locale, sur la faune, sur la botanique, etc. Mais la végétation pousse vite et peut recouvrir les panneaux au bout de 3 ans s'il n'y a pas de suivi », fait remarquer Thierry Schlawick, président de l'association Mulhouse et Crêtes.

Depuis sa naissance en 1872, la Fédération du Club vosgien a créé quelques 20 000 kilomètres de sentiers à travers ses 120 associations établies en Alsace, Lorraine, Vosges. Les créations restent rares, surtout dans les Vosges qui sont déjà bien quadrillées : « Quand on fait une création de sentier dans les Vosges, on y va à la pelle et à la pioche ! Mais on peut aussi faire des chemins de liaison sur le domaine public ou créer des passerelles si besoin », poursuit Thierry Schlawick. Ces dernières années, l'association Mulhouse et Crêtes a surtout été active à Mulhouse et alentours, grâce à un partenariat avec la M2A : « On a réalisé 102 km en quatre

ans. Cette année, on va encore réaliser un nouveau sentier à Habsheim de 8 km », se félicite le président. Le Club vosgien peut aussi repérer des zones vides sur la carte et dans ce cas frapper à la porte des mairies pour leur proposer ses services, rarement refusés.

Les projets ne manquent jamais. Cette année, le club va travailler à la réhabilitation du sentier Interregio à cheval entre la Suisse, l'Allemagne et la France, qui passe par l'Alsace entre Ottmarsheim et Illfurth, et qui fera un nouveau crochet par Mulhouse. Le guide sur Mulhouse et ses environs, « un best-seller de la rando » dans les librairies alsaciennes, fera aussi l'objet d'une nouvelle édition, enrichie avec 25 idées de promenades, en 2018. Voilà qui promet encore de belles découvertes pour les promeneurs Alsaciens.

→ **Club Vosgien Mulhouse et Crêtes**
Circuits de randonnée à retirer dans les offices de tourisme ou à télécharger sur www.club-vosgien-mulhouse.fr

la galerie

CENTRE COMMERCIAL
CORA HOUSSEN

du 15 juillet au 9 septembre
JOUEZ ET TENTEZ DE GAGNER
1 VOYAGE POUR 2 PERSONNES*
d'une valeur de 2000 €



**Venez vous
inscrire sur
les bornes jeu
électroniques
de la Galerie**

* Règlement du jeu disponible sur le site internet www.lagalerie-cora-colmar.fr



www.lagalerie-cora-colmar.fr
A35 SORTIE N°23 HOUSSEN

Massenez : une distillerie qui innove

Présent dans plus de 110 pays, la distillerie Massenez située à Villé ne cesse de se renouveler. A côté de sa gamme d'eau-de-vie et de liqueurs, elle innove avec des concentrés de cocktails et des sprays de... légumes, dernier né d'une gamme toujours plus surprenante. Par Sandrine Bavard

Un petit fruit peut vous changer une vie. Chez les Massenez, on doit beaucoup à la framboise sauvage. Jean-Baptiste, bouilleur de cru en 1870, transmet l'affaire à son fils Eugène qui, en 1913, distille pour la première fois la framboise sauvage, « la plus féminine des eaux-de-vie » comme on aime dire dans la maison, qui séduit le palais de la Reine de Suède qui l'intronise dans sa Cour. Premier succès à l'international qui sera conforté par l'activisme de son fils, Gabriel Eugène, qui reprend les affaires en main en 1950 : « Avant-gardiste, il a compris très vite qu'il fallait aller à l'international, il a pris son bâton de pèlerin, fait je ne sais combien de fois le tour du monde. Il a même réussi à vendre de l'eau de vie de framboise aux Japonais qui ne connaissait pas le goût de la framboise ! Avec lui, Massenez est devenue une vraie marque de renommée internationale », souligne Manou Massenez Heitzmann, sa fille et dirigeante de l'entreprise qui a poursuivi le travail à l'export, pour être présent dans plus de 110 pays aujourd'hui.

Passer du verger au jardin

Mais pas n'importe où : dans les épiceries fines, sur les grandes tables gastronomiques (Bocuse, Verger, Haeberlin...), à l'Elysée sous Giscard et Chirac, mais aussi dans les duty free du monde entier et à bord des compagnies aériennes. Pour les Massenez, le segment du luxe s'est imposé de lui-même : « En Alsace, la réglementation interdit de rajouter des extraits, arômes, bonificateurs : on ne peut pas tricher. Il nous faut donc un fruit parfait et beaucoup de fruit, ce qui donne un prix de revient élevé. Et on respecte toujours l'origine du fruit : la poire Williams vient de la Vallée du Rhône, la mirabelle de Lorraine, les prunes et quetsches d'Alsace... », poursuit la dirigeante, pas peu fière des récompenses obtenues par ces breuvages dans les concours internationaux.

Loin de se reposer sur ses lauriers, l'entreprise évolue et innove, et encore plus depuis qu'elle a été cédée en 2011 aux Grandes Distilleries Peureux dans les Vosges, faute de descendants intéressés par la reprise. Un véritable « coup de fouet » impulsé par Bernard Baud, son dirigeant, et Elodie Naslin, responsable marketing, qui lancent nouveautés sur



© Sandrine Bavard

Manou Massenez Heitzmann a su faire prospérer la distillerie familiale

nouveautés, et donnent autant d'importance au contenu qu'au contenant. Les grands classiques sont ainsi revisités, comme la poire prisonnière Williams désormais prisonnière d'une bouteille très design, baptisée Golden 8, clin d'œil à James Bond : « On a refait la recette et l'habillage de la bouteille pour une liqueur de poire avec un goût plus prononcé, une couleur un peu plus dense, sur un segment plus masculin, plus viril », énonce la dirigeante. L'an dernier, la distillerie a pris le contre-pied de ses concurrents sur le marché du gin, en proposant un digestif haut-de-gamme à déguster plutôt qu'à dissoudre dans un cocktail, là encore dans une bouteille design qui renferme une grillotine « ce qui donne un goût d'amande amère et cette couleur délicate rosée. »

Mais l'entreprise le sait : l'avenir est ailleurs ! « Le digestif est un produit vieillissant, plus trop consommé en France. La nouvelle génération est beaucoup plus portée sur les cocktails. Et puis, prendre un digestif sur glace, c'est quand même très fort. En cocktail, il y a la saveur délicate du fruit qui ressort », note la dirigeante. L'entreprise a donc pris un parti pris féminin et lancé la gamme Miss Massenez : un concentré de cocktail à 30° (Pina Colada, Mojito, Sex on the beach...) à qui il suffit de rajouter deux doses de jus de fruit : « Cela convient aussi bien aux restau-

rateurs qui n'ont pas de barman qu'à un jeune qui veut fêter son anniversaire ! ».

En 2017, l'entreprise frappe encore davantage les esprits avec une révolution dans le domaine : la gamme Garden Party, des sprays à 69° et des liqueurs à 25° à base d'ail, de basilic, de cèpe, de concombre ou d'olives noirs... Totalement bluffant ! « Depuis 1870, on distille des fruits. Pourquoi changer notre cœur de métier ? », interroge Manou Massenez Heitzmann. Mais on s'adapte au monde qui change : les jeunes vont vers le végétarisme, vers les produits naturels et bio. Le monde du bar connaît aussi une révolution avec des mixologues qui expérimentent des saveurs et arômes totalement différents. On s'est dit : pourquoi ne pas innover avec les légumes et les plantes aromatiques ? C'est totalement dans l'air du temps. Bernard Baud a une phrase que j'aime bien : on s'est donné le droit de passer du verger au jardin. » Et ça marche : cette gamme, déjà primée au SIAL à Paris, le grand salon de l'innovation alimentaire et lors des Trophées Alsace Innovation, séduit aussi bien les barmans que les cuisiniers amateurs. De quoi voir l'avenir avec le sourire pour la quatrième génération des Massenez, même si l'entreprise quitte le giron familial.

→ Distillerie et boutique Massenez

1 ZI du Haechy Dieffenbach-au-Val à Villé
03 88 85 62 86 - <http://massenez.com>

Crossfit à Habsheim : sueur et cardio

Le Crossfit est une discipline qui a le vent en poupe. Les chiffres sont là pour le prouver : en 4 ans, le nombre de salles dédiées en France est passé de 15 à plus de 200 aujourd'hui. Visite à la box d'Habsheim.



Outre-Atlantique, le Crossfit est un véritable phénomène depuis plus de vingt ans. Mélangeant l'haltérophilie, la gymnastique et l'athlétisme, les différents programmes mis en place dans les salles (ou box) permettent un développement de la forme de tous les muscles du corps, en réalisant des mouvements fonctionnels variés et réalisés à haute intensité. Depuis septembre 2016, les adeptes du genre enchaînent les exercices à la box d'Habsheim grâce au head-coach Patrice Maréchal, à son adjoint Julien Meyer et à leurs assistants, Ludovic Crisafulli et Mafal Fall.

L'objectif est de développer plusieurs qualités : l'agilité, l'équilibre, la résistance, la puissance, l'endurance cardiovasculaire, l'intensité... Et de l'intensité, à Habsheim, il y en a une bonne dose lors des entraînements collectifs ou pendant les sessions individuelles où les crossfitters se retrouvent et se motivent entre eux, du warm up au « WOD » (workout of the day ou entraînement du jour). Le programme est varié et adapté au niveau de chaque pratiquant. Avec son digicode à empreinte, la box d'Habsheim est accessible du lundi au dimanche de 6h à 23h45. Première séance d'essai gratuite. Portes Ouvertes le week-end du 1^{er} juillet et 2 juillet.

→ Crossfit Habsheim

6 avenue du Valparc
03 89 42 43 24 / 07 50 65 98 87
www.crossfit-habsheim.com

Kilos en trop ?

Naturhouse

Ma solution !

La méthode Naturhouse

1. Suivi hebdomadaire en diététique et nutrition
2. Plan diététique personnalisé
3. Produits à base de plantes, fruits, légumes, vitamines et minéraux

Veronique -7 kg EN 2 MOIS

suivi diététique naturhouse.fr

NATUR HOUSE
Experts en rééducation alimentaire

Prenez rendez-vous dans votre centre :

Altkirch • 23 rue Gilardoni • 03 89 08 83 39
Cernay • 6 rue de Thann • 03 89 39 25 48
Guebwiller • 4 rue J. Schmitt • 03 89 82 47 60
Illzach • 2 rue de Pfstatt • 03 89 57 59 41
Mulhouse • 28 rue du Sauvage • 03 89 56 61 77
Riedisheim • 11 rue du Gal de Gaulle • 03 89 43 13 45
Saint-Louis • 31 avenue de Bâle • 03 89 89 43 89

OFFRE EXCLUSIVE
Votre bilan diététique offert*

* Sur présentation de cette publicité, un bilan diététique découvert de 15 min. Offre sans obligation d'achat valable une seule fois par personne jusqu'au 31/12/2017.

jds

Toutes les sorties sur www.jds.fr

Tenues et lingerie sexy - Gadgets coquins - Librairie - Jeux et DVD
Bdsm - Produits de bien-être...

Osez Pilirose

be sexy... BOUTIQUE EROTIQUE

l'été sera chaud ...!

-20%*
Sur présentation de l'annonce

143 rue des Mines (derrière Norauto)
68270 WITTENHEIM 03 89 628 638

*voir conditions en magasin

On fait les bagages !

POUR LA MONTAGNE



Ce sac pour les aventures en montagne, qui a nécessité 10 ans de travail, a tout d'une grande : ceinture abdominale, fixation pour bâtons de trekking, nombreuses poches, réservoir à eau...

Sac à dos Talon 33 d'Osprey, 130€ chez Teleferik, 11 Rue des Maréchaux à Mulhouse

POUR LA TOILETTE

Une trousse de toilette ultra féminine et peu encombrante pour ranger ses produits de beauté. A condition de ne pas vouloir emmener toute sa salle de bain !



Trousse de toilette Aimee, Ted Baker, 35€



POUR SE FACILITER LA VIE

Plié, ce sac polochon ne mesure que quelques centimètres pour entrer facilement dans vos bagages. Déplié, il peut transporter jusqu'à 8 kg. Pratique pour ramener des souvenirs de vacances !

Sac polochon, 12,95€ chez Nature&Découvertes



A BICYCLETTE...

Que vous aimiez voyager léger ou que vous deviez transporter des affaires, la bagagerie de vélo s'adapte à vos besoins. A l'avant, à l'arrière, sur le guidon : elle doit avant tout assurer une parfaite étanchéité.

Bagagerie Ortlieb, chez Vélo Station, Cour des Maréchaux à Mulhouse

Il a tout bon ce sac de plage en paille avec ces deux anses en corde et ses larges rayures à l'esprit marin. Ou comment rester cool et chic même sur le sable.



Sac de plage Sun Seeker, Roxy, 35,99€

POUR L'AÉROPORT

Vous aimez partir au bout du monde ? Faites passer le message avec ce bagage à roulettes fait pour frimer dans tous les aéroports du monde. Vous n'êtes pas obligé de dire que vous venez de faire un Bâle-Nice.



Bagage à roulettes Happy, en polycarbonate ABS, 160€, La bagagerie



Vélo Station

VÉLO STATION MULHOUSE
ZAC Cour des Maréchaux - 1 rue du Werkhof - 09 81 09 09 47

2000€
JUSQU'AU 31/01/2018

ON DOUBLE LA PRIME DE 2000€
SUR VOTRE COMPTE FIDÉLITÉ !

Atelier réparation vélos
toutes marques et tous types

Vente de vélos (urbain, VTT, VTC, randonneur, électrique, Triporteur...)
et accessoires (casques, antivol, bagagerie...) mais aussi **draisiennes et trottinettes !**



VELO DE VILLE – CEB 800 Belt Drive
moteur central BOSCH – 8 vitesses
SHIMANO ALFINE avec courroie – Batterie 400wh



VTT BERGAMONT E-CONTRAIL 6.0
FULLSUSPENSION
moteur central BOSCH
PERFORMANCE CX – Batterie 500wh

 Vélo Station Mulhouse

Ouvert du lundi au samedi de 9h30 à 19h

68mulhouse@velostation.com

GA

GENEVIEVE AVRIL
— 68700 CERNAY —
7 rue du Laurier - ZAIC Les Pins - 03.89.39.76.04
(direction Wittelsheim)
www.genevieve-avril.com



SOLDES
-30% à -70%



sur TOUT le prêt à porter du 36 au 54

NON STOP
Mercredi 28 juin
Samedi 1er juillet

Horaires habituels les autres jours jusqu'à la fin des soldes.

Mardi-vendredi: 9h-12h / 14h-19h
Samedi: 9h-12h / 14h-18h.



Grand choix de Robes de Cocktail et Robes de Mariée à

PRIX CASSES !



+600m² à votre service

GA

Pensez à prendre rendez-vous pour vos essayages de robes de mariée.

Congés annuels du 1 au 21 août inclus.

Photos non contractuelles.





MONTRES CONNECTÉES

- Michael Kors
- Fossil
- Skagen
- Armani



Mulhouse Centre ville
13 rue des Maréchaux
68200 Mulhouse
03 89 45 84 52

Centre Commercial Carrefour
14 av. de Fribourg - Ile Napoléon
68110 Illzach
03 89 61 77 11

Centre Commercial Cora Witty
130 route de Soultz
68270 Wittenheim
03 89 52 42 62

JD SPORT : « LE ROI DE LA BASKET » OUVRE À MULHOUSE



© Privacys

Le centre-ville de Mulhouse s'enrichit à partir du 15 juillet d'une nouvelle enseigne dédiée au sport : JD Sport, qui se présente comme le leader du sportswear en Angleterre et « le roi anglais incontesté de la basket ». L'entreprise, qui continue ainsi son expansion en France, a trouvé un très bon emplacement rue du Sauvage, au rez-de-chaussée de l'ancien Globe, où elle occupera une surface de plus de 300 m². Elle vendra aussi bien

de la basket, du vêtement que des accessoires : bonnets, sacs, lunettes de soleil... On y retrouvera les plus grandes marques telles que Nike, Adidas, Lacoste, Converse, mais aussi des marques exclusives telles que Mckenzie, Carbrini, Supply and Demand... JD Sport propose aussi régulièrement des exclusivités à ses clients, notamment chez Nike et Adidas Originals.

Rue du Sauvage à Mulhouse

ANIMATION

De l'art en terrasse

Reporté à cause de la météo, la 3^e édition d'ARTERRASSE se tiendra finalement le samedi 8 juillet à Mulhouse. De nombreux artistes locaux sont invités à prendre possession des terrasses pour faire découvrir leur art. Des musiciens et des danseurs animeront quant à eux la scène installée place de la Réunion.

Centre-ville de Mulhouse



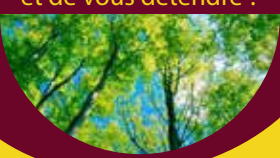
Le centre commercial d'Houssen en travaux



Vingt ans après sa création, le centre commercial de Houssen, au Nord de Colmar se transforme. Le chantier d'extension et de rénovation, concernant la galerie attenante à l'hypermarché Cora, a débuté au mois de juin pour un doublement de la surface actuelle de la galerie et une refonte totale de son design intérieur comme de son architecture extérieure. En 2018, la galerie commerciale accueillera ainsi un total d'environ 50 enseignes sur un site de plus de 25 000 m². Parmi les nouvelles enseignes, H&M est d'ores et déjà annoncé pour renforcer l'offre de prêt-à-porter. Le parcours client guidera le visiteur au travers de trois ambiances différentes : « Art de vivre », « Inspiration gourmande », et « Nature ». Des aires de jeux pour les enfants sont aussi prévues, en plein air et à l'intérieur. Avec cette nouvelle configuration, prévue pour la fin de l'année 2018, les promoteurs du projet espèrent accueillir quatre millions de visiteurs par an.



Envie de vous reposer et de vous détendre ?



NOUVEAUTÉ EN 2017

TERRASSE

HÔTEL*** RESTAURANT & SPA

Le Saint Barnabé

Pour vous, 3 professionnels :
Eric Orban, ancien étoilé Michelin
David Rochel
Emeline Orban, notre Diététicienne -nutritionniste

NOUVELLE CARTE ET MENU
FORAITS DÉTOX, REVIGORANTS ET RELAXANTS

Le restaurant est fermé le mercredi toute la journée, le jeudi midi ainsi que le dimanche soir

Piscine extérieure chauffée



De nombreux soins sont proposés par notre
Spa thérapeute
Journée spa : 18€
 sur réservation au 03 89 62 14 14

St Barnabé Hotel* Restaurant & Spa – 53 Rue du Murbach - 68530 Buhl - 03 89 62 14 14 - www.le-stbarnabe.com**

HABITAT

DESIGN | UN ÉTÉ EN APESANTEUR



Cocon de luxe

Ce n'est pas une nacelle, pas un sofa, mais presque une nouvelle pièce à suspendre, sur votre terrasse ou dans votre jardin ! Un vrai cocon, dans une sorte de panier en osier, que l'on peut doter d'un rideau en tissu pour se protéger du soleil.

♣ Swingrest Hanging Lounger, L.196cmxl.193cmxh.67cm, 8993€, Dedon



UN TRANSAT FUTURISTE

Voilà un transat qui ne renie ni sur le confort avec son ombrelle et ses accoudoirs ni sur le design avec sa couleur ardoise et ses lignes futuristes.

♣ Transat Majorque, L.115cm x P.179cm x H.170cm, 199€, Hespéride



Tente en l'air !

Nid douillet ou cabane secrète ? La tente Bonsaï permet aux enfants aussi bien de faire la sieste que de s'inventer divers jeux. Elle se plie et déplie facilement pour regagner la chambre ou s'installer au jardin.

♣ Tente suspendue Bonsaï, Ø 120 cm - charge max.200 kg, 199€, Cacoön



PRÉPARER AU MIEUX son déménagement

On pourrait croire qu'organiser un déménagement est immuable : faire ses cartons, charger un camion, et le décharger à domicile. Mais des solutions plus innovantes sont apparues sur le marché, notamment grâce à l'économie collaborative.

FAIRE SES CARTONS

Déménager, c'est faire et défaire ses cartons. C'est toujours possible : ça reste la solution la plus économique, puisque vous pouvez en trouver gratuitement à la sortie du supermarché.

Mais si vous cherchez du plus solide, pour transporter des livres ou du matériel informatique, il vaudra mieux opter pour des cartons à double cannelure et poignées intégrées. Pour ne pas abîmer vos objets fragiles, prévoyez aussi du papier bulle ou de la mousse.

Le carton sait aussi se faire plus polyvalent, par exemple avec des modèles penderies pour transporter ses costards sans les froisser pour les plus pressés (mais bien plus chers).

Autre possibilité : les caisses en plastique que l'on peut louer ou acheter, qui peuvent faire gagner du temps puisqu'il suffit de les remplir et fermer le couvercle (adieu le bon vieux ruban adhésif) et qui résistent mieux aux intempéries.

N'oubliez pas les marqueurs ou les étiquettes, pour noter le contenu de votre carton ou de votre caisse, ou la destination finale (cuisine, chambre, salle de bain...) ce qui sera un gain de temps à l'arrivée.



© Andrey Popov - fotolia.com

LE COTRANSPORTAGE

Le transport est le gros poste de dépense lors du déménagement, surtout si on passe par des professionnels ou même si on loue un camion en pleine saison de déménagement, en gros de mai à septembre, et surtout le week-end. Mais l'économie collaborative permet de réduire la note, grâce à ce qu'on appelle le cotransportage, inspiré du covoiturage mais appliqué au monde du déménagement.

Comme la plupart des camions en France ne sont jamais pleins (la moitié d'entre eux roulerait même à moitié vide !), certains ont eu l'idée de mettre en relation des professionnels et des clients pour faire transporter meubles et colis. Les transporteurs peuvent ainsi optimiser leurs déplacements, et les particuliers réduire la note du déménagement. Et la planète en sort aussi gagnante, avec moins de camions sur les routes !

LE STOCKAGE

Parfois, il est nécessaire de stocker ses affaires quelque part. Les sociétés de déménagement peuvent s'occuper de tout, en mettant vos affaires dans un garde-meuble : solution facile et sécurisée, mais onéreuse.

Il existe aussi les services de self-stockage plus souples, en libre-service avec de larges amplitudes horaires, voire un accès 24h sur 24h. Ici, le client peut choisir un box de la dimension de son choix mais doit s'occuper de tout : l'emballage, le chargement, le transport... On trouve souvent sur place le matériel adéquat : chariots, cartons, etc.

Là encore, pour faire des économies, on peut faire appel à l'économie collaborative et au costockage en passant par un particulier qui met à disposition des m² supplémentaires (dans un garage, cave, grenier...) près de chez soi.

Maison contemporaine à Réguisheim



Alsace Construction, constructeur de maisons individuelles depuis 40 ans dans le Haut-Rhin, dispose d'une dernière parcelle de presque 6 ares à Réguisheim, village de moins de 2 000 habitants à mi-chemin entre Colmar et Mulhouse. Elle est située « dans un cadre unique offrant un accès facile et rapide à tous les grands axes routiers et aux services nécessaires à une bonne qualité de vie. » Alsace construction fait le choix de la certification NF Habitat HQE™ pour toutes les maisons qu'il conçoit et réalise. NF Habitat HQE est la seule certification officielle pour une maison durable, qui au-delà de la qualité technique, garantit des performances supérieures attestées par un organisme certificateur indépendant. Alsace Construction s'engage ainsi sur trois critères : une qualité de vie avec des espaces agréables à vivre, pratiques et confortables qui favorisent la santé, le respect de l'environnement avec une utilisation raisonnée des énergies et des ressources naturelles, et enfin la performance économique avec une optimisation des charges et des coûts.

www.alsace-construction.fr



Des maisons
d'aujourd'hui
conçues pour ceux
qui pensent
à demain.

Inventer votre nouveau
cadre de vie en gardant
les pieds sur terre.
Imaginer avec vous une
maison bien conçue,
construite pour durer.
Telle est l'ambition qui
nous anime chaque jour
depuis bientôt 40 ans.
Parce que le bonheur
ça se construit.

 alsace-construction.fr
03 89 37 80 35

 **ALSACE CONSTRUCTION**
CONSTRUISONS SUR DES BASES SOLIDES

 **BATIGÈRE
NORD-EST**

**LOUER BATIGÈRE
ON PRÉFÈRE !**
www.batigere.fr

Votre logement et votre garage
mais aussi vos bureaux ou commerces.
03 89 36 06 35

**A LOUER SANS FRAIS DE DOSSIER
ROUTE DE MULHOUSE A ILLFURTH**

**au 1er étage T4 de 91 m² avec cuisine aménagée,
séjour, trois chambres, salle de bains et cave...**
Classe énergie : F. Chauffage individuel gaz.
542 € hors charges






LA PREUVE PAR 3



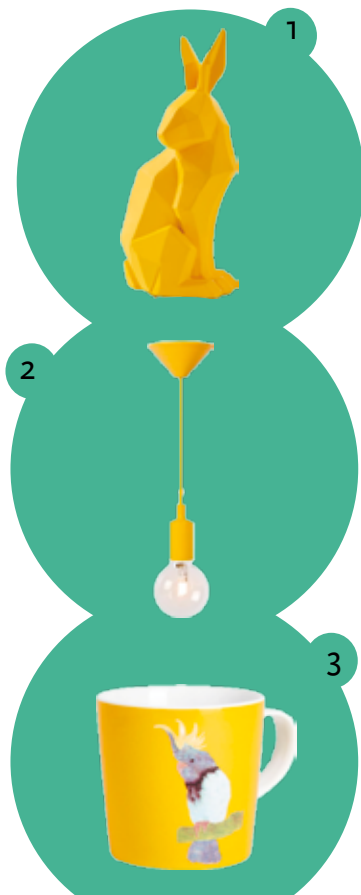
© archidephoto - fotolia.com

3 bases d'une maison feng shui

1 FAIRE LE GRAND MÉNAGE. Le feng shui vise à harmoniser les différentes énergies qui circulent dans un habitat. Commencez par jeter les objets inutiles, rangez les autres, pour avoir des pièces les plus épurées possibles.

2 UNE FONCTION PAR PIÈCE. Chaque pièce a une fonction propre qu'il faut respecter. Par exemple, la chambre ne doit servir qu'à dormir. N'y installez pas de bureau mais travaillez plutôt dans le salon ou la salle à manger

3 ARRONDIR LES ANGLES. Les coins et les angles saillants brisent le trajet de l'énergie ou Chi. Si possible, il faut les camoufler et les adoucir avec par exemple une plante, un paravent, etc... Choisissez également de préférence des meubles avec des bords arrondis.



UNE DÉCO CITRONNÉE

1. Statuette lapin origami en résine, H 24cm, 12,90€, Becquet
2. Suspension Fix, H120cm, 14,90€, Alinea
3. Mug en porcelaine à motifs Brasil birds, 6,90€, Habitat

Relax dans son rocking chair !



① Une ligne épurée et minimaliste pour ce rocking chair en plastique et en bambou qui déploie ses bons offices à l'intérieur ou à l'extérieur.

Rocking chair Click, design par Henrik Pedersen pour Houe, 399€



② Comme on a envie de se lover dans ce rocking chair résolument moderne et rigolo avec sa coque en polyéthylène et ses couleurs vives !

Rocking chair Tom Yam, design par Cédric Ragot pour Qui est Paul ?, 668€



③ Un rocking chair en rotin naturel qui nous emmène directement dans le Sud des Etats-Unis, pour se bercer de douces illusions.

Rocking Chair Louisiane, chez Maisons du monde, 199€

GASTRONOMIE

© HandmadePictures - Fotolia.com

L'été : la saison de la tarte à la myrtille

L'été, c'est la période des myrtilles en Alsace et dans les Vosges. C'est donc le moment de craquer sur l'un des desserts les plus populaires de la région : notre fameuse tarte à la myrtille. Chaque famille alsacienne a sa variante, mais la base de cette tarte est toujours la même : une pâte sablée... et des myrtilles. Ces baies possèdent des vertus antioxydantes, comme leur cousine, la canneberge. La tarte aux myrtilles est toujours très demandée sur les hauteurs, dans nos fermes-auberges. Attention à ne pas en exiger en automne : là, vous n'auriez que du congelé.

✓ INGRÉDIENTS :

Pour la pâte sablée :

- 300 g de farine classique
- 125 g de beurre mou
- 125 g de sucre
- 1 œuf

Pour la garniture :

- 500 g de myrtilles
- 150 g de crème fraîche épaisse
- 150 g de sucre blond de canne
- 50 g de poudre d'amandes
- 3 œufs

✓ PRÉPARATION :

- 1) Versez la farine tamisée dans un saladier. Faites un volcan au centre, placez-y le beurre mou, le sucre et l'œuf. Mélangez bien le tout jusqu'à voir la formation d'une boule. Placez-la dans un linge pendant une bonne heure au frigo.
- 2) Lavez bien les myrtilles, essorez.
- 3) Disposez la boule de pâte dans un moule, piquez le fond et cuisez-la dix minutes à 180°. Ressortez la pâte et disposez la poudre d'amandes au fond puis les myrtilles dessus. Enfourez à nouveau pendant dix minutes.
- 4) Mélangez les trois œufs avec le sucre blond puis la crème fraîche dans un récipient. Versez la sauce sur la tarte et remettez un petit coup au four pendant environ 20 minutes, toujours à 180°.
- 5) Saupoudrez avec un peu de sucre glace. Ou faites péter la chantilly, pour les plus gourmands.



Il Cortile à Mulhouse

L'été en terrasse

Il Cortile, c'est le restaurant étoilé italien du centre de Mulhouse. L'été, il est possible de profiter de sa superbe cour intérieure classée. On vous montre.



Sébastien D'Onghia et Jean-Michel Feger



© M.O.

L'argument principal du restaurant une étoile Michelin Il Cortile, au centre-ville de Mulhouse, c'est bien évidemment sa savoureuse cuisine italienne, élégante et préparée à partir d'ingrédients de haute qualité directement venus de là-bas. Mais il faut aussi dire qu'en été, son autre grand point fort, c'est son incroyable terrasse, dans une cour intérieure à l'abri des regards et du passage des véhicules. En pleine ville, on est alors immergé dans un endroit zen, hors-du-temps, qui rappelle l'Italie, avec son cyprès de Toscane, ses buis et son clémentinier. La cour est en réalité entourée de remparts historiques classés. « Ici, on peut profiter des derniers remparts de Mulhouse encore debouts, édifiés au XVI^{ème} siècle, avec

le chemin de ronde juste là-haut », s'enthousiasme Stefano D'Onghia, à la tête d'Il Cortile. Très sympas, les nouvelles voiles pare-soleil, imaginées par un fabricant de voiles de bateaux. Et que va-t-on manger au Cortile cet été ? « Ah, je conseille notre nouvelle version du Vitello Tonnato en ravioles - de la noix de veau cuite dans son jus et tranchée finement - avec carpaccio et sauce au thon parfumée aux câpres, anchois et marsala. Au dessert, tarte au citron déstructurée avec glaces maison aux fruits exotiques. » Buon appetito !

→ Il Cortile, rue des Franciscains à Mulhouse

03 89 66 39 79 - www.ilcortile-mulhouse.fr

Congés annuels du 14 au 28 août

PÂTISSIER
CHOCOLATIER
GLACIER

Gaugler

MULHOUSE
BRUNSTATT
KINGERSHEIM

69, rue de Soultz - 03 89 52 34 19
303, av. d'Altkirch - 03 89 06 00 88
2, rue de Pfastatt - 03 89 53 00 11



Pots de 75cl de glaces
et sorbets maison,
confectionnés à base
de pulpes de fruits frais
et lait Bio !

Le pot de 75cl = 11,25€
2 pots de 75cl = 19,50€

Parfums au choix :
vanille, chocolat, pistache, banane, fraise,
framboise, melon, passion, mangue, citron

Il Cortile

Le plaisir de la gastronomie méditerranéenne

PENSEZ À
RESERVER !

Menu Affaire 40€
(entrée+plat+dessert)
Choix de vin au verre.

*Notre terrasse méditerranéenne
est prête à vous accueillir !*

Cour des Chaines - 11, rue des Franciscains
MULHOUSE - 03 89 66 39 79 - fax 03 89 36 07 97
Réservations conseillées. Fermeture : dimanche et lundi.
Le restaurant est fermé pour congés du 14 au 28 août 2017 inclus.



Entre Rhin et Forêt, le restaurant
Le Petit Kembs
vous accueille dans une ambiance feutrée.

Menus le midi en semaine
Affaires : 14,90€ ou 19,50€
Marché : 29,50€



*Belle terrasse ombragée
au calme dans notre jardin.*

**Demandez nos Menus Banquets pour vos
communions, Baptêmes, fêtes de familles....**

Le Petit Kembs - 49 rue du Mal Foch - 68680 KEMBS
03 89 48 17 94 - www.lepetitkembs.fr
Fermé le lundi, mercredi et samedi midi.

Dans "le Petit Cosy" nos chambres d'hôtes vous accueillent.



Restaurant
Les
Tommeries

Tél 03 89 78 58 50

**Château
D'ISENBourg**

isenbourg@grandesetapes.fr

**Terrasse panoramique
aux pieds des vignes**

Au déjeuner - Du lundi au samedi

Déjeuner flash : 23€
(plat, café gourmand)

Déjeuner du marché tout compris : 49€
(3 plats, 2 verres de vin, eau minérale, café)



Nos prochains rendez-vous :

Samedi 14 Octobre :
Soirée de prestige autour de
la gastronomie et du Champagne

Samedi 18 Novembre :
Grande Soirée Russe

CHÂTEAU D'ISENBORG à ROUFFACH

- WWW.ISENBORG.COM

TOUTES NOS FORMULES SUR : WWW.RESTAURANT-TOMMERIES.FR OUVERT TOUTE L'ANNÉE - 7 JOURS SUR 7 - MIDI ET SOIR



A Mulhouse, le restaurant

Les saveurs du Liban

*Offrez-vous la finesse et la générosité
de la cuisine libanaise.*

A midi (sauf samedi) menus variés :

Assiette variée : 9.20€

Salade+entrée et plat au choix+café ou dessert : 11.50€

Salade+brochette garniture au choix+café ou dessert : 12€

TERRASSE PAR BEAU TEMPS

TRAITEUR À EMPORTER

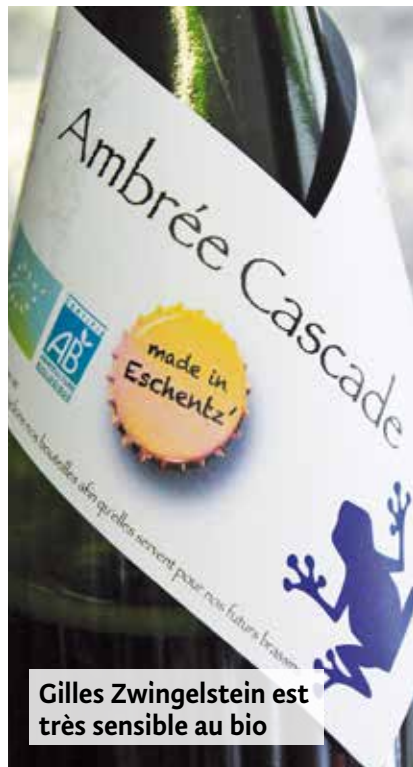
«LES SAVEURS DU LIBAN» 26, rue des Trois Rois - MULHOUSE
Tél/fax 03 89 66 55 08 - Réservations conseillées le week-end.
www.restaurant-saveurs-du-liban.com

Fermé du 7 août au 26 août inclus, réouverture le 28 août soir.



G'Sundgo : les bières bio et locales de Gilles le micro-brasseur

Gilles Zwingelstein brasse dans son garage depuis quatre ans. Planqué dans un lotissement du petit village d'Eschentzwiller, à l'entrée du Sundgau, il met en avant une philosophie globale de consommation avec ses bières. Par Mike Obri



Il y a quelques années, Gilles Zwingelstein se retrouve au chômage. Comme il a du temps entre deux recherches d'emploi, il se met à brasser sa propre bière. Étudie sérieusement la question et se forme à la micro-brasserie S'Humpaloch à Guebwiller. Famille et amis lui en réclament de plus en plus. Le brasseur multiplie et affine ses recettes. La micro-brasserie G'sundgo (un mélange entre G'sundheit et Sundgau) voit ainsi le jour en 2013. Aujourd'hui, Gilles Zwingelstein arrive à vivre de son activité. Mais rouspète un peu... parce que son garage est devenu trop petit pour les 150 hectolitres qu'il produit chaque année. « Aujourd'hui, je brasse. Demain, je dois embouteiller.

Ça signifie que je dois tout pousser, ranger et que je fasse de la place. Et puis, le lendemain, ça recommence, ce n'est pas super pratique ! », sourit-il. La G'sundgo, c'est beaucoup de débrouille. Au menu, les classiques blondes, blanches, ambrées, mais surtout beaucoup de bières éphémères qui suivent les saisons : *Sümmerbier* ou bière à la fleur de sureau idéales pour l'été, bière au gingembre, au potiron l'automne, aux épices à Noël...

Une bière de terroir, comme le vin

Argument principal de la micro-brasserie, les houblons sont bio et proviennent à 98% du Lycée Agricole d'Obernai, l'un des rares producteurs de houblons bio en France. « Le bio, le local, c'est vraiment ma philosophie. La bière, c'est presque un prétexte pour amener les gens vers cette démarche plus globale du bio et du circuit court, de leur

dire de faire attention à ce qu'ils consomment », souligne Gilles Zwingelstein, tout en surveillant la cuisson de son brassin du matin. L'eau de ses bières, c'est la fameuse eau de Mulhouse. Les houblons sont obernois. Ne manquent que les malts haut-rhinois, mais ça, notre micro-brasseur nous glisse que ça n'existe plus... « J'aime bien les IPA ou les Craft

Beer à l'américaine, très houblonnées et très à la mode en ce moment... mais je n'avais pas envie d'en faire des "comme là-bas, ici" mais de faire des bières d'ici, de terroir, du Haut-Rhin. C'est un peu comme le vin ! Je suis en Alsace, je veux de la bière alsacienne. Si je suis à Berlin, je commande de la bière berlinoise. »

« La bière, c'est presque un prétexte pour amener les gens vers la démarche du bio et du circuit court. »

Les bulles de la diversité

Gilles adore expérimenter : pour cela, il a gardé sa petite cuve de 70 litres des débuts. Son style, c'est l'équilibre. De l'amertume d'accord, mais pas en excès. « La diversité, c'est ce qui fait tenir économiquement toutes nos micro-brasseries alsaciennes. Il y en a pour tous les goûts, on a chacun notre patte, c'est une vraie richesse. » Gilles vend ses bières en circuit court, dans des AMAP ou chez des petits épiciers du coin. La majorité de sa production, et c'est une originalité, ne finit pas dans des petites bouteilles de dégustation de 33cl. « T'imagines ce qu'on jette, comme verre ! Je réutilise des bouteilles de Crémant d'Alsace de 75cl. Si tu veux faire du bio et du local, il faut que tout le reste de la démarche suive. »

→ **Micro-brasserie G'Sundgo à Eschentzwiller**
06 52 42 65 56 - www.brasseriesundgo.com
Disponible dans les Rhenamap, à la "Ruche qui dit oui"...



JALMOGOYO
RESTAURANT • CORÉEN
잘 먹어요

Du lundi au samedi : midi & soir
41, rue de la Sinne 68100 MULHOUSE
+33 (0)3 89 45 55 88

  jalmogoyo.com

Découvrez nos spécialités coréennes :
barbecues, ragoûts, bibimbaps, ...



RESTAURANT OUVERT TOUT L'ÉTÉ !

RESTAURANT - WINSTUB

ECASEUS

CARTE ESTIVALE

Salades gourmandes
Grillades
Spécialités alsaciennes

TERRASSE










Au centre ville de THANN - 03 89 37 10 68 - lecaseus.fr

 [facebook](https://www.facebook.com/lecaseus)

Restaurant Au Vieux Beyrouth
Spécialités libanaises

► **A midi** : Assiette du cédre (9 €)
Plat du Jour (9 €/90)
Mezze Affaire (18 €)

► **Le soir** : choix à la carte

Menus pour tous les budgets Groupes, familles, entreprises...

POUR VOS REPAS DE FÊTES - Pensez à réserver

Service traiteur à emporter

15, rue Madeleine - Parc Glück - MULHOUSE - 03 89 42 01 82
Fermeture : dimanche soir, samedi midi et lundi.
Salle climatisée - Réservations conseillées - Facilités de parking
www.restaurant-libanais-mulhouse.fr






Comment sont fabriquées les glaces artisanales de votre été ?

En été, tout le monde apprécie une bonne glace. Encore plus lorsqu'elles sont artisanales. On a rendu visite au jeune Maître Pâtissier Bastien Dangelser, de Cabosse à Mulhouse, pour en savoir plus sur leur fabrication. Par Mike Obri



De belles matières premières

Les glaces, c'est comme tout le reste : il y a glace et glace. Chez Cabosse à Mulhouse, elles sont faites selon les règles de l'art. Le Maître Pâtissier Bastien Dangelser nous propose de réaliser un sorbet à la fraise. « La différence entre une bonne et une mauvaise glace ? Le choix des matières premières. Pour de la glace vanille, mettre de la vraie vanille. Pour des sorbets, mettre plus de fruits que tout autre chose. Nous, on en met environ 60%. Certaines glaces industrielles doivent tourner autour de 25%... », explique-t-il. Première étape. De l'eau, du sucre, sur feu doux, pour faire un sirop, et un peu de glucose et de caroube pour "stabiliser" la glace et éviter la formation de petits cristaux d'eau à la surgélation, pas agréables à manger.

Mixer et laisser reposer

Le sirop est ensuite versé sur les fraises (qui ont été pasteurisées, donc chauffées à 85° et ramenés rapidement à une basse température). Bastien Dangelser mixe le tout avec son appareil maousse, long comme un aspirateur, passe le liquide au chinois et le laisse tranquille une nuit : « Les sorbets sont un peu plus délicats à réaliser que les crèmes glacées, qui ont des dosages prédéfinis, car les fruits n'ont jamais la même maturité. Il faut donc mesurer le taux de sucre avec un réfractomètre pour obtenir une glace qui a toujours le même goût. » Si le mélange est trop sucré, on rajoute du fruit, si au contraire il ne l'est pas assez, on rajoute un peu de sucre.



Hop ! Dans la turbine à glace

Étape suivante : verser le mélange dans la turbine à glace, sorte de sorbetière géante pour les professionnels. Le liquide est brassé entre -4° et -10° durant un peu moins de dix minutes. Cette étape se nomme le sanglage. Puis Bastien appuie sur le bec qui délivre une belle quantité de glace molle, bien onctueuse, comme lorsque vous craquez pour un cornet de glace à l'italienne. « Nous proposons 15 parfums, surtout des classiques comme chocolat, vanille, fraise, framboise, pistache ou citron vert/basilic. On ne réalise que 10 ou 20 litres à chaque fois par parfum. On en refait donc tous les 15 jours environ, à la belle saison », explique le Maître Pâtissier.

En pot ou bâtonnets

Chez Cabosse, la glace sera vendue sous trois formes : à la boule pour déguster de suite, en pot de 1/2 ou 1 litre, ou incorporée à des vacherins ou entremets glacés. Tout est fait à la main. C'est Bastien lui-même qui a rempli les pots ! « Cet été, on teste pour la première fois les glaces en bâtonnets, avec des enrobages chocolat ». Il nous en tend un, parfum mangue/passion, enrobé de chocolat blanc. Délicieux, frais et loin d'être une bombe de sucre comme on en trouve trop souvent en grande surface. Le top ! Alors régaliez-vous.

→ Pâtisserie Chocolaterie Cabosse, rue du Raisin à Mulhouse - 03 89 54 91 40



③ Les glaces de qualité de la maison Gaugler



Thierry Gaugler est l'un des pâtisseries les plus populaires de Mulhouse. Après avoir officié dans des établissements prestigieux en France et en Suisse, il fonde il y a presque 20 ans sa propre pâtisserie à Mulhouse. Qualité et élégance, respect des matières premières, c'est toute sa philosophie, qu'il s'agisse d'un Saint-Honoré, d'une torche aux marrons ou d'entremets fruités. Il en va de même pour l'élaboration de ses glaces et sorbets pour la période estivale. Vendue en pots isothermes d'un demi-litre, la glace est bien évidemment réalisée maison. Pour les sorbets (fraise, framboise, melon, citron, fruits de la passion, mangue),

la maison Gaugler achète des fruits frais lorsqu'ils sont de saison puis les transforme en pulpe. Dans ces pots-là, pas d'arômes artificiels, de colorants ou d'excès de sucre ! Les crèmes glacées (vanille, chocolat, pistache) sont élaborées à partir de lait bio, cherché quotidiennement à la Ferme de l'III à Sausheim. Avec de telles matières premières, vous allez sentir la différence avec ce que l'on trouve en grandes surfaces... Existe aussi en mini-pots individuels : l'assortiment de 4 parfums est à 12€. ➡ M.O.

Pâtisserie Gaugler, rue de Soultz à Mulhouse ;
avenue d'Altkirch à Brunstatt ; rue de Pfastatt
à Kingersheim - 03 89 52 34 19
www.gaugler-mulhouse.fr

BISTROT DE L'ARC

Restaurant - Salon de Thé
intergénérationnel

1 boisson chaude OFFERTE
sur présentation de ce coupon

03 89 43 41 96
25 rue de l'Arc - 68200 Mulhouse
www.bistrotde-l-arc.fr

③ Cueillir ses fruits au Paradisvogel



Et vous allez me dire : où trouver de bons fruits locaux pour faire ses sorbets ? À la Cueillette du Paradisvogel, à Burnhaupt-le-Bas, par exemple. Christelle et Luc Schittly y cultivent fruits et légumes et ouvrent leurs champs à la cueillette. Les plus pressés peuvent aussi passer par la petite boutique, où en plus des fruits et légumes de l'exploitation, on retrouve aussi des produits locaux artisanaux (pain, yaourts, fromages...)

Cueillette du Paradisvogel, route de Heimsbrunn à Burnhaupt-le-Bas
03 89 48 96 14 - www.cueilletteparadisvogel.fr

Au Relais d'Alsace
CATHERINE BILLARD Hôtel*** Restaurant

RESTAURANT OUVERT TOUS LES SOIRS

2 GRANDES TERRASSES OMBRAGÉES ET FLEURIES, GRAND PARKING
2 SALLES DE RESTAURANT DONT UNE PRIVÉE POUR VOS FÊTES DE FAMILLE OU RÉUNION

Soirées à thème
Les vendredis et samedis soirs d'été
Barbecue à discrétion et son buffet
de salade + dessert à 25 €

Notre carte d'été
Tous les soirs sous notre tonnelle :
Planchas terre & Mer * Melon
jambon cru * Salade Gourmande...

RD 83 - Lieu-Dit Mittler Befand (entrée station TOTAL)
68250 ROUFFACH - 03 89 49 66 32
aurelaisdalsace@wanadoo.fr www.aurelaisdalsace.com

CUEILLETTE DU PARADISVOGEL

Tous aux champs !

En juillet-août c'est la pleine saison de la Cueillette : tomates, courgettes, poivrons, aubergines, concombres, pommes de terre, carottes, salades... ainsi que framboises, groseilles, mûres !

A la Boutique, vous trouverez les fruits de l'été issus de producteurs, nos fruits et légumes cueillis et nos produits fermiers, ainsi que notre boulangerie produite sur place avec notre farine maison et notre nouveau rayon boucherie !

Cueillette du Paradisvogel
Burnhaupt-le-Bas - A36 sortie 15
Direction Altkirch - Au rond point direction Heimsbrunn
www.cueilletteparadisvogel.fr **03 89 48 96 14**

Paris s'invite à Burnhaupt-le-Haut



Voilà un concept inédit de restauration d'extérieur du côté du Pont d'Aspach à Burnhaupt-le-Haut : le Village de Paris, où trône une grande Tour Eiffel, et qui propose une formule unique de grillades.

Le restaurant est éphémère et fermera ses portes à la fin de l'été. C'est le Village de Paris, ensemble de maisonnettes en bois semi-ouvertes, posté derrière une Tour Eiffel haute d'une dizaine de mètres. Certes, le monument fait toujours rêver, mais est aussi une façon d'annoncer la couleur : ici, on mange Bleu, Blanc, Rouge, avec des viandes d'origine françaises.

Vous trouverez une restauration sous forme de barbecue pour 2 à 8 personnes. Des minis-barbecues se trouvent à votre table et chacun cuit à sa guise son repas sur un véritable feu de bois (un peu comme ce que l'on peut trouver dans certains restaurants traditionnels japonais).

Un cadre original pour un barbecue entre amis

Sur le grill, trois brochettes et des mini-saucisses, avec des salades à volonté pour 28€.

Au centre du village se trouve un espace convivial pour partager l'apéro (même la tireuse à bière est en forme de Tour Eiffel). Réservation

recommandée les jours d'ouverture, les samedis et dimanches à 19h (et trois dimanches à midi). Les jeudis soirs, une privatisation des lieux permet aux comités d'entreprise ou aux associations de passer une soirée entre collègues.

→ **Le Village de Paris, installé au Coquelicot, rue du Pont d'Aspach à Burnhaupt-le-Haut**
03 89 83 10 10 - www.vosartsdeco.fr
Les Ve. et Sa. à 19h, Di.9/07, 23/07 et 27/08 à 12h - Menu unique : 28€

Marches gourmandes

Di.2/7 : Wattwiller (Caserne des Pompiers)

Di.9/7 : Burnhaupt-le-Bas (06 32 20 68 94, 31€ sur réservation (avant le 1er juillet))

Di.30/7 : Niedermorschwihr (06 81 15 21 12, 39€ sur réservation avant le 22 juillet)

Sa.5/8 : Munchhouse (03 89 81 21 67, 32€ sur réservation, 20€ pour les enfants 6-12 ans)

Di.27/8 : Riquewihr (03 89 49 09 69, 35€, hors boissons, sur réservation)

Les Estivales

Marché du terroir (à partir de 17h30), dégustations, animations musicales...

Les Je. à partir de 19h du 29/06 au 07/09 - Place de l'Hôtel de ville, Ammerschwihr - 03 89 47 12 24

Le vignoble aux 5 sens

Balade sensorielle de 5 km autour de Zellenberg pour découvrir l'histoire de la famille Becker (présente depuis 13 générations), son engagement en faveur du respect de l'environnement (viticulture bio depuis 1999) et dégustations de vins et de mets de la région.

Ve.30/6, Ve.28/7 et Ve.25/8 de 18h à 21h
Domaine Jean Becker, Zellenberg - 03 89 47 90 16
11/22€ sur réservation

Fête de la Pomme de terre

La pomme de terre est à l'honneur avec des animations musicales et festives pendant tout le week-end : concerts, expositions diverses, cours de fermes ouvertes et cortège carnavalesque (Di. à 15h).

Sa.1 de 18h minuit et Di.2/7 de 10h à 21h
Wickerschwihr - 03 89 47 46 07 - Gratuit

Marché paysan

Des producteurs locaux proposent à la vente leurs produits frais et artisanaux. Des ateliers et animations sont proposés : Atelier pâtisserie à base de plantes sauvages (sur inscription), avec Laurent Clémence de C'Passiflora en juillet et Déco'récup pour le jardin, découverte du compostage et jeu (un composteur à gagner), avec la CCCHR en août.

Ve.7/7 et Ve.4/8 de 17h à 21h
Place de l'Eglise, Ensisheim - 03 89 26 97 40



Le Village de Paris

Restaurant Semi Plein Air

"Made in France"

Un barbecue autour de la Tour Eiffel

Un concept unique et éphémère de juin à septembre

Un moment convivial hors du commun

Menu

Formule à 28,00€

- Amuse-bouche (à volonté)
- 3 brochettes 100g
- Buffet de salades (à volonté)
- Dessert du jour



Viande d'origine France à griller soi-même

Le Village de Paris est installé au Coquelicot
24 rue du Pont d'Aspach à Burnhaupt-le-Haut

Les vendredis et samedis à 19h00,
les dimanches 9, 23 Juillet et 27 Août à midi
Soirées "spécial entreprises" les jeudis

Res. & réservations **03 89 83 10 10**
www.vosartsdeco.fr - f



en partenariat avec



Firowafascht

Afterwork alsacien, proposé par le Syndicat Viticole de Guebelschwihr.

Ve.7/7 et Sa.5/8 à partir de 18h - Place du village, Guebelschwihr - 03 89 86 21 10 - Gratuit

Fête des Vins

Sa. : Animations avec Planet Music (après-ski, schlager, années 80), concerts (dont Dr Boost à 21h30), course de porteurs de hottes (17h)... Di. : Messe, promenade-dégustation (11h-18h), course de porteurs de hotte (15h), concours de déboucheur de bouteilles (18h)...

Sa.8 de 16h à 1h30 et Di.9/7 de 10h à 22h
Pfaffenheim - 06 30 57 79 78 - 8€ le Sa., 5€ le Di.

Fête de la Cerise

Dégustations et vente de spécialités à base de cerise. Sa. : défilé costumé (19h30) et bal montagnard. Di. : messe en plein air (10h), marché artisanal et concert apéritif (11h), repas champêtre (12h), animations musicales, atelier autour du travail de la ferme, expo d'outils anciens, animaux de la ferme, concours de quilles, danses country...

Sa.8 en soirée et Di.9/7 à partir de 11h - Place des fêtes, Thannenkirch - Gratuit

Repas solidaire

Repas en faveur des actions d'aides à l'intégration des migrants, menées par le Collectif Urgence Welcome. Tournoi de foot toute la journée pour les sportifs.

Ve.14/7 à 12h - Le Hangar, Kingersheim
06 30 12 00 76 - 15€ sur réservation

Grand Cru dans les douves

Animations musicales avec l'Orchestre Octo Pulse (17h), DJ Guinguett'A (20h-minuit) et départ du Veilleur de Nuit dans les douves (21h45) le Sa., apéritif-concert et dégustations (11h), les Ménes-trels (12h30-17h) le Di.

Sa.15 dès 17h et Di.16/7 dès 11h - Turckheim
03 89 27 38 44

Nuit des Grands Crus

Dégustation de vins et bal champêtre avec orchestre.

Ve.21/7 dès 18h - Place Saint-Léon, Eguisheim
03 89 23 40 33 - Gratuit

...savourez nos recettes de l'été en terrasse !

La Pataterie RESTAURANT

WITTENHEIM
ZAC de Wittenheim-Kingersheim • 03 89 31 19 47
0430 > sortie 8

RIXHEIM
Rue de l'Aérodrome • 03 89 36 10 79
A35 - Sortie Rixheim - Rond-Point de la Piscine
300 m de l'aérodrome

OUVERT TOUT L'ÉTÉ !

ALSACE GRANDS CRUS
DOMAINE
Valentin ZUSSLIN
Depuis 1691

Monopole Clos Liebenberg
Grand Cru Pfingstberg
Lieu-dit Bollenberg

Domaine ouvert tout l'été
du lundi au vendredi
de 8h30 à 11h30 et de 13h30 à 18h00
Samedi sur rdv
Fermé les dimanches et jours fériés

Domaine Valentin Zusslin
57 Grand'Rue 68500 ORSCHWIHR - 03 89 76 82 84
www.zusslin.com

Jean-Paul et Marie, 13^e génération

Domaine familial en culture bio-dynamique depuis 1997
Certifié DEMETER France / BIODYVIN - Membre Renaissance des Appellations

CET ÉTÉ, PRENEZ SOIN DE VOUS, ET PROFITEZ D'UN MOMENT SPA !

-10% SUR NOS ÉPILATIONS

AVEC ACCÈS SPA OFFERT
1/2 Jambes : 17€
Aisselles : 9.50€ - Maillot 9.50€...

URBAN GOLD+
cosmetics
Boutique Spa

3 rue de l'Industrie / 68730 BLOTZHEIM / +33 (0)3 51 25 25 25
spa@airport-club-hotel.fr - airport-club-hotel.fr



Pinot Noir Rosé d'Alsace - Agapé

Oui : on fait de très jolis rosés en Alsace !

© Woyzack - Fotolia.com



© Cornigero Silvana - Fotolia.com

Un Pinot Noir rosé frais et fruité, impeccable pour vos gueuletons estivaux

Ce mois-ci, direction le centre-ville de Mulhouse, chez le caviste Au Millésime, installé en face de la Cour des Maréchaux. Nicolas Baradel tient la boutique. Ancien sommelier d'Olivier Nasti au Chambard, le restaurant deux étoiles de Kayersberg, le jeune homme a du métier et parle avec passion des vins et des vignerons qu'il aime. Comme c'est l'été et qu'il fait chaud, un Pinot

Noir rosé d'Alsace nous semble un choix judicieux. Et de choix - il est définitivement question. Car, un peu trop souvent, les rosés issus de Pinot Noir alsaciens se révèlent un peu ternes, effacés. Nicolas Baradel nous propose immédiatement son coup de coeur du moment. Le rosé du domaine Agapé à Riquewihr, vinifié par Vincent Sipp. « Un vigneron qui a pour philosophie une culture

raisonnée, qui fait rentrer un raisin le plus sain possible en cave. Et bien sûr, à Riquewihr, on a de jolis terroirs », détaille Nicolas Baradel. D'abord, on hume. Au nez, c'est très fruité, gourmand. On est sur la fraise, la groseille. Franchement très joli pour un rosé alsacien. On goûte. Le vin est sur le fruit, plein de jus. L'acidité est peu marquée, c'est un vin de plaisir. « Tout simplement, vous sortez des antipastis pour l'apéro, avec des légumes grillés, des olives, de la tomate-mozza sur une vinaigrette au pesto et avec l'Agapé, ça marche très bien ! », sourit notre professionnel. Le repas peut ensuite se poursuivre avec de belles côtelettes de porc au barbecue. « Pour conserver le côté estival, prenez de l'échine, et faites mariner avec un peu d'huile d'olive, de paprika, d'ail. » Et bim ! Ça y est... on a faim ! 🍴 M.O.



www.cave-hunawihr.com

PORTES OUVERTES
du 13 au 15 août

15% de remise
sur toute la gamme*

Juillet et août : Tous les jeudis à 15h30 VISITE GUIDÉE GRATUITE de notre vignoble et de notre cave avec un vigneron

CAVEAU DE DÉGUSTATION
Ouvert de 9h30 à 12h et de 14h à 18h du lundi au dimanche

48 route de Ribeauvillé - HUNAWIHR - 03 89 73 61 67
info@cave-hunawihr.com





ALSACE GRAND CRU
PINOT NOIR ROSÉ
AGAPÉ
VINIFIÉ PAR VINCENT SIPP

* offre valable par carton de 6 bouteilles, non cumulable. L'abus de l'alcool est dangereux pour la santé.

→ Au Millésime, rue des Maréchaux à Mulhouse - 03 89 59 10 20
Festival d'été des vins : jusqu'au Je.13/07

l'agenda gourmand

Nuit du Nectar

Dégustation de vins, visite guidée du vignoble (17h), animation par Steph'Band.
Ve.21/7 à 19h - Obermorschwihr - 06 81 65 19 38

Fête du vin et de la gastronomie

Les producteurs et chefs locaux proposent la dégustation de leurs vins (environ 200) et de leurs plats du terroir avec des animations musicales.

Ve.21, Sa.22 et Di.23/7 - Jardin et Ville et Salle du Parc, Ribeauvillé - 03 89 73 20 09

Marché estival

Créations et Saveurs Régionales

Marché de producteurs locaux (vins d'Alsace, fromages, produits bio) et d'artisans (bois, marqueterie, bijoux, déco).

Ve.21 de 14h à 19h, Sa.22 de 10h à 19h et Di.23/7 de 10h à 18h - Salle des Fêtes, Wihr-au-Val
03 89 77 40 55 - Gratuit

Fête du Vin

Animations festives et feu d'artifice.

Sa.22 dès 18h et Di.23/7 dès 11h - Wettolsheim
03 89 79 94 67 - 8€ le Sa., entrée libre le Di.

Fête de la tarte flambée

Animations musicales et dégustations.

Sa.22/7 et Sa.12/8 de 17h à minuit - Place du Marché, Munster - Accès libre, repas payant

Fête du Miel

Exposition de matériel apicole, stand pédagogique, marquage des reines et repas (Fleischnackas maison, sur réservation).

Di.30/7 de 10h à 18h - Rûcher-école, Mitzach
06 84 37 34 40 - Gratuit

Banquet médiéval

Visite guidée, suivie d'un banquet médiéval traditionnel avec musique, chansons, fabliaux et farces du Moyen Âge.

Je.3/8 à 19h (visite guidée facultative) et 20h (dîner) - Château du Hohlandsbourg, Wintzenheim
03 89 30 10 20 - 17/49€ repas compris sur réservation (+ 4,50€ la visite guidée)

Fête montagnarde

Repas sous chapiteaux, animations musicales et dansantes et jeux pour les enfants.

Di.6/8 de 11h à 18h - Chalet Weibel, Lieu-dit Vorhof, Kayserberg - 03 89 78 11 11 - Gratuit

Marché de Montagne

Di.6/8 de 16h à 20h - Place de la Mairie, Lautenbachzell - 03 89 76 32 08 - Gratuit

Vins et saveurs des Terroirs

Vins et produits du terroir, concours de Kougelhöpf, animations musicales et concerts à 20h (Sa. : Season's, Di. : Soirée Electric mix, Lu. : Soirée open mix).

Sa.12, Di.13, Lu.14 et Ma.15/8 à partir de 10h Thann - Gratuit

Fête de la bière du Pré de Lune

Dégustation de bières, animation musicale avec Gyn Fizz (Sa.) et Bannwarth (Di.), jeux en bois géants et autobox.

Sa.19 de 18h à 2h et Di.20/8 de 11h à 18h - Salle des fêtes, Ste-Croix-aux-Mines - 06 38 25 87 38

Fête montagnarde

Ambiance champêtre avec repas (menu à 12€), orchestre et piste de danse.

Di.20/8 - Refuge du Molkenrain, Wattwiller
03 89 75 49 37 - 12€ le menu

Agrogast Festival des Terroirs

Une centaine d'exposants, dont des producteurs bio, proposent des saveurs et des produits issus des terroirs (vins, fromages, salaisons et autres spécialités).

Du Ve.25 au Lu.28/8 de 10h30 à 23h - Site du Lindenhof, Hagenthal-le-Haut - 03 89 68 59 77 - 5€

Fête des Vendanges

Découverte des caves, 3€ l'accès aux dégustations, sanglier à la broche, visite et dégustation avec un œnologue (1,5 km de marche, Sa. à 16h), soirée festive avec Saxo Melody et Jean Chrispal DJ (Sa.), marche gourmande (Di. 35€ sur résa.).

Sa.26 dès 11h et Di.27/8 jusqu'à 18h

Dopff au Moulin, Riquewihr - 03 89 49 09 69



AUBERGE DU ZOO

NOUVELLE TERRASSE AVEC CARTE ESTIVALE



**Auberge du Zoo - 31 av 9ème D.I.C.
68100 MULHOUSE - 03 89 44 26 91
Ouvert du mardi au dimanche soir inclus**

www.aubergezoo.com

AubergeDuZooMulhouse

BELLE TERRASSE et parking privé

FORMATION & EMPLOI



© Yves Trotzler

CFA de la CCI d'Alsace : s'insérer dans la vie active par l'apprentissage

Le CFA de la CCI Alsace dispose de deux sites haut-rhinois situés à Mulhouse et à Colmar. Alternative aux écoles privées, ce CFA public permet aux jeunes gens de se former en alternance dans de nombreuses filières qui recrutent dans la région.

Le Centre de Formation des Apprentis de la Chambre de Commerce et d'Industrie d'Alsace compte sept sites en Alsace, dont deux dans le Haut-Rhin, à Colmar et à Mulhouse. Sur place, environ 300 jeunes apprentis se forment en alternance à leur futur métier. Les filières Bac+2/Bac+3 y sont diversifiées : Commerce, Assistanat, Informatique, Ressources Humaines...

Accompagner les démarches

« Notre grande force, c'est l'accompagnement. Nous mettons automatiquement les jeunes gens en relation avec nos 1400 entreprises partenaires, un réseau dense, constitué naturellement par l'intermédiaire de la CCI », note Philippe Authier, le directeur du CFA de la CCI Alsace. « Nous ne disons pas à nos élèves : revenez nous voir quand vous aurez trouvé une entreprise qui vous accueille ! Nous mettons en place des outils comme le Job Dating ou une bourse d'emploi en ligne, notre Job Board, où les entreprises déposent des offres et les étudiants leurs demandes : ce sont des solutions concrètes. » Le CFA de la CCI Alsace assure ainsi un suivi régulier de ses étudiants au travers d'entretiens individuels avec des conseillers. Les fameux Job Dating permettent de rencontrer sur un seul et même site plusieurs employeurs pour des entretiens express. Le prochain Job Dating se déroulera par ailleurs au mois de septembre (plus d'infos sur : www.cfa-cci-alsace.eu).

Que des avantages !

Concernant le succès de l'apprentissage, les chiffres parlent d'eux-mêmes : 86% de taux d'insertion professionnelle. Et un jeune sur deux qui reste dans l'entreprise qui l'a formé. Pour un même diplôme, l'étudiant qui l'aura préparé en alternance aura deux fois plus de chance de trouver un job rapidement que celui qui l'aura préparé en voie classique, uniquement à l'école. Les « plus » de la formation par alternance ? Une formation variée, cocktail de théorie et de pratique... donc plus concrète. Un salaire mensuel, un avantage non négligeable, qui permet à l'étudiant d'affronter les dépenses du quotidien. Et bien sûr, une expérience professionnelle qui facilite l'insertion dans le monde du travail.

En contrepartie, le rythme de travail est plus soutenu : on alterne des semaines de cours et de travail au sein d'une entreprise à raison de 35 heures par semaine. L'étudiant n'a plus que les 5 semaines de congés payés par an au lieu des vacances scolaires, comme un salarié classique. À la rentrée, le site de Mulhouse développera un nouveau diplôme : *Assistant Ressources Humaines - Paie*. C'est le moment de foncer : les deux CFA Haut-Rhinois recrutent !

→ CFA de la CCI Alsace - www.cfa-cci-alsace.eu

Campus Colmar, 4 rue du Rhin - 03 89 20 22 00

Campus Mulhouse, 15 rue des Frères Lumière - 03 89 33 35 33

Je m'inscris à l'Université de Haute-Alsace

Pas facile de se concentrer sur la rentrée qui arrive alors que les vacances d'été viennent à peine de commencer... Vous avez décroché votre Bac ? Formidable. Maintenant, à vous de jouer pour vous inscrire à l'UHA.



© UHA

L'Université de Haute-Alsace, c'est plus de 200 formations possibles dans le Haut-Rhin. Institut Universitaire de Technologie, Fac, école d'ingénieur... Vous avez le choix. Mais, bien évidemment, n'oubliez pas de vous y inscrire dans les règles de l'art.

Pour les inscriptions administratives :

Les demandes de dossiers et de rendez-vous en ligne ont débuté le 15 juin dernier. Les inscriptions administratives aux bureaux de la Scolarité Centrale se font du 10 juillet jusqu'au 29 septembre au plus tard. Respectez les dates et heures de votre rendez-vous. À compter du 22 septembre, les inscriptions en Licence 1^{ère} année seront définitivement closes.

Les inscriptions pédagogiques :

Là, c'est un peu différent puisque ces inscriptions s'effectuent selon le calendrier propre à chaque composante. Il faut donc contacter directement le secrétaire de la filière qui vous concerne : Faculté des Lettres, Langues et Sciences Humaines / Faculté des Sciences Économiques, Sociales et Juridiques / Faculté des Sciences et Techniques / Faculté de Marketing et d'Agrosciences.

→ **Université de Haute-Alsace**
03 89 33 60 00 - www.uha.fr

A young man with glasses and headphones is shown in a close-up, looking slightly to the side. He is holding a folder or a book. The background is a soft-focus green, suggesting an outdoor setting. In the top right corner, the UHA logo is visible, consisting of a stylized blue 'U' and the text 'UNIVERSITÉ HAUTE-ALSACE' in blue capital letters.

**JE M'INSCRIS À L'UHA EN
FAC, EN IUT, EN ÉCOLE
D'INGÉNIEUR**

**1 UNIVERSITÉ,
200 FORMATIONS**
www.uha.fr

Twitter Facebook YouTube Instagram

Les ateliers artistiques publics de la HEAR Mulhouse



La HEAR (Haute École des Arts du Rhin) ouvre au grand public ses espaces et moyens techniques et propose de venir y découvrir ou d'y perfectionner sa pratique du dessin, de la peinture, de la gravure ou encore de la photographie.

Chaque année, les ateliers publics de la HEAR permettent d'accéder aux espaces de travail d'une grande école des arts, tout en bénéficiant de l'accompagnement d'artistes professionnels. Cette offre de pratiques amateurs s'adresse... à tous ! Tout au long de l'année, aux jeunes adultes qui aspirent à découvrir l'enseignement artistique ou encore à celles et ceux de tout âge qui, débutant ou désireux de perfectionner leur technique, souhaitent avoir une pratique régulière.

En mode Workshop

D'autre part, pendant les vacances scolaires, les workshops permettent aux amateurs curieux d'échanger sur plusieurs jours. Outre le renforcement de cette dernière formule, qui a remporté l'an passé un grand succès, la

programmation 2017 - 2018 réserve plusieurs nouveautés qui s'appuient sur les fortes spécificités de la HEAR.

À Strasbourg, avec la mise en place d'ateliers autour de l'illustration et du cinéma d'animation. À Mulhouse, avec des workshops autour de la création textile (jeu de textures, création de collection d'imprimés et d'objets textiles...) Si vous avez déjà eu l'occasion de découvrir cette offre, de nouvelles propositions vous attendent. Si vous n'avez pas encore osé franchir le pas, n'hésitez plus à venir faire l'expérience des ateliers publics de la HEAR.

→ **HEAR, quai des Pêcheurs à Mulhouse**

03 69 77 77 20 - www.hear.fr
Inscriptions ateliers publics : par courrier jusqu'au 18/08 ou sur place du Ma.5/09 au Ve.8/09



Se former avec le Cnam de Mulhouse

Le Conservatoire National des Arts et Métiers (CNAM) propose un catalogue de formations supérieures, de niveau Bac à Bac+5, qui permettent aux étudiants de se former tout en ayant un pied en entreprise. Cet établissement public forme un millier d'auditeurs dans ses trois centres alsaciens - Mulhouse, Colmar et Strasbourg. Les formations peuvent se dérouler en alternance comme en cours du soir. Ce qui explique que l'on y croise des étudiants de 20 ans comme des adultes en reconversion.

Les formations du Cnam à Mulhouse : Commerce & Marketing, Gestion de l'Entreprise ou encore Ressources humaines. Les partenaires pros du Cnam font partie du tissu économique local : grandes entreprises du secteur, PME, PMI, grande distribution. Réunion d'information : le samedi 16 septembre de 10h à 13h au site du CNAM à Mulhouse.

→ **CNAM Mulhouse, 3 rue Alfred Werner à Mulhouse** - 03 89 42 67 09
www.cnam-grandest.fr

L'Orientoscope de Mulhouse : faciliter votre orientation

L'Orientoscope est un service pratique qui permet à tous d'obtenir des conseils sur son orientation, les filières et les débouchés.

L'Orientoscope, situé en plein cœur de Mulhouse, est un service piloté par la CCI Alsace Eurométropole, des partenaires institutionnels et les branches professionnelles. Il vise à faciliter la découverte des métiers, l'orientation mais aussi la reconversion professionnelle. Sur place, vous trouverez une vaste documentation, des conseillers pouvant vous aiguiller, mais aussi régulièrement, des démonstrations, des témoignages de professionnels ou encore des semaines à thème... Idéal pour répondre à toutes vos interrogations sur les métiers, les formations et la recherche d'emploi.

→ **L'Orientoscope, 11 rue J-J. Henner à Mulhouse**
03 69 58 51 10 - www.orientoscope.fr



forme les talents depuis 1794



apprendre au **Cnam** change votre vie

Salarié.e ou demandeur.euse d'emploi, le Cnam vous forme du niveau Bac au Bac+5, en journée, par internet, en cours du soir ou par la VAE.

**Réunion d'information
samedi 16 sept. 2017 | 10h - 13h**

**Mulhouse | 3 rue Alfred Werner (bât. ENSCMu)
Strasbourg | 15-17 rue du Maréchal Lefebvre**



LeCnamGE


le-cnam-grand-est


www.cnam-grandest.fr

photo : Getty Images

GRANDIR EN ENTREPRISE À TRAVERS LA

FORMATION PAR ALTERNANCE



APPRENTISSAGE & PROFESSIONNALISATION

CFA DE LA CCI ALSACE

FILIERES BAC+2/BAC+3 EN APPRENTISSAGE
Commerce - Assistanat - RH/ Paie - Informatique - Qualité

LE + DU CFA : BOOSTER VOTRE RECHERCHE D'EMPLOYEUR !

- > Votre candidature visible par tous nos partenaires
- > Plusieurs dizaines d'annonces sur notre job board
- > Des "job dating alternance" pour rencontrer des entreprises
- > Une mise en relation régulière avec les employeurs

RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTION :
www.cfa-cci-alsace.eu

COLMAR
Pôle Formation CCI - 4 rue du Rhin - 68000 Colmar
formation@colmar.cci.fr - Tél. 03 89 20 22 00

MULHOUSE
15 rue des Frères Lumière - 68100 Mulhouse
cfa@mulhouse.cci.fr - Tél. 03 89 33 35 33






MANIFESTATION



Fête de la Carpe Frite

C'est l'une des fêtes traditionnelles les plus anciennes et les plus importantes du Haut-Rhin qui célèbre la gastronomie locale. Mais pas seulement, puisqu'on y vient aussi pour jouer au loto, élire une miss, écouter de la musique et danser.

Puisque la Fête de la Carpe Frite est dédiée à ce plat typique, parlons tout de suite gastronomie. Comme chaque année, les cuisiniers prépareront chaque jour de festivités une carpe frite, ainsi que sa salade et son dessert, au prix de 13€. Ils proposeront aussi un menu royal, composé de filets de carpe les samedis soirs et lors de la Fête de l'âge d'or le mercredi 9 août. Mais puisque ce menu s'affiche partout dans les restaurants du coin, il faut bien un petit quelque chose en plus pour faire venir le chaland. Et ce petit quelque chose, c'est toute une série de soirées dansantes sous chapiteau, suffisamment variées pour cibler différents publics. La Fête de l'âge d'or, avec ses grandes stars de la Volksmusik, saura séduire les plus anciens tandis que la soirée années 80 animée par l'orchestre Challenger pourra attirer plusieurs générations.

Des animations variées

De nombreuses animations sont aussi prévues, dont bien sûr l'incontournable élection de Miss Carpe Frite le samedi 5 août. Pour la soirée d'ouverture, les visiteurs tenteront de gagner le gros lot dans une soirée loto : pourquoi pas une croisière en Méditerranée ou des vacances en Calabre ? Sinon, ils pourront toujours faire des bonnes affaires sur le marché aux puces qui réunit 300 à 400 exposants. Avec la Fête de la Carpe Frite, toutes les générations sont à la fête. Le vendredi 11/08, à partir de 20h30, la soirée sera animée par Dr Boost avec plusieurs variétés de bières disponibles.

PROGRAMME

VE.4/08

A partir de 17h30 : loto avec de nombreux lots à gagner - 5€ le carton individuel, 20€ les 6 grilles, 30€ les 12 grilles, 34€ les 18 grilles, 35€ les 24 grilles

SA.5/08

Dès 16h et dernier départ à 18h : 4^e marche gourmande de la carpe, 32€ (20€ enfants 6-12 ans) sur réservation
A partir de 19h : Élection de Miss Carpe Frite, animée par le groupe Chorus.

DI.6/08

Marché aux puces à Munchhouse avec 300 à 400 stands
De 11h à 17h et de 19h à 1h : bal dansant animé par l'orchestre Montana, entrée gratuite

ME.9/08

Fête de l'âge d'or - Repas et après-midi dansant animé par l'orchestre D'Hardtwalder, de 13 à 25€

VE.11/08

A partir de 20h30 : Soirée animée par Dr Boost, 8€

SA.12/08

A partir de 19h : Soirée années 80 avec l'orchestre Challenger, 8€

DI.13/08

De 11h à 17h et de 19h à 1h : Bal dansant animé par l'Orchestre Melody Boys - Entrée gratuite

MUNCHHOUSE | SOUS CHAPITEAU

Du Ve.4/08 au Di.13/08

www.carpefrite.fr

MUNCHHOUSE

Organisée par la Société de Musique "Espérance" de Munchhouse

41^e Fête de la CARPE FRITE

Plateau : Carpes + frites + salade et dessert à

13€

04 - 05 - 06 - 09 - 11 - 12 - 13 AOÛT 2017

VENDREDI

4

SOIRÉE LOTO

A partir de 20h00 - Petite restauration

Animée par **DANY**

SUPERS LOTS DE VALEURS

Repas "Filet de carpe" servi entre 18h et 19h15

Repas sur réservation au 03 89 81 21 67 (Tabac Loewert), 03 89 81 00 28 (Tabac Haefflinger) ou au 06 62 18 18 72 (Dany).

SAMEDI

5

4^e MARCHE GOURMANDE

UNIQUEMENT SUR RÉSERVATION

A partir de 16h

Inscription jusqu'au 29/07/17 auprès du Tabac Loewert - Tél. 03 89 81 21 67

Prix : Adultes 32€ - Enfants (6-12 ans) 20€ - Enfants (- 6 ans) gratuit

SAMEDI

5

SOIRÉE ÉLECTION MISS

Animée par **CHORUS**

19h - 3h

Repas: Filet de carpes, frites, salade, dessert

Entrée seule 8€



DIMANCHE

6

REPAS DANSANT / MARCHÉ AUX PUCES

Animé par **MONTANA**

11h - 17h et 19h - 1h

Repas : Carpes, frites, salade, dessert

Entrée gratuite



MERCREDI

9

FÊTE DE L'ÂGE D'OR

Animée par les grandes stars de la Volksmusik

HARDTWALDER

Dès 11h

Repas : Filet de carpes, frites, salade, dessert au choix et 1 café ou tisane

Prix d'entrée sur réservation : 22€ repas compris / sans repas : 13€

Prix d'entrée le jour même : 25€ repas compris / sans repas : 16€

Réservation : Tabac Loewert à Munchhouse - 03 89 81 21 67



VENDREDI

11

SOIRÉE Dr BOOST

Animée par **Dr BOOST**

21h - 3h

Ouverture du chapiteau à 20h30 - Petite restauration

Entrée seule 8€



SAMEDI

12

SOIRÉE ANNÉES 80

Animée par **CHALLENGER**

19h - 3h

Repas : Filet de carpes, frites, salade, dessert

Entrée seule 8€



DIMANCHE

13

JOURNÉE DE CLÔTURE

Animée par **MELODY BOY'S**

11h - 17h et 19h - 1h

Repas : Carpes, frites, salade, dessert

Entrée gratuite



Festi'Neuf : un joyeux chahut

Des spectacles, des déambulations, des concerts... Pendant deux jours, les 26 et 27 août, le spectacle vivant s'invite au centre de Village-Neuf pour Festi'Neuf.



Les AAA viendront avec leur échasse à ressort chahuter le public

Festi'Neuf, c'est un événement à ne pas rater l'été à Village-Neuf. D'abord, parce qu'il n'a lieu que tous les deux ans, pour permettre aux organisateurs et à la vingtaine d'associations participantes de bien faire les choses. Ensuite, parce que le programme proposé, qui s'étoffe d'édition en édition, offre un large panel du spectacle vivant et des arts de la rue. « C'est un festival qui prend de plus en plus d'ampleur, apprécié parce qu'il y a un esprit fin de vacances et qui répond à l'engouement du public pour le spectacle vivant », note Arnaud Ginther, chargé de la programmation artistique.

Un programme varié

Et du beau spectacle, il y en aura avec *La Tortue de Gauguin* de la cie Luc Amoros : sur un échafaudage, neuf peintres, deux musiciens et une comédienne vont livrer un spectacle bluffant en créant des images en direct à grand coups de pinceaux, de découpes papier, de jeux d'ombres, de projections filmées... (Sa. à 21h30, en face de la place de la Libération). Le dimanche, plus familial, c'est la comédienne Joanne Reymond, à mi-chemin entre la

conteuse et le clown, qui va revisiter les contes de Cendrillon (Di. à 14h,) et de Blanche-Neige (Di. à 18h) avec la participation active du public, et notamment des enfants. Festi'Neuf sera aussi l'occasion de découvrir d'étranges installations, de la tente d'Edgar qui nous promet tour de magie et autres curiosités, à la Magicabine, une attraction de foire qui proposera des petits spectacles. Et ce sera aussi l'occasion de voir défiler d'étranges personnages, deux bébés grotesques à bord de poussettes géantes qui réclament l'attention du public, des échassiers venus d'un autre monde qui parlent le « gromelot », un pianiste roulant ou encore un homme orchestre. Cette édition voit aussi le retour d'un podium avec les concerts de Caesaria, groupe d'électro-rock originaire de Belfort le samedi soir, et de La Gargarousse, le dimanche après-midi. Sans oublier le village des sports pour les enfants avec des jeux et structures gonflables. ➡ S.B.

VILLAGE-NEUF | CENTRE-VILLE
Sa.26 et Di.27/08
www.mairie-village-neuf.fr - Gratuit

Un été à Gueborschwihr

Pendant tout l'été, le joli village de Gueborschwihr, sur la route des vins, propose de nombreuses animations.

Ce sera souvent la fête au village à Gueborschwihr cet été. Le syndicat viticole proposera plusieurs afterworks alsaciens pour déguster des vins sur la place du village (Ve.7/07, Sa.5/08 et Ve.8/09). On dégustera également des vins mais aussi la gastronomie alsacienne, au son de la musique folklorique, lors de la Nuit du tourisme (Ve.21/07 et Me.9/08).



On recommencera à faire la fête avec la Dorffascht le samedi 19 août. A partir de 15h, les habitants et visiteurs pourront entamer un circuit de découverte du patrimoine naturel et historique du village, en 7 étapes, avec des dégustations à la clé et des jeux pour les enfants. A partir de 19h, un orchestre viendra animer la place du village pour un grand bal.

GUEBERSCHWIHR |
PLACE DU VILLAGE
Du Ve.7/07 au Sa.19/08
03 89 49 31 05 - gratuit

2EME EDITION OPEN AIR

MEUH'ZIK FESTIVAL

GLASBORN
Soultzeren

www.meuhzikfestival.com

www.adticket.de
Réseau FRANCEBILLET

VEN 01 SEPT 2017

NUIT AUTRICHIENNE

TSCHIRGANT DUO - Die GRUBERTALER

The HEIMATDAMISCH

SAM 02 SEPT 2017

TRIBUTE NIGHT

BAND OF GYPSIES Jimi HENDRIX

TIME TO TRAMP SUPERTRAMP

FLOYD OBSESSION PINK FLOYD

ANIMATIONS

Dimanche Vita'Rue

Animations sportives et culturelles.

- Tous les Di. jusqu'au 30/7 de 10h30 à 13h (activités) et de 13h à 15h (pique-nique et spectacle)
Sur les berges de l'Il, Mulhouse
06 89 55 28 68 - Gratuit

FESTIVAL

Festival des Jardins Métissés

Des jardins éphémères et extraordinaires, créés autour de l'univers de Jules Verne, et de la thématique du Voyage au Centre de la Terre. Une dizaine de concepteurs ont été invités à créer ces jardins invitant au rêve, au repos et au jeu, tout en dialoguant avec l'histoire du site.

- Tous les jours de 10h à 18h30
Parc de Wesserling - 03 89 38 28 08 - 4,5/9€

ANIMATIONS

Les Jeudis du Parc Salvator

→ Voir notre article p.48

- Du Je.29/6 au Je.3/8
Parc Salvator, Mulhouse - Gratuit

FÊTE POPULAIRE

Fête de la Grenouille

Ve.30/6 dès 19h : Soirée animée par les Wooden Club (ambiance rock & soul des années 60/70) - 2€

Sa.1/7 dès 19h : Soirée animée par les Gyn Fyzz, suivie par une soirée Dance Floor avec un DJ du Poisson rouge (22h) et feu d'artifice (23h) - 6€

Di.2/7 : Apéritif-concert animé par l'Adem'Oh (11h), après-midi dansant avec démonstrations de danse country et élection de Miss Grenouille (15h) Entrée libre

- Ve.30/6 de 19h à 0h30, Sa.1/7 de 19h à 1h30 et Di.2/7 de 11h30 à 18h
Parc de la Mairie, Herrlisheim-près-Colmar
06 16 17 10 01

FOIRE ET SALON

Convention Geek Unchained II

Exposition, bornes d'arcade et consoles, cosplay et présence d'artistes et de passionnés de comics, mangas, séries.

- Sa.1 et Di.2/7 de 10h à 19h
Salle des fêtes, Illzach
06 52 50 40 30 - 5€ (entrée libre - 12 ans)

ANIMATIONS

Fashion Week

Grand casting urbain pour Mulhouse Cité Mode 2017 (inscriptions de 13h à 15h - Cour des Maréchaux, à hauteur des boutiques Morgan et Clin d'œil) et pour la couverture du Guide Shopping 2017 des Vitrynes de Mulhouse. 5 catégories sont proposées : homme, femme, enfant, famille et senior.

- Sa.1/7, défilé à 15h
Mulhouse
03 89 66 24 79 - Gratuit

ANIMATIONS

Médiathèque sur l'herbe

Lectures, histoires et ateliers en plein air !

- Sa.1 et Di.2/7 de 14h à 18h
Ottmarsheim
03 89 26 88 56 - Gratuit



Les animations de l'été à Guebesswih

7 juillet, 5 août et 8 septembre à partir de 18h
Firowafascht
afterwork alsacien
sur la place du village (Syndicat Viticole)

Vendredi 21 juillet à partir de 17h
Nuit du Tourisme
sur la place du village (Musique Ste Cécile)

Mercredi 9 août à partir de 17h
Nuit du Tourisme
sur la place du village (Syndicat Viticole)

Samedi 19 août à partir de 15h
9ème Dorffascht
Fête du village en plein air

du 15 au 17 septembre
Journées du Patrimoine
(Mémoires du Kuckucksteil)

Dim. 17 septembre
Fête des Vendanges
(Musique Ste Cécile)

20ème randonnée cycliste de découverte touristique Ill - Hardt - Rhin

- 5 circuits de 25 à 100 km
- 2 circuits franco-allemands
- 1 rallye pour découvrir la région Ill-Hardt-Rhin

De nombreux lots à gagner + challenge association



Participation gratuite

- Animation avec restauration dans les communes traversées
- Chemin VTC-VTT
- Piste cyclable
- Route partagée

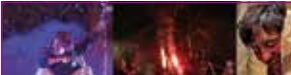
Dimanche 27 août

Départ et accueil dans chaque commune de 8h à 15h

Manifestation organisée par
COMMUNAUTÉ DE COMMUNES
CENTRE HAUT-RHIN

Avec le soutien de
PAYS RHIN-BRISACH
G.C.C. Grand Centre Alsacien
G.C.C. Grand Centre Alsacien
G.C.C. Grand Centre Alsacien
France bleu alsace

Renseignements : CCCHR - 03 89 26 40 70 • ccchr.fr



samedi 15 juillet

à partir de 14h

24e Fête de la Sorcière

Vivez une fête magique en famille !

- La ferme médiévale
- Spectacles de rues
- Concert sur scène : "Radio troubadours"
- Espace enfant jusqu'à 20h
- Sentier de l'étrange
- À 22h nouveau spectacle : "Surya, feu originel"

ROUFFACH

Elixir Gastronomie Concerts Spectacles

RENSEIGNEMENTS : OFFICE DE TOURISME DE ROUFFACH
03 89 78 53 15 - www.fete-sorciere.com - Tarif : 8€ gratuit pour les -14 ans

Les Journées des Jumelages à Thann

Les 21, 22 et 23 juillet, la ville de Thann va célébrer ses nombreux jumelages avec d'autres villes d'Europe et même des États-Unis. Au programme, musique et gastronomie.



Thann va connaître trois jours de fête autour de l'amitié européenne

On se demande parfois à quoi peut bien servir le fait de jumeler des villes aux quatre coins de l'Europe. Du 21 au 23 juillet, Thann va vous en démontrer tout l'intérêt. La ville de Thann est jumelée avec deux villes : Gubbio en Italie et Tonneins dans le Lot et Garonne ; elle bénéficie également d'un pacte d'amitié avec les villes de Sigmaringen en Allemagne et Jessup, en Pennsylvanie aux États-Unis.

La légende raconte que le jumelage avec Gubbio est l'un des plus vieux d'Europe. L'histoire ? L'évêque Thiébaud s'éteint à Gubbio. Son serviteur, originaire de Lorraine, rentre chez lui et s'arrête en chemin à l'emplacement exact de la collégiale en 1161 où se produit de drôles de phénomènes. Une église y est alors construite en mémoire de Thiébaud.

L'Europe se donne rendez-vous à Thann

Cette fête des jumelages souhaite favoriser les échanges entre les habitants de Thann et les différentes

villes jumelles. Le programme : le vendredi soir, à 20h30 au Relais Culturel de Thann, *La Traviata*, interprétée par une vingtaine de musiciens venus spécialement de Gubbio et accompagnés d'un chœur de 70 choristes. Le jour suivant, le samedi 22, animations musicales italiennes et allemandes sur la Place Joffre à partir de 16h. Suivies à 19h30 d'un grand Banquet italien en musique (sur réservation au 06 14 23 46 79). Plus tard le soir, bal populaire sur des chansons italiennes.

Dimanche 23 juillet, vers 11h : concert apéritif à la bière avec la ville de Sigmaringen, suivi d'un Banquet allemand (toujours sur réservation au 06 14 23 46 79). À 16h, concert des Barboozes, les « pilleurs de tubes ». Tout au long du week-end, exposition de voitures populaires d'époque (2CV, Fiat, Coccinelle...)

THANN | CENTRE-VILLE & RELAIS CULTUREL

Ve.21 à 20h30, Sa.22 dès 16h et Di.23 dès 11h

La Traviata : 16€ (résa. au Relais Culturel)
Banquet italien/allemand : 25€/19€

24^{ème} Fête de la Sorcière à Rouffach

L'été, du côté de Rouffach, on ne saurait manquer la nouvelle édition de la traditionnelle Fête de la Sorcière !

Le samedi 15 juillet, de 14h jusqu'en fin de soirée, place à la Fête de la Sorcière en ville : un fabuleux mélange entre univers médiéval et mondes fantastiques. En journée, nombreuses animations pour les enfants : maquillage, spectacle de rue, contes... Pour les plus grands, déambulations artistiques, concerts de musique ancienne...



L'effrayant Sentier de l'Étrange fait son retour avec son parcours dans les ténèbres peuplé de créatures démoniaques et de monstres, le top pour se faire peur (version famille en journée). Sur scène, à partir de 22h, le nouveau spectacle *Surya, feu originel* avec ses chorégraphies et ses nombreux effets pyrotechniques.

ROUFFACH | CENTRE-VILLE

Sa.15 à partir de 14h
www.fete-sorciere.com - 8€
(gratuit - 14 ans)
Spectacle à 22h

LES JOURNÉES DES JUMELAGES

Le 21 - 22 - 23 Juillet : Quand l'Europe se rencontre...

À THANN

Organisées par l'Association Thann-Villes Jumelles et Amies

Thann

Gubbio

Tonneins

Sigmaringen

VENDREDI 21 JUILLET

LA TRAVIATA

Au Relais Culturel Pierre Schiélé de THANN - 20h30

SAMEDI 22 JUILLET et DIMANCHE 23 JUILLET

- Place Joffre -

- Gastronomie
- Banquets
- Animations musicales
- Expo voitures populaires
- Concert
- Bal populaire

IDÉE BALADE

Promenade en barque

Découverte de la faune et de la flore locale à bord d'une barque, sur le Giessen.

- Les Sa. et Di., Ve.14/7 et Ma.15/8 de 13h30 à 18h (dernier départ), jusqu'au 3/9 Biesheim - 03 89 72 01 69 - 1,50/3€

FESTIVAL

Livres en Scène

Présence d'auteurs de renom, espace lecture, stand des bibliothèques, contes africains (14h30), ACA Sept (15h30), balade contée (16h30), L'homme du Gave, pièce de Jean-Pierre Allègre (17h30), les «Petits champions de la lecture» (18h) et spectacle Émissions sonores (19h).

- Sa.1/7 de 11h à 19h Espace Culturel Le Parc et Jardin de Ville, Ribeauvillé - 03 89 73 27 10

ANIMATIONS

Parade vénitienne

Carnaval vénitien avec animations dès 10h, défilé à 15h, présentation des costumes à 16h, marché vénitien...

- Sa.1 de 10h à 22h et Di.2/7 de 10h à 18h Riquewihr - 03 89 73 48 66 - Gratuit

ANIMATIONS

La Passerelle des Trois Pays fête ses 10 ans

Spectacles de rue (fanfare déambulatoire, performances burlesques, solo de cirque sur un mât culbuto de 4 mètres de haut, chansons gouailleuses à l'accordéon, baby-foot géant...), spectacle pyrotechnique (Sa. 23h30), concerts du côté allemand...

- Sa.1 de 17h à 00h et Di.2/7 de 11h à 19h La Passerelle des Trois Pays, Huningue Gratuit

ANIMATIONS

Place aux jeunes

Compétition de jeux vidéo, village numérique, tournoi fun, consoles en libre accès, combat de robot, DIY costumes, jeux, silent party, barbecue et DJ's party.

- Sa.1 de 10h à 00h et Di.2/7 de 10h à 17h Palais des Sports, Mulhouse 03 69 77 67 00 - Gratuit

FOIRE ET SALON

Alternatiba, le village des alternatives

Nombreuses animations pour sensibiliser le public à la problématique du changement climatique : conférences, ateliers, jeux, repas partagé, concerts...

- Di.2/7 de 10h à 23h Parc Salvator, Mulhouse 06 23 14 26 57 - Gratuit

ANIMATIONS

Aventure Nature au Schlossberg

Grand jeu sur le thème de la nature avec énigmes à résoudre, défis à réaliser et initiation au respect de l'environnement, œuvre artistique collective, découverte de la faune et de la flore locales...

- Di.2/7 de 11h à 18h Lac de Kruth-Wildenstein 03 89 82 91 98 - Gratuit



RONDE des fêtes

ÉTÉ 2017

s'GANZA-FASCHT



BLODELSHEIM : 25, 26 et 27 août

FESTI'NEUF



VILLAGE-NEUF : 26 et 27 août

Pour en savoir plus sur chaque fête, consultez le site Internet de la RONDE : www.ronde-des-fetes.asso.fr

- 23, 24, 25, 30 JUIN, 1^{er} ET 2 JUILLET : Humpatäsch - BERRWILLER
- 1^{er} ET 2 JUILLET : Fête du Village - PFETTERHOUSE La Passerelle à 10 ans ! - HUNINGUE/WEIL-AM-RHEIN
- 7, 8 ET 9 JUILLET : Les Médiévales - SAINT-URSANNE (CH)
- 8 ET 9 JUILLET : Fête des Vins - PFAFFENHEIM
- 14, 15, 16 ET 17 JUILLET : Nepomukfest - NEUENBURG AM RHEIN (D)
- 23 JUILLET : Fête de l'Âne - WESTHALTEN
- 29 JUILLET : Les Estivales - ENSISHEIM
- 4, 5, 6, 9, 11, 12 ET 13 AOÛT : Fête de la Carpe Frite - MUNCHHOUSE
- 5 AOÛT : Fête d'été des Babbaschlacker - SOULTZ
- 5 ET 6 AOÛT : Fête de la Nature - HIRTZBACH
- 5, 6 ET 7 AOÛT : Rouffach en Fête - ROUFFACH
- 12 ET 13 AOÛT : Corso Fleuri - SELESTAT (67)
- 12 ET 13 AOÛT : Les Mariés du Frankental - STOSSWIHR
- 12, 13, 14 ET 15 AOÛT : Vins et Saveurs des Terroirs - THANN
- 13 AOÛT : Traditions Paysannes - LE BONHOMME
- 15 AOÛT : Fête de l'Âne - SUARCE (90)
- 19 ET 20 AOÛT : Fête de la Bière du Pré de Lune - STE-CROIX-AUX-MINES
- 20 AOÛT : Course OFNI - KEMBS
- 25, 26 ET 27 AOÛT : s'Ganza-Fascht - BLODELSHEIM
- 25, 26, 27 ET 28 AOÛT : Agrogast, Festival des Terroirs - HAGENTHAL
- 26 AOÛT : Les Estivales - ENSISHEIM
- 26 ET 27 AOÛT : Festi'Neuf - VILLAGE-NEUF



24^{ème} FESTIVAL D'ÉTÉ

Du 29 juillet au 19 août 2017

Place de la Mairie (Rathausplatz)

- Entrée libre -



Samedi 29 juillet à 19h30

The Teddyshakers

Le groupe de rock culte de Fribourg



Samedi 05 août à 19h30

Route 66

Les classiques du rock et de la pop des années 60 à 90



Samedi 12 août à 19h30

Kim Carson

Auteur-interprète de la Nouvelle-Orléans - Country -



Samedi 19 août à 19h30

„Freibier“

„L'Oktobertfest vous salue bien“

Avec le soutien de :



Marché Paysan à Ensisheim : chaque 1^{er} vendredi du mois !

La ville d'Ensisheim vous donne rendez-vous chaque premier vendredi du mois à partir de 17h pour son Marché Paysan, place de l'Église. Et chaque mois, une nouvelle animation gratuite vous y attend.



Au Marché Paysan d'Ensisheim, on goûte !

Les premiers vendredis du mois dès 17h, sur la place de l'Église au coeur d'Ensisheim, découvrez les produits et le savoir-faire d'une vingtaine de producteurs locaux. Un grand marché de fin d'après-midi, après le travail : une excellente idée pour les actifs soucieux de ce qu'ils mettent dans leurs assiettes ! Place au frais et à l'artisanal. Sur place également, buvette et airs d'accordéon pour une ambiance authentique.

Qui croiserez-vous au Marché Paysan ? Environ 40% de nouveaux producteurs et 60% de fidèles à l'événement, comme Punch aux Fruits avec Michèle Hutin et ses épices ou Bernard Philippe, vannier venu de Chaux dans le Territoire de Belfort, qui vend et répare (à condition de lui laisser votre objet jusqu'au mois suivant). Vous pourrez aussi aller à la rencontre de : la Boucherie Braun de Réguisheim, la Ferme Ludwig, la ferme Holschlag de Dolleren (qui remplace la Petite Prairie de Ranspach qui ne pouvait plus suivre dans la production), la ferme Oberhaus de Réguisheim ou encore Saveurs des Cabanes de Bergers

et Isabelle Norboge, qui fabrique divers produits autour de l'agneau, ainsi que de la laine Mérinos du côté de Linthal. Original, West'Anes à Westhalten, qui commercialise des produits fabriqués à partir de lait d'ânesse !

Des ateliers gratuits

Quelques nouveaux exposants : la Fraiserie des Erlen de Colmar ; Création Déco avec les décorations florales à petits prix de Madeleine Bechler, Roulé Boulé d'Eschentzwiller avec des objets insolites en bois ou le rutilant camion qui servait aux pompiers de Haguenau, aujourd'hui reconverti en food truck à tartes flambées ! Les ateliers gratuits sont à nouveau au programme, sur inscription. Le 7 juillet : ateliers pâtisseries à base de plantes sauvages par Laurent Clémence de C'Passiflora, et le 4 août : déco/récup et compostage par la CCCHR.

ENSISHEIM | PLACE DE L'ÉGLISE
Tous les 1^{ers} Ve. du mois de 17h à 21h
Inscriptions ateliers : 03 89 26 97 40
ou par mail : marche@ensisheim.net

Festival Meuh'zik

Dans la Vallée de Munster, l'open air Meuh'Zik vous propose de vivre des concerts dans un cadre naturel d'exception !

Le festival de plein air Meuh'Zik souhaite redonner sa place aux musiques populaires et aux sonorités du Tyrol et de l'Autriche ! Pour cette 2^{ème} édition, vendredi 1^{er} et samedi 2 septembre, deux soirées musicales sont au menu : soirée autrichienne le vendredi et soirée Tribute aux sonorités pop/rock des années 70 le samedi.



L'année dernière, près de 1500 personnes s'étaient rassemblées dans le pré à proximité de la ferme auberge du Glasborn pour danser aux rythmes des riffs tyroliens. À l'affiche cette année : les Grubertaler et The Heimatdamisch. Et le samedi, trois groupes rendant hommage à Pink Floyd, Jimi Hendrix et Supertramp. Le festival s'engage à respecter l'environnement (gobelets réutilisables, petite restauration de producteurs locaux de montagne...)

SOULTZEREN | AU GLASBORN
Sa.1^{er} et Di.2/09 dès 18h30
03 89 77 37 78 - 28/32€

Bienvenue à Mulhouse-Plage !

Le Nouveau Bassin va prendre des airs de station balnéaire cet été, du 7 juillet au 13 août, avec la manifestation Mulhouse côté plage.

Au Nouveau Bassin, 240 tonnes de sable vont être déversés pour le tournoi Eco Beach Volley des Trois Frontières du 7 au 10 juillet, une compétition qui réunit les spécialistes du Beach 3x3 et Mixte 4x4. La plage restera ensuite en place jusqu'au 13 août, avec l'installation de transats, de parasols, de jeux d'eau. Les animations ne manqueront pas, avec des ateliers pour enfants les mardis, mercredis et vendredis (origami, jardinage, etc.), des contes animés les jeudis, et du sport les samedis (mini olympiades, vélo juke box, pétanque...). Des apéro lounge, à partir de 17h, seront aussi organisés les dimanches 23 et 30 juillet.

MULHOUSE | NOUVEAU BASSIN
Du Lu.10/07 au Di.13/08
Gratuit



©Microgen - fotolia.com

ANIMATIONS

Festival 6 pieds sur Terre

Un festival éco-citoyen proposé par l'association Les Sheds avec stands, spectacles, ateliers, guinguette, marché...

- Me.5/7 dès 14h30
Les Sheds, Kingersheim
03 89 51 15 03 - Gratuit

BRADERIES

Les braderies d'été

Les braderies sont l'occasion de faire du shopping en plein-air et de profiter de nombreuses réductions et de petits prix !

- Sa.1/7 de 8h à 17h
Saint-Louis - 03 89 69 52 00
- Me.5 et Je.6/7 de 10h à 19h
Mulhouse - 03 89 66 24 79
- Di.9/7 de 9h à 18h
Marckolsheim - 03 88 92 51 00
- Sa.22/7 de 9h à 18h
Sélestat - 03 88 92 21 87

FÊTE POPULAIRE

Les Médiévales de St-Ursanne

Animations médiévales, marché, cortège...

- Ve.7 dès 18h, Sa.8 et Di.9/7 dès 9h
Saint-Ursanne (CH)
12€ le Ve., 18€ le Sa. et le Di.

ANIMATIONS

La soirée d'anniversaire

De nombreuses animations sont prévues : lâcher de pigeons lumineux et musicaux, feu d'artifice, vol de nuit pour admirer le coucher de soleil à bord du ballon... A 22h30, le Petit Prince soufflera ses bougies !

- Sa.8/7 de 19h30 à 1h
Parc du Petit Prince, Ungersheim
03 89 62 43 00 - 10€

ANIMATIONS SPORTIVES

Master Beach Volley

→ Voir notre article ci-contre

- Du Sa.8 au Lu.10/7
Nouveau Bassin, Mulhouse - Gratuit

ANIMATION

Fête du Patrimoine Industriel

Visites guidées gratuites, animations, rencontres avec «les anciens» de l'usine...

- Di.9/7 de 10h à 18h
Parc de Wesserling
03 89 38 28 08 - Compris dans le tarif d'entrée

ANIMATIONS

Corsaires et Pirates

Découverte de l'univers des pirates du 17^e siècle avec le spectacle «A l'abordage» (11h, 15h et 17h). Ateliers pédagogiques et participatifs pour toute la famille toute la journée, jeux pirates, chasse au trésor et atelier créatif.

- Du Di.9/7 au Di.27/8, tous les jours (sauf les Sa.) de 10h à 19h
Château du Hohlandsbourg, Wintzenheim
03 89 30 10 20 - 6,50/9€ (tarif d'entrée)

ANIMATIONS

Mulhouse côté plage

Transats, parasols et jeux d'eau. Apéros lounge les Di.23 et 30/7 à partir de 17h.

- Du Lu.10/7 au Di.13/8
Promenade du Nouveau Bassin, Mulhouse



Marché Paysan
place de l'Eglise ENSISHEIM

*Votre rendez-vous
chaque 1^{er} vendredi du mois*

le 7 juillet et le 4 août de 17h à 21h

*Des produits frais, locaux, artisanaux,
avec plus de vingt producteurs présents*

Animations gratuites
Accordéon
Buvette
Petite restauration

Plus d'informations sur
www.ensisheim.net
et au 03 89 26 97 40

Avec le soutien de
Gerpian
Communauté de Communes
Centre Nord-ouest

VILLE D'ENSISHEIM
Ville d'histoire, ville d'avenir



Festi'Neuf
FESTIVAL DES ARTS DE LA RUE

DU 26 AU 27
AOÛT 2017
VILLAGE-NEUF

LES MARCHÉS AUX PUCES DE L'ÉTÉ

On profite des beaux jours pour chiner dans les rues, avec une multitude de rendez-vous tout au long de la période estivale dans notre département.

- Di.2/7
Bruebach, Grussenheim, Gunsbach, Hattstatt, Hégenheim, Hindlingen, Pfetterhouse, Senthaim
- Sa.8/7 de 18h à 23h
Plan d'eau de Courtavon
- Di.9/7
Bitschwiller-lès-Thann, Feldbach, Geispitzen, Gundolsheim
- Ve.14/7
Burnhaupt-le-Haut, Hartmannswiller, Soultzeren
- Sa.15/7 de 14h à 21h
Aubure
- Di.16/7
Elbach, Feldkirch, Oberhergheim, Saint-Hippolyte
- Di.23/7
Bourbach-le-Bas, Colmar (Champ de Mars), Niederhergheim



© Brad Pict - Fotolia.com

- Di.30/7
Bergheim, Hirsingue (Leclerc), Thann
- Di.6/8
Munchhouse, Orbey, Reiningue, Rorschwihr, Rouffach
- Di.13/8
Henflingen, Illhaeusern, Masevaux, Oderen, Soultz
- Ma.15/8
Aspach-le-Haut (Stade), Breitenbach
- Di.20/8
Herrlisheim-près-Colmar, Hirtzfelden, Kembs (Port de Plaisance), Westhalten
- Di.27/8
Berrwiller, Cernay, Colmar (Champ de Mars), Eschentzwiller, Horbourg-Wihr, Ingersheim, Waldighoffen, Wattwiller, Wittelsheim

FORMATION

Record Sessions

Stage de création musicale (chant, piano, guitare, clavier) qui s'adresse aux musiciens et chanteurs de 12 à 18 ans souhaitant mettre à profit leurs premières années de pratique pour créer leur propre musique et l'enregistrer.

- Du Lu.10 au Je.13/7, de 9h à 16h
Yamaha Music School, Colmar
06 31 37 44 38 - Pour adolescents, à partir de 12 ans - 249€ la semaine complète (repas de midi inclus) sur réservation

FORMATION

Réunion d'information

Découverte des formations aux métiers de l'aéroportuaire, dispensées par le CAMAS.

- Me.12/7
Camas Formation, Saint-Louis
03 89 90 45 20 - Gratuit sur inscription

FESTIVAL

Festival Natała

Concerts et films sous les arbres.

- Du Je.13 au Di.16/7
Parc du Natała, Colmar - 03 89 41 19 16
Je. Ve. et Sa. : 5€ Di. : entrée au dé (de 0 à 5€)

FÊTE POPULAIRE

Nepomukfest

Fête des rues et animations en tout genre pour fêter Saint Jean Népomucène.

- Ve.14 de 17h à 1h30 et du Sa.15 au Lu.17/7 de 11h à 1h30
Neuenburg am Rhein
00 49 7631 791 111 - Gratuit

ANIMATIONS

FestiVapeur

Un réseau de trains à vapeur vive en 5 pouces sera installé à Senthaim pour permettre aux passagers de continuer le voyage et de découvrir plus en détails les bijoux de mécaniques miniatures.

- Ve.14 et Di.16/7, départ de Cernay St-André à 10h30 et 15h, de Senthaim à 13h30
Train Thur-Doller, Cernay
06 04 46 48 60 - 9/12€ l'aller-retour
- Sa.15/7, départ tous les heures de Burnhaupt-le-Haut à partir de 13h, départ toutes les heures de Senthaim à partir de 13h30
Navette en autorail, Burnhaupt-le-Haut
06 04 46 48 60 - 7€ l'aller-retour

ANIMATIONS

1945 : Le quai du souvenir

Reconstitution d'un camp militaire de 1945, expositions et animations.

- Ve.14 et Lu.17/7
Train Thur-Doller, Cernay
06 04 46 48 60 - 9/12€ l'aller-retour

FÊTE POPULAIRE

Fête de la Sorcière

→ Voir notre article p.82

- Sa.15/7 de 14h à minuit
Rouffach - 03 89 72 94 18 - 8€ (6€ prévente)

ANIMATIONS

Nuit du tourisme

→ Voir notre article p.80

- Ve.21/7 et Me.9/8 à partir de 17h
Place du village, Gueborschwihr
03 89 86 21 10 - Gratuit

FÊTE POPULAIRE

Les Journées des Jumelages

→ Voir notre article p.82

- Du Ve.21 au Di.23/7
Thann - 06 14 23 46 79

ANIMATIONS

Train Doller western

Les cowboys et tout l'Ouest reviennent secouer le train Thur-Doller pour un voyage mouvementé. Un spectacle grandeur nature avec des figurants, des cascades et une locomotive western.

- Sa.22 et Di.23/7
Train Thur-Doller, Cernay
06 04 46 48 60 - 10/13€ l'aller-retour

FÊTE POPULAIRE

Foire Kermesse d'été

- Du Sa.22/7 au Ma.15/8
Parc Expo, Mulhouse
Accès libre, animations payantes

FÊTE POPULAIRE

Fête de l'âne

Artistes et artisans, produits locaux, animations (dont promenades à dos d'âne ou structures gonflables pour les enfants).

- Di.23/7 de 10h à 18h
Westhalten - 03 89 47 01 17 - Gratuit

FÊTE POPULAIRE

Fête paysanne

Bal champêtre, animations, exposants et artisans locaux, restauration sous chapiteau, cortège folklorique (15h).

- Di.23/7 à partir de 10h
Griesbach-au-Val - Gratuit

ANIMATIONS

Fête du sentier pieds-nus

Animation du sentier par des ateliers : jeux d'adresse, impression à la tong, maquillage des pieds, massage...

- Di.23/7 de 14h à 18h
Parc de Wesserling
03 89 38 28 08 - Compris dans le tarif d'entrée

CYCLISME

Tour d'Alsace

Contre-la-montre en duo à Sausheim (26/7, départs à 18h30), Velleminfroy-Planche des Belles Filles (27/7), Belfort-Blotzheim (28/7), Ribeauvillé-Lac Blanc (29/7) et Neuf-Brisach-Dannemarie (30/7).

- Du Me.26 au Di.30/7
Dans tout le département
www.toursalsace.fr

FÊTE POPULAIRE

Fête de la Bière

Bal avec l'orchestre Barg Alm Krainer.

- Sa.29/7 à 19h
Association Rencontre et Loisirs, Wittelsheim
06 07 60 68 12 - 07 71 28 09 66 - Gratuit

ANIMATIONS

Nuit des étoiles

A l'occasion de la nuit des étoiles filantes, la fondation ouvre sa terrasse panoramique.

- Sa.29/7 de 18h à minuit
Fondation François Schneider, Wattwiller
03 89 82 10 10 - Compris dans le tarif d'entrée

ANIMATIONS

Soirée estivale

Ansemer Summerfascht : danse, volksmusik et ambiance festive avec l'orchestre D'Hardtwälder (Sa.29/7) et la formation Die Swisskrainer (Sa.26/8).

- Sa.29/7 et Sa.26/8 à partir de 20h
Place de l'Église, Ensisheim - 03 89 83 32 25

ANIMATIONS

Train des étoiles

Sa. soir : autorail nocturne avec observation. Di. : animations et atelier dans la gare.

- Sa.29 et Di.30/7
Train Thur-Doller, Cernay
06 04 46 48 60 - 3€ tarif unique le Sa., tarif normal le Di. (9/11€)

ANIMATIONS

Festival d'été

Sa.29/7 à 19h30 : The Teddyshakers (rock)
Sa.5/8 à 19h30 : Route 66 (pop rock des années 60 à 90)
Sa.12/8 à 19h30 : Kim Carson (country)
Sa.19/8 à 19h30 : Freibier (Oktoberfest)

- Du Sa.29/7 au Sa.19/8
Place de la Mairie, Neuenburg - Gratuit

ANIMATIONS ENFANT

Kid's Park

Structures acrobatiques et ludiques, trampolines, jeux...

- Du Di.30/7 au Di.6/8, de 14h à 19h
sauf le Di. de 10h à 19h
Parc de l'Abbatiale, Ottmarsheim
03 89 26 88 56 - Gratuit

SON ET LUMIÈRE

Féeries Nocturnes au Jardin

Exploration nocturne à la rencontre des peuples souterrains : lutin, explorateur, cultivateur de champignon et dompteur de dinosaures attendent le public pour un « Voyage au Centre de la Terre » ! Les jardins seront illuminés pour l'occasion et un merveilleux conte sera à découvrir.

- Du Je.3 au Di.20/8, du Je. au Di. de 20h à 23h30 ainsi que les Lu.14 et Ma.15/8
Parc de Wesserling - 03 89 38 28 08

ANIMATIONS ARTISTIQUES

Les Nuits numériques

Parcours de curiosités éclectiques, électroniques et éclairées organisés par l'association Epistrophe, autour de l'art urbain.

- Ve.4, Sa.5, Di.6, Ve.11, Sa.12 et Di.13/8
Différents lieux, Mulhouse

FÊTE POPULAIRE

Fête de la Carpe Frite

→ Voir notre article p.78

- Du Ve.4 au Di.13/8 - Munchhouse

FÊTE POPULAIRE

Soultz à l'heure rétro

Jeux surdimensionnés (chamboule-tout, Mikado géant), vélos insolites (tamdem côte à côte, Grand-Bi, vélo-step, triporteur, vélo de 36 pouces, aux roues désaxées...), bal rétro-guinguette (19h30).

- Sa.5/8 de 17h à minuit
Place de la République, Soultz
03 89 62 25 50 - Gratuit

FÊTE POPULAIRE

Fête de la Nature

Stands et démonstrations d'art et d'artisanat, animations pour les enfants, retraite aux flambeaux et feu d'artifice.

- Sa.5 de 18h à 2h et Di.6/8 de 10h à 22h
Hirtzbach - 03 89 40 99 21 - Gratuit

FÊTE POPULAIRE / KILBE

Rouffach en fête

Concours de pétanque (Sa. à 8h, 8€), marché aux puces (Di.), manèges et attractions (demi tarif Lu.), apéritifs-concerts (Sa. et Di.), braderie (Sa.), bals animés par l'orchestre Gypsis (Sa. et Di. soir), spectacle pyrotechnique (Di. à 23h).

- Sa.5 de 8h à 1h, Di.6 et Lu.7/8 de 7h à 1h
Rouffach - 03 89 78 53 15 - Gratuit

SPECTACLE PLEIN-AIR

Songes & Lumières

L'Écomusée d'Alsace s'illumine, s'anime (théâtre, surprises) à la tombée de la nuit et rend hommage à Henri Loux, peintre et illustrateur mort en 1907 et rendu célèbre par le service de table d'Obernai.

- Les Sa. et Di. du Sa.5 au Di.20/8 ainsi que Lu.14 et Ma.15/8, de 19h à 23h30
Écomusée d'Alsace, Ungersheim
03 89 74 44 74 - 7/10€ la soirée

ANIMATIONS

La Nuit Étoilée

Ouverture nocturne et observation des étoiles filantes à l'aide de télescopes.

- Sa.5/8 de 19h30 à 1h
Parc du Petit Prince, Ungersheim

8 et 9 JUILLET

Beach Master 3X3

Garçons et Filles

10 JUILLET

Tournoi 4X4

Mixte

ENTRÉE GRATUITE

Animations & Restauration pour toute la famille !

Structures gonflables et jeux avec

OKIDOK

VELLE MIN+FROY

POULAILLON

MUTA S&NTÉ

ARPEGE PRÉVOYANCE

jds

RTL2 91.2

Crédit Mutuel

beach team

u.s.m.

bac

Mulhouse

Les festivités du 14 juillet



© Ville de Saint-Louis

Spectacles pyrotechniques et animations musicales pour le 14 juillet

Ve.7/7

Neuwiller : Bal tricolore (19h30), animation musicale, feu d'artifice (vers 23h). Report au Sa.8/7 en cas de mauvais temps - Place du Traive

Village-Neuf : Commémoration officielle et vin d'honneur (19h), bal populaire animé par Lionel Grossguth (20h), feu d'artifice (23h)

Sa.8/7

Blotzheim : Nuit tricolore (20h) avec soirée dansante, animations, spectacle pyromusical à 23h - Palais Beau Bourg

Landser : Bal tricolore et feu d'artifice

Meyenheim : Nuit tricolore (19h), bal animé par l'orchestre Gipsy, feu d'artifice à 23h45 - Étang de pêche

Me.12/7

Wintzenheim : Fête révolutionnaire (18h30) avec animations musicales, défilé en costume (21h30), Harmonie Municipale Hohlandsbourg (22h15), spectacle «La mort de Danton» (22h30, cour de l'école primaire), feu d'artifice (23h30) et guinguettes (23h45-1h)

Je.13/7

Colmar : Nuit Multicolore, concert de Superbus et feu d'artifice - Parking de la Manufacture

Dessenheim : Bal tricolore (18h)

Ensisheim : Nuit tricolore (20h), soirée dansante avec l'Orchestre Energy et grand feu d'artifice - Site de l'Eiblen

Guebwiller : Bal populaire (place de la Liberté), bal des pompiers (centre de secours) dès 18h, défilé (22h20), animations festives par la Fanfare de Cavalerie des hussards d'Altkirch, Marseillaise (22h55) et feu d'artifice (23h)

Kaysersberg : Bal populaire dès 17h (Place Gouraud), défilé aux lampions (21h), feu d'artifice (22h30)

Masevaux : Défilé-retraite aux flambeaux (21h30), bal populaire et feu d'artifice

Mulhouse : Scènes de rue ouvre le bal ! avec performances et spectacles de rue (18h), Bubble Boum de Vladimir Spoutnik, Ensemble de cuivres de l'OSM, le Ti'bal tribal (21h), feu d'artifice et bal version sound system avec Premiata Sound System (23h30)

Munchhouse : Bal populaire animé par l'orchestre D'Hardt Melodie (18h), défilé aux lampions (21h30), feu d'artifice (23h) - Place des fêtes

Neuf-Brisach : Animations DJ (17h30 et 23h45), cérémonie (20h), défilé (20h30), concerts The PM Project (21h) et The Airplaners (22h30), feu d'artifice (23h30)

Ottmarsheim : Bal tricolore animé par le groupe Rico Show (20h30), dépôt de gerbe au Monument aux Morts et départ de la marche aux lampions (21h30), spectacle pyrotechnique Parvis de la salle polyvalente

Riedisheim : Bal tricolore animé par l'Orchestre Clin d'œil (20h-1h, plateau sportif de l'école Bartholdi), défilé aux lampions et flambeaux (21h30, Centre Technique Municipal) avec la Batterie Fanfare de Bourgfelden, feu d'artifice

Rixheim : Défilé aux lampions (21h), bal tricolore animé par l'orchestre Jean Muller à 22h et feu d'artifice à 22h30

Rosenau : Bal populaire animé par l'orchestre Pulsions (18h30), distribution de lampions aux enfants (22h) et feu d'artifice (vers 23h)

Turckheim : Animations festives (19h) et feu d'artifice sur le thème «In Love» Stade de la Fecht

Ve.14/7

Herrlisheim-près-Colmar : Bal tricolore (21h) animé par l'orchestre les Symbio'Zik, retraite aux flambeaux et feu d'artifice

Lutterbach : Bal populaire (19h), retraite aux flambeaux, feu d'artifice

Soultz : Bal avec l'orchestre Silver Star (20h), retraite aux flambeaux (22h) et feu d'artifice (23h15)

Thann : Bal tricolore (20h) animé par le groupe Top Alsace et feu d'artifice Parc Albert 1^{er}

Sa.15/7

Issenheim : Nuit tricolore (19h) animée par l'orchestre Moonlight Music, crémation du bûcher, feu d'artifice Étang de pêche

Kembs : Bal tricolore (19h), marche aux lampions et feu d'artifice - Parking de la salle polyvalente

Raetersheim : Tournoi de pétanque (14h), kermesse pour les enfants (14h30), sanglier à la broche (19h30, 10/12€), soirée dansante animée par Utopik, retraite aux flambeaux (22h), feu d'artifice (23h30)

Saint-Louis : Nuit tricolore (19h30) avec animation musicale et traditionnel feu d'artifice - Stade Coubertin

ANIMATIONS

Train des mômes

Voyage en train à vapeur avec contes, jeux anciens et animations rigolotes spécialement dédiés aux enfants !

- Me.9/8 départ de Cernay Saint André à 10h et 14h30, de Senthem à 13h
Train Thur-Doller, Cernay
06 04 46 48 60 - 9/11€ l'aller-retour

FÊTE POPULAIRE

Les Mariés du Frankental

Bal dansant pour fêter l'enterrement de vie de garçon de «Martala» (Sa. soir), avant son mariage avec «Katel» le Di. où des animations attendent les visiteurs.

- Sa.12 de 19h à 2h et Di.13/8 de 9h à 1h
Stosswehr - 06 85 28 65 97 - Gratuit

FÊTE POPULAIRE

Corso Fleuri

88^e édition sur le thème *Au gré des flots*. Sa. : cortège de jour (18h), cortège nocturne (22h), concert de Lucia de Carvalho en duo (19h30) et de Sinsemilia (21h), feu d'artifice (minuit). Di. : exposition des chars et animations (foire aux vins, marché des saveurs et de l'artisanat, folklore).

- Sa.12 dès 16h et Di.13/8 toute la journée
Sélestat
03 88 58 85 75 - Sa. : 7/8€ l'entrée, 6/10€ la place en tribune - Di. : Accès libre

FÊTE POPULAIRE

Le Brand en Fête

Dégustations des vins de Turckheim, gastronomie locale, animations (course de hotte) et musiques festives. Un marché artisanal et local aura lieu le dimanche.

- Sa.12 dès 19h et Di.13/8 de 11h à minuit
Place de la Mairie, Turckheim
03 89 27 38 44

FÊTE POPULAIRE

Traditions paysannes

Une journée festive pour découvrir les us et coutumes du Pays Welch : folklore, artisanat, métiers anciens...

- Di.13/8
Place de la salle des fêtes, Le Bonhomme
03 89 71 30 11 - Gratuit

FÊTE POPULAIRE

Fête de l'Âne

Foire aux ânes, travail des ânes sur un parcours (9h30-11h30), marché des artisans, manèges et structures gonflables, corso fleuri (15h), animations de rues et musiques.

- Ma.15/8 de 8h à minuit
Suarce (90) - 06 89 16 59 21 - 3€

FÊTE POPULAIRE

Fête du jambon

Animation musicale, dégustation et cortège de chars (Di. après-midi).

- Sa.19 de 18h à 00h et Di.20/8 de 11h à 23h
Salle des fêtes, Guemar
03 89 71 81 64 - Gratuit

FÊTE POPULAIRE

Dorffascht

→ Voir notre article p.80

- Sa.19/8 à partir de 15h
Place de la mairie, Guebierschwihr
03 89 49 31 05 - Gratuit

ANIMATIONS

OFNI

Course d'Objets Flottants Non Identifiés (départ à 14h30) et marché aux puces.

- Di.20/8
Kembs - 03 89 48 37 08 - Gratuit

FÊTE POPULAIRE

S'Ganza-Fascht

Marché des producteurs, musique, danse, course à pied, grand marché aux puces, repas, animations diverses...

- Ve.25 de 16h à 21h, Sa.26 à partir de 16h30 et Di.27/8 à partir de 6h
Blodelsheim - 03 89 48 60 54 - Gratuit

SOIRÉE

Bal des années 80

Soirée sur le thème des années 80/90, animée par le groupe Chorus. Petits et grands pourront danser et chanter sur les plus grands tubes de ces années !

- Sa.26/8 à partir de 19h
Parc Salvator, Mulhouse
03 89 66 24 79 - Gratuit

FÊTE POPULAIRE

Fête des rues

Karaoké, concerts (Dies'Il, cornemuse, Haxa Gugga, DD le Sundgauvien) et feu d'artifice le Sa. Ambiance fête des rues le Di. avec aéro-modélisme, pressage de jus de pommes, marché artisanal, animations pour les enfants, musique...

- Sa.26 à 19h et Di.27/8 de 11h à 18h
Carspach - 03 89 40 99 06 - Gratuit

FÊTE POPULAIRE

Festi'Neuf

→ Voir notre article p.80

- Sa.26 de 18h à 00h et Di.27/8 de 12h à 19h
Village-Neuf - 03 89 70 28 32 - Gratuit

ANIMATIONS

Fête du Potager

Découverte des jardins, animation musicale, expositions, ateliers de création, jeux et tombola «du jardinier», conseils pour le jardinage, vente de légumes du jardin et intervention du jardinier.

- Di.27/8 de 10h à 18h
Parc de Wesserling
03 89 38 28 08

CIRCUIT DÉCOUVERTE

Randonnée cycliste de découvertes touristiques

Parcours en vélo sous forme de rallye, avec 5 circuits cyclistes proposés (de 25 à 100 km), 2 circuits franco-allemands. De nombreux lots à gagner.

- Di.27/8, départs de 8h à 15h
Départ dans toutes les communes des Communautés de Communes Pays du Rhin-Brisach et Centre Haut-Rhin
03 89 26 40 70 - Gratuit

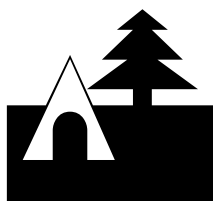
ANIMATIONS

Train 1900

Ambiance du début du XX^e siècle, on plonge dans l'époque romantique des locomotives à vapeur.

- Di.27/8, départ de Cernay Saint André à 10h30 et 15h, de Senthem à 13h30
Train Thur-Doller, Cernay
06 04 46 48 60 9/11€ l'aller-retour





VOS SORTIES DE L'ÉTÉ



© Florentin Havet

Le Château du Hohlandsbourg : les pirates sont arrivés !

Le Hohlandsbourg, sur les hauteurs de Colmar, propose tout l'été des animations familiales autour de l'univers des corsaires et des pirates.

Le Château du Hohlandsbourg, c'est un cadre enchanteur où les vieilles pierres du XIII^{ème} siècle côtoient avec harmonie les aménagements architecturaux réalisés ces dernières années et qui mettent en valeur ce lieu chargé d'histoire. Le déplacement vaut le coup ne serait-ce que pour le fameux chemin de ronde, qui offre un panorama à 360° sur la plaine d'Alsace et le massif vosgien. Mais le Hohlandsbourg n'est pas qu'un observatoire, c'est une véritable destination de loisirs, toute indiquée pour les familles.

À l'abordage, moussaillon !

Du 9 juillet au 27 août, sauf les samedis, embarquez au cœur de l'univers rocambolesque des corsaires et des pirates du XVII^{ème} siècle ! Les animations quotidiennes sont assurées par la compagnie Armedia, des fidèles du Hohlandsbourg, avec de grands spectacles à 11h, 15h et 17h où ils vous feront revivre les aventures périlleuses d'un gentil corsaire devenu pirate malgré lui.

Coups de sabre et de pistolet, cascades époustouflantes... un périple au long cours semé d'embûches, de surprises et d'humour pour petits et grands. En continu, toute la journée, possibilité de tester des jeux de pirates, de parti-

ciper à une chasse au trésor ou des ateliers de fabrication de petits objets. Le paradis pour les enfants, vous l'aurez compris ! D'autre part, pour les plus grands, le Château vous propose un concert-cocktail soul et gospel avec le groupe John & The Steeds le samedi 8 juillet en nocturne, à 20h : ambiance grandiose garantie ! Autre rendez-vous nocturne très sympa, le Banquet Médiéval du 3 août (à 20h) rythmé par les chansonnettes et les fables du Moyen Âge de la troupe de saltimbanques du Hauvoy. *Passez donc la gourdasse d'Hydromel, car il se fait grand soif à tablée !*

À signaler enfin : l'expo temporaire de figurines Playmobil, avec des dioramas amusants thématiques autour de la mer (nauffrage du Titanic, Nautilus attaqué par le Kraken...) Voilà un été bien rempli au Château ! ➡ M.O.

**REVIVEZ LE
QUOTIDIEN
TRÉPIDANT
DES PIRATES**

WINTZENHEIM | HOHLANDBOURG

03 89 30 10 20 - www.chateau-hohlandsbourg.com
De 6,50 à 9€ (26€ pass famille de 4 pers.)
Ouvert tous les jours de 10h à 19h

2017

27 expériences à vivre, du Nord au Sud de l'Alsace!



Reconnectez-vous à votre vraie nature!



Grand Est
ALSACE CHAMPAGNE ARDENNES LORRAINE

Alsace

écotourisme








www.tourisme-alsace.com

DU 9 JUILLET AU 27 AOÛT 2017 (SAUF LES SAMEDIS) • 10H À 19H



CHÂTEAU DU HOHLANDSBOURG

LE BELVÈDÈRE DES ÉMOTIONS

ANIMATION ESTIVALE

CORSAIRES ET PIRATES

Embarquez au cœur de l'univers
des corsaires et des pirates au 17^{ème} siècle.



Ateliers pédagogiques
et participatifs
Jeux «pirates»
Chasse au trésor
Ateliers créatifs

GRAND SPECTACLE

A 11h, 15h et 17h

«A L'ABORDAGE !»

Les aventures périlleuses
d'un honorable corsaire
devenu pirate malgré lui.

EVÉNEMENTS FESTIFS (SUR RÉSERVATION)

Samedi 8 juillet • 20h

Soul-Pop-Gospel

**Concert-Cocktail
dînatoire avec
John & The Steeds**

f /hohlandsbourg

Dimanches 25 juin & 10 septembre • 12h
Jeudi 3 août - Samedi 21 octobre • 20h

Banquet médiéval

**Musique, chansons et
fables du Moyen Âge,
avec les Hauvoy**
Visite facultative à 11h ou 19h.









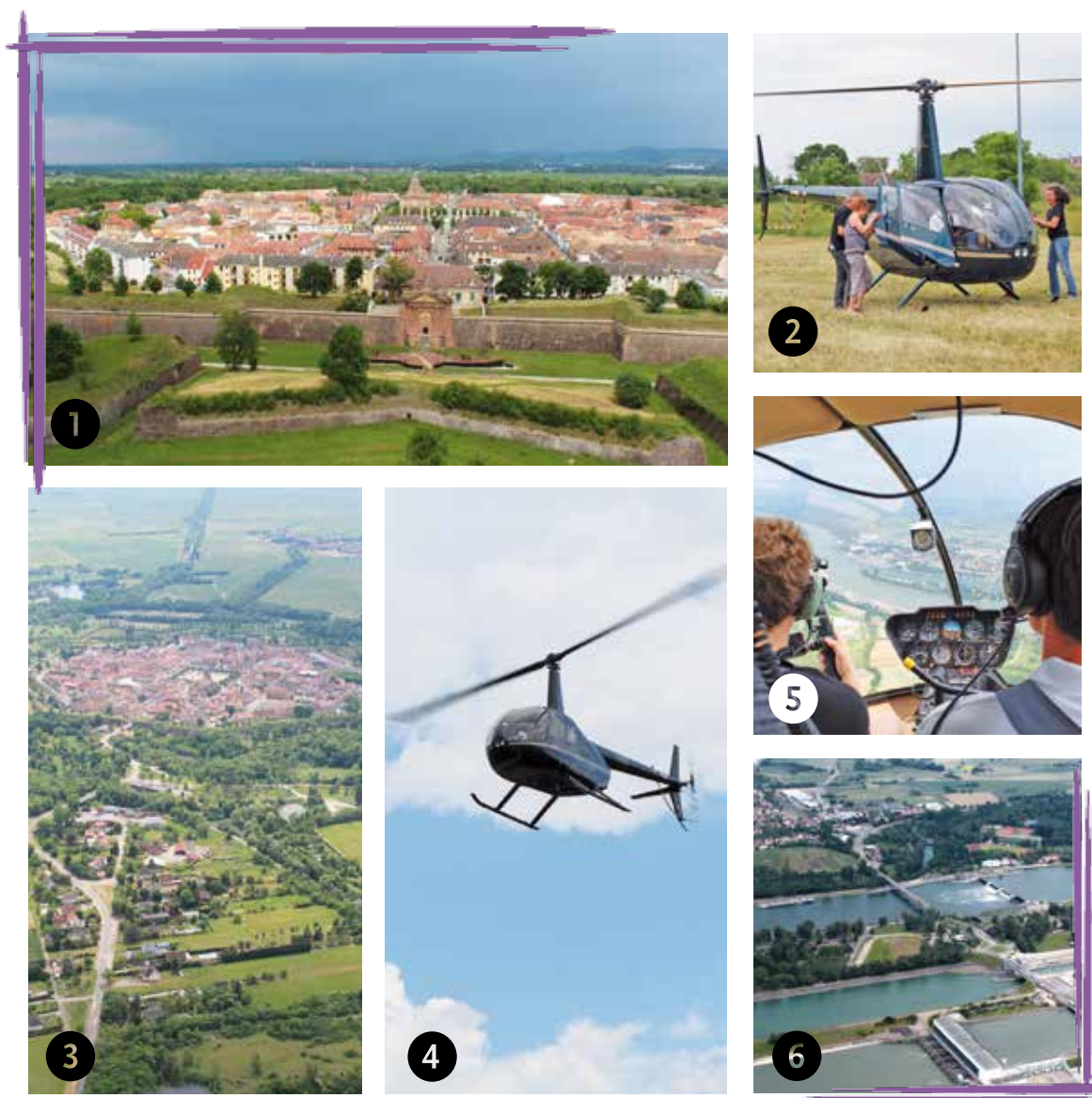





À WINTZENHEIM, PRÈS DE COLMAR • www.chateau-hohlandsbourg.com

Neuf-Brisach observé du ciel

Réservez votre tour en hélicoptère cet été !



Vous avez toujours rêvé de monter à bord d'un hélicoptère ? Et de voir un bout d'Alsace depuis le ciel ? L'Office de Tourisme Pays Rhin Brisach organise des vols tous les vendredis après-midis jusqu'au mois de septembre, pour découvrir la beauté des fortifications de la ville... d'en-haut.

L'idée est excellente. Il s'agit de coupler tourisme classique et baptême de l'air. En effet, vous devez sans doute connaître la ville de Neuf-Brisach. Édifiée par le bien connu Vauban, elle se dresse derrière des remparts octogonaux : ou l'un des systèmes de défense les plus accomplis du XVII^{ème} siècle ! Seulement voilà... bien des touristes faisaient la remarque que la vue serait plus intéressante du ciel. Forcément... ils n'avaient pas tort.

Une expérience super fun !

L'Office de Tourisme pense alors à faire installer un ballon captif pour admirer la ville d'en-haut. Mais quand la météo est capricieuse, le ballon reste au sol. L'année dernière, c'est l'hélicoptère qui est choisi pour emmener les curieux dans les airs, afin de contempler Neuf-Brisach du dessus. Ce fut un carton, avec 450 réservations ! L'opération est donc renouvelée cet été. Les vols en hélicoptère sont programmés les vendredis après-midis,

jusqu'à septembre. ❶/❷ Le départ se fait sur un ancien terrain de foot à Neuf-Brisach en juillet ; à Volgelsheim en août. Si les pales tournent... on vous attend ! ❸/❹ Le pilote embarque trois passagers dans son Robinson-44 et vous promène à 300 m du sol. Le petit circuit (à 39€) de 8 minutes vous permet d'admirer les fortifications. D'autres circuits, plus longs, vous font passer à proximité de Colmar et d'Eguisheim. ❺ Casque sur les oreilles et micro devant la bouche pour communiquer. Les sensations de vol sont au top, surtout lors des virages. ❻ Et avant de rentrer, un petit passage le long du Rhin. Superbe ! Une belle idée cadeau. Une demande en mariage s'est récemment produite dans le cockpit ! La demande étant forte, réservez à l'avance. ➡ M.O.

NEUF-BRISACH | OFFICE DE TOURISME

Réservations : 03 89 72 56 66

À partir de 39€/pers - 3 passagers dans l'hélicoptère

Les Ve. de 14h à 18h jusqu'au mois de septembre



Parc de Wesserling

Féerie nocturne au Jardin

Animations • Surprenants personnages • Jardins de lumières

Du 3 au 20 août 2017 - jusqu'à 23h30
Du jeudi au dimanche + 14 & 15 août

03 89 38 28 08 • www.parc-wesserling.fr • 68470 Husseren-Wesserling








Découvrir le Pays Rhin Brisach

Survol des fortifications de Neuf-Brisach et environs en hélicoptère
Les vendredis de juin à septembre à partir de 14h
6 circuits proposés – à partir de 39€/pers
Réservations à l'OT, 3 personnes par vol, l'OT se charge de remplir les vols

Visite guidée de la ville et des fortifications avec guide en costume d'époque
Tous les mardis et vendredis de juillet à septembre à 15h en français
Le 1^{er} dimanche du mois de juin à septembre à 10h en français
Les jeudis de juillet à septembre à 15h en allemand
Adulte et enfant à partir de 12 ans : 5.50€

Les Trésors de Vauban : visite guidée pour les enfants de 6 à 12 ans avec guide en costume d'époque et suivie d'un goûter
Tous les mercredis à 15h pendant toutes les vacances scolaires toutes zones confondues / 4.00€ par enfant, obligatoirement accompagné d'un adulte

Visite de l'atelier des confitures de Mamilie,
1^{er} prix de Maître Confiturier de France en 2016
Tous les mercredis en juillet/août à 9h30, 2.50€/pers

Visite de la Brasserie St Alphonse
Tous les vendredis à 17h et tous les samedis à 10h
Dégustation de 3 bières. 5€/pers

Circuit combiné train à vapeur et bateau sur le Rhin
Tous les dimanches de mai à juillet et les samedis et dimanches en août et septembre. 19€/adulte ; 9.50€/enfant

Différents musées
Musée Vauban à Neuf-Brisach
Musées Gallo-Romain et de l'Instrumentation Optique à Biesheim
Espace muséographique Victor Schoelcher à Fessenheim

Réservations obligatoires à l'Office de Tourisme Pays-Rhin Brisach
6 Place d'Armes - 68600 NEUF-BRISACH
03 89 72 56 66
www.tourisme-paysrhinbrisach.com

Visiter Breisach am Rhein



Breisach am Rhein Ville européenne
- ville historique
- vue unique sur le Rhin
- visites guidées et circuits découverte de la ville



Visites et animations (toute l'année)
- Excursions en bateau sur le Rhin
- Musée de Breisach am Rhein à la Rheintor
- Dégustations de vins et crémants



Breisach-Touristik
Markplatz 16
D-79206
Breisach am Rhein
00 49 7667 940155
www.breisach.de



Parc d'Aventures du Lac Blanc : *De l'accrobranche bien sûr, mais pas seulement...*

Le Parc d'Aventures du Lac Blanc, sur les sommets d'Orbey, vous accueille tout l'été, entre amis ou en famille. Pour vous amuser dans les cimes, vous savez où vous rendre !

Le Parc d'Aventures du Lac Blanc est situé au cœur du Massif Vosgien, à plus de 1 000 mètres d'altitude. Le point fort du lieu est de proposer plusieurs activités au même endroit. Vous avez bien sûr le parc accrobranches et ses neuf parcours de difficulté croissante en pleine forêt (parcours Ourson pour les petits, jusqu'au plus technique Lynx pour les amateurs de sensations, et tyrolienne en fin de parcours)... mais aussi un sentier pieds nus et un vaste espace outdoor de paintball. Nouveau : l'Auberge du Blancrupt, située à 200 m

au-dessus du parc, propose la location de VTT à assistance électrique. Ces engins permettent à tous d'évoluer sur les nombreux circuits balisés autour du Lac Blanc et de la vallée de Kaysersberg. L'assistance est telle que les montées les plus raides sont avalées très facilement ! (Enfants à partir d'1m40). Bon amusement sur place !

ORBÉY | PARC D'AVENTURES DU LAC BLANC

03 89 71 28 72 - www.lacblancparcadaventures.com

De 10 à 20€ selon parcours

Ouvert tous les jours à partir de 13h (réservation conseillée le w-e, obligatoire en semaine pour groupes min. 10)

Auberge du Blancrupt : 03 89 71 27 11



Montez à bord du Train Thur-Doller : *Des animations thématiques tout l'été*

Le Train Thur Doller Alsace est un train touristique qui circule sur la ligne Cernay Saint André - Senthem. En été, les locos vont vous plonger au cœur de voyages thématisés.

En juillet-août, le train circule les dimanches et les mercredis, ainsi que les jours fériés. On retrouvera les fameux trains à thème tout au long de l'été, comme lors du FestiVapeur, sur le thème du Steampunk, du 14 au 16 juillet (avec circulation d'un mini-train à vapeur). Puis les 22 et 23 juillet, on retrouvera l'une des animations phares du Train, toujours très populaire : le Doller Western, retour au far-west, avec spectacle équestre, cascades, stands western et ambiance comme à l'époque des attaques de diligences ! Suivront le Train des Étoiles les samedi 29 juillet avec observation du ciel le samedi soir, puis

le Train des Contes le 6 août, avec le conteur breton Vassili, et le Train des Mômes le mercredi 9 août, sur le même principe. Une nouvelle animation va voir le jour du 12 au 15 août, « 1945, le Quai du souvenir » ou une reconstitution historique d'un camp allié, avec véhicules militaires et animateurs en tenue d'époque... Le train ne circulera que le 13 et le 15 août, mais l'animation se déroulera en gare de Senthem les quatre jours. Le dimanche 27 août, nouvelle incursion dans l'Histoire avec le Train de 1900, dans une ambiance très belle-époque.

TRAIN THUR-DOLLER

03 89 82 88 48 - www.train-doller.org - 7/8/9/11€

Les Di., départs de la gare de Cernay St-André à 10h30 et 15h et les Me. à 10h et 14h30



Wittenheim



Du 3 au 15 juillet

*Cerfs-volants du monde
une exposition
haute en couleurs*



50

BOUTIQUES,
RESTAURANTS
& SERVICESGRATUIT
2000 places

www.espacewitty.com
130, route de Soultz - WITTENHEIM

Parc du Ballon des Vosges :

De nombreuses sorties à programmer cet été

De la Vallée de Sainte-Marie-aux-Mines jusqu'aux portes de Belfort la fortifiée, le Parc naturel régional des Ballons des Vosges offre aux touristes et à nous autres Alsaciens des paysages somptueux et de nombreuses activités à pratiquer.



Les hautes chaumes et leur flore

Environ 5000 hectares de landes et de pelouses, connues localement sous le nom de hautes chaumes, couvrent les principaux sommets des Hautes-Vosges. Au-dessus de 1000 mètres, il faut dire que le climat des crêtes est particulièrement rude. La flore de ces hautes chaumes est riche puisqu'on peut y trouver : myrtilles, callunes, pulsatilles blanches, arnica, pensées des Vosges ou encore fenouil des Alpes. On les retrouve tout au long du GR5, du Gazon du Faing au Grand Ballon.



Je prends mon VTT et hopla c'est parti !

Il y a de quoi faire dans les Vosges, avec ses 100 circuits balisés de tous niveaux de difficulté (il y en a quand même quelques uns qui montent dur !) Le balisage VTT est effectué avec le symbole préconisé par la Fédération Française de Cyclisme, imprimé en brun. Vous pouvez ainsi tenter la TMV (Traversée du Massif des Vosges), un long itinéraire qui passe par le Col du Calvaire, le Markstein et redescend à Thann... Pour les familles, les itinéraires moins sportifs sont aussi légion : tour du Lac Blanc, Vallée de la Fecht, tour du Lac de Kruth...



Des fermes auberges authentiques

À l'époque, les vachers et fromagers accueillaient les randonneurs et voyageurs en leur offrant un repas frugal et un couchage au-dessus de l'étable. Cette forme « d'aubergisme » perdure depuis ! Bien sûr, entre temps, le repas s'est largement égayé et on a laissé l'étable aux animaux. Une quarantaine de fermes auberges vous proposent de mettre les pieds sous la table et d'apprécier un repas traditionnel (tourte, fromage dont le fameux Munster, charcuteries...) préparé à partir de produits issus, autant que possible, de leur propre exploitation ou de producteurs locaux.



L'expo GR5

2017, c'est l'année des 120 ans du fameux « rectangle rouge » ! À voir du 1^{er} juillet au 31 août, au point d'accueil du Parc des Ballons des Vosges, au Grand Ballon, l'expo photographique « La Belle Traversée du massif des Vosges » consacrée au sentier de Grande Randonnée qui traverse le massif des Vosges. À y voir aussi : des accessoires de randonneurs, des cartes ou des livres d'or, parfois très anciens.

PARC NATUREL RÉGIONAL DES BALLONS DES VOSGES

Idées de visites : www.parc-ballons-vosges.fr



500 sorties à découvrir

mai - novembre 2017



A. B. / D. H. / M. P. / M. P.



- NATURE
- PATRIMOINE
- PRODUITS ET SAVOIR-FAIRE
- ART ET CULTURE

parc-ballons-vosges.fr

Grand Est
Région

REGION
BOURCOGNE
FRANCHE
COMTE



Au Domaine Saint-Loup...

On s'y amuse comme des fous

Le Domaine Saint-Loup rassemble un gîte, une mini-ferme, plusieurs étangs de pêche, un verger et un sentier de tir à l'arc sur cible, l'activité vedette !

Le Domaine Saint-Loup est un lieu de détente pour toute la famille, situé juste à côté du grand lac de Michelbach. Sur une vingtaine d'hectares, on peut y croiser les petits cochons asiatiques de la ferme, l'âne, les chevaux ou encore les abeilles qui virevoltent dans leurs ruches. Monsieur De Reinach (en photo) se fera un plaisir de vous accueillir, que ce soit pour une simple visite ou pour animer une fête d'anniversaire (sur réservation, à partir de 5 enfants) tout au long de l'été. L'activité la plus populaire du domaine reste les parcours de

tir à l'arc, avec des cibles en mousse réparties sur un sentier nature de 2 km (deux formules existent, d'1h30 et de 2h30). Les habitués remarqueront l'arrivée de cinq nouvelles cibles : un loup, un chevreuil, un sanglier, un renard... et un « glouton » (ils m'ont reproduit en mousse ?!) Une sortie estivale !

Balades en calèche sur demande préalable et pour les groupes. Deux salles de réception peuvent également recevoir vos fêtes, mariages, réceptions d'entreprise.

MICHELBAACH | DOMAINE SAINT-LOUP

03 89 82 53 45 - www.domainesaintloup.fr
Ouvert tous les jours jusqu'au 15/10



Admirez l'Alsace avec des pagaies

Avec les locations de canoës d'Alsace Canoës

Découvrir de chouettes paysages en canoës, c'est l'aventure quotidienne que vous propose cette société sélestadienne.

Le site d'embarcation d'Alsace Canoës est basé à l'extérieur de Sélestat, au Moulin de la Chapelle. Le lieu fait également office de gîte, avec un chalet canadien et une grande tente d'une dizaine de places - régulièrement loués par des groupes à la belle saison.

Pour un tour en canoë, deux solutions s'offrent à vous. Soit vous avez l'habitude de ce genre de sortie : vous louez les embarcations nécessaires, vous vous repérez sur le plan fourni au préalable et c'est parti ! Soit vous optez pour une sortie encadrée, avec un moniteur. De multiples parcours sur l'eau

sont possibles dans le Haut-Rhin, en Alsace Centrale et même en Allemagne... Ces itinéraires se font sur une demi-journée ou une journée entière (ou plus !) Vous pourrez naviguer sur le Bannwasser, le Bornen, l'Ill ou encore la Zembs, entre Colmar, Illhaeusern, Sélestat ou Sermersheim... Objectifs, si vous êtes en vaine : apercevoir résurgences phréatiques, cygnes, canards et même cerfs. Et bien sûr passer devant l'Auberge de l'Ill et faire un coucou aux chanceux attablés devant une mousseline de grenouilles façon Paul Haeberlin.

SÉLESTAT | ALSACE CANOËS

03 88 08 13 01 ou 06 83 78 59 43
www.alsace-canoes.com



La Ferme Aventure

Jouez en famille !

La Ferme Aventure, en plein cœur des Vosges, propose, le jour, des activités de plein air à faire en famille. Et la nuit... une vingtaine d'hébergements insolites.

Le site avait été élu « Meilleur Gîte de France » dans l'émission *Des Gîtes pas comme les autres* d'M6. Un coup de pub mérité ! Plusieurs activités coexistent sur le site de La Ferme Aventure, du côté de Bains-les-Bains dans les Vosges. Ôtez vos chaussures et explorez le vaste sentier pieds nus composé de terre, de sable, de rochers, de boue, de foin, l'un des plus vastes de France... Huit labyrinthes géants différents vous attendent (en maïs, pierres ou en bois).

Nouveauté, l'Escape Game grandeur nature (jeu de piste sous forme d'énigmes) qui vous mène de la clairière jusqu'au grenier de la ferme... trouverez-vous le code qui ouvre chaque porte et mettez-vous la main sur le maître du trésor, sans jamais tomber dans les oubliettes ? La nuit, La Ferme Aventure propose aussi ses Nuits Insolites, dans des cabanes originales : dans les arbres, sur un étang, sur un filet suspendu au sommet de la forêt, dans une carlingue d'avion ou encore dans une pyramide transparente en pleine forêt... (réservations à faire en avance).

LA CHAPELLE-AUX-BOIS (VOSGES) | FERME AVENTURE

03 29 30 11 79

www.la-ferme-aventure.fr

www.nuitsinsolites.com

Sur réservation pour les Nuits Insolites

LAC BLANC

**BASE DE LOISIRS ET D'AVENTURE
AU CŒUR DU MASSIF DES VOSGES**

ACCROBRANCHE

SENTIER PIEDS NUS

PAINT BALL

RE JOIGNEZ NOUS
Lac Blanc Aventures

Lac Blanc 1200 - 68370 Orbey
Tél. +33 (0)3 89 71 28 72 - info@lacblancaventures.com
www.lacblancaventures.com

la Ferme Aventure

Jouez en famille

WWW.LA-FERME-AVENTURE.FR
WWW.NUITSINSOLITES.COM

Un été à la Cité du Train :

Des animations plein les wagons !



Le Mini Express d'Alsace !



La Cité du Train à Mulhouse est le plus grand musée consacré au chemin de fer en Europe ! Une fierté locale. Mais c'est aussi un lieu de loisirs, vivant, et qui se destine à un large public - et pas uniquement aux fans de trains. Alors, par ici la visite !

La Cité du Train retrace l'évolution de la technique ferroviaire grâce à l'une des collections les plus importantes au monde. Son directeur, Sylvain Vernerey, précise : « La Cité du Train possède la plus grande collection d'Europe de matériels roulants et surtout d'origine. Il n'y a aucune réplique, de la loco de 1844 jusqu'à la motrice de TGV. Tout cela se visite sur 6 hectares. Ici, c'est forcément grand : comme je dis souvent, nous ne sommes pas le musée du timbre-poste. Chez nous, une pièce à exposer fait au moins 25 mètres de long ! » La Cité du Train se divise en plusieurs espaces thématiques. Le premier : le *Parcours Spectacle*. Sur 6000 m², il rassemble 27 locomotives ou wagons mis en scène. Différentes époques de l'histoire du train sont abordées : 1936, les congés payés et les départs en vacances des petits Français, la Seconde Guerre mondiale... Dans un deuxième entrepôt, vous voilà sur *Les Quais de l'Histoire* soit 13 000 m² d'évolution technologique.

Profitez de l'espace plein air

En été, le vaste espace extérieur de La Cité du Train s'anime ! Joliment mis en scène, on y retrouve un riche programme d'animations estivales. Faites un tour de petit train maison, sur le Mini Express d'Alsace (en photo, en-haut à gauche) ou réalisez un « baptême du rail » sur une draine old school de 1965 - les week-ends uniquement. Vous pourrez aussi profiter du manège de Sambalour-sur-mou datant de 1948, qui a été entièrement restauré par une équipe de bénévoles du musée. Enfin, la locomotive tubulaire Marc Seguin de 1827, dernière arrivée à la Cité, sera mise en chauffe certains jours d'été. 🍷 M.O.

MULHOUSE | CITÉ DU TRAIN

03 89 42 83 33 - 9,50/12€ (gratuit - 7 ans)
www.citedutrain.com
Ouvert tous les jours de 10h à 18h

ATTENTION au DÉPART !

CITÉ DU TRAIN - MULHOUSE



GRATUIT
JUSQU'À 7 ANS

**CITÉ DU
TRAIN**

Le plus grand musée ferroviaire d'Europe est à Mulhouse



2 rue Alfred de Glehn, Mulhouse | 03.89.42.83.33 | citedutrain.com



4 BONS PLANS POUR SE RAFRAÎCHIR CET ÉTÉ



Au Décathlon Village *Testez le Wakeboard !*

Vous connaissez sans doute le Décathlon Village à Wittenheim, grand complexe tourné vers la pratique de tous les sports ! Derrière le bâtiment se trouve un plan d'eau qui accueille un système de téléski nautique, un Wakepark, unique dans le Haut-Rhin. Il est alors possible de faire du ski nautique ou du wakeboard sans bateau qui vous tracte. Les différents modules permettent de « s'envoyer en l'air » à bonne vitesse. Location de matériel et initiation sur place. Fun et original ! Et accessible dès 6 ans.

WITTENHEIM | DÉCATHLON VILLAGE

Alsace Free Ride Academy
Réservation : 06 31 56 95 70
www.alsacefreerideacademy.fr

La Piscine de Munster *Votre partenaire fraîcheur !*

L'été, la Piscine de Munster mise sur son vaste espace extérieur, idéal pour les familles. Les pelouses bien entretenues permettent de se détendre aux abords des bassins. Vous y trouverez une chouette piscine à vagues (pour se croire comme au bord de mer), un bassin intérieur pratique pour nager, un toboggan de 80 mètres de long qui tournicote, un pentagloss, des banquettes bouillonnantes pour papoter dans l'eau, mais aussi des pataugeoires et des jeux aquatiques pour les petits... Si en plus, vous avez du gazon bien vert pour bronzer... que voulez-vous de plus !

MUNSTER | LA PISCINE

03 89 77 85 60 - 5,80/6,50€ (gratuit - de 6 ans)
Ouvert tous les jours de 10h à 19h



Zébuland, c'est zénial *Le paradis des enfants*

Le parc de plein air éphémère Zébuland est installé chaque été à côté du plan d'eau de Courtavon, dans le Sundgau. On y retrouve des dizaines de structures gonflables géantes où les enfants peuvent se défouler. Dès 3 ans, ils peuvent aussi sauter dans une grande piscine à balles, dévaler des toboggans ou profiter des pistes de glisse aquatiques. Le paradis des enfants ! Des jeux de société et jeux en bois sont aussi disponibles sur place. Un chapiteau permet de se protéger des aléas climatiques et il est possible de s'y restaurer.

COURTAVON | PLAN D'EAU

06 95 32 99 39 - www.zebuland-parc.fr - 7/9€
Ouvert tous les jours de 11h à 19h, sauf en cas de pluie





Au Parc des Eaux Vives

Du fun aquatique

Un torrent de 350 mètres de long dans un écrin de verdure, au cœur de la ville d'Huningue : c'est le Parc des Eaux Vives.

Ce petit bout de rivière frémissante fait le bonheur des habitués comme des novices. Que l'on soit débutant ou que l'on ait déjà pratiqué des sports aquatiques, la rivière artificielle est ouverte à tous. Il est possible d'y louer tout le matériel adéquat. Les différents forfaits comprennent l'accès à la rivière, l'encadrement par un animateur diplômé et la mise à disposition du matériel.

Quelles activités vous attendent ? Du kayak traditionnel ou sit-on-top (pour les débutants) voire spécial « retournements acrobatiques », de l'hydrospeed (on s'accroche simplement à une planche, parfait pour les débutants), du stand-up paddle du côté du bassin où l'eau est plus calme... ou encore du rafting à bord d'une embarcation à six places. Le Parc accueille sur réservation fêtes d'anniversaire, fêtes de famille, événements d'entreprise ou encore enterrements de vie de célibataire. En été, stages d'initiation ou de perfectionnement au canoë-kayak pour les 9-15 ans.

HUNINGUE | PARC DES EAUX VIVES

03 89 89 70 20
www.ville-huningue.fr
Ouvert tous les jours

kayak rafting hydrospeed

PARC DES EAUX VIVES
03 89 89 70 20

**prenez la vie
côté Huningue**

huningue.fr

Un tour à l'Écomusée d'Alsace :

Un été constructif sous le signe de Bâuistella



L'Écomusée d'Alsace vous fait revivre le quotidien d'un village alsacien de 1900 par l'intermédiaire d'une soixantaine de maisons d'époque soigneusement conservées et de ses nombreuses animations amusantes et instructives. Et cet été, du côté de la Rotonde, faites un petit tour sur les chantiers participatifs des habitats démontables du festival Bâuistella. ➡ M.O.

Qu'il est agréable de se promener dans les petites ruelles de l'Écomusée d'Alsace. Les amateurs de verdure, de calme et de sérénité peuvent profiter de décors naturels où les hommes et les animaux évoluent paisiblement. Comme au début du siècle dernier. L'Écomusée est tel un village alsacien d'époque. Le barbier taille de temps à autre les barbes de ces messieurs avec son coupe-chou, **6** le forgeron frappe avec conviction une lame écarlate sur son enclume, le paysan vous détaille avec humour le quotidien des oies ou des p'tits cochons de l'Écomusée, **4** la journée aux champs avec les chevaux ou encore l'utilité d'un boeuf d'une tonne à une époque où il n'y avait pas de tracteurs... **5** Sur place, on peut faire un tour en barque ou rester en soirée et admirer le spectacle « *Songes & Lumières* », du 5 au 20 août.

Les maisons y sont typiques... **3** Elles ont été préservées de la destruction dans différents villages d'Alsace puis remontées sur place, planches par planches, colombages après colombages. C'est cette mission autour du bâti alsacien qui a mené les équipes de l'Écomusée à lancer le festival Bâuistella - *expérimentations constructives*. On y met en place des pistes de réflexion sur la maison

alsacienne de demain, en prenant en compte les traditions, l'intégration dans l'environnement naturel et bien sûr, une certaine modernité. Cet été, trois projets démontables de micro-architecture sont en cours de montage : ça bosse !

Micro-architecture

1 Nous avons rencontré l'équipe de jeunes architectes ayant conçu la cabane « *Vice Versa* », composée d'une charpente complexe et de murs en matières naturelles recueillies sur place. **2** « *Les parois sont remplies de matières que l'on recycle. Les plus lourdes, comme les tuiles et le bois, en bas. Les plus légères, verre ou matières organiques, en haut* », détaille le co-concepteur David Leininger. Son amie et collègue, Julie Heyde, poursuit : « *Le remplissage est effectué par les visiteurs. C'est de l'architecture interactive et pédagogique. Il y a une satisfaction à monter de ses propres mains la maison, même si on a connu plein d'alés techniques !* »

UNGERSHEIM | ÉCOMUSÉE D'ALSACE

03 89 74 44 74 - www.ecomusee.alsace - 10/15€

Ouvert tous les jours de 10h à 18h, nocturnes du 5 au 20/08



Le Voletarium

La nouvelle attraction d'Europa-Park

Europa-Park est l'un des parcs d'attractions les plus populaires au monde ! Et quelle chance : il ne se trouve qu'à quelques kilomètres de la frontière allemande.

Les Alsaciens connaissent bien Europa-Park, qu'ils sont nombreux à fréquenter depuis qu'ils sont enfants. Avec ses (très !) nombreux grands-huits, manèges, animations et spectacles, il y a de quoi rester deux jours sur place. Les amateurs de sensations fortes sont servis avec le terrible Silver Star qui vous propulse à 130 km/h ou le looping ahurissant du Blue Fire...

C'est désormais une tradition, chaque saison, une nouvelle attraction voit le jour. Vous avez toujours rêvé de voler ? Pas de souci. Europa-Park, après un « p'tit » investissement de 25 millions d'euros, vient d'inaugurer sa nouvelle attraction 2017 : le Flying Theater (cinéma de vol) le Voletarium ! Le plus grand d'Europe. À bord de gondoles, les passagers survolent 15 sites majeurs en Europe avec le sentiment de planer en toute liberté. L'écran gigantesque de 21 mètres de diamètre vous plonge au cœur des images. Bluffant, et accessible pour toute la famille.

RUST (ALLEMAGNE) | EUROPA-PARK

www.europapark.de/fr

Ouvert tous les jours de 9h à 19h
40,50/47€

ÉCOMUSÉE D'ALSACE

Jusqu'au 24/09

02/07
09/07
16/07
05 au 20/08
26 et 27/08

Bâuistella, festival d'expérimentations constructives
Danses et musiques d'hier et d'aujourd'hui
Au fil du verre
Les dessous des dessous
Soirées « Songes & Lumières » (les week-ends)
10^{ème} Folk'Estival
et d'autres événements sur :

www.ecomusee.alsace
UNGERSHEIM - entre Colmar et Mulhouse

f i

1ÈRE ÉDITION

BAUISTELLA

[boïschtellä]

FESTIVAL D'EXPÉRIMENTATIONS CONSTRUCTIVES

THÈME 2017
ARCHITECTURES MONTABLES ET DÉMONTABLES

JUSQU'AU 24 SEPTEMBRE 2017

ÉCOMUSÉE D'ALSACE

WWW.ECOMUSEE.ALSACE



Domaine du Hirtz : *Un Spa nordique*

Niché au coeur de la forêt, au Hirtzenstein, sur les hauteurs de Wattwiller, le Domaine du Hirtz est une résidence éco-touristique qui met en avant détente et tourisme vert.

En juillet, le Domaine du Hirtz ouvre son Spa Nordique ! Cet espace nature est le lieu idéal pour partager un moment de détente en profitant de plusieurs services : sauna, hammam, douche nordique, douche sensorielle, espace repos cheminée, sanarium, lits de repos à infrarouges, lit de flottaison, bain chaud extérieur, hamacs, spa de nage extérieur, cabines de soins et de modelages, ainsi qu'un bar à thé et jus.

Les plus gourmands seront gâtés à l'Auberge du Hirtz avec sa restauration authentique, élaborée de produits de saison du terroir. Les randonneurs peuvent prendre une pause bien méritée au Stammtisch. Pour ceux qui cherchent un séjour nature, la résidence propose 10 studios et 12 lodges à la déco soignée et épurée. Le Chalet Convivial et la Salle de Séminaire peuvent accueillir vos différents événements.

Pendant l'été, le Hirtz prévoit une série d'animations famille : accrobranche, jeux en bois anciens, ateliers de céramique et bricolage, yoga pour les adultes et pour les enfants, balades avec les ânes, expositions artistiques et soirées musicales... Plus d'infos sur le site du Domaine du Hirtz !

**WATTWILLER |
DOMAINE DU HIRTZ**
03 89 81 00 00 - www.domaine-hirtz.com
Ouvert tous les jours

L'étonnant Fliegerhorst : *Un lieu de détente multicarte*

Voilà un endroit qui gagne à être connu : le Fliegerhorst, sur la piste de l'aérodrome d'Eschbach, en Allemagne, juste en face de Fessenheim. À la fois : restaurant, bar et lieu de divertissement !

Difficile de mettre une étiquette sur le Fliegerhorst, qui se trouve au pied d'une piste de l'aérodrome d'Eschbach, à une vingtaine de minutes en voiture de Mulhouse. C'est avant tout un bar-restaurant qualitatif, au cadre unique : les petits avions privés décollent en effet à quelques encablures de la terrasse panoramique. Très étonnant. Décoiffant, même ! Mais c'est aussi un lieu qui accueille divers événements privés ou séminaires d'entreprises.

Afterworks et Ladies Night

Au rez-de-chaussée, admirez le vaste lobby qui s'adapte à un peu toutes les demandes. Mais le must se trouve dans l'énorme hangar attenant au restaurant : il contient une dizaine de vieux coucous restaurés, véritables trésors du patrimoine volant. Des avions de guerre, tous en parfait état de voler. C'est un peu la Cité de l'Automobile version aérienne ! Les

amateurs vont adorer. Avec un peu de chance, le gérant et chef de cuisine, un Français, vous invitera à visiter ce lieu hors-du-temps, après le dessert. À ce propos, le Fliegerhorst met un point d'honneur à servir des produits frais et à faire évoluer sa carte tous les mois. Le pain est fait maison. Spécialité du chef : le poisson et les fruits de mer. Testez sa « Marmite » ! Le personnel parle français. Plusieurs événements sont programmés cet été : des afterworks tous les vendredis soirs dès 19h, une soirée dansante Kizomba avec une peinture de la discipline en démonstration le 15 juillet à 21h... ou encore une Ladies Night le 12 août, avec repas pour ces dames et show sexy de chippendales. Déguisés en pilotes de ligne, évidemment (sur résa).

ESCHBACH (ALLEMAGNE) | FLIEGERHORST

19, Freiburger Strasse, au bord de l'aérodrome - +49 7634 79851 10
www.restaurant-fliegerhorst.de
Restaurant fermé les Ma. et Me.



LE SPA NORDIQUE

La référence



OUVERTURE
Juillet 2017



Pour 1 accès au SPA acheté
Le 2ème est à 50%

Tarif : 37,5 € pour 2 accès

+6
offerts

pour votre 1er soin visage,
corps ou modelage

* Offre valable jusqu'au 1er Septembre 2017



**Domaine du
HIRTZ**

Auberge / Lodges / Spa
Résidence de Tourisme ***



Lieudit Hirtzenstein
68700 Wattwiller



03 89 81 00 00



www.domaine-hirtz.com



FLIEGERHORST

RESTAURANT BAR

“Laissez-vous surprendre par cet endroit unique et ces évènements des plus originaux dans la région des trois frontières”



Soirée Barbecue
les 2^{ème} jeudis du mois à partir du 6 juillet
58€/ personne buffet à volonté.

Kizomba Aéro Party
le 15 juillet avec DJ Nheiro de Karlsruhe,
les Urbankizers de Strasbourg et le Urbankiz
Workshop Angy & Stéphane **French**
Kizomba Flair - 5€ l'entrée + soft drinks.

Soirée Ladies Night is Pilots Time
le 12 août avec la troupe des **Passions**
Mens, menu spécial 100% femmes + show
38€/personne exclusivement en pré-vente
sur le site internet.

After Works by Fliegerhorst
tous les vendredis soir du 30 juin au 1^{er}
septembre, carte spécial After Work +
entrée gratuite + carte spéciale After work
+ tarif spécial + tirage au sort + After
works à thème avec DJ.

Personnel parlant français

-20%

sur un produit
à la carte
After Work

Valable pour une personne présentant ce coupon
du 30 juin au 1^{er} septembre durant les soirées After Works

Restaurant ouvert du jeudi au lundi de 12h à 23h
Bar du jeudi au lundi de 10h à 24h, mardi et mercredi de 10h à 16h
Evènements sur mesure : ouvert 7j/7
 Freiburgerstrasse 19 D-79427 Eschbach
 Tél 00 49 7634 79851 12 • info@restaurant-fliegerhorst.de

On a visité le Zoo de Mulhouse :

170 espèces différentes à observer !



1



2

© Mike Obri



5



3



4



6

Au Zoo de Mulhouse, à chaque année son lot d'évolutions et de nouveaux pensionnaires ! Cet été, profitez-en pour apercevoir la « petite » Nanuq, l'oursonne polaire née cet hiver à Mulhouse.

Poumon vert situé juste à côté du centre-ville où près de 170 espèces d'animaux cohabitent, dont 88 inscrites à un programme de conservation, le Zoo de Mulhouse demeure le premier site touristique du Haut-Rhin et le troisième d'Alsace. L'an passé, l'arrivée des petits pandas roux dans le nouvel enclos asiatique, avec leurs copains muntjacs et les loutres naines avait fait l'événement. Ces derniers mois, c'est l'oursonne Nanuq, née à Mulhouse cet hiver, qui a suscité la curiosité des visiteurs, petits et grands.

Sanctuaire d'espèces protégées

Depuis le mois de juin, l'une des dernières « verrues » du zoo, l'ancienne fosse aux macaques en béton datant des années 50, a disparu. ❶ Elle a été partiellement remplie de terre et densément végétalisée pour y accueillir deux espèces menacées de petits primates : ❷ les Titis Roux (en photo) et les Ouistitis Argentés. Le Zoo de Mulhouse est reconnu internationalement

pour son travail de longue haleine en faveur d'espèces en danger à travers le monde. Ce nouvel enclos, nommé « petite Amazonie », est un mix parfait des valeurs du zoo : végétalisation et interactions entre plusieurs espèces au sein du même espace. ❸ Le tigre de Sibérie est la sous-espèce la plus menacée du tigre. Les jeunes individus nés à Mulhouse ont tous été transférés vers d'autres zoos afin de garantir un brassage génétique pour la survie de l'espèce. ❹ Océane la soigneuse place des vers dans une boîte. Objectif : que les capucins se creusent un peu les méninges pour les attraper, comme dans la nature. C'est de « l'enrichissement », destiné au bien-être des animaux. ❺ Les pandas roux sont toujours très populaires auprès des visiteurs. ❻ Nanuq a un peu grandi mais ne s'éloigne jamais bien loin de maman ours ! Yeuuu s'esch tellement mignon ! 🐾 M.O.

MULHOUSE | PARC ZOOLOGIQUE

03 69 77 65 65 - www.zoo-mulhouse.fr - 9,50/15,50€
Ouvert tous les jours de 9h à 19h

PARC DE LOISIRS - STRUCTURES GONFLABLES

FORMULES ANNIVERSAIRES

JEUX
de société
et en bois

Toboggans
aquatiques

SNACK
sur place

Zébuland
parc

Rebondissez tant que vous aimez

**vous accueille au camping
du plan d'eau de Courtavon**

Renseignements au 06 95 32 99 39 ou www.zebuland-parc.fr

www.zebuland-parc.fr

pêche,
pédalos

emplacements
camping-cars
et tente

grand
parking
gratuit

**Tout proche de chez vous,
venez passer un week-end
ou une journée en famille
ou entre amis au bord de
l'étang, un endroit nature
et plein de charmes !**

Camping intercommunal du plan d'eau de Courtavon
Route de Liebsdorf - 68480 Courtavon • Ouvert du 1^{er} mai au 30 septembre



Tours de piste *Au Kart Motorsport Sundgau*

Envie de vous défouler et de vous faire plaisir en famille ou entre amis ? La piste extérieure du Kart Motorsport Sundgau est l'une des plus grandes des environs - 1,5 km négocié à 55km/h de moyenne ! Le Kart Motorsport Sundgau propose une flotte de kartings récents de 270 cm³ qui montent jusqu'à 75 km/h. De quoi se faire des poussées d'adrénaline dans les virages (comptez 22 à 25€ pour 12 min de fun) ! D'étonnants kartings biplaces sont également à tester, pour des sensations à deux (30 à 33€ pour 12 min). Pour les groupes de plus de 10 personnes, possibilité d'organiser une grande session de course complète (warm-up, qualifs, course). Attention à bien vérifier la disponibilité de la piste, les réservations sont conseillées.

STEINSOULTZ | KART MOTORSPORT SUNDGAU

Réservation : 03 89 07 77 88

www.sundgaukart.com/fr

Ouvert tous les jours de 9h à 19h



Le Vivarium du Moulin *Bébêtes show*

Le Vivarium du Moulin rassemble une collection impressionnante de mygales, fourmis et autres mille-pattes. Cet ancien moulin à farine reconverti en musée se trouve en pleine nature, et vous accueille en famille tous les jours durant toutes les vacances scolaires d'été.

Au Vivarium du Moulin, on se promène au milieu des terrariums qui accueillent de drôles de locataires : espèces rares de mygales à la taille et aux couleurs impressionnantes, phasmes qui se confondent dans le décor, blattes souffleuses de 10 cm... Spéciale dédicace aux entomophobes ! Au total, une soixantaine de petites « bêtes » du monde entier y ont élu domicile. On vous y expliquera leurs modes de vie et les différents services qu'elles rendent à la nature.

LAUTENBACH-ZELL | VIVARIUM DU MOULIN

03 89 74 02 48 - 4/8€

www.vivariumdumoulin.org

Ouvert tous les jours de 10h à 18h



Minigolf de l'Illberg *Golfez sous les arbres*

En famille ou entre amis, pendant les grandes vacances, chacun peut profiter du Minigolf de l'Illberg à Mulhouse, ouvert sept jours sur sept, de 14h à 22h. Ombragé le jour et éclairé en soirée, ce terrain est un endroit parfait pour un moment de détente tout au long de l'été.

Le minigolf est un jeu de plein air intergénérationnel qui permet aux familles de disputer une partie sur 18 pistes truffées d'obstacles. La balle doit passer entre des pierres, sur des ponts, sous des tunnels... Les commentaires gentiment moqueurs et les rires se succèdent. Instinctif et ludique : c'est ça le minigolf. Des bancs et des jeux pour les enfants parsèment le parcours et une terrasse récompense les joueurs à l'arrivée.

MULHOUSE | MINIGOLF DE L'ILLBERG

03 89 43 25 89 - 4,50/6,50€

www.minigolfmulhouse.com

Ouvert tous les jours de 14h à 22h

IDÉAL SORTIE EN FAMILLE

TIR A L'ARC

**DOMAINE SAINT-LOUP
MICHEL BACH**

www.domainesaintloup.fr

SORTIE EN FAMILLE, ANNIVERSAIRE ET SÉMINAIRE !
PARCOURS DE 2 KM EN PLEINE NATURE
(animaux en 3D : castor, panthère, loup, crocodile...)
OUVERT À TOUS DU 1^{er}/3 AU 15/10 - TOUS LES JOURS

Parcours	Adulte	Enfant -15 ans	Groupe enfants	Groupe +8 pers.
20 cibles	11,50 €	9 €	7 €	9 €
10 cibles	7,50 €	6 €	5 €	6 €

Possibilité de LOCATION matériel : 1.50 €/pers

Pique nique ou restauration sur réservation dès 8 pers.

Renseignements : Michel De Reinach 03 89 82 53 45

**A la rencontre des
INSECTES
ARAIGNÉES**

Vivarium du Moulin

Lautenbach-Zell - 03 89 74 02 48
à 7 km de Guebwiller vers le Markstein
www.vivariumdumoulin.org

MINIGOLF DE L'ILLBERG MULHOUSE

**Horaires d'été (juillet/août)
tous les jours NON-STOP :
de 14h à 22h**

Bld Charles Stoessel (derrière la Patinoire)
03 89 43 25 89
www.minigolfmulhouse.com



Cet été, venez découvrir les centrales hydroélectriques et les écluses sur le Rhin



Visites guidées
gratuites à
**KEMBS
FESSENHEIM
STRASBOURG**

Inscription obligatoire
Visites autorisées
aux enfants de + de 12 ans

En savoir plus / Inscription :
www.edf.fr/alsace-vosges
06 77 11 62 18
(du lundi au vendredi en journée)

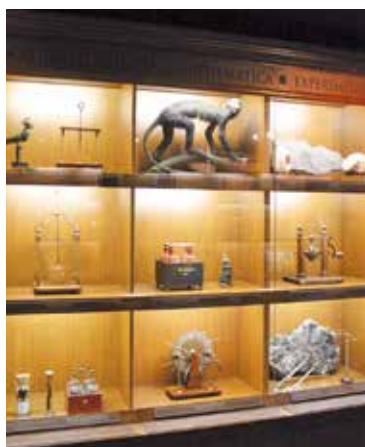
L'énergie est notre avenir, économisons-la !

Musée EDF Electropolis

Le fluide électrique : l'héritage scientifique



Des photos qui s'amuse
des gravures d'époque



Le Musée EDF Electropolis retrace l'histoire de l'électricité à travers les siècles de façon ludique et pédagogique. Son exposition temporaire « Fluide électrique », consacrée à la découverte de l'électricité et ses applications scientifiques, donne à voir de quelle manière les physiciens décrivaient à l'époque leur étrange et parfois dangereuse trouvaille.

Sur 2500 m², le Musée EDF Electropolis à Mulhouse est un excellent mélange de pédagogie et d'amusement. On y récolte de nombreuses informations autour de l'univers de l'électricité... susceptibles de vous faire briller en société ! Comme par exemple, savoir que le courant sort à 400 000 volts d'une centrale électrique. Ou comment fonctionne une Cage de Faraday (en vous mettant à l'intérieur !) Rapidement, petits et grands se mettent d'accord sur un point : il est bien difficile aujourd'hui d'imaginer un monde sans électricité.

La Grande Machine

Au gré de votre déambulation, vous tomberez sur un cabinet de démonstrations où l'on réalise des expériences amusantes autour du fonctionnement de l'électrostatique, qui fait se dresser vos cheveux sur la tête ! Ne passez pas à côté des galeries d'objets du quotidien des années 20 à 80 : vous allez sûrement bien rire, entre vieux téléphones et gadgets étranges (le scopitone, le peigne électrique, la crème de beauté radioactive...) Le clou du spectacle reste la Grande Machine Sulzer-BBC, groupe électrogène de 170 tonnes, toujours en fonctionnement (en photo).

Frénésie expérimentale

Et cet été, l'exposition temporaire « *Fluide électrique* » présente le fruit du travail de recherche d'une étudiante en design industriel, Louise Raguet. L'expo retrace les découvertes scientifiques durant le siècle des Lumières. « *Papa, c'est quoi cette bouteille de Leyde ?* » C'est l'ancêtre du condensateur - il servait en premier lieu à donner des petits chocs électriques aux visiteurs de foires. Des salons à la cour du Roi, l'électricité se donnait alors en spectacle, pour le meilleur et pour le pire. De nombreuses gravures, qui représentent des expériences de l'époque, vous font comprendre que l'électricité n'était pas franchement maîtrisée... « *Cela ressemble au pétilllement des feuilles de laurier dans le feu* », décrivait-on. Louise Raguet s'amuse de ces tâtonnements en mimant ces gravures sur des photos modernes. Au XVIII^{ème}, l'électricité était davantage un art qu'une science : c'était être branché que de s'y connaître en coups de jus... M.O.

MULHOUSE | MUSÉE EDF ÉLECTROPOLIS

03 89 32 48 50 - www.electropolis.edf.com - 4/8€

Ouvert du Ma. au Di. de 10h à 18h

Expo à voir jusqu'au 31/12/2017



On croit que la priorité,
c'est de se mettre
à l'eau...



... et soudain
ça devient de
se mettre au sec.

Lorsque vous vous baignez en rivière à proximité d'un barrage ou d'une usine hydroélectrique, la variation du débit de l'eau peut vous surprendre. Il convient de respecter la signalisation et les lignes de bouées pour ne pas mettre sa vie en danger.

CALME APPARENT, RISQUE PRÉSENT

www.edf.fr/calme-apparent-risque-present
L'énergie est notre avenir, économisons-la !

Alsace Arbre Adventure

Sensations fortes sur les cimes

Le groupe Alsace Aventure, c'est trois parcs accrobranches dans la région, dont deux près de chez vous, à Kruth et à Breitenbach. Pour un maximum de fun cet été !



En été, l'accrobranche est une activité populaire en Alsace : on est à l'air libre, en forêt, et en plus, on fait un peu de sport ! Du côté du Parc Arbre Aventure de Kruth, la grande vedette reste la tyrolienne de 300 mètres qui vous fait passer juste au-dessus du Lac de Kruth à toute vitesse ! De nombreux parcours de tous niveaux vous y attendent. Deux nouveautés sont à signaler, comme le Bungy', sorte de catapulte qui vous éjecte à 18 mètres du sol, ainsi qu'une activité type Laser Game en pleine forêt, fort appréciée des enfants.

La Tour de l'extrême

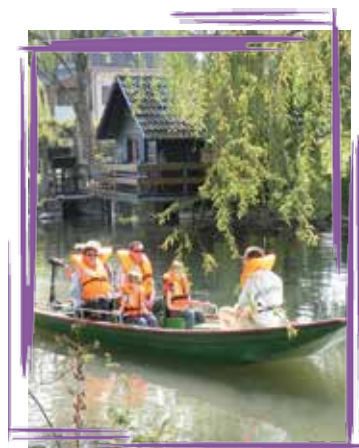
Au Parc Alsace Aventure de Breitenbach, même ambiance, avec dix parcours de tous niveaux et surtout sa réputée Vallée des Tyroliennes et ses 3 000 mètres de

passage entre deux flancs de collines - très impressionnant et la vue est superbe... Sans oublier sa désormais bien connue Tour de l'Extrême de 35 mètres de haut avec différentes offres de saut dans le vide et un toboggan géant pour les enfants. Le Parc propose aussi du paintball, du tir à l'arc et des jeux gonflables pour occuper tout un après-midi. Les deux parcs sont équipés du système de ligne de vie continue, qui permet aux visiteurs de ne plus avoir à s'attacher/se détacher au fil du parcours.

• KRUTH | PARC ARBRE AVENTURE

• BREITENBACH | PARC ALSACE AVENTURE

03 89 82 25 17 (Kruth)
et 03 88 08 32 08 (Breitenbach)
www.alsace-aventure.com
Ouvert tout l'été jusqu'à 19h



De la barque Sur le Giessen

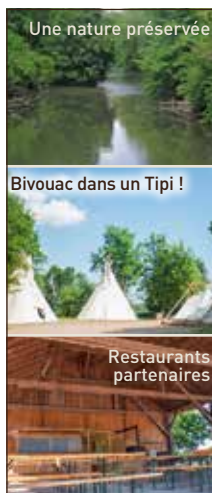
Il y a des sorties qui défontent. Et puis d'autres où l'on a simplement envie de profiter de la nature et du calme.

Nos lecteurs du Centre Alsace connaissent forcément bien le Giessen. Enfants, ils se sont probablement baignés dedans ! Si vous avez envie de (re)découvrir cette partie de l'Alsace autrement, nous vous conseillons de l'explorer au fil de l'eau. C'est ce que vous propose la ville de Biesheim avec ses après-midis estivales de promenade en barque à fond plat sur la rivière.

Berges bordées de roselières, saules, peupliers, oiseaux nicheurs... Le guide vous explique tout. Ces balades en barque ont lieu tout l'été, les samedis, les dimanches et jours fériés de 13h30 à 18h. Lieu de départ : embarcadère de l'ancien abattoir situé rue du Stade à Biesheim.

BIESHEIM | POINT INFOS (PL. DE LA MAIRIE)

03 89 72 01 69 - oti@biesheim.fr
1,50/3€
En juillet/août : tous les Sa. et Di.
de 13h30 à 18h (+ Ve.14/07 et Ma.15/08)



Une nature préservée

Bivouac dans un Tipi !

Restaurants partenaires



LES SÉLESTAT - DEPUIS 1993
CANOE DU RIED

L'ALSACE AU FIL DE L'EAU

35 route de Marckolsheim - SÉLESTAT - 03 88 82 65 46 de 16h30 à 18h30 | Ouvert 7j/7
Renseignements et réservation en ligne www.canoes-du-ried.com



Les Canoës du Ried

L'Alsace au fil de l'eau

Au cœur du Grand Ried, à Sélestat, les Canoës du Ried vous font découvrir l'Alsace de manière originale depuis un quart de siècle !

C'est l'été en Alsace. Pour profiter d'une certaine fraîcheur tout en traversant des paysages enchanteurs, quoi de mieux qu'une balade en canoë ? Les Canoës du Ried, non loin de la Médiathèque de Sélestat et du CAKCIS, vous proposent tout un catalogue de sorties sur une demi-journée ou de randonnées d'une journée ou plus... C'est selon votre envie et vos capacités. Découvrez les 25 km qui séparent Colmar de Sélestat, ou Sélestat de Huttenheim ou testez un petit parcours de 2h autour de la base d'accueil.

La base sélestadienne des Canoës du Ried est l'un de ses points forts, puisque vous pourrez y passer une nuit insolite en tipi ou tente canadienne - une solution idéale pour les groupes nombreux désireux de prolonger l'aventure le soir. Alors bonnes balades dans le Ried !

SÉLESTAT | CANOËS DU RIED

03 88 82 65 44 - Sur réservation
www.canoes-du-ried.com
 Ouvert tous les jours en été

ALSACE AVENTURE

5 PARCS

5 AVENTURES

PARC ALSACE AVENTURE
Breitenbach

PARC ARBRE AVENTURE
Kruth

NATURA PARC
Ostwald

NATURA PARC
Belgique

L'AVENTURE CHEZ VOUS

www.alsace-aventure.com

NATURA PARC BELGIQUE
Boussu-lez-Walcourt

» Ouvert de Pâques à la Toussaint,
 » Mercredi, Week-end, jours fériés et congés
 scolaires (selon spécificités de chaque parc).
 » Ouverture à la carte pour les groupes.

Testez l'accrobranche

Du côté du Schnepfenried !

Form'Aventures, c'est le nom du parc accrobranche de la station du Schnepfenried. Orienté enfants et familles, il est aussi doté d'un parcours plus corsé pour les amateurs de défis ludiques.



L'été, les hauteurs de Munster ne sont pas forcément aussi fréquentées que celles des « grands frères » du Markstein ou du Grand Ballon. En 2014, trois professionnels de la montagne décident d'y implanter un parc accrobranche à vocation plutôt familiale (avec de nombreux parcours pour les petits, dont un nouveau avec des tyroliennes).

La plupart de la centaine d'obstacles sont réalisables sans trop d'efforts, mis à part sur le parcours noir, plus physique. Un parcours spécial existe, composé d'une succession de 13 tyroliennes offrant une vue à 360° sur la vallée. Le système de ligne de vie continue, qui fait que vous n'avez plus besoin de vous attacher/détacher au fur et à mesure de votre avancée sur un parcours est rassurant (système Saferoller).

Un parc multi-activités

Form'Aventures ne propose pas uniquement de la grimpe dans les arbres. D'autres activités sont disponibles : du tir à l'arc, de la location de VTT pour explorer la vallée... Pour les groupes, on aime particulièrement le tournoi de zorb ball (du foot où les joueurs évoluent dans de grosses boules gonflées d'air), ou encore les « olympiades » avec plusieurs jeux, l'idéal pour affronter familles et amis lors d'anniversaires et autres fêtes.

STATION DU SCHNEPFENRIED | FORM'AVENTURES

07 81 90 03 57 - De 10 à 24€
www.formaventures.com
Ouvert tous les jours de 9h30 à 18h30



Laser Games : Venez vous amuser à Saint-Louis

Avec une poignée d'amis ou de la famille, on se balade dans un labyrinthe plongé dans l'obscurité... Puis on vise, on tire... et on s'amuse en toute sécurité ! C'est ça le Laser Game...

Le complexe Megazone Laser Games, situé rue de Séville, à côté du supermarché Leclerc et du McDonald's, vous accueille tout l'été à Saint-Louis. L'ancien local à bureaux de 1 000 m² a été réaménagé en un labyrinthe géant à la décoration post-apocalyptique de ville à l'abandon, pour mettre les joueurs, petits et grands, dans l'ambiance. Vous serez plongés dans le noir durant 20 minutes pour une partie de folie où l'objectif est de tirer sur vos ennemis. Un système de points s'affiche pour toujours savoir qui mène le jeu. Voilà de quoi bien rigoler entre collègues ou copains, avec ou sans réservation.

Le Megazone passe aux horaires d'été du 8 juillet au 3 septembre : ouvert tous les jours de 14h à 20h, et même jusqu'à minuit les samedis. En dehors de ces horaires, le complexe est ouvert à la réservation pour les groupes au 03 89 67 10 10.

SAINT-LOUIS | MEGAZONE LASER GAMES

Rue de Séville - 03 89 67 10 10
www.megazone-saint-louis.fr
Ouvert tous les jours de 14h à 20h (minuit les Sa.) du 8/07 au 3/09

www.formaventures.com
Pensez à réserver

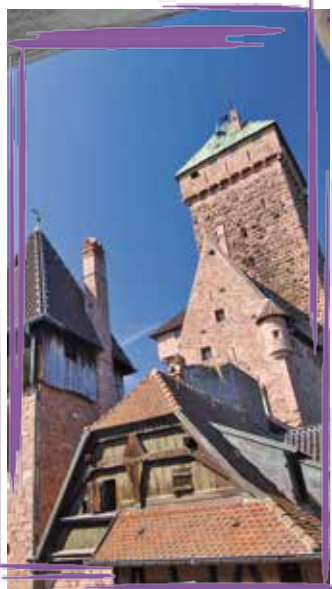
100% Sécurité

Form'Aventures

Le Parc Aventures
Multi-activités de la Vallée de Munster
Station du Schnepfenried

07 81 900 357
Nouveaux parcours

Accrobranche
11 parcours,
160 ateliers,
Escal'arbre,
Zorb ball,
Tir à l'arc,
VTT,
Marche...



© Jean-Luc Stadler

Château du Haut-Koenigsbourg

Qu'il est beau, not' château !

Véritable symbole régional, voilà le château le plus connu et le plus visité d'Alsace. Cet été, des animations spéciales sont au programme.

Monument incontournable dominant la plaine sélestadienne, le Château du Haut-Koenigsbourg a connu 900 ans d'histoire, de guerres, de destructions partielles et de restaurations. La visite s'y fait de façon libre, avec un audioguide ou en compagnie d'un guide en chair et en os ! Découvrez pêle-mêle : le puits de 62 mètres de profondeur, la chapelle, la salle d'armes du Moyen-Âge, les jardins médiévaux ou encore la fastueuse Salle du Kaiser qui servait de pièce de réception. La vue depuis le donjon vaut à elle seule le déplacement !

Cet été, place au 4^{ème} festival de BD et d'illustration au Château. Les dimanches 9 et 16 juillet, une dizaine d'auteurs seront présents pour dédicacer leurs ouvrages et présenter leur métier-passion (Christophe Carmona, Anne Mahler...) Expos et animations.

ORSCHWILLER | CHÂTEAU DU HAUT-KOENIGSBOURG

03 69 33 25 00 - 5/7/9€

www.haut-koenigsbourg.fr

Ouvert tous les jours de 9h15 à 18h





Du 8 juillet au 3 septembre
 Ouvert tous les jours de 14h à 20h (jusqu'à minuit les samedis)
 En dehors de ces horaires, ouvert sur réservation au 03 89 67 10 10

Plus d'infos sur
www.megazone-saint-louis.fr  



3 rue de Séville - Saint-Louis
 (derrière l'hypermarché E.Leclerc)
 03 89 67 10 10 - contact@megazone-saint-louis.fr





Venez défier la Team Dreyeckland au Sundgau Kart
 1 Voie Romaine, 68640 Steinsoultz

Dimanche 2 juillet

Rendez-vous sur la page  de Radio Dreyeckland

Inscription par SMS
envoyez KART
au 7 17 18



KART MOTORSPORT
www.sundgaukart.com

  www.radiodreyeckland.com   

L'Alsace en mode éco :

27 sorties « nature » à faire cet été

Redécouvrez notre belle région dans le respect de l'environnement et de la biodiversité, avec le programme Alsace Ecotourisme et ses nombreux rendez-vous estivaux.



© CIVA - Z. Vardon

Le programme Alsace Ecotourisme met à votre disposition toute une palette de sorties et de balades spécialement choisies pour « citoyens eco-friendly ». Si vous vous sentez une âme éco-responsable, les nombreuses activités, proposées du nord au sud de l'Alsace, vont vous plaire. Ces dernières mènent souvent à des espaces naturels insoupçonnés et à la rencontre d'Alsaciens passionnés qui savent transmettre leur amour de leur terre et de leur culture dans le respect de la biodiversité.

27 activités cet été

Le programme 2017 compte pas moins de 27 rendez-vous, d'Erstein à Wihr-au-Val dans la Vallée de Munster. Les activités sont réparties en quatre grands thèmes. La *Nature ludique* : découvrez la nature autrement (radeau sur le Rhin

Tortu, jardin bio avec Jean-Michel à Boersch...) La *Faune et son habitat naturel* : allez à la rencontre des petits habitants de la forêt (réveil de la forêt à Wildersbach, à la rencontre des daims sauvages de l'Illwald à Sélestat...)

Le *Savoir-faire local et le patrimoine* : devenez incollable sur le patrimoine alsacien (restauration du château-fort de La Broque, descente dans la Mine à Sainte-Marie-aux-Mines...) et enfin la *Nature gourmande* : rencontrez des vignerons et agriculteurs passionnés par leur métier et savourez leurs produits authentiques. Sorties sur réservation sur www.tourisme-alsace.com. Lieu de rendez-vous communiqué à l'inscription.

PLUSIEURS LIEUX EN ALSACE

Résa : www.tourisme-alsace.com

Visites des centrales hydroélectriques et des écluses

Derrière le rideau

En juillet et en août, EDF ouvre les portes de ses centrales hydroélectriques et de ses écluses sur le Rhin : pénétrez dans ces lieux habituellement interdits au public pour en découvrir le fonctionnement !

10 grandes centrales hydroélectriques et 2 petites centrales jalonnent le Rhin, entre Bâle et Lauterbourg, sur près de 185 kilomètres de frontière commune entre la France, la Suisse et l'Allemagne. Les centrales exploitées par EDF produisent en moyenne chaque année plus de 8 milliards de kWh, soit l'équivalent de la moitié de la consommation électrique de l'Alsace et de ses 1,8 million d'habitants.

Cet été, EDF vous propose des visites guidées (dès 12 ans) dans trois centrales hydroélectriques, celles de Strasbourg, Kembs et Fessenheim. À quelle vitesse tournent les turbines ? Le passage de l'écluse est-il gratuit pour les bateaux ? Quel est le poids des portes de l'écluse ? Vous voulez des réponses... Pour les deux centrales haut-rhinoises, les dates du 19, 20, 26 et 27 juillet ainsi que du 2, 3, 9, 10, 16, 17, 23 et 24 août sont annoncées. Réservation par téléphone en journée, au 06 77 11 62 18.

KEMBS ET FESSENHEIM

Inscription, du Lu. au Ve. en journée : 06 77 11 62 18
www.edf.fr/alsace-vosges

Le merveilleux parc pour les familles dans la Forêt-Noire.

steinwasen park

- ★ NOUVEAU : Parcours de luge sur rail
- ★ Pont suspendu en cordes le plus long au monde
- ★ RiverSplash
- ★ Télésiège
- ★ Piste de luge
- ★ SpaceRunner
- ★ Flash glacier
- ★ Cinéma 4D dynamique
- ★ Aire de jeux d'aventures
- ★ Musée de la Forêt-Noire et plein d'autres attractions.

TOUJOURS NOUVEAU !
Parcours spectaculaire de luge sur rail

www.steinwasen-park.de
D-79254 Oberried/Freiburg | Tél. +49 (0)7602 944 680



Le Vaisseau

La science en s'amusant

Destiné principalement aux enfants de 3 à 15 ans, Le Vaisseau à Strasbourg désacralise la science en la rendant ludique. Et tout l'été, son grand jardin est accessible !

Après une visite au Vaisseau, vos enfants vous diront sans doute qu'ils se sont bien amusés, mais aussi qu'ils ont appris quantité de choses sur les animaux (comment s'organise une colonie de fourmis), le corps humain (où se trouvent les organes), la construction de bâtiments (avec le très populaire mini-chantier) ou encore sur les mathématiques et la logique, grâce aux nombreux modules modernes et interactifs. Et toujours en place, l'expo temporaire *Le Lab'Oh*, centré sur la créativité des enfants et le travail collaboratif.

Cet été, quelques privilégiés pourront participer aux soirées festives « *Surprise Party* » du samedi 8 juillet et du samedi 5 août, en nocturne ! Animations et découvertes avec au programme un spectacle de bulles de savon, un atelier film d'animation à suivre dans le jardin, une visite du potager, la réalisation d'une fresque collective phosphorescente avec des végétaux qu'il faudra imaginer ou encore un petit spectacle musical et poétique... Places limitées (réservez vos entrées sur le site web du Vaisseau). À noter, enfin : les 1^{er} et 2 juillet, week-end spécial abeilles avec animations dédiées. Entrée gratuite si vous venez déguisé en abeille !

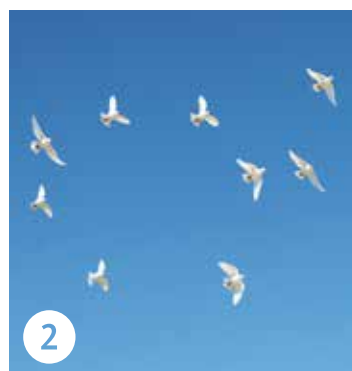
STRASBOURG | LE VAISSEAU

www.levaisseau.com - 6/7/8€
Ouvert du Ma. au Di. de 10h à 18h
Surprise Party : Sa.8/07 et Sa.5/08 de 18h à 22h (3€)



Au Parc du Petit Prince :

Une journée... la tête dans les étoiles



Le Parc du Petit Prince, entièrement thématisé d'après le livre bien connu de Saint-Exupéry, a pris une nouvelle dimension cette saison avec l'arrivée de deux nouvelles attractions à sensations. Bien sûr, les vols en ballons sont toujours au programme. Visitez... comme si vous y étiez !

Quatrième saison pour le Parc du Petit Prince, parc familial dont la fréquentation ne cesse d'augmenter : 150 000 visiteurs en 2016, venus principalement du Haut-Rhin mais aussi de tout le Grand Est. « *Le public trouvait le parc beau et poétique, mais demandait aussi plus d'attractions à sensations. Nous avons désormais un grand-huit avec le Serpent et un splash avec Atlantique Sud* », nous indiquait Jérôme Giacomoni, cofondateur du Parc, lors de l'ouverture de saison. Visité au début de l'été, le Parc du Petit Prince accumule en effet les bons points. C'est un *slow park*, où l'on prend le temps de profiter du décor, sans forcément enchaîner les attractions à toute vitesse. Une journée suffit largement pour tout voir. Idéal pour les familles.

avance sur le site web du parc. ❷ Le parc fait aussi la part belle aux animaux : vous y verrez moutons et renards, que l'on croise aussi dans le fameux livre. Sans oublier un fort poétique spectacle de pigeons savants qu'on a beaucoup aimé. ❸ Bienvenue à bord de la nouvelle attraction inaugurée fin mai, l'*Atlantique Sud*, où vous devrez affronter une chute aquatique de 10 mètres. Ça mouille ! ❹ Un très joli labyrinthe a été imaginé par les équipes du Parc. Même les adultes arrivent à s'y perdre et doivent parfois rebrousser chemin... ❺ L'autre grande attraction de la saison : le *Serpent*, un grand-huit familial. ❻ Et pour vous déplacer facilement dans tout le Parc, embarquez à bord de l'amusant petit train du Petit Prince. ➡ M.O.

❶ Vu d'en-haut, on se rend compte de la forme circulaire du Parc. Attention, certains jours, le vent empêche les ballons de voler. Renseignez-vous en

UNGERSHEIM | PARC DU PETIT PRINCE
www.parcdupetitprince.com - 15/20€ (64€ 2 adultes + 2 enfants) - Ouvert tous les jours de 10h à 19h



La Montagne des Singes

Attention à votre popcorn !

En Alsace, tout le monde connaît La Montagne des Singes, au pied du Haut-Koenigsbourg ! Aller à la rencontre de macaques de Barbarie évoluant en liberté est un moment privilégié.

Au lieu d'observer ces amusants individus derrière des cages ou des vitres, à la Montagne des Singes, vous rentrez directement dans l'enclos... Un enclos qui prend la forme d'une grande réserve boisée de 24 hectares, où les magots évoluent en toute liberté et vaquent à leurs occupations comme si vous n'étiez pas là. Depuis le temps qu'ils vivent là, vous faites complètement partie du paysage... Néanmoins, au détour d'une allée, il ne sera pas rare de tomber sur un singe souhaitant, avec assez peu de discrétion, vous alléger de votre alléchant popcorn (une poignée vous est remise à l'entrée du parc). Tous les trois quarts d'heure, une séance de nourrissage et d'informations a lieu, afin d'en apprendre un peu plus sur cette espèce menacée qui s'est parfaitement adaptée au climat alsacien depuis plusieurs décennies. Ludique et instructive, la visite plaît aux petits comme aux grands.

KINTZHEIM | LA MONTAGNE DES SINGES

03 88 92 11 09

www.montagnedessinges.com

5,50/9€ (gratuit - 5 ans)

Ouvert tous les jours de 10h à 18h

Montagne des Singes

1 entrée enfant gratuite pour 2 entrées adultes achetées sur présentation de cette annonce

UNE AVENTURE INOUBLIABLE

A35 17 67600 KINTZHEIM www.montagnedessinges.com

Offre valable jusqu'au 12 novembre 2017 inclus, non cumulable, réservée aux particuliers. Hors visite en groupe.

Le Parc du Petit Prince

QUE L'AVENTURE COMMENCE !

Événements nocturnes *

Anniversaire du Parc
Samedi 8 juillet

La Nuit Etoilée
Samedi 5 août

En partenariat avec **UNGERSHEIM (ENTRE COLMAR ET MULHOUSE)**

*Entrée au parc de 19h à 01h, tarif unique de 10€/pers.



Bol d'Air : des cabanes insolites en pleine nature et aussi un parc d'aventures à sensations



© Michel Laurent

Bol d'Air fête ses 30 ans !

L'évasion 100% nature, du côté des Vosges

Au départ, Bol d'Air était une petite école de parapente... Trois décennies plus tard, les sorties parapentes sont toujours là, mais la société est devenue un acteur incontournable du tourisme vosgien. Sur place : parc accrobranche, attractions à sensations et village de cabanes insolites.

Bol d'Air est un lieu bien connu des amateurs de fun et d'adrénaline, mais aussi des familles. Et cela fait 30 ans que ça dure ! Le lieu fête à ce titre son anniversaire cet été, le 14 juillet : toute la journée, spectacles, concerts et surprises pour les visiteurs du jour. Sympa ! Bol d'Air est un parc multi-activités : on y trouve bien sûr un parc accrobranche au sommet des

arbres, avec de nombreux obstacles à la difficulté croissante. D'autres activités à sensations complètent l'offre « adrénaline » de Bol d'Air, avec notamment le très populaire FantastiCable (une tyrolienne d'1,5 km qui vous propulse à 100 km/h !), le saut en élastique, ou encore le Big Air Jump, où l'on peut s'éjecter d'une plate-forme de 7 mètres sans équipement, pour

atterrir sur un gros matelas d'air. En 2016 est apparue une tyrolienne longue de 800 mètres... et surtout à virages, qui vous fait slalomer entre les arbres : c'est la Bol d'Air Line. Les sensations y sont dignes d'une montagne russe. Mais en mode « écolo » ! Citons aussi l'Hélicopt'Air et ses folles rotations, et la possibilité de se munir d'un casque de Réalité Virtuelle sur certaines attractions pour vivre une aventure surréaliste.

D'autre part, Bol d'Air a également investi le domaine des nuits insolites avec sa très belle Clairière aux Cabanes, située juste à côté du parc aventure. Dans un cadre montagnard, une quinzaine de cabanes ou chambres insolites vous y attendent (Maison du Hobbit, cabane avec sauna, perchée dans les arbres, etc). Déco et prestations de grande qualité.

Un an voller Höhenflüge

Schauinslandbahn

CARTE A L'ANNEE

Adultes	Enfants
60 €	30 €

Freiburg

Porte-moi au sommet.

Avec le plus long téléphérique en boucle d'Allemagne à 1284 m.
www.schauinslandbahn.de • Info par téléphone +49 761 4511-777

VAG SCHAUINSLANDBAHN
Freiburgs Gipfelbahn

LA BRESSE | BOL D'AIR

03 29 25 62 62 - www.bol-d-air.fr

www.la-clairiere-aux-cabanes.fr

Ouvert tous les jours cet été



© B. Condel

Fribourg vu d'en-haut avec le Schauinsland

Avec ses 1284 mètres, le Schauinsland est l'une des montagnes les plus hautes de Forêt-Noire. On peut y profiter d'une superbe vue panoramique sur la ville de Fribourg-en-Brisgau, la vallée du Rhin et les Vosges.

Par beau temps, on peut même apercevoir le Jura et les Alpes. Pour y accéder, rien de plus simple. Le plus long téléphérique à va-et-vient d'Allemagne - baptisé Schauinslandbahn - parcourt en 20 minutes les 3,6 kilomètres qui mènent au sommet. Confortable, sans obstacle, et sans nuisance pour l'environnement puisqu'il dégage 60 fois moins de Co2 qu'en voiture... et il est alimenté à 100% par de l'énergie verte ! Une fois là-haut, détente, sport et action vous attendent : balades sur des sentiers accessibles, randonnées à pied ou en vélo sur des chemins balisés, repas dans une auberge de la Forêt-Noire, visites guidées thématiques (comme la flore locale)... Et détente assurée dans le restaurant rénové avec vue imprenable depuis la véranda ou la terrasse... Et pour les passionnés de technique, visites (en allemand) des coulisses du téléphérique à la station de montagne tous les dimanches à 15h. Les groupes peuvent convenir d'un autre créneau sur réservation.

FRIBOURG (ALL.) | SCHAUINSLANDBAHN

0049 761 4511-777

www.schauinslandbahn.de

Juillet à septembre : de 9h à 18h

30 ans d'aventures

Bol d'air

Activités
Sensations pour tous

Bol d'Air Line, Hélicopt Air, Fantastirail, Reality Virtuplan, Parapente, Parc d'Aventure

Hébergements
Ambiance cosy et insolite

Cité 4 épis : «La Ferme de ma Grand-Mère»
Insolite : «La Clairière aux Cabanes»
Appartements, Chalets...

bol-d-air.fr Tel : 03.29.25.62.62 LABRESSE

Biesheim
au fil de l'eau

PROMENADES...
...en **BARQUE**
...sur le **GIESSEN**

TOUS LES SAMEDIS & DIMANCHES après-midi
du 24 juin au 03 septembre 2017
de 13h30 (1^{er} départ) à 18h (dernier départ)
ainsi que vendredi 14 juillet et mardi 15 août

Renseignements : Point Informations Touristiques
Place de la Mairie 68600 BIESHEIM - 03 89 72 01 69 - oti@biesheim.fr

Le Château de Bruchsal, en Allemagne

Une splendeur retrouvée dans la plaine du Rhin

Au XVIII^{ème} siècle, les châteaux fleurissent dans le sud de l'Allemagne en prenant la France pour modèle. Connaissez-vous l'incroyable Château de Bruchsal, près de Karlsruhe, avec ses 50 bâtiments et jardins ?

Les princes-évêques de Spire érigent à Bruchsal une résidence baroque surprenante regroupant plus de 50 bâtiments répartis autour d'un bâtiment central abritant des pièces d'apparat. Le château, réhabilité après la guerre, brille de mille feux avec ses gargouilles dorées et ses couronnes princières.

En effet, en 1945, le château de Bruchsal était en ruine. Dès 1947 ont débuté les travaux de reconstruction. Ce qui manquait jusqu'en 2017 : les salles du « bel étage ». Celles-ci ont finalement été réhabilitées grâce à un véritable travail d'enquêteur des historiens d'art et des professionnels de restauration d'art. En comparant photos historiques et pièces présentes dans les inventaires de la période des princes-évêques, différents « trésors » ont pu réapparaître au fur et à

mesure, comme les 70 tapisseries de grand format, l'une des plus grandes collections européennes du genre. Les meubles qui décoraient le château à l'époque comptaient parmi les plus précieux du XVIII^{ème} siècle en Europe, avec des ouvrages commandés à l'atelier d'ébénisterie d'Abraham et David Roentgen, le plus important d'Allemagne du Sud, célèbre pour ses travaux de marqueterie en bois exotiques et en nacre. Secrétaires d'apparat et commodes, consoles et fauteuils : ce sont environ 350 objets d'art qui ont ainsi retrouvé leur place d'origine. Visites guidées en langue



© Dirk Altenkirch / Achim Mende



française pour les groupes sur rendez-vous au 0049 72 51 74 26 61 ou par courriel : info@schloss-bruchsal.de

BRUCHSAL (ALL.) |
CHÂTEAU DE BRUCHSAL
www.schloss-bruchsal.de
Ouvert du Ma. au Di. de 10h à 17h

CHÂTEAU DE BRUCHSAL

Une splendeur retrouvée dans la plaine du Rhin



Ouvert tous les jours, y compris jours fériés, (sauf lundis ouvrés) de 10h à 17h.
Guide multimédia disponible en français.
www.schloss-bruchsal.de



Baden-Württemberg



STAATLICHE
SCHLÖSSER
UND GÄRTEN



Moulin de Storckensohn

Mets de l'huile !

Au pied du col de Bussang et des Perches, le Moulin de Storckensohn tourne sous les flots du ruisseau du Gazon Vert depuis... 1732 ! Les cerneaux de noix et de noisettes sont broyés par des meules de grès actionnées par une roue à auget restaurée dans les années 90 par une équipe de bénévoles.

Des démonstrations de fabrication traditionnelle d'huile de noix s'y déroulent. Pendant près d'une heure, le mécanisme se met en branle, et les cerneaux de noix se retrouvent écrasés. Étapes suivantes : malaxer la mixture à 40° puis la compresser pour en extraire l'huile. Et le tour est joué !

La Maison de l'ouvrier paysan, attenante, permet de comprendre la vie dans un village Vosgien au XIX^{ème} siècle. Depuis 2008, une huilerie artisanale accompagne le projet et permet le pressage pour les propriétaires de noix et noisettes. La boutique aux saveurs d'huile, de farines de noix et noisettes, comblera les papilles des visiteurs. Sur une salade ou dans la fabrication d'un gâteau ces produits naturels et authentiques surprendront.

STORCKENSOHN | LE MOULIN À HUILE

03 89 38 77 28 - 03 89 39 14 00

1,70/3,50€

Du Me. au Di. de 14h à 17h30

Di.2/07 : animations sur le vin de noix

Trains à thème 2017

www.train-doller.org 06 04 46 48 60
Le train circule les dimanches et mercredis en juillet-août

FESTIVAPEUR 14-15-16 Juillet
Trains de jardins à vapeur 5 pouces
Modélisme vapeur Steampunk art

DOLLER WESTERN 22 et 23 Juillet
Spectacles Western, cascades

TRAIN DES ÉTOILES 29-30 juil.
Sam 29 joi. Découverte du ciel en autoral

TRAIN DES CONTES dim. 6 août
Vassil raconte le train aux enfants

TRAIN DES MOMES mer. 8 août
Contes de Vassil et jeux anciens

1945 LE QUAI DU SOUVENIR
du samedi 12 au mardi 15 août
Reconstitution historique d'un
camp allié - véhicules - costumes

TRAIN 1900 dim 27 août
Costumes, décors et musique

Train Thur Doller
Alsace

AlsaceCanoës

la passion de la rivière...

Location tous les jours ou sorties encadrées
Week-ends Canoë Trappeur
Hébergement en chalet canadien

Moulin de la Chapelle
Route de Marckolsheim
67600 SELESTAT
03 88 08 13 01
06 83 78 59 43
info@alsace-canoes.com
www.alsace-canoes.com

Storckensohn

Vallée de Saint-Amarin

Moulin à huile

Maison de l'ouvrier-paysan

Ouverture
14h00 - 17h30
D'avril à octobre :
le 1er et 3ème
dimanche du mois
Juillet et août :
du mercredi au
dimanche

Groupes
Toute l'année sur
rendez-vous

Boutique
Spécialités de
noix et noisettes

Moulin - Musée
20 rue de la Mairie
Tél : 03 89 39 14 00
moulinstorckensohn.com

Visite-démonstration
Pressage d'huile de noix

Le Steinwasen Park :

Au coeur de la Forêt-Noire

Sur les hauteurs de Freiburg en Allemagne se trouve le Steinwasen Park avec ses animaux, ses attractions et son ambiance montagnarde.



Le Steinwasen Park, en Allemagne, n'est pas un parc d'attractions classique : très familial, il possède un charme qui lui est propre, avec un étonnant mix entre présence d'animaux de la forêt, passage par un impressionnant pont suspendu entre deux collines, petits sentiers nature (attention, c'est en pente, donc ça grimpe un peu parfois) et attractions pour les 4-15 ans.

Un parc très nature

30 espèces sauvages cohabitent sur les 35 hectares du Park. Vous y croiserez des chèvres, des lynx, des rennes, des cerfs, des cochons sauvages et les marmottes (les

Murmeltiere). De quoi revoir votre vocabulaire animal allemand ! Au rayon des attractions, citons : une descente de rafting en bouée géante - toujours agréable quand il fait chaud - un cinéma 4D, des petits trains pour les enfants, une descente de bobsleigh et des descentes en luges d'été. La plus impressionnante reste la Coaster Bahn (en photo) qui vous fait dévaler une colline à toute vitesse sur un bon kilomètre. Une sortie nature sympa à faire cet été et qui change de l'ordinaire.

OBERRIED (ALL.) | STEINWASEN PARK

www.steinwasen-park.de - 19/23€
Ouvert tous les jours de 9h à 18h

Nepomuks Kinderwelt

L'univers des enfants

À Neuenburg, près de la frontière française, vous trouverez Nepomuks Kinderwelt, l'un des plus beaux complexes de jeux intérieurs en Europe.

La sécurité et l'hygiène, dans une ambiance très soignée, sont les maîtres mots de l'endroit. À Nepomuks Kinderwelt, on trouve la première tour d'escalade au monde en bambou véritable avec cinq toboggans, des canons à balles-molles et de nombreuses petites attractions, comme un volcan à escalader, une installation de 8 trampolines, une montagne gonflable et un espace de jeu pour les plus petits.

Durant l'été, le vaste espace extérieur dispose d'un bateau Viking à escalader, d'une grande surface de jeu et d'une terrasse avec des chaises-longues. Il existe plusieurs formules intéressantes pour les anniversaires d'enfant ainsi que des prix forfaitaires pour les groupes. Les grands groupes (25 enfants) peuvent être accueillis en dehors des horaires d'ouverture. La nourriture et les boissons n'ont pas le droit d'être apportées, mais peuvent être achetées sur place à des prix compétitifs. Les employés parlent français.

NEUENBURG (ALL.) | NEPOMUKS KINDERWELT
0049 76 31 93 60 00
www.nepomuks-kinderwelt.de
5,50 €/ 9,50 €
Ouvert tous les jours (sauf Lu.3/07)

Neuenburg am Rhein

BON CLIMAT INTÉRIEUR

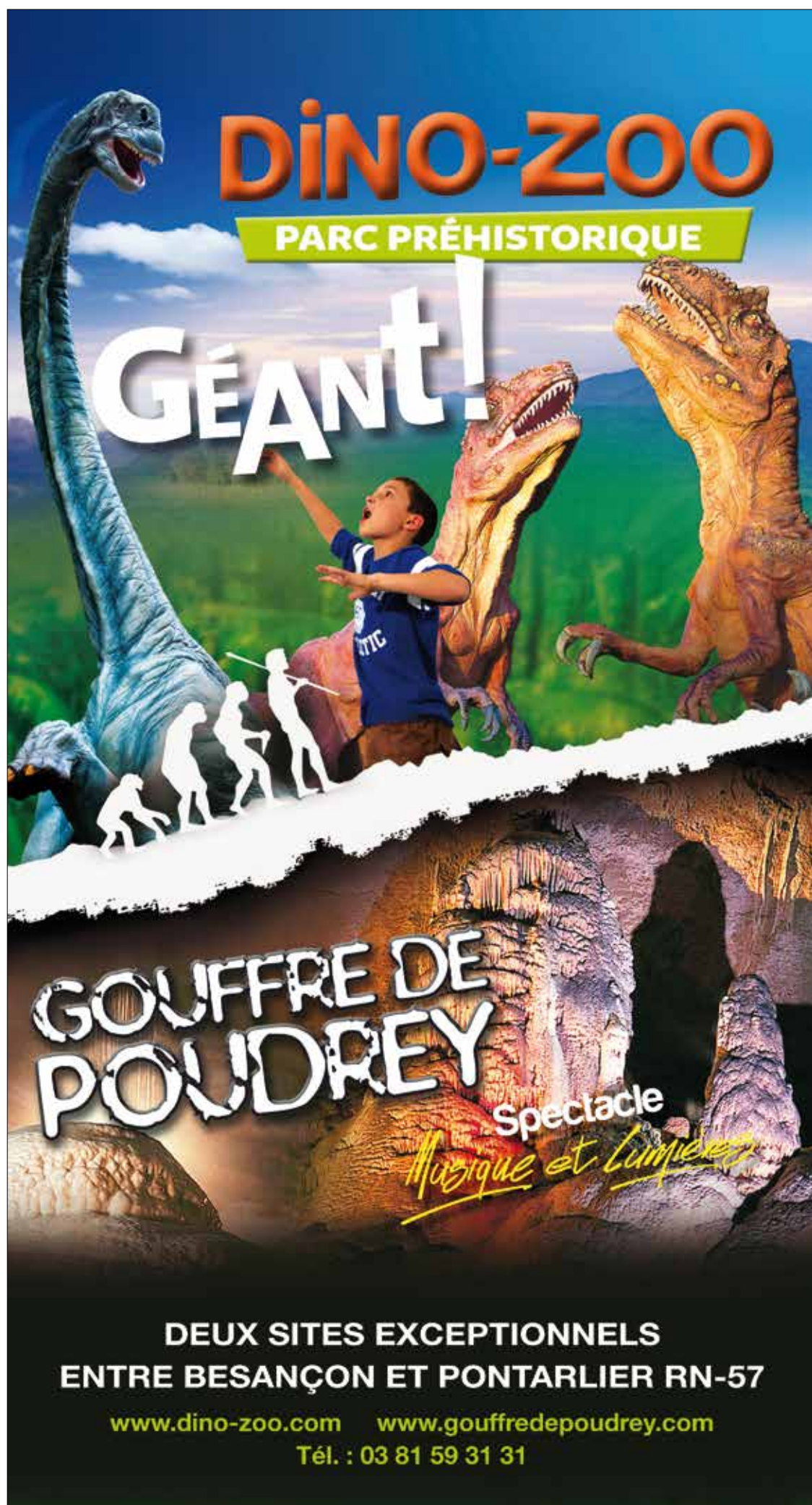
JOUETS ÉDUCATIFS

JEUX ET PLAISIRS

Une des plus belles et plus modernes aires de jeu couvertes en Europe.

HORAIRES D'OUVERTURE EN JUILLET ET AOÛT
Lundi, mardi, jeudi et vendredi de 14h à 19h - Fermé lundi 3/07
Mercredi, samedi, dimanche, ainsi que le 14/07 et le 15/08 de 10h à 19h

Nepomuks Kinderwelt • Rheinwaldstraße 16 • 79395 Neuenburg • + 49 (0) 7631 93600-0
info@nepomuks-kinderwelt.de • www.nepomuks-kinderwelt.de



DINO-ZOO

PARC PRÉHISTORIQUE

GÉANT!

GOUFFRE DE POUDREY

Spectacle
Musique et Lumières

**DEUX SITES EXCEPTIONNELS
ENTRE BESANÇON ET PONTARLIER RN-57**

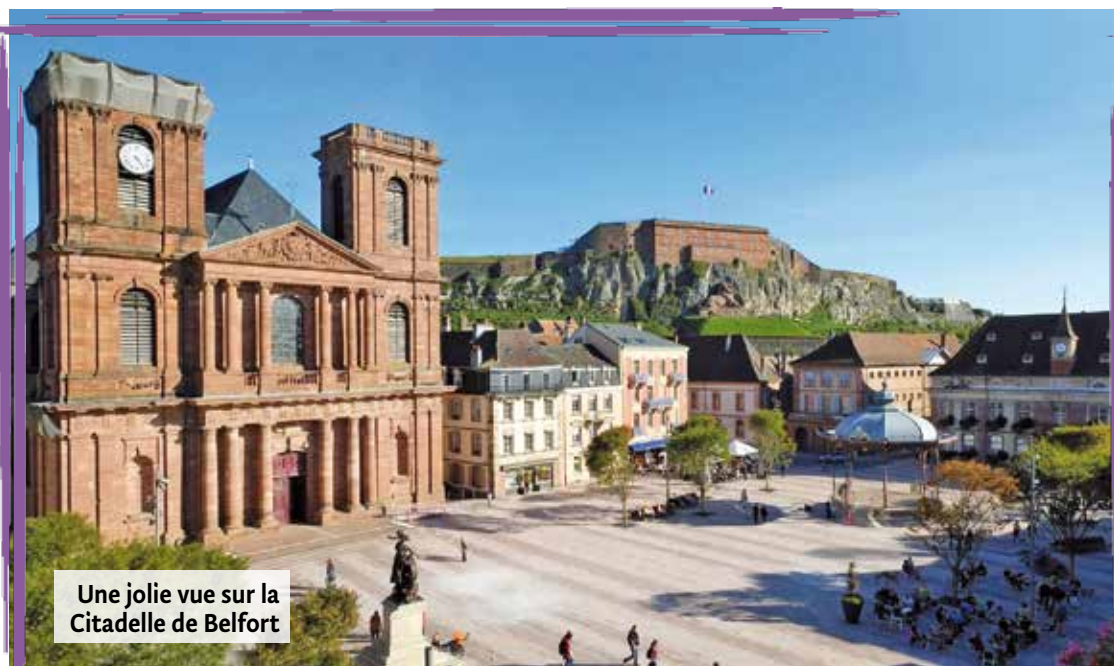
www.dino-zoo.com www.gouffredepoudrey.com

Tél. : 03 81 59 31 31

Vivez des aventures touristiques

Dans le Territoire de Belfort

Belfort ne se trouve qu'à quelques minutes en voiture de Mulhouse... Mais connaissez-vous si bien que cela nos voisins ? Cet été, c'est décidé, on leur rend visite. Et il y en a, des choses à voir !



© Fernand Lienhard

De la Citadelle de Vauban au Lion de Bartholdi

Symbole de la résistance héroïque de la ville durant l'assaut de 1870-1871, le Lion de Belfort doit son existence à Bartholdi, sculpteur à l'origine de la Statue de la Liberté. L'animal est aujourd'hui adossé au site touristique de la Citadelle, où vous pourrez également visiter le Musée d'Histoire, le Grand Souterrain ou grimper sur la terrasse panoramique. Cet été, ne manquez pas le Festival d'Histoire Vivante avec ses troupes de comédiens amateurs.

Des visites guidées

Belfort Tourisme organise un programme de visites guidées ayant pour but de faire (re)découvrir Belfort et les Vosges du Sud. Jusqu'au 3 septembre, une cinquantaine de visites sont programmées, entre culture et patrimoine à Belfort (vieille ville face cachée, citadelle aux flambeaux, safari des lions...), tourisme économique (histoire du Techn'Hom, turbines à gaz géantes de General Electric...) et même des joggings touristiques. Et dans les Vosges du Sud, visite d'une brasserie artisanale, d'une chèvrerie, etc.

Des randos entre Vosges et Jura

Le Territoire de Belfort est un espace de jeu grandeur nature qui se prête à la pratique de randonnées et balades. Du Ballon d'Alsace au lac du Malsaucy, avec ses forêts et ses chalets, ses lacs et ses cascades... Au cœur du Territoire, baladez-vous autour de Belfort, de l'étang des Forges au Mont du Salbert... Des plaquettes très détaillées de randonnées sont disponibles sur demande

en contactant Belfort Tourisme.

A fond les vélos

Vous serez surpris de découvrir les nombreuses possibilités de pratique du vélo dans ce petit département, qu'il s'agisse des superbes voies vertes agréables pour toute la famille (70 kilomètres en site propre), de cols mythiques pour les plus sportifs (Ballon d'Alsace et Planche des Belles Filles) de boucles cyclotouristiques, ou pistes de VTT...

Plongez au cœur du Malsaucy et respirez l'air du Ballon d'Alsace

Dans un cadre naturel préservé, la presqu'île du Malsaucy, c'est : une plage de sable fin surveillée, une balançoire géante, un toboggan, un minigolf, des terrasses, une piste de pétanque, des pédalos, de la location de canoës, catamarans, stand-up paddle...

Quant au Ballon d'Alsace, découvrez son sentier de découverte sommital pour mieux comprendre l'histoire de ce site classé. En chemin, des vues imprenables sur les sommets voisins, et même jusqu'aux Alpes par temps clair. A pied, à vélo, en trottinettes, dans les arbres, ou en terrasse avec une tarte aux myrtilles (c'est la période !) venez profiter des bienfaits du Territoire de Belfort.

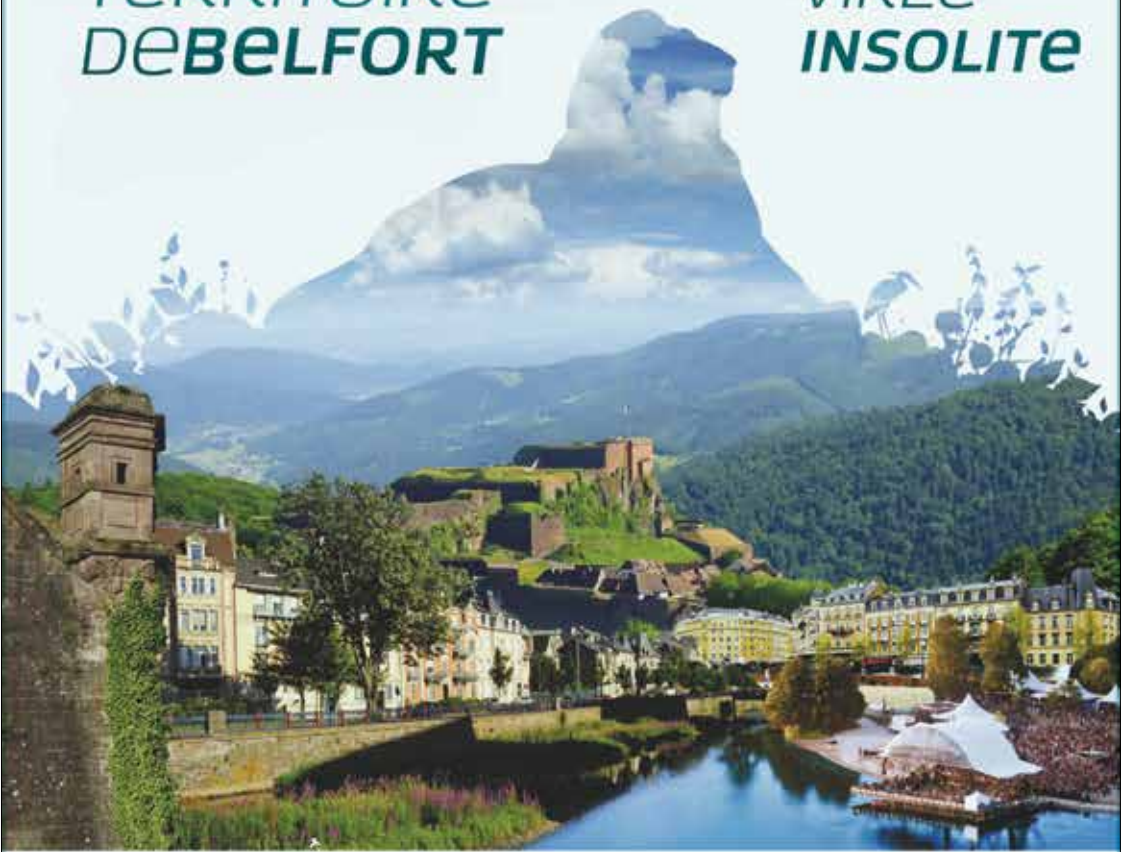
BELFORT | BELFORT TOURISME

03 84 55 90 90 - www.belfort-tourisme.com

Rue Clémenceau à Belfort, mais aussi à Giromagny, Delle et Montreux-Château:

TERRITOIRE
DeBELFORT

VIRÉE
INSOLITE



CITADELLE VAUBAN ET
LION DE BARTHOLDI

VOIES CYCLABLES
BUCOLIQUES ET FAMILIALES

BALADES & RANDONNÉES
ENTRE VOSGES ET JURA



SITE NATUREL ET
LUDIQUE DU MALSAUCY

VISITES GUIDÉES
ET SECRETS BELFORTAINS

BOL D'AIR PUR
AU BALLON D'ALSACE




Belfort Tourisme
TERRITOIRE D'ÉNERGIES



WWW.BELFORT-TOURISME.COM

TEL. : 03 84 55 90 90



Rencontrez les terribles dinosaures

Au Dino-Zoo près de Besançon

Comment était la vie il y a plusieurs millions d'années sur Terre ? Pour le savoir, direction le Dino-Zoo, immense parc boisé près de Besançon... aux faux airs de Jurassic Park !

Dans ce domaine de 12 hectares, les enfants peuvent tomber nez à nez sur une centaine de dinosaures (des reproductions heureusement !) qui ont disparu il y a 65 millions d'années, comme le Brachiosaure de 13 mètres ou le redoutable Tyrannosaurus Rex. L'année dernière, le cinéma 4D a été rénové et équipé de matériel dernier cri. Le film d'animation sur l'épopée du petit dino Teino qui y est projeté a été imaginé par le gérant du Dino-Zoo et conçu par le Studio Nayade qui travaille notamment pour le Futuroscope. Nouveautés 2017 :

plusieurs nouveaux dinos ont fait leur apparition dans le parc ; création d'un nouvel atelier sur la chasse et enfin « la Nurserie », où les 3-12 ans peuvent rencontrer des bébés Camarasaurus plus vrais que nature qui réagissent à leur environnement (en réalité, des robots intelligents interactifs). Bonne balade préhistorique !

CHARBONNIÈRES-LES-SAPINS, PRÈS DE BESANÇON | DINO-ZOO

03 81 59 27 05 - www.dino-zoo.com

9,80/11,80€ (gratuit - 3 ans)

Ouvert tous les jours de 10h à 19h



© David Lefranc

Citadelle de Besançon

Un trésor architectural signé Vauban

Vauban n'a pas imaginé uniquement la ville en étoile de Neuf-Brisach ou les fortifications de Belfort : la Citadelle de Besançon, c'est son oeuvre également !

L'histoire de la Citadelle de Besançon est intimement liée à celle de son architecte, Vauban. Ce dernier, qui trace les plans de l'édifice en 1668, va marquer de son empreinte l'ensemble de la ville. Pas moins de 18 autres sites du « patrimoine Vauban » ponctuent les fortifications et renforcent l'identité patrimoniale de la capitale comtoise. La citadelle surplombe de plus de 100 mètres la vieille ville, enserrée dans un méandre du Doubs : depuis les remparts, les visiteurs peuvent donc profiter de panoramas spectaculaires. Sur place, plusieurs choses à voir et à visiter, dont pas moins de trois musées très différents. Le Musée de la Résistance et de la

Déportation ; ainsi que le Musée Comtois et ses nombreux objets portant sur le territoire, le climat ou la cuisine comtoise.

Plus loin, jetez un p'tit coup d'oeil au Muséum de Besançon, établissement zoologique regroupant plus de 500 animaux différents (reptiles, primates, aquarium, mini-ferme...) et son nouvel espace le *Naturalium*, qui aborde la question de la biodiversité animale et de l'équilibre des écosystèmes. Et à ne pas rater, du 19 juillet au 12 août, du mercredi au samedi à 19h : des balades nocturnes théâtralisées pleines d'humour autour de l'histoire de la Citadelle. Carrément sympa !

BESANÇON | CITADELLE

03 81 87 83 33 - www.citadelle.com - 8,50/10,60€

Ouvert tous les jours de 9h à 18h



Gouffre de Poudrey

Plein les mirettes

Plongez dans les entrailles de la terre et explorez les mystères de l'une des plus grandes salles souterraines aménagée de France, avec ses 40 mètres de hauteur sous plafond ! Bienvenue au Gouffre de Poudrey, non loin de Besançon.

Les fondations du massif du Jura réservent bien des surprises à qui s'y aventure. Le Gouffre de Poudrey fait partie de ces lieux incroyables et majestueux dont on ne connaît pas forcément l'existence, alors qu'il se trouve à moins d'une heure de voiture de Mulhouse. Situé sur la commune d'Étalans, à 20 km de Besançon, le Gouffre de Poudrey est en réalité une immense grotte aménagée et adroitement mise en scène et en lumières.

Le résultat est grandiloquent : on se croirait dans le roman « Voyage au centre de la Terre » ! Superbe. Cet été, un nouveau spectacle sons et lumières voit le jour : *La Légende de la Vouivre* ! Un show qui a nécessité cinq mois de travail et utilisant des projecteurs robotisés de dernière technologie. Vous serez épaté de votre rencontre avec la Vouivre, personnage féminin mythologique. Enfin, n'oubliez pas vos pulls : il fait 7° toute l'année dans le Gouffre !

ÉTALANS (DOUBS) | GOUFFRE DE POUDREY

03 81 59 31 31

www.gouffredepoudrey.com

5,50/7,50€ (gratuit - 5 ans)

Ouvert tous les jours de 10h à 18h

UN SITE UNIQUE EN L'ESPÈCE !



**CITADELLE
BESANÇON**
PATRIMOINE MONDIAL DE L'UNESCO

Au cœur de la Citadelle de Besançon,
dans un site patrimonial exceptionnel,
découvrez l'extraordinaire diversité du Muséum
de Besançon et ses différents espaces :
le Naturalium, le Jardin zoologique, l'Aquarium,
l'Insectarium et le Noctarium.

**Une illustration de la biodiversité
comme vous ne l'avez jamais vue !**



CITADELLE.COM

Référence : Supplément JDS

1 ENTRÉE ! GRATUITE !

À LA CITADELLE DE BESANÇON
POUR 1 ENTRÉE PAYANTE
PLEIN TARIF ADULTE ACHETÉE

Valable pour une personne sur une entrée diurne
jusqu'au 31 août 2017, sur remise de ce coupon
aux caisses. Hors groupes. Non cumulable
avec un autre avantage.



CINÉMA



Out of Cinema #2 : un bal façon Romeo + Juliet

L'événement Out of Cinema revient cet été avec une nouvelle soirée festive en plein air. Après le « Drive In » en 2016, c'est à un bal costumé déjanté que vous êtes conviés le 4 août, à la Commanderie de Rixheim.

Vous avez envie de faire la fête à l'air libre tout en flattant votre cinéphilie ? Vous vous pâmerez devant le beau Leo ? La soirée Out of Cinema est faite pour vous. Le concept ? Un lieu, un film, une ambiance. L'an passé, ce groupe de huit passionnés de septième art avait monté une soirée *Drive In* à la Cité de l'Auto de Mulhouse, avec projection du classique de Tarantino, *Pulp Fiction*. Carton, avec 800 participants et une ambiance du tonnerre !

Cette année, une nouvelle atmosphère vous attend, autour du film *Romeo + Juliet* version 1997 avec Leonardo DiCaprio et Claire Danes, qui n'avaient pas 20 ans à l'époque... L'une des scènes cultes du film, c'est la fête où les comédiens sont déguisés en diables, en anges, en drag-queens, en chevaliers... C'est donc à un bal costumé grandeur nature qu'on vous attend le 4 août. « On a imaginé une soirée dansante où les spectateurs pourront venir déguisés comme ils le veulent. Même un petit accessoire suffit. C'est un peu eux qui feront la soirée,

nous, on met en place le dispositif pour qu'ils puissent s'amuser et en même temps être plongés dans l'univers du film », souligne Julien Prodorutti, le jeune président d'Out of Cinema.

Le Bal des Capulet

Les jardins du Parc de la Commanderie de Rixheim, à l'arrière de l'Hôtel de Ville, ont été choisis pour l'ambiance romantique qu'ils dégagent, qui colle à *Romeo + Juliet*. Les lieux seront spécialement décorés pour l'occasion. La soirée, intitulée *le Bal des Capulets*, référence au classique de Shakespeare, promet de sacrés moments de délire. Ouverture des portes à 18h30, avec animations et photo-call façon tapis rouge cannois. Puis place au Bal, rythmé par un DJ qui passera des tubes issus des 90's, comme du Queen, Radiohead, Des'ree... Restauration italienne et sommelier sur place. Et à la tombée de la nuit, projection du film. ➡ M.O.

Au Parc de la Commanderie à Rixheim
Résa : www.outofcinema.fr - 7€ (prévente)/9€
Ve.4/08 dès 18h30, projection du film à 22h

PRINCIPALES SORTIES CINÉ DE L'ÉTÉ

MERCREDI 5 JUILLET

MOI, MOCHE ET MÉCHANT 3
AVEC LA VOIX DE GAD ELMALEH

MERCREDI 12 JUILLET

SPIDERMAN HOMECOMING
AVEC TOM HOLLAND

MERCREDI 19 JUILLET

DUNKERQUE
AVEC TOM HARDY
BABY DRIVER
AVEC KEVIN SPACEY

MERCREDI 26 JUILLET

VALÉRIAN ET LA CITÉ
DES 1000 PLANÈTES
DE LUC BESSON

MERCREDI 2 AOÛT

CARS 3
AVEC LA VOIX DE G. CANET
LA PLANÈTE DES SINGES
SUPRÉMATIE
AVEC ANDY SERKIS

MERCREDI 9 AOÛT

LA TOUR SOMBRE
AVEC IDRIS ELBA
ANNABELLE 2
AVEC MIRANDA OTTO

MERCREDI 23 AOÛT

120 BATTEMENTS PAR
MINUTE
DE ROBIN CAMPILLO
LES PROIES
AVEC NICOLE KIDMAN

À L’AFFICHE * CET ÉTÉ *



MOI, MOCHE ET MÉCHANT 3

Film d’animation américain de Balda, Coffin & Guillon avec la voix de Gad Elmaleh - 1h45
Dans ce troisième volet des aventures de Gru et de ses serviteurs les Minions, Gru fait la connaissance de Balthazar Bratt, un ancien enfant star obnubilé par le rôle qu’il a interprété dans les années 80. Mais surprise ! Il semblerait que ce dernier soit en réalité... le frère jumeau caché de Gru !

Qui ne craque pas pour les adorables Minions, ces petits bonhommes jaunes qui parlent un français simple mais toujours efficace ? D’ailleurs, saviez-vous qu’ils étaient la création d’un français, Pierre Coffin ? C’est lui qui double tous les Minions, depuis le premier épisode de Moi, Moche et Méchant ! Après une aventure cinématographique en solo - qui a rapporté un joli petit milliard en salles... les Minions se remettent une nouvelle fois au service de Gru, qui rencontre dans cette nouvelle aventure un méchant inédit, en la personne de Balthazar, son frère jumeau qu’on lui avait caché. Dans la VF, ce sont les frères Elmaleh, Gad et Arié, qui signent les voix de Gru et Balthazar. Comme d’habitude, les parents et les enfants vont adorer. L’un des blockbusters annoncés de cet été. Banana !

Sortie le 5 juillet

SPIDERMAN : HOMECOMING

Film d’action américain de Jon Watts avec Tom Holland et Robert Downey Jr. - 2h

Après ses débuts dans Captain America : Civil War, le jeune Peter Parker découvre peu à peu sa nouvelle identité, celle de Spiderman. Sous l’œil attentif de son nouveau mentor, Tony Stark, il rêve de se prouver qu’il est plus que le sympathique super héros du quartier.

Incrovable. L’homme-araignée : le re-retour ! Sur une période de 15 ans à peine, Spiderman aura été rebooté trois fois. Un véritable record. On se souvient bien sûr de la trilogie de Sam Raimi au début des années 2000, avec Toby Maguire et Kirsten Dunst, qui avait lancé la tendance des films de super-héros. Avec le succès (et les dollars), une relecture quasi-instantanée et sans grand intérêt, The Amazing Spider-Man, avait été produite. Ça ne suffisait pas, semble-t-il... Troisième reboot, avec en gros, la même histoire mais un autre acteur. Enfin, c’est un peu différent quand même, parce que là, c’est Iron Man qui forme Spiderman, pour faire coller l’univers des films de l’homme-araignée à celui de la saga globale des Avengers - vous savez, la réunion de tous les super-héros comme Captain America, Hulk ou Teheiuira de Koh Lanta.

Sortie le 12 juillet



DUNKERQUE

Film de guerre américain de Christopher Nolan avec Tom Hardy, Kenneth Brannagh, Harry Styles et Cillian Murphy - 2h05

Le récit épique de la fameuse évacuation des troupes alliées lors de la Bataille de Dunkerque en mai 1940, au cours de la Seconde Guerre Mondiale.

Voilà l’un des films les plus attendus de l’année : et pour cause, c’est « le dernier Christopher Nolan », réalisateur-orphèvre d’Inception, de Dark Knight Rises ou d’Interstellar. Film de guerre réaliste, retraçant le récit de la Bataille de Dunkerque, il a été intégralement tourné sur place, dans des décors naturels, avec un nombre hallucinant de figurants. Dunkerque aligne des scènes à couper le souffle, qui montrent de plein fouet toute l’horreur de la guerre, grâce notamment à un recours très limité au numérique au profit d’effets mécaniques à l’ancienne (véritables explosions, véritables crashes...). Les acteurs sont au diapason. C’est tout bonnement hallucinant. Du cinéma qui sort ses tripes. Très, très puissant. Et on vous parie que la région dunkerquoise va connaître un pic de tourisme international dans les semaines qui arrivent !

Sortie le 19 juillet

NOUVELLE MERCEDES CLASSE E : CHEVEUX AUX VENTS CET ÉTÉ

Il fait beau, il fait chaud, alors forcément, l'envie de se faire plaisir et de conduire une voiture décapotable fait son petit bonhomme de chemin... Et quitte à s'offrir un joli bébé, pourquoi ne pas tester directement la nouvelle Mercedes Classe E ! C'est parti !
Par Mike Obri



Du style et une allure irréfutable : on est bien chez Mercedes

La nouvelle génération de Classe E arrive dans les concessions. Celle que nous avons choisi de décortiquer cet été est logiquement la version décapotable : tellement plus fun à conduire quand il fait soleil ! Imaginez-vous un peu au volant de cette auto haut de gamme, en allant au concert de Placebo à la Foire aux Vins en août... Qui sait, vous arriverez peut-être même à ramener une Pin-Up d'Alsace grâce à votre classe internationale.

Sur le plan du style, la Classe E Cabriolet ressemble au reste de la famille E avec sa calandre diamantée, ses grosses prises d'air à droite et à gauche et son bossage sur le capot. Par rapport à la dernière génération, la Cabriolet prend 13 cm de longueur ! L'auto affiche désormais 4,83 m, un joli bébé, taillé évidemment pour le

cruising, et un peu moins pour les créneaux en centre-ville. Cet espace supplémentaire profite notamment aux passagers arrière, qui jouissent de deux vraies places. La Classe E respire le luxe, on n'en attend pas moins de Mercedes. Le cuir est omniprésent.

De l'air chaud soufflé depuis les appuie-têtes

Dans l'habitacle, deux écrans de 12 pouces occupent les 2/3 de la planche de bord : Mercedes appelle cela le Widescreen. Les petits rangements (refermables bien sûr, pour que ça ne s'envole pas !) sont nombreux. On n'oublie pas le chargeur à induction pour votre smartphone. Le

toit en toile, entièrement électrique, s'ouvre et se referme en 20 secondes à peine, et ce jusqu'à 50km/h. Vous pourrez donc recapoter au feu rouge si jamais trois gouttes devaient vous tomber sur le coin de la figure. Un système nommé Aircap se déclenche lorsque vous roulez sur autoroute : un déflecteur de courant d'air se soulève au-dessus du pare-brise et un filet pare-vent jaillit d'entre les deux sièges arrière pour vous protéger des flux d'air forcément plus importants à 130km/h. Si vraiment, vous êtes frioleux, des ventilateurs peuvent vous souffler de l'air chaud au niveau de la nuque depuis les appuie-têtes. Boîte automatique 9G-Tronic à 9 rapports pour tout le monde, du diesel de 194 ch à la version musclée de 333 ch. Entrée de gamme à partir de 50 000€.

LES MODÈLES QUI FONT PARLER D'EUX :



L'AUDI Q2

Un SUV compact, adapté pour la ville, avec un maximum de technologie embarquée.



LA SKODA KAROQ

Le remplaçant de la Yeti n'a franchement pas un nom facile à prononcer...

CARROSSERIE

GUNKEL

MAÎTRE CARROSSIER

- Carrosserie toutes marques
- Mécanique : révision, freinage, amortisseur, échappement
- Agréé par les assureurs
- Miroir au laser
- Remplacement de pare brise
- Véhicules de remplacement
- Nouveau : restauration de véhicules anciens

GLASS AUTO SERVICE
Spécialiste Pare-Brise

48 avenue de Suisse - ILLZACH
03 89 61 79 52
www.carrosserie-gunkel.com



GUY mulhouse
FREY

65 rue Lavoisier - Mulhouse

03 89 42 26 57

**PARC
GLUCK**

www.garage-frey.fr



Jusqu'au 31 juillet 2017

**RECHARGE
CLIMATISATION**

59,90 €*
au lieu de ~~99~~ €

Plus d'excuse pour interdire
les glaces en voiture.



RENAULT
La vie, avec passion



*Voir condition aux garages.

GARAGE
GUY FREY

L'ANNEXE MULTIMARQUES

61 rue Victor Schœlcher - Mulhouse

03 89 62 32 32

**PARC DES
COLLINES**

www.garage-frey-lannexe.fr



Hopla, salut

BONNES VACANCES À CELUI QUI LIT



L'ensemble de l'équipe du JDS, du moins ce qu'il en reste - rares ceux n'étant pas en congés maternité - vous souhaitent de très belles vacances d'été... que vous ayez la chance de partir loin, de partir au soleil sur la côte, ou de ne pas partir mais de profiter des plaisirs de l'Alsace quand même. On se retrouve à la fin du mois d'août pour le JDS de septembre, rempli de bons plans sorties ! Bis bald.

Que l'Alsace est belle

KAYSERSBERG, LE VILLAGE PRÉFÉRÉ DES FRANÇAIS



Le 13 juin dernier, et pour une durée d'un an, **Kaysersberg a été élu village préféré des Français** - du moins, ceux qui regardent France 2. C'est déjà la deuxième fois que le Haut-Rhin se voit attribuer ce prix télévisuel, puisqu'en 2013, Éguisheim avait également été élu village préféré des Français. Une récompense pas si éphémère ou innocente, puisque la fréquentation touristique avait réellement été dopée dans le village par rapport aux autres années. Mais bon, nous, on le savait : l'Alsace, c'est la plus belle région de France !

La citation

Être érudit,
avoir des
connaissances,
à une époque,
cela pouvait
vous mener
tout droit au
bûcher !

Catherine Fuchs-Roucher-
Sarrazin, conservatrice
au Musée EDF Electropolis
à Mulhouse

Le chiffre

45

C'est le nombre d'heures de vol
nécessaires pour passer son
"permis hélicoptère"

Shopping

Pour faire des
bonnes affaires,
rendez-vous dans
vos boutiques du 28
juin au 8 août pour
les traditionnelles
soldes d'été.

Fièvre acheteuse

LE CORA HOUSSEN S'AGRANDIT !

Les Colmariens connaissent bien le Cora Housсен et sa galerie commerciale. Un **chantier d'extension et de rénovation** vient d'y démarrer et durera un an. La galerie va doubler de superficie (prévoyez les rollers) et accueillera de nouvelles enseignes, dont un H&M. La façade sera rafraîchie (cf. photo). D'accord, gut, mais qu'on ne touche pas aux frites de la Cafétéria !



Le futur Cora !

© Calimmo

DANS LE **jds** EN SEPTEMBRE :



DOSSIER :

SAISON CULTURELLE

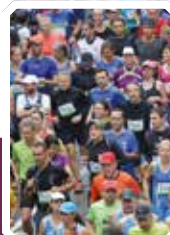
Les spectacles saison 2017/2018



LE 17 :

MARATHON DE COLMAR

Pour sa troisième édition



© Syren

LE 24 :

LES MULHOUSIENNES

La course féminine caritative



© Natrella

ART DE VIVRE :

C'EST LA RENTRÉE

Triste, mais on a des bons plans !

Dreyeckland

La radio des souvenirs et des hits

organise le
CASTING

the voice
la plus belle voix

the voice
KIDS

Mercredi 6 Septembre
à l'Entrepôt de Mulhouse

Envoyez votre enregistrement audio ou vidéo ainsi
qu'une photo, vos coordonnées et une courte
description à :

thevoice@radiodreyeckland.com



EN PRÉSENCE DE **BRUNO BERBERES**
DIRECTEUR DU CASTING DE L'ÉMISSION
THE VOICE & THE VOICE KIDS

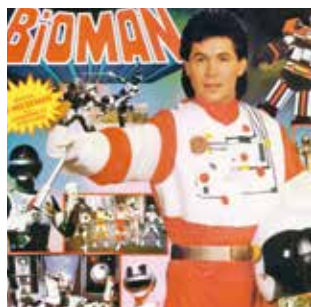


www.radiodreyeckland.com



10 CONCERTS CHELOUS DE LA FOIRE AUX VINS DE COLMAR QUE VOUS AVIEZ OUBLIÉ !

Les archives du festival de la Foire aux Vins de Colmar sont un trésor. Depuis les années 50, les vedettes de la chanson et du spectacle y défilent. Avec parfois de sacrées surprises ! Par Mike Obri



1) Bernard Minet avec les Musclés (1991)

Biomaaaaaan - défenseur de la terre, Goldorak-Gooo ! Toute notre enfance. Okay, les paroles et les arrangements au synthé étaient nuls, mais quand on sait qu'aujourd'hui, les gosses écoutent Maître Gims, on se dit que Minet, c'était du Chopin.

2) Coluche (1976)

Toutes les vedettes de l'époque passaient à Colmar. C'est chouette de se dire que Coluche est passé par là aussi !

3) Charly Oleg feat. Évelyne Leclercq (1993)

Les DJ's branchés de la Nuit Blanche peuvent aller se rhabiller. Charly Oleg, de *Tournez Manège*, avait pris son synthé pour jouer ses 90 plus gros tubes sans pause ! Formidable !

4) Kansas of Elsass (2008)

Il y a dix ans, les vidéos parodiques de Kansas, où il s'amusait à redoubler les bandes annonces de *Rambo* ou *Matrix* avec l'accent alsacien furent l'un des premiers buzz de l'histoire de la région. Ce qu'on ignorait, c'est que Kansas savait aussi chanter !

5) Marilyn Manson (2005)

Le Révérend du Metal a foutu un beau bordel à Colmar. On avoue, on y était. Festif, familial, sinistre et oppressant. On a adoré !

6) Noa (1999)

Yannick Noah ? Non ! Noa tout court. Désolé, mais on ne sait vraiment plus qui c'est !

7) Sim (1978)

Bon sang. Sim, un jour, a été tête d'affiche à la FAV. On imagine le petit humoriste frère devant 8000 Colmariens un peu avinés au Sylvaner, les bras croisés. Tu peux pas test.

8) Worlds Apart (1998)

Notre petite sœur voulait absolument y aller - elle aimait Nathan. Ah, l'ère éphémère des boys band. 1h15 de show en playback complet, micros fermés : ça c'est du live...

9) Starparade allemande (2001)

On imagine bien les serviettes qui tournent, les évanouissements et les lancers de yupala sur scène. Ce Heino était tellement sexy.

10) Les Coco Girls (1989)

Les jolies filles du Collaro Show avaient sorti un tube de l'été : *Ce Mec est too much...* C'est tout. Comment ont-elles pu tenir au moins 30 minutes avec un seul morceau à leur répertoire ? On vous laisse deviner - et ce n'était pas en chantant...



Journal des Spectacles

MENSUEL GRATUIT

N°299 - JUILLET-AOÛT 2017

28 rue François Spoerry - 68100 Mulhouse
03 89 33 42 40 - info@jds.fr

Dépôt légal à parution - Impression CE
Éditeur : Info Région Édition, Sarl au capital de 20 000 €

SUR LE WEB : www.jds.fr

JDS est le 1^{er} site sorties & loisirs en Alsace avec plus de 800 000 visites chaque mois. (audience certifiée OJD-ACPM)
L'appli mobile JDS est disponible gratuitement sur iOS et Android

REDACTION - FABRICATION

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION :
Jean-Marc Henni

RÉDACTION :
Sandrine Bavard
Corinne Bottlender-Schmidt
Mike Obri
Céline Zimmermann

WEB - JDS.FR
Laurent Henni
Maryline Pross

INFOGRAPHIE :
Hassina Merrouche
Bertrand Riehl

MAQUETTE :
Jean Wollenschneider - jean-w.fr

PUBLICITÉ SERVICE COMMERCIAL

03 89 33 42 40
Jean-Marc Henni
Charline Remy (assistante)
Samir Steti
Julie Ta Dinh

DISTRIBUTION

Le JDS est distribué chaque mois, 4 jours ouvrables avant le début du mois, dans 1200 points de diffusion : centres commerciaux, commerces, parkings, espaces culturels, salles de sport, mairies, offices du tourisme, boulangeries librairies, bars, restaurants, hôtels...

AUDIENCE

Chaque mois 153 000 lecteurs lisent le JDS
(Source = sondage Decryptis 2014 réalisé sur un échantillon représentatif de 750 Haut-rhinois)

TIRAGE MENSUEL ET DISTRIBUTION

60 000 exemplaires du JDS chaque mois
1300 points de diffusion
107 communes desservies dans le Haut-Rhin

PROCHAIN NUMÉRO :

Septembre 2017
Distribution le 25 août

PUBLIER UNE INFORMATION

Saisissez directement et gratuitement votre information sur notre site internet jds.fr via l'onglet « Publier une info ».

Dernier délai de remise des informations : le 10 du mois précédant la parution.



CASINO
BARRIÈRE
BLOTZHEIM

VENDREDI 7 JUILLET
À 21H00

**LA POUPÉE
DU LOUP**

LE GROUPE FOLK ALSACIEN QUI A LES CROCS

Mes
Scènes
D'ALSACE

CONCERT
GRATUIT

Sept musiciens, une ribambelle d'instruments et textes chiadés à la française pour un concert plein de mordant alliant rock et folk.

VENDREDI 14 JUILLET
À 21H00

MARIKALA

LA PETITE FRANÇAISE

Mes
Scènes
D'ALSACE

CONCERT
GRATUIT

Marikala revisite avec entrain nos plus beaux classiques en y ajoutant sa patte rétro. Poussez les portes de la salle de gala Rad'Art pour un saut dans les années 50.

19€
sur
réservation

Tous les samedis
du 8 juillet au 19 août à 20h00

**NOS FOLLES
soirées d'été**

Chaque samedi, une ambiance différente
Soirées à thème accompagnées
d'un repas & de boissons

CASINO BARRIÈRE BLOTZHEIM

777, ALLÉE DU CASINO - 68730 BLOTZHEIM
OUVERT TOUS LES JOURS DE 10H00 À 4H00 EN SEMAINE,
JUSQU'À 6H00 VENDREDIS, SAMEDIS & VEILLES DE FÊTES

INFORMATIONS & RÉSERVATIONS AU 03 89 705 777, À L'ACCUEIL DU CASINO OU SUR
WWW.CASINO-BLOTZHEIM.COM

Idées fraîches pour jardin et balcon !



**Offre
spéciale**

**Parasols et
chaises longues - 15%**

Le plus grand choix de plantes de saison !

La meilleure qualité de notre production horticole !



Meubles de jardins & parasols

PROMO

Sevilla

chaise empilable
Alu-textilène
anthracite ou
blanche

€139.-



HYDRA

chaise longue
Alu-textilène
anthracite ou blanche

€249.-



SHOP BARBECUES

- Gaz, charbon de bois, électrique
- Tous les modèles en stock
- Grand choix d'accessoires



Horticulteur • fleuriste • pépinière • décoration • meubles de jardins • parasols • barbecues

